EMBRUN
Ford
1989 TAURUS LX NEUF
EN SPÉCIAL
4 portes, tout équipé, STW-09
$$$ ÉPARGNEZ $$$
Rue Notre-Dame Embrun
443-2985

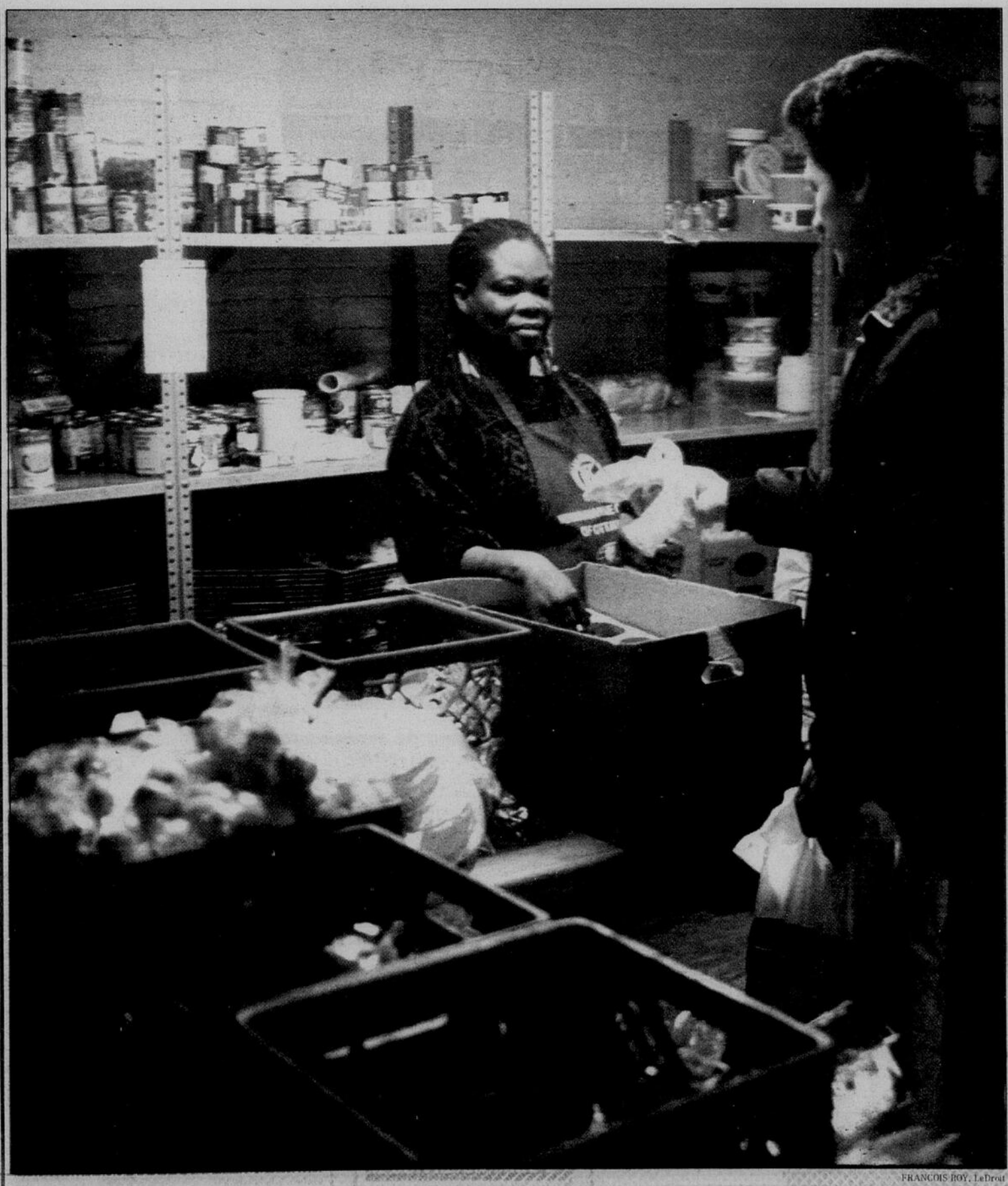
MERCREDI
# LeDroit
295
77e ANNÉE — NUMÉRO 212 OTTAWA-HULL 14 MARS 1990 50¢

Des réserves pour seulement quatre jours

# Famine à la Banque d'alimentation d'Ottawa

Selon le directeur de la Banque d'alimentation d'Ottawa, Dick Hudson, l'organisme n'a plus que des réserves pour au plus quatre jours. Plus de 10 000 personnes dépendent de la Banque d'alimentation.

page 3



FRANCOIS ROY, LeDroit

## À L'INTÉRIEUR

### LES ARTS

FRANCOIS ROY, LeDroit

**Une controverse de 1,8 million $**

page 28

### LA RÉGION

**500 plaintes de fraude contre deux courtiers d'assurances**

page 5

### LES SPORTS

**Une 52e défaite pour les Nordiques**

page 62

**MÉTÉO**

**MAX** 15° **MIN** 5°

À SUIVRE EN PAGE 2

## PENSEZ-Y

Les faits ne cessent pas d'exister parce qu'on les ignore

*Aldous Huxley*


# LeDroit

**Fondé le 27 mars 1913**
*"L'avenir est à ceux qui luttent"*

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 106,75 $ pour 48 semaines; 77,55 $ pour 36 semaines; 49,75 $ pour 25 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 $. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 245 $ par année; six mois: 122,50 $; trois mois: 61,25 $; un mois: 20,40 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-17h 00
✆ **Annonces nationales**



## OFFRE SPÉCIALE D'ABONNEMENT

★ ★

Payez seulement 1.99 $ par semaine durant 25 semaines

Une économie de 43 % sur le prix en kiosque!

Oui, je veux m'abonner
Je paye seulement
☐ 25 semaines 49.75 $

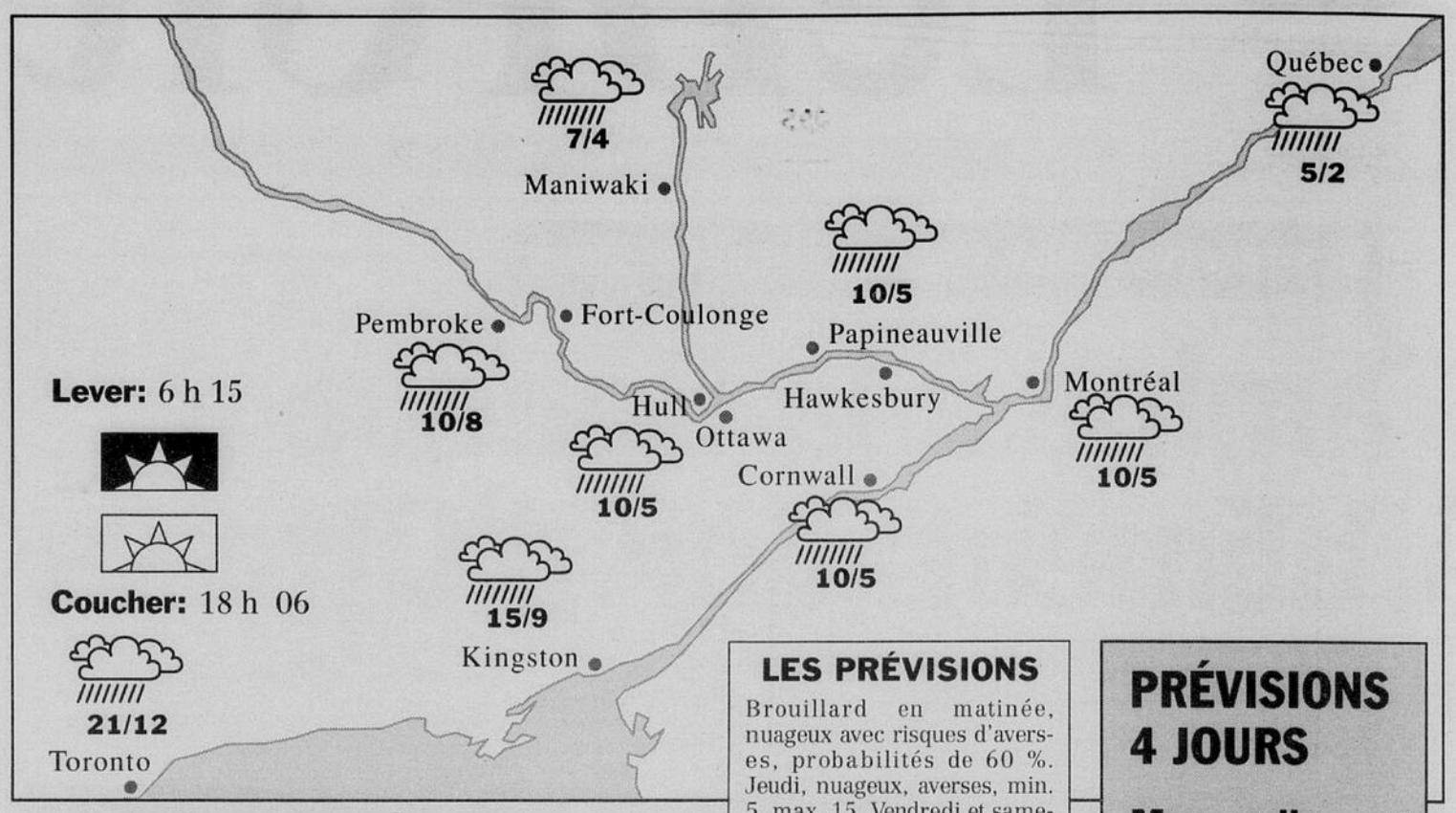
Faites parvenir ce coupon et votre chèque ou mandat postal à:

LeDroit
Service des abonnements
Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec)
J8T 6G3
Tél. : 560-2525 1-800-267-6961

Cette offre spéciale se termine le 30 juin 1990. Elle est non renouvelable.

Tbo par le droit de Bonjour!
LeDroit


# MÉTÉO




## LES PRÉVISIONS

Brouillard en matinée, nuageux avec risques d'averses, probabilités de 60 %. Jeudi, nuageux, averses, min. 5, max. 15. Vendredi et samedi, pluie et temps doux.

## LES RECORDS

Maximum: 14.4 en 1946
Minimum: -17.2 en 1968

## Les lunes de mars

19 26 3 11

## PRÉVISIONS RÉGIONALES

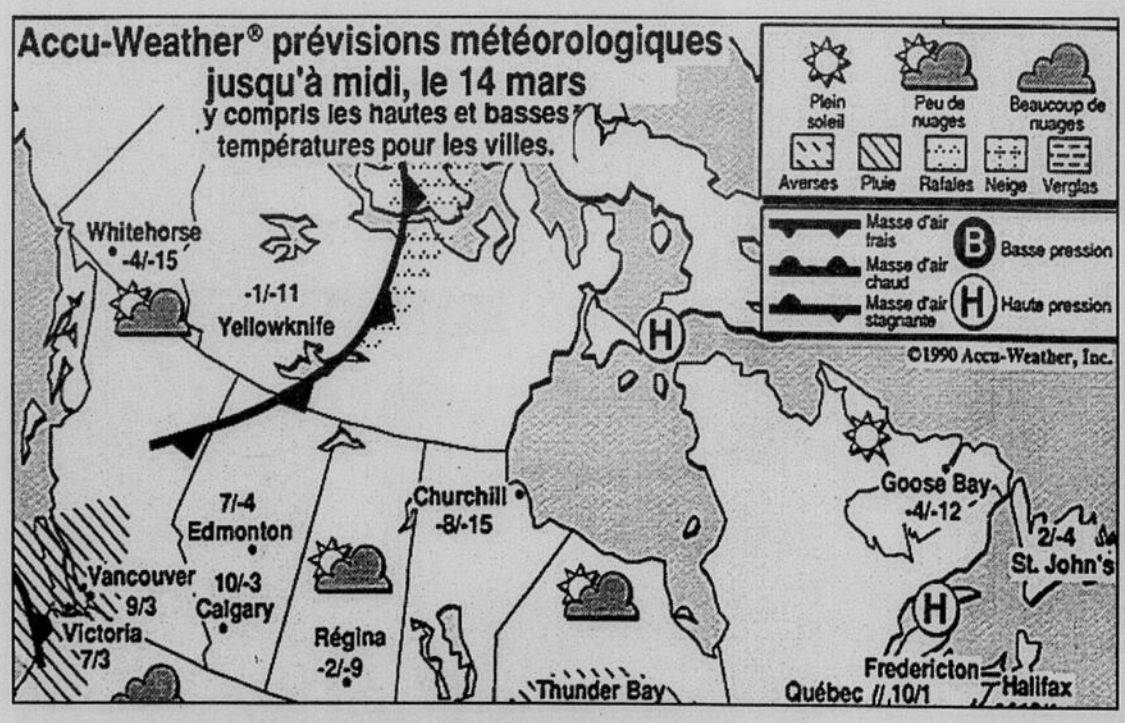
**Abitibi-Témiscamingue:**
Pluvieux, max., 8, min. 5.
Risque de précipitations: 80%.
Demain: nuageux avec pluie.

**Pontiac, Gatineau et Lièvre:**
Brumeux, nuages et averses.
Demain: nuageux aver éclaircies.

**Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Estrie:**
Brumeux, nuageux et averses.
Demain: nuageux aver éclaircies.

**Québec et Beauce:**
Brumeux, pluie passagère.
Demain: pluie passagère.

**Gaspé:**
Ensoleillé avec passages nuageux. Max. 2. Min -6. Vents modérés par moments. Demain: nuageux, possibilité de chutes de neige.




## PRÉVISIONS 4 JOURS

**Mercredi**

**Mercredi soir**

**Jeudi**

**Vendredi**

**Samedi**

## Au Canada

| | Min. | Max. | | Min. | Max. | | Min. | Max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | -10 | 6 | London | 14 | 22 | Saskatoon | -1 | 5 |
| Charlottetown | -7 | 1 | Moncton | -2 | 5 | St. John's, T.-N. | -9 | -2 |
| Churchill | -12 | -9 | Montreal | 1 | 6 | Toronto | 3 | 20 |
| Edmonton | -17 | 4 | Ottawa | 0 | 8 | Vancouver | -1 | 9 |
| Fredericton | 0 | 6 | Quebec | 0 | 2 | Victoria | -2 | 8 |
| Halifax | 0 | 4 | Regina | -4 | 3 | Whitehorse | -4 | 3 |
| | | | Saint John, N.-B. | -3 | 11 | Winnipeg | 2 | 5 |

## Le monde

| | Min. | Max. | | Min. | Max. | | Min. | Max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Acapulco | 24 | 34 | La Havane | 18 | 27 | New York | 4 | 28 |
| Barbade | 26 | 29 | Las Vegas | 1 | 11 | Orlando | 16 | 28 |
| Bermudes | 20 | 23 | Londres | 12 | 7 | Paris | 14 | 4 |
| Bruxelles | 16 | 5 | Madrid | 21 | 7 | Rome | 18 | 6 |
| Daytona Beach | 14 | 26 | Mexico | 11 | 27 | San Juan | 23 | 27 |
| Honolulu | 21 | 27 | Miami Beach | 21 | 27 | Tampa | 17 | 28 |
| | | | Nassau | 22 | 28 | Washington | 13 | 21 |

Manuela Lannucci
*Courtier*

Sandy Foley
*Courtier*

SPÉCIALISTES DES ASSURANCES GROUPE EN HABITATION ET AUTOMOBILE

INSURANCE BROKERS ASSOCIATION ONTARIO

Diane Robinson
Directeure Générale

GROULX INSURANCE BROKERS
(139425 Canada Inc. O/A)
225, rue Metcalfe, suite 601
Ottawa (Ontario) K2P 1P9
233-3195 Fax 233-8667

Heures d'affaires
Lundi au vendredi 8 h 30
à 16 h 30

*AFFILIÉ*
Ass. R. Groulx, Gatineau — Denis J. Normand ass. Inc. Hull — Groulx et de Coeli inc., courtiers d'assurances.

Mary Bitar
*Courtier*

Susan Crawford
*Souscripteur*

Spécialistes des Assurances Groupes en Habitations et Automobile

EN MANCHETTE

FRANÇOIS ROY

*Chaque jour, les Bergers de l'espoir distribuent quantité d'aliments qui leur sont fournis par la Banque d'alimentation d'Ottawa.*

# La Banque d'alimentation d'Ottawa est presqu'à sec

Charles Thériault
*Le Droit*

**OTTAWA** La Banque d'alimentation d'Ottawa est presqu'à sec.

Selon le directeur Dick Hudson, la Banque d'alimentation n'a des réserves que pour trois ou quatre jours, alors que, normalement, elle bénéficie d'une marge de manoeuvre d'environ deux semaines.

## Des chiffres...

Bénéficiaires : plus de 10 000
Enfants : 40 %
Sacs d'épicerie distribués : 250 par jour
Agences affiliées à la banque : 90
Nombre de bénévoles : 2500
Employés à plein temps : 7
Réserves normales : 2 semaines
Réserves actuelles : 4 jours

La Banque d'alimentation est le principal fournisseur de 90 organismes de charité qui distribuent de la nourriture aux personnes dans le besoin dans la région d'Ottawa-Carleton et dans l'Outaouais québécois.

«Les besoins augmentent sans cesse» a déclaré M. Hudson, lors d'une entrevue téléphonique hier matin.

«De plus en plus de gens dépendent de la Banque d'alimentation pour se nourrir. Nous recevons énormément de nourriture, mais on dirait que le fossé qui sépare les riches des pauvres, s'élargit plus en plus. En novembre dernier, nous avons même manqué de nourriture», a déploré M. Hudson.

Fondée il y a cinq ans, la Banque devait n'être qu'une mesure temporaire d'aide aux plus démunis, mais elle comble un besoin criant. On y recueille les dons des individus et des magasins d'alimentation. «Nous avons surtout besoin de nourriture en conserve telle que le thon, le poisson, le jambon, ainsi que des aliments riches en protéines comme le beurre d'arachides, des fruits et légumes frais et de la nourriture pour bébés.

### 10 000 bénéficiaires

Il y a environ 10 000 personnes qui dépendent de la Banque d'alimentation, dont 40 % sont des enfants» d'ajouter Dick Hudson.

Le public est donc invité à contribuer à la Banque d'alimentation en déposant de la nourriture dans les boîtes blanches placées dans la plupart des magasins d'alimentation ou en se rendant directement à la Banque d'alimentation d'Ottawa, au 7, de la rue Bayview, à Ottawa.

## SOMMAIRE


Annonces classées..... 43 à 52
Bandes dessinées..... 56
Bourses..... 40 et 41
Chasse et pêche..... 56
Cinémas-spectacles..... 28 à 31
Devises..... 39
Économie..... 34 à 41
Éditorial..... 16 et 17
Fonds mutuels..... 40
Horoscope..... 45
La région..... 5 à 15
Le monde..... 22 et 23
Le pays..... 18 à 21
Mots croisés..... 47
Mots mystère..... 46
Nécrologie..... 52 et 58
Roy, Michel..... 17
Rythme des affaires..... 41
Sports..... 53 à 64
Statistiques..... 60 et 61
Tremblay, Mario..... 57


## LA RÉGION

### *Soirée d'appui aux francophones de Sault-Sainte-Marie*

Politiciens et personnalités ontariennes ont joint leurs voix à celles des artistes francophones torontois en solidarité avec les francophones de Sault-Ste-Marie. Un rassemblement a réuni quelque 200 personnes, hier, qui a permis de recueillir 5000 $ pour le centre francophones de Sault-Sainte-Marie

page 4

## L'ÉCONOMIE

### *Magna en difficulté financière*

Aux prises avec une dette d'un milliard $, la compagnie Magna International a décidé de vendre certaines de ses filiales dans l'espoir d'amasser plus de 200 millions $, ce qui laisse peu d'espoir que son projet de construction d'usine de pièces au Québec, et peut-être à Gatineau, ne soit annoncé ce printemps.

page 32

## LES SPORTS

### *Les 67's terminent au quatrième rang*

Les 67's d'Ottawa ont subi une raclée de 8 à 2 aux mains des Generals d'Oshawa, devant 3398 témoins, hier soir à l'Audi- torium municipal de l'endroit, ce qui les assure de terminer au quatrième rang de la division Leyden.

page 53


Barbara PERSONNEL Inc.

OTTAWA
47,rue CLARENCE, pièce 420
236-9689

Hull
102, Prom. Du Portage,
Hull, Québec
595-9424

DANIEL

RACHEL

LOUISE

GINETTE

Depuis janvier 1986, l'agence de placement Barbara Personnel Inc., est le principal fournisseur de main d'oeuvre temporaire du gouvernement fédéral pour la catégorie employés de soutien administratif. Un tel succès tient à nos critères d'excellence et il faut donc poursuivre notre recrutement de personnes qui se caractérisent par leur professionnalisme, leur compétence et leur dévouement. Si vous possédez toutes ces qualités, venez vous joindre à notre équipe gagnante. Nos taux horaires et les avantages spéciaux que nous offrons sont fonction de vos compétences.

LA RÉGION

*Sault Sainte-Marie*

# Rassemblement d'appui aux francophones

Marc Pichette
*collaboration spéciale*

**TORONTO** Politiciens et personnalités ontariennes ont joint leurs voix à celles des artistes francophones torontois afin de se montrer solidaire des francophones de Sault Sainte-Marie.

Ce rassemblement d'appui aux francophones de Sault Sainte-Marie s'est déroulé hier soir, à Toronto, en présence de 200 personnes. Les organisateurs de ce rassemblement-spectacle prévoient recueillir 5 000 $ en droits d'entrée, qui seront versés au Centre franco-phone de Sault Sainte-Marie. «C'est notre façon de manifester notre solidarité aux francophones de Sault Sainte-Marie», d'indiquer l'un des organisateurs de ce rassemblement, André Toupin.

Des politiciens ont tenu à exprimer, au cours de cette soirée, leur témoignage d'appui aux francophones de Sault Sainte-Marie, dont le chef du Nouveau parti démocratique ontarien, Bob Rae, et de Robert Madorre, maire suppléant de Vanier.

Daniel St-Louis, président de l'Association-canadienne française de l'Ontario (ACFO) pour la communauté urbaine de Toronto, et Remi Beauregard, directeur de l'Office des affaires francophones, faisaient également partie du lot des nombreuses personnalités qui ont pris la parole.

M. St-Louis a lance un message clair aux politiciens municipaux de Sault-Ste-Marie: «Nous invitons M. Fratesi et les elus municipaux a faire montre de respect et de generosite envers nos droits».

Martin Silva etait pour sa part fier d'affirmer qu'il avait presenté une resolution reconnaissant le droit des francophones de Toronto au conseil municipal. Sous les applaudissements de la salle M. Silva, immigrant portugais, a rappelé qu'il s'identifiait à la lutte des francophones. «Il faut travailler ensemble, immigrants et francophones, pour s'assurer que ce qui a ete acquis ne sera pas perdu».

Ce dernier rassemblement s'inscrit dans le cadre des autres manifestations de solidarité envers les francophones de Sault Sainte-Marie. Un groupe de 150 citoyens de Sault Sainte-Marie a demandé, vendredi dernier, au conseil municipal de révoquer sa résolution déclarant cette ville unilingue anglaise.

Afin de protester contre la décision de Sault Sainte-Marie de se déclarer unilingue anglaise, plusieurs organisations, dont la section ontarienne du Syndicat canadien de la fonction publique, ont décidé de contremander les congrès qui devaient y avoir lieu. M. James Hilsinger, un homme d'affaires local, estime que Sault Sainte-Marie a perdu plus d'un million de dollars de revenus.

# L'APEC veut poursuivre l'AEFO à son tour...

Robert Bousquet
*LeDroit*

**OTTAWA** L'Alliance for Preservation of English in Canada envisage à son tour de poursuivre l'Association des enseignants et enseignants franco-ontariens pour atteinte à sa réputation.

«Nous étudions les possibilités», a confirmé à *LeDroit* le vice-président de l'organisme, James Morrison, «pour cela et pour autres choses aussi».

M. Morrison ajoute cependant qu'il faut y penser à deux fois à cause des coûts qu'une démarche judiciaire pourrait engendrer. «Juste obtenir un avis juridique, ça peut coûter cher.»

### Critiques injustifiées

Jeffrey Wasteneys, de l'APEC, croit que l'AEFO n'a pas matière à poursuites judiciaires contre son organisme.

Les propos de Jock Andrews dans ses livres, tels «Enough!» ou «Bilingual today, French tomorrow», n'engagent que lui.

Par contre, il compte poursuivre l'Association des enseignants franco-ontariens pour leurs critiques injustifiées.

«Oui, nous allons les poursuivre. On ne va pas se laisser bousculer. Ce sont eux qui nous rejettent.»

Il fait allusion aux enfants anglophones refusés dans les écoles françaises de l'Ontario. «Nous ne nous plaignons pas quand les élèves français viennent dans nos écoles.»

M. Wasteneys croit qu'il y a aussi beaucoup de confusion créée par l'unilinguisme de la ville de Sault Sainte-Marie.

«Ils ne comprennent pas ce qui se passe à Sault Sainte-Marie.»

### À l'AEFO

En fin d'assemblée annuelle, hier, à l'hôtel Radisson d'Ottawa, le président de l'AEFO, Robert Millaire, fut félicité par ses 250 délégués pour avoir pris l'initiative de poursuivre l'APEC pour ses propos contre les Franco-Ontariens.

«La population ne savait plus que faire avec l'APEC. Nous avons donné une tournure à leurs démarches», a exprimé M. Millaire dans son mot de clôture. Il rappelle que l'APEC se montrait à première vue préoccupée par des considérations financières pour s'opposer au bilinguisme.

### Complot raciste

«Il devient de plus en plus évident qu'il s'agit d'un complot raciste.»

Il a présenté ensuite aux délégués le reportage télévisé du réseau anglais de Radio-Canada sur l'Alliance, où les francophones sont comparés au SIDA.

Les délégués ont remis à la direction de l'hôtel Radisson les bouteilles d'eau minérale fournies dans leurs chambres parce qu'elles proviennent de Sault Sainte-Marie.

Ils ont adopté par un vote partagé une résolution à l'effet que si la ville de Sault Sainte-Marie revient sur sa décision de se déclarer unilingue anglophone, «le comité exécutif de la AEFO pourrait étudier la possibilité d'y tenir une assemblée annuelle dans les années à venir».

D'autre part, des affiches de l'Association des enseignants et enseignantes portant les slogans «Les Français sont ici pour rester», «La francophonie me tient à coeur», «Les francophones ont des droits en Ontario» et «Le français, langue officielle au Canada», seront expédiées dans toutes les écoles élémentaires et secondaires françaises et mixtes de la province.

L'AEFO accentuera ses efforts auprès des instances gouvernementales afin d'assurer la mise sur pied d'une école secondaire distincte de langue française au Conseil scolaire de Geraldton.

### Priorités pour l'année

Les délégués ont également précisé les priorités de l'association pour la prochaine année. En tête vient la participation de l'AEFO à la révision des programmes scolaires entreprise par le ministère, cette année.

Un comité devra tout particulièrement étudier l'impact des restructurations des programmes pour les années de transition (8e et 9e années) sur les conventions collectives des enseignants de paliers élémentaires et secondaires, sur l'organisation des écoles et sur les procédures de mise en oeuvre.

L'association professionnelle élaborera cette année un modèle de gestion collégiale et participative des écoles. La promotion du modèle débutera en 1991 grâce à une quinzaine d'ateliers en province.

### Promouvoir l'enseignement

L'AEFO, de paire avec la faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa et l'École des sciences, fera la promotion de la carrière en enseignement auprès des élèves dans le but de contrer la pénurie anticipée de personnel enseignant.

Enfin, le programme des Associations provinciales à intérêt pédagogique est en voie de réalisation. Un premier regroupement d'enseignement de disciplines scolaires communes aux cycles préparatoire et primaire devrait être mis sur pied.

Les délégués ont demandé un plus grand nombre d'activités de perfectionnementprofessionnel semblables auprogramme du camp de leadership déjà entrepris.

# D'autres menaces

Dianne Paquette-Legault
*LeDroit*

**OTTAWA** La présidente du Centre francophone de Sault Sainte-Marie, Solange Fortin, a reçu une lettre de menaces par la poste chez-elle, lundi. Nerveuse, Mme Fortin dit être encore sous l'effet du choc. «Je suis beaucoup mieux aujourd'hui qu'hier, par contre. Il faut continuer à vivre», a-t-elle raconté au DROIT.

Rédigé en anglais, le message se veut une menace de mort. «Nous savons où vous demeurez. Nous savons où vous travaillez. Nous savons où vos enfants obèses vont à l'école. Nous vous avons suivi au Station Mall, un bon samedi. Bang!!! Vous êtes morte! Mais quand?». Voilà le message écrit à la main à l'intérieur d'une carte illustrée par la photo d'une vieille dame faisant un signe de doigt injurieux.

«C'est adressé à moi tout probablement parce que je suis la présidente du Centre. Nous en recevons plein de menaces au Centre, mais c'est la première que j'ai à la maison», a précisé Mme Fortin. «Là, c'est plus personnel. Ma famille est concernée».

Les autorités policières enquêtent relativement à cet incident et patrouillent près de la résidence de la famille Fortin.

Mme Fortin affirme que cela ne l'empêchera aucunement de lutter pour la cause des francophones.

**ATTENTION**
**ACHETEURS D'UNE MAISON**
**SOIRÉE D'INFORMATION**

Le 20 mars à 19 hrs 30

**EXPOSÉ SUR:** Promesse d'achat
Prêt hypothécaire
Subvention provincial
Conseil légal
Étude d'achat Qué vs Ont

**ENDROIT:** Maison Maxime
187, boul. Labrosse
Gatineau

***SOYEZ NOTRE INVITÉ***
***POUR RÉSERVATION***

**663-1222**
**Bernard Rioux**

*"SERVICE IMMOBILIER ROYAL LEPAGE L'TEE COURTIER"*

ROYAL LEPAGE

LeDroit

# LA RÉGION

## L'école du Dôme retardée

### *Hull refuse le permis de construction*

Paul Gaboury
*LeDroit*

**HULL** À trois jours du début officiel des travaux, la ville de Hull refuse d'émettre le permis de construction pour la nouvelle école du Dôme dans le secteur des Hautes Plaines. La Commission scolaire Outaouais-Hull aurait omis de prévoir dans sa planification du projet un espace suffisant sur son propre terrain pour aménager une voie pour les véhicules d'urgence.

Pour corriger ce défaut majeur, la CSOH a donc demandé à la ville de lui permettre d'utiliser son terrain, qui est adjacent et où on retrouve le parc municipal, sans compensation financière, pour y faire passer la voie d'urgence d'une largeur de 6 mètres (20 pieds), obligatoire en vertu des règlements municipaux.

La nouvelle a évidemment eu l'effet d'une «bombe», hier soir, au comité général de la ville. Les conseillers ont d'ailleurs décidé de reporter l'émission du permis jusqu'à ce qu'une consultation publique soit tenue pour expliquer aux gens du secteur cette modification majeure au projet et savoir ce qu'ils en pensent.

Joint à son domicile, hier soir, le président de la CSOH, Jean-Maurice Denault, s'est dit très surpris d'apprendre la nouvelle.

«Je ne m'attendais vraiment pas à cela. Nous devrons nous réunir pour en discuter et voir ce que nous ferons maintenant. Je ne peux spéculer à ce moment-ci à savoir si nous pourrons respecter le délai de 5 mois et demi que nous avions prévu pour la construction, qui devait être prête pour accueillir les 400 élèves en septembre», a expliqué M. Denault, qui doit «en principe» présider la première pelletée de terre du début des travaux vendredi matin. En l'absence d'un permis, la CSOH ne peut qu'entreprendre les travaux de nivellement du terrain.

#### Le parc municipal

Selon la demande faite par la CSOH, la voie passerait en plein milieu du parc municipal, où on retrouve un terrain de balle l'été et une patinoire l'hiver.

Pis encore, plusieurs conseillers se sont dits étonnés d'apprendre par ailleurs que le terrain devant l'école est prévu pour accueillir un stationnement et un débarcadère pour autobus, sans place pour des espaces verts. Ils disaient, hier, qu'il valait mieux retarder l'émission du permis, compte tenu que l'école y sera aménagée pour les 50 prochaines années. Le conseiller Pierre Chénier affirme que l'école ne sera de toute façon jamais prête pour septembre.

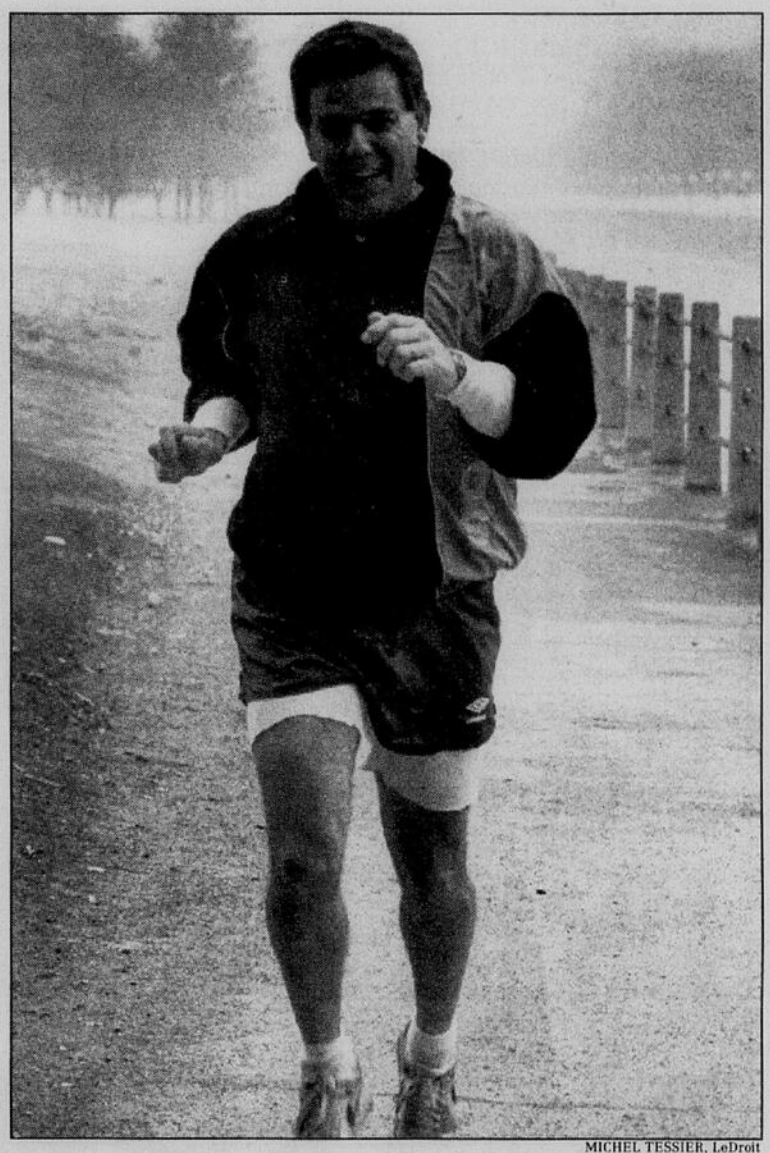
«Il est évident que nous ne pouvons accorder le permis tant que les gens du quartier n'auront pas été consultés, car la demande de la CSOH ferait en sorte d'amputer une partie importante du parc, qui doit également servir de cour d'école», a indiqué le conseiller du quartier, Yves Ducharme, qui était lui-même renversé. Plusieurs conseillers se sont dits particulièrement étonnés que la CSOH arrive à la dernière minute avec une demande qui place la ville «entre l'arbre et l'écorce».

Selon le conseiller Ducharme, la ville et la CSOH ont eu quelques rencontres, mais les fonctionnaires municipaux n'auraient jamais vraiment vu les plans définitifs de cette école. Lors de la présentation des plans aux gens du secteur, la question de la voie d'urgence n'avait pas fait partie des discussions.

Jean-Pierre Chabot, directeur de la planification, a expliqué que la CSOH a utilisé pour cette construction les mêmes plans qu'une école construite à Terrebonne, où le terrain sur lequel elle a été érigée était trois fois plus grand que le terrain de la rue Du Dôme.

On s'est aperçu à la dernière heure qu'il manquait un mètre (cinq mètres au lieu de six) sur le côté et le devant de l'école pour aménager la voie d'urgence, d'où la demande faite à la ville.

«Ils auraient dû venir nous voir avant», s'est exclamé le conseiller Claude Lemay.



MICHEL TESSIER, LeDroit

***Le printemps ne sera parmi nous que dans une semaine, mais l'on s'y croirait déjà... Bill Barry, du Connecticut, a profité du temps doux hier pour s'en donner à coeur joie aux abords du canal Rideau. Malgré le maximum de 7 degrés Celsius atteint hier, il ne s'agit pas d'un record, puisque le mercure avait atteint 10 degrés Celsius, le 13 mars 1946. Les températures plus élevées que la normale seront des nôtres au cours des cinq prochains jours.***

### *503 accusations pour un total d'environ 25 000 $*

## Courtiers d'assurances accusés de fraude

Régis Bouchard
*LeDroit*

**HULL** Suite à l'enquête menée par la Sûreté de Gatineau, la couronne a autorisé le dépôt de 503 plaintes de fraude et de tentatives de fraude à l'endroit de deux courtiers d'assurances de Gatineau.

C'est ainsi que M. Richard Landry, 43 ans, et un de ses associés, M. Guy Bernard, 34 ans, tous deux de Gatineau, devront se présenter en cour le 10 avril prochain pour comparaître devant un juge de la Cour du Québec.

M. Landry fait face à 439 accusations de fraudes totalisant plus de 25,000 $ qui auraient été commises entre mars 1881 et décembre 1988, alors que M. Guy Bernard est inculpé sous 62 accusations de tentatives de fraude et deux autres de fraude d'un montant global de plus de 3,000 $ entre mars 1987 et décembre 1988.

Partenaires au sein du bureau Landry, Bernard et associés de Gatineau, les deux courtiers auraient omis de verser à des clients des montants d'argent variant entre 7 $ et 665 $.

Selon les informations obtenues par *LeDroit*, ces sommes auraient été payées aux courtiers par les compagnies d'assurances à titre d'avenants de crédit résultants de modifications apportées à une police d'assurance. Ces montants d'argent n'auraient toutefois pas été remises aux clients.

#### Les clients

Parmi les clients qui auraient ainsi été privés de ces montants, mentionnons la firme les Ambulances du Québec (665 $) ainsi le club de golf Tecumseh (73 $). La majorité des présumées victimes sont toutefois des particuliers puisque la plupart des avenants de crédit font référence à des sommes inférieures à 75 $.

Au bureau montréalais de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec, un porte-parole, M. Jean-Louis Gouin, a indiqué que l'organisme était au courant depuis quelque temps déjà de la situation.

«Le comité de discipline de l'Association a mené sa propre enquête et une audition qui a duré quelques jours a déja eu lieu à la suite du dépôt d'une plainte comprenant une vingtaine d'accusations», a dit M. Gouin, qui estime qu'une décision devrait être rendue au cours des prochains jours sur une éventuelle suspension des deux courtiers pendant la durée des procédures judiciaires.

Ce dernier a toutefois tenu à préciser que l'enquête menée par le comité de discipline de l'Association était indépendante de celle de la Sûreté de Gatineau, bien que certains éléments puissent se recouper.

M. Gouin a par ailleurs rappelé qu'en vertu de l'article 49 du code de déontologie de l'Association des courtiers, le fait de plaider coupable ou d'être reconnu coupable d'un acte criminel pouvait entraîner l'expulsion à vie d'un membre.

**LA RÉGION**

*Festival du Printemps*

# La CCN prêterait le parc Major

Michel Hébert
*Le Droit*

**OTTAWA** Jean Pigot réfléchit: la Commission de la capitale nationale peut-elle prêter le parc Major pour permettre une version revue et corrigé du Festival du printemps?

«On l'espère bien», répond Mme Élisabeth Bihl, du nouveau groupe d'organisateurs appelé les «Amis du Festival».

La présidente de la CCN doit leur faire savoir aujourd'hui s'ils rêvent ou pas en couleurs: les «Amis» doivent annonçer en conférence de presse, demain, s'il choisiront le parc Major plutôt que le lac Dow pour présenter la version 1990 du Festival du printemps.

Les «Amis» disent avoir déjà l'appui de la ville d'Ottawa et de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Celui de Mme Pigot est par ailleurs essentiel...

Mme Pigot consulte présentement ses experts et fera savoir ensuite sa décision.

«D'ici vendredi», a précisé Nathalie Lavigne, porte-parole de la CCN.

### Nouveau groupe

Les «Amis du Festival» forme un groupe distinct de l'organisation actuelle du Festival.

Ils regroupent notamment Michel Gauthier, ex-directeur général de Bal de neige, Elisabeth Bihl, ex-présidente du Festival de jazz d'Ottawa, Grant et Pam Hooker, et Pierre Deblois, du conseil d'administration du Festival franco-ontarien.

Or, ces «amis» proposent essentiellement de tenir le même Festival que l'an dernier: espositions artisanales, feux de joie, animation, etc.

Et cela au parc Major, propriété de la CCN.

«Je suis optimiste parce que nous savons ce que nous avons à faire, explique Mme Bihl, mais les délais sont très courts, six semaines pour trouver 150,000$ et monter une programmation intéressante, ce sera difficile, mais ce n'est pas impossible».

Il n'est pas encore certain que le groupe de Mme Kathleen Campbell se joigne aux Amis du Festival.

Nous n'avons pu receuillir les commentaires de Mme Campbell sur ce sujet.

Quincaillerie TRUDEL Hardware Company
Home hardware
"Le magasin au service spécialisé"
100, rue Besserer
(angle Nicholas et Besserer)
233-5601
Nous coupons maintenant la vitre et le plexiglass
Lun. mar. mer..... 9 h à 18 h
jeu. et ven.....9 h à 21 hâ
samedi.....9 h 30 à 18 h

SIRBAIN
Liquidation
FIN DE BAIL
Sur 200 manteaux en stock
$499
Retouches en sus
Rabais minimum de 100 $ sur tous manteaux
Surveillez les journaux pour notre nouvelle location au mois de septembre à Hull
Seulement à Place du Centre
200 Promenade du Portage
Hull 771-1005

**Le service de l' aide financière recherche un**

**COORDONNATEUR**

**pour l'organisation d'une campagne de souscription au fonds boursier étudiant (de mars à juin 1990)**

**FONCTIONS**
Relevant de la direction du Service de l'aide financière, mettre au point et en oeuvre une campagne de souscription au fonds boursier étudiant.

**EXIGENCES**
- diplôme d'études postsecondaires d'un collège ou d'une université dans un domaine pertinent
- savoir-faire en communication bilingue d'expression écrite et verbale
- deux ou trois années d'expérience en campagne de souscription
- connaissance et expérience éprouvées des diverses stratégies du marketing
- sens aigu de l'organisation
- doigté aigu de l'organisation
- jugement sûr, autonomie, aptitude à travailler en équipe et à s'acquitter de ses tâches dans un délai très court

**SALAIRE** à négocier

Les personnes désireuses de poser leur candidature voudront bien préciser le numéro du concours dans leur demande, qui doit parvenir, par écrit, aux:

**Ressources humaines**
**1385, avenue Woodroffe,**
**Nepean (Ontario),**
**K2G 1V8**
**au plus tard à midi, le 21 mars 1990.**

**CONCOURS: 42-90**

ALGONQUIN
UN EMPLOYEUR PROMOTEUR D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

**L'enveloppe d'argent boni***
À gagner: 250 $ en argent comptant chaque semaine!

Nom : _____ Tél : _____
Adresse : _____ Ville: _____ code postal : _____

| DATE | HEURE | MONTANT |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

*Règlements du concours disponibles à CKCH et au Droit

LeDroit
CKCH97AM
Du lundi au vendredi, à 9 h 30, à 10 h 30, 11 h 30 et 15 h 30, CKCH radio 97 dévoilera en ondes le montant de l'enveloppe d'argent.
Pour être éligible au tirage de l'enveloppe d'argent BONI, il suffit d'indiquer sur le coupon 5 montants d'argent qui auront été dévoilés dans une même semaine, ainsi que la date et l'heure de diffusion.
Postez votre coupon à CKCH, 72, rue Laval, Hull (Québec), J8X 3H3
Tirage de 250 $ en argent chaque vendredi parmi les coupons reçus.

LA RÉGION

# Des patrouilles à pied sur le Marché By

François Gagnon
*LeDroit*

**OTTAWA** Consciente de la recudescence de violence qu'amènent les températures plus clémentes dans le secteur du Marché By, la police d'Ottawa dépêchera des faction-naires qui patrouilleront à pieds ce secteur fort achalandé de la capitale.

Les policiers tenteront d'avoir la main mise sur les allées et venues de prostitués, tant les hommes que les femmes, des vendeurs de drogues et des personnes impliquées dans des assauts violents et armés.

À cet égard, un policier de la Police métropolitaine de Toronto a été poignardé à l'épaule près du Centre Rideau, lorsqu'il s'est interposé entre deux adolescents qui en étaient venus au coups.

Profitant de quelques jours de congés, le sergent Michael Bardgett, 40 ans, comptant une vingtaine d'années de service, a dû passer une nuit à l'hôpital pour soigner la blessures subies.

Son agresseur, un adolescent âgé de 15 ans seulement, a été appréhendé quelques heures plus tard et des accusations de voies de fait causant des lésions et d'utilisation d'une arme ont été déposées contre lui.

# Villa Hawkesbury: une lueur d'espoir

Francine Aubertin-Roy
*correspondante régionale*

**HAWKESBURY** Les bénéficiaires et employés de Villa Hawkesbury ne sauront pas avant la semaine prochaine de ce qu'il adviendra des résidences 2 et 3.

Hier midi, M. André Normand, l'adjoint spécial du député de Prescott-Russell, Jean Poirier, a rencontré à huis clos le propriétaire de Tender Loving Care, Ted Martin.

«Il y a une petite lumière au bout du tunnel » s'est exclamé M. Normand. «M. Martin serait prêt à vendre les trois résidences entre 3 $ millions et 4 $ millions plutôt que de fermer les portes. Cette vente serait une perte d'environ 1,6 $ million pour M. Martin, qui s'était porté acquéreur des trois résidences pour 4,6 $ millions, il y a peu plus d'un an.

Avant de s'embarquer dans de tels déboursés, le groupe d'investisseurs de la région (qui préfère demeurer dans l'anonymat) tient à s'informer sur les hypothèques, les possibilités de financement, ainsi que du coût des bâtisses et des rénovations qui pourraient être nécessaires.

Ces acheteurs potentiels tiennent également à savoir s'ils auront à payer les salaires rétroactifs de la trentaine d'employés demeurés en poste et qui travaillent actuellement bénévolement.

«Ce n'est pas une situation qui se règle du jour au lendemain», a souligné M. Normand. «Nous essayons de garder la résidence ouverte, mais nous ne sommes pas des agents immobiliers et le délai est à la fin du mois. Je crois que ça va prendre une semaine avant d'en venir à une entente».


SEARS

CORRECTIONS

Dans l'annonce du lundi "Kenmore $10 millions d'articles d'inventaire à liquider.

Cuisinière de 30" à nettoyage facile no 64090 n'est malheureusement pas disponible pour cet événement.

Nous nous excusons de tout inconvénient.

LES MAISONS LEMAY HOMES

Côte d'Azur
rue Mandelieu

$137,900.00

Construit en 89.

Jamais habité
1 620 pi. carré,
chauffage air chaud,
foyer avec marbre.
Possession immédiate.
Choix de tapis et céramique.

G. Lemay Construction Inc.
Représentant :
Claude Tessier
771-6372

Me Charles Saucier, avocat

DROIT DU TRAVAIL

110, Chemin de la Savane, bureau 103, Gatineau QC J8T 5B9 tél.: (819) 568-2424

Cours préparatoire à l'emploi pour toi qui cherches de l'emploi

Tu éprouves de la difficulté à trouver ou à garder un emploi?
Tu aimerais découvrir tes talents ou tes habiletés?
Tu manques de confiance personnelle?
Nous pouvons t'aider!

Le Collège Algonquin, en collaboration avec le Centre d'Emploi du Canada, offre un cours, d'une durée de 12 semaines pour mieux te préparer à l'emploi. Le cours est gratuit et les étudiants(es) reçoivent une allocation de formation.

**Début du cours:** le 2 avril, 1990

Pour les personnes intéressées,
se rendre le 23 mars 1990 à 10 h 00 au:
623, chemin Smyth, Ottawa.
Pour de plus amples renseignements composez
598-4501 ou 521-4376.

ALGONQUIN


# VRAI ou FAUX

Cochez votre réponse et vérifiez si elle correspond à ce que vous savez sur la négociation du secteur public. Ce jeu-questionnaire comprend un total de 12 questions publiées en trois parties. La première et la deuxième partie ont été publiées dans votre journal d'hier et d'avant hier. Vous pouvez y répondre seul-e ou en groupe. Vous pouvez le passer à votre délégué-e de syndicat, à votre patron ou à votre député.

| | | V | F |
|---|---|---|---|
| 9 | Il y a quelques semaines, la CSN et le gouvernement étaient très près d'une entente de principe. | ☐ | ☐ |
| 10 | La majorité des employé-es du secteur public n'ont pas reçu d'augmentation de salaire depuis 27 mois. | ☐ | ☐ |
| 11 | Les syndicats du secteur privé partagent les frais d'arbitrage. | ☐ | ☐ |
| 12 | Partout en Amérique du Nord les frais d'arbitrage sont partagés. | ☐ | ☐ |

JEU QUESTIONNAIRE INFORMATIF

Troisième partie du jeu-questionnaire des syndicats du secteur public CSN

RÉPONSES

9) Le 13 février dernier, les associations patronales de la santé et la FAS-CSN annonçaient qu'une entente était imminente. Le lendemain, le ministre Johnson a rompu les pourparlers à toutes les tables de négociation.

10) Les conventions collectives sont échues depuis le 31 décembre 1988. Les employé-es du secteur public n'ont pas reçu d'augmentation de salaire depuis 27 mois. Le gouvernement pense que les syndiqué-es vont céder au chantage et accepter le partage des frais d'arbitrage.

11) Dans le secteur privé, les frais d'arbitrage sont partagés. L'employeur est propriétaire de l'entreprise. Dans le secteur public, les employeurs-cadres et les syndiqué-es sont tous des employés de l'État. Ainsi pour assurer l'égalité des parties, l'État se doit de payer à la fois les frais d'arbitrage des syndiqué-es et des employeurs-cadres.

12) Dans la fonction publique fédérale et dans d'autres provinces telles que l'Ontario, l'Alberta, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-écosse et la Colombie-Britannique, les frais d'arbitrage sont entièrement payés par les gouvernements. C'est faux.

LA RÉGION

*La course au leadership libéral*

# Chez Martin, on ne s'avoue pas vaincu

France Pilon
*Le Droit*

**OTTAWA** Sur la route le menant de Granby à Trois-Rivières, Luc Normandin, l'organisateur de la campagne de Paul Martin dans l'Outaouais québécois, fait le point sur la campagne du député de Lasalle-Ville Emard dans la région, grâce à son téléphone cellulaire.

«Dans Hull, dit-il d'entrée de jeu au *DROIT*, notre avantage, c'est d'avoir notre copain Gilles Rocheleau qui contrôle l'association. Nous avons vendu beaucoup de cartes de membres et honnêtement, nous avons de bonnes chances.»

De mauvaises langues laissent toutefois entendre d'ailleurs que l'Association libérale du comté de Hull-Aylmer n'a vendu des cartes qu'à ceux qui appuient Paul Martin et refusé tous ceux qui sont pro-Chrétien. Une accusation que rejettent en choeur le député Gilles Rocheleau et Jacques Pelletier, le président de l'Association libérale du comté.

### «Ce n'est pas vrai»

«Ce n'est pas vrai du tout», lance M. Rocheleau. On a même accepté 160 nouveaux membres qui sont arrivés après les délais prescrits et dont on connaît même pas l' identité».

Jacques Pelletier soutient pour sa part que les 62 membres qui ont été refusés l'ont été parce qu'ils n'étaient pas parrainés par un membre du Parti libéral et qu'ils ne résident pas dans le comté de Hull-Aylmer.

La vente des cartes de membre au coût de 5 $ est un processus complexe. Les associations de comtés peuvent vendre des cartes de membre jusqu'à 30 jours avant le congrès pour le choix des délégués. Toutefois, l'association jouit de 20 jours additionnels lorsque des membres demandent leur adhésion directement auprès du Parti libéral et non auprès de l'association. Dans ce cas, ces nouveaux membres sont mis en ballotage et l'association locale peut les accepter et les refuser.

Par ailleurs, le clan Martin va également présenter une «slate pro-Martin» à l'assemblée pour le choix des délégués dans Gatineau-La Lièvre, demain soir, dont l'association libérale et le député Mark Assad sont acquis à Jean Chrétien.

*Paul Martin: le prochain chef, selon Gilles Rocheleau*

### Une alliance?

M. Normandin n'écarte pas la possibilité qu'une association Sheila Copps et Paul Martin se fasse pour bloquer Chrétien, même si Paul Martin lui-même a indiqué qu'il ne voulait pas renouveller une telle alliance après en avoir fait l'expérience lors de l'assemblée de Ste-Hyacinthe-Bagot.

L'assemblée du comté de Pontiac-Gatineau-Labelle, qui doit avoir lieu le 25 avril promet des rebondissements. En effet, le président de l'association libérale, Kevin Murphy, est pro-Martin, alors que son frère, Brian Murphy, candidat libéral aux dernières élections, appuie Jean Chrétien.

Même si son candidat est second dans la course au leadership (un dernier relevé des délégués effectué par la Presse canadienne montre que 394 d'entre eux appuient Chrétien, contre 202 en faveur de Martin et 69 en faveur de Sheila Copps), M. Normandin ne lance pas la serviette.

«On est encore proche de Chrétien, dit-il et il reste encore 60 assemblées à être tenues».

Gilles Rocheleau n'est pas inquiet lui non plus. Une fois les délégués choisis, il va essayer de convaincre les pro-Chrétien de changer de camp.

«Le choix des délégués n'est pas coulé dans le ciment. Je sais que dans Gatineau-La Lièvre, par exemple, il y a des délégués qui vont appuyer Chrétien mais qui penchent pour Martin».

Pour le député de Hull-Aylmer, tout va se jouer la veille du scrutin du 23 juin. «C'est là qu'il y a des changements de camps.

«En fin de piste, c'est Martin qui va être le prochain chef du Parti», dit-il, confiant.

## Les assemblées

Voici la liste des dates des assemblées pour le choix des délégués dans la région de la capitale nationale:

Gatineau-LaLièvre: 15 mars
Université d'Ottawa: 23 mars
Glengarry-Prescott-Russell: 25 mars
Nepean: 2 avril
Hull-Aylmer: 3 avril
Carleton-Gloucester: 3 avril
Ottawa-Centre: 4 avril
Collège Algonquin: 21 avril
Ottawa-Vanier: 24 avril
Pontiac-Gatineau-Labelle: 25 avril
Ottawa-Ouest: 10 mai

# Chez Chrétien, on crie déjà victoire

*LeDroit*

**OTTAWA** Depuis quelques jours, le député Mac Harb (Ottawa-Centre) puise son énergie dans la caféïne.

«Je n'ai pas dormi cette nuit et j'ai encore une longue journée devant moi. Le café me tient éveillé», raconte l'organisateur de Jean Chrétien pour les onze comtés de l'Est ontarien.

Mardi soir, après le choix des délégués dans le comté d'Ottawa-Sud –la soirée s'est terminée à 1 h du matin– il a continué à placoter avec des délégués jusqu'à 3 h du matin.

Rentré chez lui, un coup de téléphone d'un membre du parti l'a tenu éveillé et, avant le lever du soleil, hier matin, il était à l'hôtel Talisman pour accueillir son candidat Jean Chrétien, qui prenait la parole lors d'un déjeuner avec des partisans libéraux.

«Je n'ai pas eu le temps de dormir», dit-il sans trop se plaindre.

### Une compensation

Il se console en pensant que l'appui massif des délégués envers Chrétien compense largement son sommeil amplement hypothéqué.

Dans tous les comtés d'Ottawa et de l'Est Ontarien, Chrétien est favori, affirme-t-il. «On va gagner la majorité des délégués», dit-il.

L'élection, mardi, de 11 délégués pro-Chrétien dans Ottawa-Sud et de 12 délégués, au début du mois dernier, dans Stormont-Dundas qui appuient également le «p'tit gars de Shawinigan», «est une indication majeure que Chrétien est le plus populaire», ajoute M. Harb.

### Un doublé

Mardi soir, le camp Chrétien a d'ailleurs réussi un doublé: il a raflé 11 délégués dans Argenteuil-Papineau; un seul délégué est allé du côté de Paul Martin.

Plusieurs députés de la région se sont rangés également du côté de l'ancien ministre dans le cabinet Trudeau: Beryl Gaffney (Nepean), Mark Assad (Gatineau-LaLièvre), John Manley (Ottawa-Sud).

Dans ces comtés, on s'attend à ce que le camp Chrétien l'emporte.

La victoire est moins prévisible dans les comtés d'Ottawa-Vanier et Glengarry-Prescott-Russell, où les deux députés respectifs, Jean-Robert Gauthier et Don Boudria, ont déclaré leur neutralité à cause de leurs fonctions de whip et de whip adjoint de leur parti aux Communes.

### Deux vainqueurs?

En fait, dans les deux camps, on affirme que son candidat est bon premier.

Enfin, deux députés de la région n'ont pas fait connaître leur allégeance.

Le député de Carleton-Gloucester, Eugène Bellemare, soutient que les candidats sont d'égale valeur.

«C'est trois bons candidats, dit-il de Mme Copps et de MM. Chrétien et Martin. Je veux voter avec ma conscience et non pas pas seulement à cause d'un certain flair», dit-il.

M. Harb explique l'engouement qu'exerce Jean Chrétien par sa personnalité forte, son expérience et sa vision du Canada.

«C'est un leader populaire et populiste. Les gens ont besoin de quelqu'un qui a de l'assurance».

*Jean Chrétien: le préféré de la région de l'Outaouais?*

Même si Chrétien a le vent dans les voiles, ses partisans doivent travailler très fort pour gagner des délégués à sa cause, dit-il.

«Il ne faut pas sous-estimer les organisations des autres candidats.

«La lutte est serrée dans tous les comtés.»

En tant qu'organisateur de la campagne de Jean Chrétien à la course à la chefferie, Mac Harb doit s'occuper des 11 comtés de l'Est ontarien, dont le sien, celui d'Ottawa-Centre, une des plus populeuses circonscriptions électorales au Canada. En effet, l'Association libérale compte 5 200 membres en règle qui auront le droit de voter pour le choix des délégués lors de l'assemblée qui se tiendra le 4 avril prochain. Dans ce comté multiculturel, où vivent de nombreux francophones également, l'association libérale a recruté 850 nouveaux membres, dont 723 sont pro-Chrétien.

LA RÉGION

# Le feu fait 115 000$ de dégâts à Wakefield

François Gagnon
*LeDroit*

**WAKEFIELD** Des équipes de techniciens de Bell Canada poursuivaient, en début de soirée, hier, les travaux visant à rétablir le service téléphonique interrompu dans les secteurs de Wakefeild et d'Edelweiss en raison d'un incendie qui a rasé une maison, en bordure de la route 105, à Wakefeild hier matin.

Près de 1000 résidants de ces secteurs ont été privés de service lorsque 2000 mètres de fibres optiques et plusieurs centaines de mètres de câbles conventionels ont fondu en raison de la chaleur se dégageant du brasier.

«Les fils se trouvaient au dessus de la maison incendiée et nous sommes toujours à vérifier l'étendue des dégats.

«Jusqu'à maintenant, nous avons pu rétablir les communications interurbaines en réacheminant les appels sur une autre fibre optique, mais les communications locales devraient être complètement rétablies d'ici minuit», a expliqué, en fin d'après-midi hier, Danièle Groulx, du service des communications de Bell Canada.

Les pertes matérielles encourues par Bell étaient difficiles à établir hier, mais elles pourraient facilement dépasser les 100 000 $.

«Il est trop tôt pour avancer un montant précis, mais l'évaluation de 100 000$ pourrait même être dépassée selon le nombre total de mètres de fils qui ont fondu en raison de la chaleur», de poursuivre Mme Groulx.

Quant à l'incendie proprement dit, il a pris naissance vers 5 h 30, mais, à l'arrivée des premiers pompiers, les flammes enveloppaient déjà l'ensemble de la maison.

Abandonnée en période hivernale, la maison était utilisée au cours des mois d'été comme kiosque de vente de fleurs, et les pertes en immeuble sont évaluées à environ 15 000 $

Des enquêteurs de l'escouade des crimes majeurs de la SQ ont été dépêchés sur les lieux du sinistre afin d'instituer une enquête dans la but d'établir l'origine du sinistre.

# Carambolage sur le Queensway

François Gagnon
*LeDroit*

**CUMBERLAND** Deux personnes reposaient toujours dans des états sérieux, en soirée, hier, à la suite d'un carambolage impliquant trois voitures qui s'est produit, vers 6 h 45, hier, sur la route 17 près de Cumberland.

Les trois véhicules se sont heurtés, dans la courbe Edgewater, alors que la chaussée était glissante et que la visibilité était considérablement réduite en raison du brouillard qui enveloppait la région hier matin.

Au total, sept personnes ont été conduites vers des hôpitaux de la région, mais quatre d'entre-elles ont obtenu leur congé au cours de la journée.

À 19 h hier, au poste régional de la Police provinciale de Rockland, ont indiquait que Mme Jeanine Gootwin, d'Orléans, et M. Gaston St-Onge, de Wendover, reposaient dans un état sérieux à l'Hôpital général d'Ottawa, alors que Mme Georgette Brassard était hors de danger, mais toujours hospitalisée à l'Hôpital Montfort.

Une enquête a été instituée, et des accusations pourraient être déposées à l'endroit d'un des automobilistes impliqués.

Pour des raisons de sécurité, la portion de la route 17 comprise entre les chemins Trim et Cameron, a été fermée à toute circulation pendant près de trois heures, hier matin.

### Chasses à l'homme

La circulation automobile a, par ailleurs, été perturbée sur le Queesway, en fin d'après-midi, à la suite d'une poursuite policière. Des agents de la police de Gloucester ont pris en chasse un automobiliste à Orléans et ont dû le poursuivre jusqu'à la sortie menant au boul. Saint-Laurent, où il s'est finalement immobilisé.

Un carambolage et un incendie qui s'est déclaré dans le moteur d'un camion des Forces armées canadiennes circulant en direction de Petawawa ont aussi contribué à perturber la circulation sur le Queensway.

Vers 5 h 45 hier matin, les policiers d'Ottawa ont, eux-aussi, été impliqués dans une chasse à l'homme. L'automobiliste, un homme soupçonné d'avoir conduit avec les facultés affaiblies par l'alcool, a refusé de s'arrêter à la demande des policiers. Cette chasse à l'homme a pris fin lorsque le conducteur ivre a foncé dans trois voitures patrouilles.


**AVIS GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO**
**Étude de parachèvement de travaux d'autoroute**

Le ministère des Transports (MTO) a achevé une étude en vue du projet de construction suivant :

Commande de travail 119-87-00 - Autoroute 417, District 9, Ottawa. à l'est du chemin Richmond jusqu'à l'avenue Woodroffe, sur 4,0 km.

Travaux de nivellement, drainage, base granulaire, pavage à chaud, revêtement de la structure et écran antibruit.

Cette étude fait suite à une évaluation de classe approuvée en vertu de projets de cette catégorie. Tel qu'il a été exigé par cette approbation, un rapport d'étude environnementale a été déposé à la Direction de l'évaluation environnementale du ministère de l'Environnement (MEO) et est disponible pour consultation par le public aux adresses suivantes :

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**

Région du Sud-Est
Bureau régional de Kingston
B.P. 830, 133, avenue Dalton
Kingston (Ontario)
K7L 4X6

Direction de l'évaluation environnementale
5e étage
250, avenue Davisville
Toronto (Ontario)
M4S 1H2

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

Bureau du district d'Ottawa
530, chemin Tremblay
Ottawa (Ontario)
K1G 0E4

Bureau régional de l'Est
355, rue Counter
Sac postal 4000
Kingston (Ontario)
K7L 5A3

Les dossiers d'études environnementales sont disponibles à des fins d'études à l'adresse indiquée plus bas. L'étude des dossiers pour ce projet prend fin le :

**14 avril 1990.**

Un Centre d'information pour le public se tiendra à l'égard de ce projet. L'annonce des date et lieu se fera une fois que les derniers détails relatifs à ce projet auront été mis au point.

***Faites parvenir vos commentaires à :***

**Doug Huddle**
**Gestionnaire principal de projet**
**Ministère des transports**
**355, rue Counter**
**Sac postal 4000**
**Kingston (Ontario)**
**K7L 5A3**

**Tél. : (613) 545-4659**
**Sans frais : 1-800-267-0295**

Ontario **Ministry of Transportation**



École Pré-Maternelle
3 à 5 ans
La Petite École L'Arc-en-Ciel à des places de disponibles immédiatement
**Coût:** Inscription 15.00 $ et 8.00 $ par jour.
**561-5343**

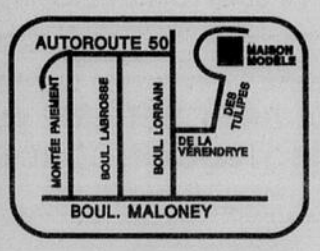


20345795
2 x 25.00
PIERRE RICHER DENTUROLOGISTE
PIERRE RICHER DENTUR



**VENEZ NOUS RENCONTRER À LA MAISON MODÈLE**

9% Pour 1 an pour la première année




**$571.00 par mois pour la première année**
**RÉSERVEZ VOTRE PROPRIÉTÉ AVEC 500.00 $**
*Basé sur un taux de 9%

Tél.: 663-8188
776-5155

**MAISON EN RANGÉE**

**SOTRAMONT OUTAOUAIS INC.**
Bureau des ventes au 271, desTulipes, Gatineau

**HEURES DE VISITE**
Lundi au jeudi: 13 h 00 à 20 h 00
Vendredi: sur rendez-vous
Samedi et dimanche: 12 h 00 à 17 h 00

Les Jardins de la Blanche

**LA RÉGION**

*Val-des-Monts*

# Le maire Charette veut que Landry paie sa défense

Michel Beauparlant
*LeDroit*

**VAL-DES-MONTS** Les Montvallois ne doivent pas assumer les 25000$ qu'a coûté la défense du maire Jean-Claude Charette acquitté vendredi dernier d'une accusation de voies de fait simples sur la personne de la conseillère Hélène Landry.

Aussi, le maire Charette entend-il proposer au conseil de réclamer de Mme Landry le paiement des coûts de sa défense.

Joint hier, le maire a dit qu'ayant reçu un conseil juridique le conseil municipal avait adopté une résolution stipulant que les coûts de sa défense devaient être payés par le Trésor public. Comme la plupart des résolutions de ce conseil, celle-là avait été adoptée sur le vote prépondérant du maire, les trois conseillers du secteur St-Pierre/Poltimore (Hélène Landry, Ronald Lachaine et Gérard St-Amour) s'étant prononcés contre, ceux de Perkins (Oakley Carey, Roger Charette et Carlo Bartolini) pour.

Selon le maire, une majorité du conseil a donc endossé la résolution parce que les conseillers la composant étaient présents à l'assemblée du 16 mai. Ils ont vu ce qu'il s'était passé et étaient d'avis qse l'accusation n'était pas fondée.

Également le conseil avait mis Mme Landry en demeure à l'effet qu'elle serait tenue responsable de tout dommage que la municipalité pourrait écoper à la suite de ses excès.

Mme Landry doit pour sa part répondre de deux accusations de voies de fait simples à l'endroit du maire. La date de son procès doit être fixée le 6 avril, à moins que les pourparlers ayant cours entre la Couronne et son procureur Roger Paradis ne le rende caduque. Il n'y a pas de résolution du conseil stipulant que les honoraires pour sa défense doivent être à la charge des contribuables.

Selon M. Charette, le jugement de vendredi du juge Luc Trudel illustre bien les excès de la conseillère.

Ainsi, de dire M. Charette, Mme Landry «doit comprendre que quand elle joue comme elle l'a fait elle doit en assumer les conséquences».

Et, pour s'assurer que les conseillers du clan Landry comprennent les messages du juge Trudel, il entend faire une conférence de nouvelles une fois qu'il aura obtenu une copie du jugement oral rendu au banc pour articuler ces messages dans un language que les Landry-Lachaine-St-Amour pourront comprendre.

Le maire n'entend par ailleurs poursuivre personne à titre personnel suite à son acquittement. Il demandera cependant à la conseillère de s'excuser auprès de la population.

Jointe hier, Mme Landry a refusé de commenter de quelque façon que ce soit les propos du maire.

# Le comité de citoyens croit que chacun devrait payer son avocat

Michel Beauparlant
*LeDroit*

**VAL-DES-MONTS** Le maire Jean-Claude Charette et la conseillère Hélène Landry doivent chacun assumer leur frais d'avocat.

C'est l'avis qu'a exprimé au Droit, hier, le président provisoire du nouveau Comité de citoyens de Val-des-Monts Michel Goyette selon qui l'exécutif tiendra une réunion ces prochains jours pour prendre une position officielle à ce sujet.

De dire M. Goyette, le Comité demandera un conseil juridique pour appuyer sa position.

Né d'une vingtaine de contribuables des trois secteurs de la ville regroupée, le nouveau Comité de citoyens de Val-des-Monts a été fondé en février pour mobiliser la population contre la hausse de taxes, explique M. Goyette. Mais, bien qu'il était trop tard pour attaquer ce dossier, l'exécutif provisoire a décidé de faire du comité un «chien de garde» favorisant l'unité au conseil et dans la population, dit encore le président. Une première assemblée générale et des élections auront lieu d'ici la fin d'avril.

Se référant à la division qui caractérise le conseil municipal, M. Goyette opine qu'«on veut arrêter ces folies-là. On se penserait dans un zoo», commente-t-il avant de dire que lui et son entourage veulent amener les deux clans à se parler et à travailler ensemble.

M. Goyette est un contribuable du secteur représenté par Mme Landry.


**EMMAÜS**
*Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.*
**Composez 771-5309 ou 771-4566**
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
***Merci à tous***
**LE COMPTOIR D'EMMAÜS**
175, rue Eddy, Hull

**LA BROCHETTERIE DU MOTEL CONCORDE**
**333, ch. Montréal 745-2112**
*vous présente du lundi au vendredi son*
**SPÉCIAL DU MIDI**
Repas complet $4.75
PLUS
Tous les soirs Table d'Hôte
Steak
Poulet
Mets Italiens
9.95 ET PLUS
Notre spécialité
LA VRAI CUISINE MAISON
STATIONNEMENT GRATUIT

**FABRICVILLE**
**SOYEZ PRÊTS POUR LES AUBAINES**
**PRINTANIÈRES**
*PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS AVEC DES ÉCONOMIES ALLANT JUSQU'À* **50%**
DATE DE CETTE VENTE À RABAIS: 14-17 MARS 1990
115 cm — ÉPARGNEZ 6.98 $/M — CHALLIS EN RAYONNE À MOTIFS — Un bel assortiement de challis en rayonne à motifs, pour le printemps et l'été. Rég. 9.98/m — 3.00/m
Venez voir nos tissus à rideau
115 cm — POLY/COTON COLLECTION <<CANTEEN>> — ÉPARGNEZ 29% — Rég. 6.98/m — 4.99 $/m
115 cm — COTON COTON VELOUTÉ — Rég. 10.98/m — ÉPARGNEZ 18% — 8.99 $/m
115 cm — POLYESTER — TOILE <<MARBELLA<< — Rég. 14.98/m — ÉPARGNEZ 5.00 $ — 9.99 $ /M
115 cm Rég. 14.98/m POLYESTER — <<GLORIA CHERIMAN>> À MOTIFS — ÉPARGNEZ 5.49 $ — 9.49 $/m
115 cm — COTON COTON <<NOILE>> — Un nouveau tissu très recherché, disponible dans un choix de belles couleurs printanières. Rég. 7.98/m — ÉPARGNEZ 3.00 $/m — 4.99 $/m
POLYESTER — 115 cm — NOTRE INVENTAIRE COMPLET DE FAILLE <<FANDANCE>> À MOTIFS — Rég. 14.98/m — Vaste choix de motifs printaniers en polyester — 9.49 /m
115 cm — CHALLIS DE RAYONNE À MOTIFS — Tissu 100% rayonne dans un choix de motifs à la mode. Rég. 9.98/m — ÉPARGNEZ 5.00 $ — 4.99 /m
115 cm — COTON PIQUÉ <<NEWPORT>> UNI OU À MOTIFS — Rég. 8.98/m 9.98/m — 5.99/m / 6.99 /m
115 cm — POLYESTER TAFFETAS SHANTUNG — Couleurs paster & de joyayx. RÉG. 15.98/M — ÉPARGNEZ 5.00 $ — 10.99 /m
115 cm — COTON COTON PIQUÉ — Rég. 9.98/m — ÉPARGNEZ 25% — 7.49 /m
150 cm — VISCOSE/LIN TISSUSPRINTANIERS — -Teinte sur teinte - Certains lignés ou à carreaux -Teintes de blanc, beige ou bleu — Rég. 14.98/m — ÉPARGNEZ 5.00/m — 9.99
PATRONS SIMPLICITY ACHETEZ-EN 1 ET OBTENEZ-EN 1 GRATUITEMENT — sur présentation ou demande de votre carte en or. Limite de 1 gratuit.
PATRONS STYLE — À compter du 15 mars, notre inventaire complet est offert à seulement 2.97 ch.
FABRICVILLE — Le plus important distributeur de tissus et draperies au Canada
920 MALONEY OUEST À GATINEAU
120 MAGASINS D'UN OCÉAN À L'AUTRE
DES MAGASINS "COUSUS" D'AUBAINES!
Certains articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.
Meilleure qualité, meilleurs prix.
du lundi au mercredi 9 h 30 à 17 h 30
jeudi et vendredi 9 h 30 à 21 h 00
samedi 9 h 30 à 17 h
Pas de taxe sur les tissus au Québec
Tél.: 568-2405
MAGASINEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX

# Si votre entreprise s'intéresse au développement des technologies énergétiques...

# un demi million de dollars, ça vous intéresse?

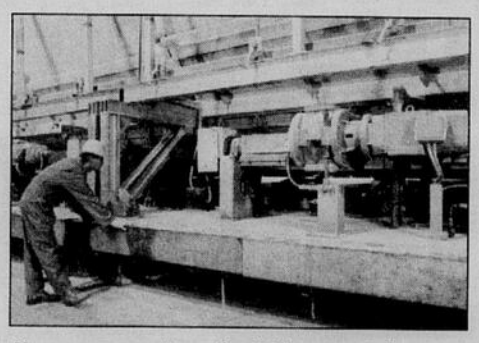
**Découvrez comment cet important programme du ministère de l'Énergie peut vous aider dans votre projet de gestion de l'énergie.**

L'amélioration de l'efficacité énergétique de l'Ontario reste la priorité fondamentale du ministère de l'Énergie. C'est pour cette raison que notre programme EnerSearch® propose des subventions pouvant atteindre 500 000 $ pour aider les entreprises de l'Ontario à financer la mise au point de nouvelles technologies énergétiques viables.

## Qui peut participer?

Supposez par exemple que votre entreprise étudie actuellement une nouvelle technologie énergétique... soit un nouveau produit ou un nouveau procédé... visant à aider votre clientèle, ou votre propre usine, à améliorer son rendement énergétique.

*Par l'entremise d'EnerSearch, nous sommes prêts à partager avec vous les coûts de ce programme, et les risques. En fait, il se peut même que notre participation soit égale à la vôtre jusqu'à concurrence de 500 000 $.*



*Un nouveau système d'enrichissement à l'oxygène réduit la consommation du four d'A.F.G. Glass Inc. de Scarborough.*

## EnerSearch®: un succès établi

Songez un instant à ce que le financement EnerSearch... et l'aide du ministère... pourraient signifier pour votre programme de mise au point de nouvelles technologies. Songez aussi à ses avantages à long terme pour votre productivité, votre compétitivité sur les marchés internes et internationaux... sans oublier bien sûr la protection de l'environnement.

La meilleure preuve, ce sont les projets déjà entrepris avec l'aide d'EnerSearch, notamment les méthodes de dégel des bûches pour la production de papier, le séchage des grains avec une économie de 20 %, la propulsion automobile à l'hydrogène.

*Pour MBM Ceramics d'Etobicoke, le chauffage aux micro-ondes réduit la consommation d'énergie et augmente la productivité.*

**Travaillons la main dans la main.**

Si vous voulez discuter de votre projet et voir s'il vous donne droit à l'aide d'EnerSearch, à Toronto, téléphonez au 965-1936; ailleurs, composez le 0 et demandez à l'opérateur Zénith 80420. Nous serons heureux de vous aider à préparer votre demande de financement.

Ensemble, partageons les coûts - ***et les risques*** - pour améliorer le rendement énergitque de votre entreprise... et de tout l'Ontario.

## QUESTIONS D'ÉNERGIE

Le programme EnerSearch[MD] n'est qu'un exemple de la façon dont le ministère de l'Énergie travaille en association avec l'industrie ontarienne afin de promouvoir l'augmentation du rendement énergétique et le respect de l'environnement.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur tous nos programmes, composez le 0 et demandez Zénith 80420 ou, à Toronto, téléphonez au (416) 965-3246.

Ontario

Puissance énergétique

Force économique

ENERSEARCH®

Ministère de l'Énergie

Lyn McLeod
Ministre

® EnerSearch est une marque déposée du ministère de l'Énergie de l'Ontario

LA RÉGION

# L'accusée aurait avoué vouloir mourir dans les flammes

Régis Bouchard
*LeDroit*

C'est dans le but avoué de périr au milieu des flammes que Johanne Gunville a volontairement mis le feu le 6 mars au tentures de l'appartement qu'elle occupait au 78 Pearson, à Aylmer.

Témoignant à l'enquête sur remise en liberté provisoire de la dame de 37 ans, l'enquêteur Paul Gendron, de la Sûreté municipale, a indiqué que dans la déclaration donnée aux policiers Mme Gunville explique avoir pris son briquet pour allumer l'incendie à l'intérieur de l'appartement 210.

Mais, selon M. Gendron, prise de panique, Mme Gunville avoue avoir quitté les lieux en laissant la porte ouverte, mais en prenant soin de déclencher elle-même l'alarme à incendie.

Dans les heures qui ont précédé l'incendie, l'enquêteur Gendron a indiqué que Mme Gunville avait appelé à six ou sept reprises au quartier général de la Sûreté d'Aylmer dans l'espoir de parler à un sergent, qui n'était malheureusement pas en devoir.

Mme Gunville est d'ailleurs bien connue de la police d'Aylmer puisqu'en juin 1988, le tribunal l'avait condamnée à deux mois de détention pour avoir effectué des appels téléphoniques harassants à cette sûreté.

Le juge jean-Pierre Plouffe de la Cour du Québec a finalement acquiescé à la remise en liberté provisoire de Mme Gunville qui reviendra en cour le 23 mars prochain pour son enquête préliminaire pro forma.

# Deux ans moins un jour pour agression contre des fillettes

Régis Bouchard
*LeDroit*

**HULL** C'est une peine de deux années moins un jour de prison qu'a imposée hier, le juge Gérard Charron à l'endroit d'un individu de 50 ans de Val-des-Monts en rapport avec des actes de nature sexuelle commis sur quatre jeunes filles.

M. Réjean Lafrenière avait en effet enregistré des plaidoyers de culpabilité à des accusations d'agression sexuelle commises sur quatre fillettes de huit à 12 ans entre les années 1980 et 1987.

Selon la preuve de la Couronne, en plus de se livrer à des attouchements, M. Lafrenière, qui n'avait jusque-là aucun antécédent judiciaire, a eu des relations sexuelles complètes avec quelques-unes des victimes, ce que l'accusé continue toutefois de nier, précisant que les abus se sont limités à des attouchements.

Le rapport préparé sur les séquelles laissées chez les victimes ne fait toutefois état d'aucun traumatisme majeur sur les quatre enfants.

La sentence était une suggestion commune du procureur de la Couronne, Me Guy Pinsonneault, et de Me Michel Lewis en défense

### Vol qualifié

Arrêté la semaine dernière par les policiers hullois, Guy Albert, 32 ans, d'Ottawa, a choisi de plaider coupable aux deux accusations de vol qualifié déposées contre lui.

Saisi des plaidoyers enregistrés par Albert, le juge Jean-Pierre Plouffe a sur le champ envoyé Albert au pénitencier pour les deux prochaines années et ce à la demande même de l'accusé qui s'était préalablement vu offrir une peine de prison commune de deux années moins un jour.


**CORRECTIONS**

Le cahier **EATON-PRINTEMPS '90**
distribué mercredi le 14 mars 1990.

**À noter:**
**Page 4, Article L** - Marmite Lagostina pour pâtes.
**PRIX PLUS BAS QU'INDIQUÉ. DEVRAIT ÊTRE: 139.99**
**Page 17, Articles D et E** - Inclinable Sklar-Peppler.
**TEXTE EST INTERVERSÉ. "D" DEVRAIT ÊTRE "E" ET "E" DEVRAIT ÊTRE "D".**
**Page 20, Article E** - Télécopieur FAX 3500 de Panasonic.
**PRIX PLUS BAS QU'INDIQUÉ. DEVRAIT ÊTRE: 1 299.99.**
**Page 20, Article Q** - Machine à écrire KX-R430 de Panasonic.
**PRIX PLUS BAS QU'INDIQUÉ. DEVRAIT ÊTRE 279.99.**

À cause de problèmes de livraison chez les fournisseurs, les articles suivants seront disponible a la date indiqué.

**DISPONIBLE LE 4 AVRIL 1990**
**Page 7, Articles B à G** - Ensemble de cuisine "Chateau".
**Page 20, Article D** - Modem externe Cardinal de 2400 bauds.

Le cahier **EATON-PRINTEMPS '90**
distribué mercredi le 7 mars 1990.

**À noter:**
**Page 8, Article C** - Pull Océan Pacific.
**PRIX PLUS BAS QU'INDIQUÉ. DEVRAIT ÊTRE: 49.99.**

Ces erreurs se seont glissées dans notre publicité par inadvertance. Eaton s'excuse de toute inconvénience ou confusion à ses clients.

EATON



**Groupe de travail**
**Train rapide Québec-Ontario**

**Audiences publiques** 20 mars 19 h 00 - 22 h 00
21 mars 9 h 30 - 12 h 30
14 h 00 - 17 h 00

**Hotel Skyline - Ottawa**
Salon International - Section C

Le Groupe de travail tiendra des audiences publiques afin de permettre aux groupes intéressés d'exprimer leurs points de vue relativement à la possibilité d'un service ferroviaire passagers à grande vitesse entre les villes de Québec et de Windor.

Certains organismes ont déjà confirmé leur intention de présenter un mémoire au Groupe de travail lors de ces audiences.

Les organismes souhaitant présenter un mémoire pourront communiquer avec Gilles Hébert à Montréal 514-873-5932 ou Don Béange à Toronto 416-235-5029.

Une période de 15 minutes est prévue pour chacune des présentations, suivie d'une brève période de questions.

Le Groupe de travail tiendra aussi des audiences publiques dans les villes suivantes:

**Québec** - 10 et 11 avril 1990
**Toronto** - 19 et 20 avril 1990
**Windsor** - 2 et 3 mai 1990
**Montréal** - 10 et 11 mai 1990

*Ontario/Quebec Rapid Train Task Force*
*Groupe de travail Train rapide Québec-Ontario*

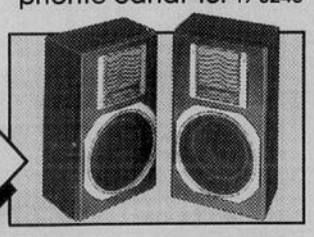
DIVISION INTERTAN CANADA LTEE.

# Radio Shack® Solde de mars

Solde jusqu'au 31 mars 1990

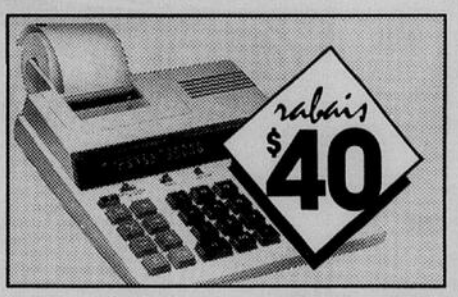
**999.00** 1699.00
**TANDYFAX 1000: Votre contact avec le monde**
Format réduit, sert aussi de copieur. Minuterie 24 h, mémoire. 76-1000

**299.95** 399.95
**Émetteur/réc. marin FM, Affichage LCD, 55 canaux**
Choix 1 W/25 W, clavier à boutons-poussoirs, priorité canal 16. 19-8240



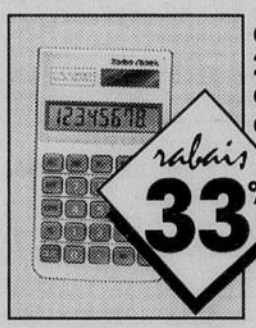
**Magnéto à 2 platines stéréo AM/FM**
Correcteur, table-tournante, 2 enceintes, télécommande. **Liquidation.** 13-8101

**599.95** était 899.95




**Calculatrice. Avec soustractions en rouge**
65-970
**89.95** 129.95

**Alarme d'auto "silencieuse" portée 2 milles**
49-791
**89.95** 119.95




**Calculatrice 2 alimentations étui portefeuille et pile**
65-889
**9.95** 14.95

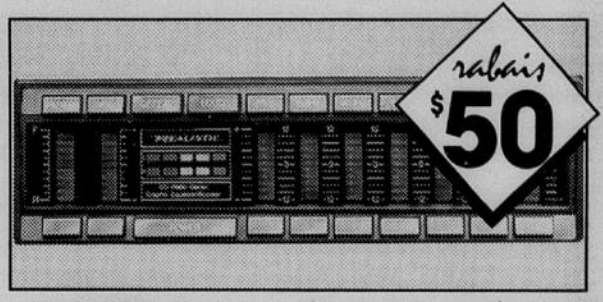
**Radio portative AM/FM avec haut-parleur 3"**
12-716
**29.95** 39.95

**Branchement de câble coaxial TV/FM d'antenne**
15-8320
**7.47** 14.95

**Mach-4000 Enceinte stéréo haute qualité**
- 130 watts
- Grille amovible
- Numérique

H.-p. de graves de 15", évent accordé. **Liquidation.** 40-8039

**199.95**ch. était 299.95



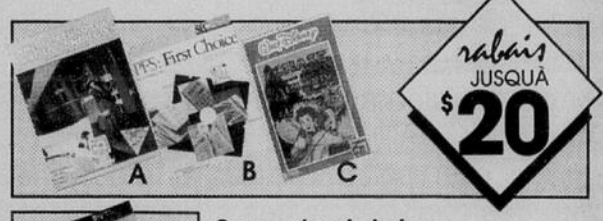

**119.95** 169.95
**Correcteur préampli à 7 gammes, 120 W**
Pour auto. Indicateur à 10 DEL atténuateur. 12-1958

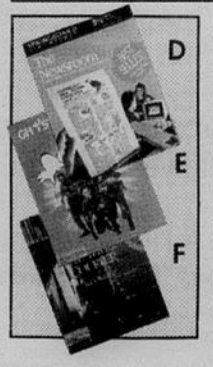
**329.95** 459.95
**Récepteur à 200 canaux, mémoire**
Programmable, plus de 32 000 fréquences. 20-127

**79.95** 99.95
**Radio cassette stéréo AM/FM avec poignée**
2 micros incorporés, h.-p. 3½". 14-753

**Modules audio/vidéo pour cassettes, disques compacts, VHS**
Un module pour VHS et un pour disques et cassettes. 42-8656/58

**99.95**ch. 129.95




**Super logiciels de jeu et de gestion**

A) Where in Europe is Carmen Sandiego? 256 K. 25-8123. Cour. 54.95 . . . . . **solde 39.95**
B) First Choice Logiciel intégré de gestion. Exige 512 K. 25-8117.
Cour. 179.95 . . . . . **solde 159.95**
C) Chase on Tom Sawyer Island.© 256 K. 25-8106. Cour. 19.95 . . . . . **solde 14.95**
D) Composez vos propres journaux avec Clip Art . 256 K. 25-8175 . . . . . **29.95**
E) NOUVEAU! Ghostbusters II. Jeu d'aventures. 512 K. 25-8169 . . . . . **54.95**
F) NOUVEAU! Third Courier. Jeu d'espionnage. 512 K. 25-8171 . . . . . **59.95**

Piles/bandes/adapteurs non compris, sauf indication contraire. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. À l'exception des produits en liquidation, des bons seront remis dans le cas des articles épuisés. ATTENTION: La copie d'articles couverts par un droit d'auteur est formellement interdite par la loi et est passible d'amendes ou de peines de prison.

**Vous trouverez le magasin ou le détaillant autorisé Radio Shack dans les pages blanches**

LA RÉGION

# Prescott: la police cerne le cimetière

Michel Gauthier
*LeDroit*

**PRESCOTT** L'enquête menée dans le cadre de l'affaire de moeurs de Prescott, dont auraient été victimes quelque 42 enfants au cours des deux dernières années, a amené la police provinciale de l'Ontario jusqu'au petit cimetière communautaire de Throopville, situé à une vingtaine de kilomètres au nord-est de la ville.

Les policiers ont interdit l'accès au cimetière ainsi qu'à la maison de ferme située juste en face, sur la route 21.

Aucune fouille n'avait toujours été effectuée, hier, dans le cimetière, et aucun détail n'avait été révélé quant au lien existant entre ce lieu et l'enfant connu sous le nom de «bébé Joshua», qui aurait été tué en 1987.

«Il semble bien qu'aucune fouille ne sera faite aujourd'hui. Il n'y a que le bureau régional du procureur de la couronne qui peut donner d'autres informations», s'est contenté de dire l'agent de la police provinciale qui gardait les lieux, hier.

William Elliot, 25 ans, a été accusé du meurtre du bébé. Sept autres accusations d'agression sexuelle sur des enfants pèsent également contre lui.

Selon le journal «The Recorder and Times» de Brockville, l'accusé aurait vécu dans la maison en face du cimetière, en 1987. Celle-ci appartenait alors à son père, Lorne Elliot.

Jusqu'à maintenant, six personnes, dont deux mineurs, ont été arrêtées dans le cadre de l'opération spéciale Jericho menée pour élucider cette affaire sordide dont auraient été victimes 14 enfants de la région de Prescott, entre octobre 1987 et décembre 1989.

Le seul autre accusé dont l'identité soit connue est Lorne François, 61 ans, contre qui pèsent cinq accusations et qui doit comparaître en cour le 5 avril prochain, après avoir subi un examen psychiatrique.

## EN BREF

François Gagnon
*LeDroit*

### Arrestation

Une série d'accusations reliées au vol à main armée perpétré, dimanche, au dépanneur Tassé, du 21 Principale, à Aylmer, seront déposées aux dépens d'un résidant d'Aylmer âgé d'une trentaine d'années.

Les enquêteurs Guy Larouche et Denis Ladouceur, de la sécurité publique ont appréhendé le suspect, en fin d'après-midi, hier, à son domicile d'Aylmer, et poursuivaient son interrogatoire en début de soirée.

### Agressions sexuelles

Un résidant d'Ottawa a été accusé hier d'agression sexuelle et de grossière indécence aux dépens d'une fillette âgée de 11 ans.

Roger Petch, 24 ans, de la rue James, à Ottawa, est soupçonné d'avoir accosté sa jeune victime le 19 janvier dernier alors qu'elle se rendait à l'école. «Le suspect aurait alors effectué des attouchements de nature sexuelle en plus de faire des actes de grossières indécences à l'endroit de la petite», a expliqué hier l'inspecteur Gord Leason, de la police d'Ottawa.

L'agression s'est produite, en début d'après-midi, à l'angle des rues Chapel et Templeton, dans le secteur Côte de Sable.

### Garçonnet renversé

Un bambin âgé de cinq ans a été blessé, hier après-midi, lorsqu'il a été renversé par une voiture.

L'accident s'est produit, vers 14 h 10, devant le 55 Daniel Johnson, dans le quartier Mont-Bleu. Le garçonnet, Luc Girard, s'est faufilé entre deux voitures pour traverser la rue en courant, ne laissant aucune chance à l'automobiliste, qui n'a pu l'éviter.

Le petit Girard a été transporté, inconscient, par ambulance, au CHRO, où il a été soigné pour des blessures mineures avant d'obtenir son congé, vers 17 h.


City of Ville d'Ottawa

**LEVÉE DES RESTRICTIONS SUR LE STATIONNEMENT, LA NUIT, DURANT L'HIVER**

Les restrictions sur le stationnement, la nuit, durant les mois d'hiver, édictées par l'arrêté municipal 1-88, tel qu'amendé, de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et de la ville d'Ottawa, qui stipule que "personne ne doit stationner un véhicule, ou permettre qu'un véhicule demeure stationné, sur une voie publique, pour une période de plus de deux (2) heures, entre 1 h et 7 h du matin" ont été levées et cet décision entrera en vigueur lundi, le 12 mars, 1990, à 0 h 01 (minuit et une minute)
Nota: l'expression voie publique désigne toutes les rues et allées situées à l'intérieur des limites de la Ville.

M.J.E. SHEFLIN Commissaire aux transports
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
D.G. CURRY
Commissaire Intermédiaire à l'ingénierie et aux travaux publics, ville d'Ottawa Pour information 564-1111



FABRICLAND LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

Prix d'excellence du meilleur commerce 1989-1990 Le choix des consommateurs

LA VENTE EST EN COURS ! Hâtez-vous et profitez d'aubaines importantes !

mètremanie de mars

Sélection spéciale! TISSU TOUT-ALLER NOUVEAUTÉ PRINTANIÈRE largeur de 150 cm Notre prix rég. 9.98 le m. 1/2 de notre prix rég.

Achat spécial ! TISSU UNI POUR ENSEMBLES largeur de 150 cm contenu varié 2.99 le m.

Épargnez sur les tissus à la mode!!!

Sélection spéciale ! TISSU HABILLÉ À MOTIFS 100% polyester largeur de 115 cm, jacquards, failles, crêpe de chine. Notre prix rég. 12.98 -14.98 1/2 de notre prix rég.

Épargnez sur les accessoires!!!

BOUTONS «SLIMLINE» 2 cartes pour 99¢ Bon choix de couleurs Notre prix rég. 70¢ - 80¢ par carte

La vente est en cours jusqu'au 24 mars 1990. La gamme complète des articles est disponible dans la plupart de nos magasins. Surveillez les étiquettes rouges.

Veuillez noter que certains de nos magasins peuvent offrir des articles à des prix intérieurs à nos prix réguliers, afin de rivaliser avec les prix offerts par nos compétiteurs. Dans une telle situation, les économies annoncées seront applicables aux prix réguliers en vigueur dans l'ensemble de nos magasins.

Venez profiter d'aubaines importantes dans tous nos rayons !

Épargnez sur les tissus de base!!!

Sélection spéciale ! POPELINE BLANCHE largeur de 115 cm, mélange polyester/coton. Notre prix rég. 2.33 le m.

Sélection spéciale ! «ROMANCE» D'ASPECT TOILE largeur de 150 cm, mélange polyester/viscose. Notre prix rég. 12.98 le m. 1/2 de notre prix rég.

Sélection spéciale ! CHALLIS À MOTIFS PRINTANIERS largeur de 115 cm. Notre prix rég. 9.98 le m. 7.99 le m.

ACCESSOIRES DE PROMOTION fil, 4 pour boutons, 10 cartes pour glissières, 3 pour garnitures, 3 m. pour entoilage, pré-emballés. VOTRE CHOIX ! 99¢

ANNEAUX ÉLASTIQUES EN PROMOTION 2/88

VOYEZ CES AUBAINES À 1.99 $ !

Sélection spéciale ! TISSU PLISSÉ À MOTIFS largeur de 90 cm, 100% coton. Notre prix rég. 3.98 le m.

Sélection spéciale ! COTON À MOTIFS largeur de 90 cm, 100% coton. Notre prix rég. 3.98 le m.

REMBOURRAGE D'ARTISANAT 280 g, 100% polyester. Notre prix rég. 3.49/sac

VOTRE CHOIX ! MAINTENANT 1.99

Économisez à l'achat d'articles de décoration d'intérieur!!!

Sélection spéciale ! TISSU DIAPHANE largeur de 150 cm. Notre prix rég. 4.98 le m. 2.99 le m.

Sélection spéciale ! CHINTZ À MOTIFS largeur de 135 cm, 100% coton. Notre prix rég. 12.98 le m. 1/2 de notre prix rég.

NOTRE INVENTAIRE COMPLET DE PATRONS Simplicity SUPER SAVER 9 Choix de 48 ! Notre prix rég. 2.49 ch. 99¢

• Place d'Orléans, 1101, rue Champlain, ORLÉANS 837-4211
• Centre Rideau, 80, rue Besserer 233-4585 Stationnement subdivisé
• 1162, ch. Cyrville, OTTAWA, (à côté de Towers), 749-2734
• 1980, ch. Baseline (Shoppers City Ouest), Ottawa, 225-9884
• Mail Westend, Pembrooke, 735-2436
• KANATA, Centre commercial Terry Fox, 831-2227
• 1440, ch. Walkley, 731-2690

MASTERCARD-VISA-CHÈQUES

FABRICLAND LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

le meilleur choix et les meilleurs prix

# Concours de dictée 90: à vos plumes!

*LeDroit*

**HULL** C'est samedi que se tiendra le Grand concours de dictée de l'école Secondaire de l'Ile à Hull dès 10 h 00. Déjà 250 personnes sont inscrites au concours mais il n'est pas trop tard pour en faire autant.

### 2,000$ en prix

Un grand nombre de gens dévoués, des groupes de bénévoles et d'institutions appuient ce deuxième concours annuel, issu du coeur de l'Outaouais, mais ayant déjà acquis une dimension régionale. Au-delà de 2,000$ en prix divers y seront distribués.

### Ouvert à tout le monde

On peut s'inscrire en composant les 771-6288, 771-6422 et 771-6412. L'invitation est lancée. Les parents, les gens à la retraite, les professionnels, les fonctionnaires, les citoyens, les amis et les commerçants sont invités. Bref, tout le monde est invité à participer à cette fête du français!

# Après 20 ans, un nouveau président pour la CTOQ

*LeDroit*

**HULL** Le Conseil des travailleurs et travailleuses de l'Outaouais québécois (CTOQ) s'est donné un nouveau président lors de son congrès de la fin de semaine. Il s'agit de Jean-Claude Gagnon, qui remplace ainsi Lise Ménard qui avait occupé ce poste pendant une vingtaine d'années.

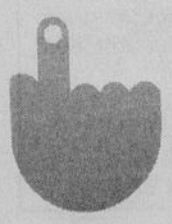
Cet organisme regroupe 16 syndicats affiliés FTQ de la région et représente 10 000 travailleurs.

A l'emploi de Bell Canada, M. Gagnon occupe aussi la présidence du local 80 du Syndicat des travailleurs et travailleuse des communications du Canada.

M. Gagnon a indiqué qu'il voulait donner plus de poid aux militants de la base dans le fonctionnement du CTOQ.

La TPS, la réforme de l'assurance-chômage et l'environnement retiendront son attention à l'échelle nationale; tandis, qu'au niveau local, il veut faire porter ses efforts sur les dossiers de Decom, du journal LeDroit et de la formation professionnelle.

Indice du mercredi 14 mars: viciteurs




# BAS PRIX À TOUT PRIX!

ÉCONOMISEZ PLUS DE 25%

Solde 1.29 le bidon

**Nettoyant de pare-brise**
Faites-en provision maintenant! 4 L.
No 0162647.....Notre prix 1.79

ÉCONOMISEZ 20%

Solde 7.99 ch.

**Minuterie enfichable**
Jusqu'à 12 réglages marche/arrêt par jour. No 0281093..Notre prix 9.99

1/2 PRIX!

Solde 99¢ le tube

**Colle Super**
Adhère en quelques secondes! 3 mL. No 0207357....Notre prix 1.99

A.
B.
C.

Ampoules en sus pour les 3 modèles

1/2 PRIX!

VOTRE CHOIX 24.95 ch.

Quant. lim. 300 de chaque pour la chaine

**Lampes de tables en laiton**

**A. Lampe de piano**
Bras ajustable, base robuste. No 1099299.....Notre prix 49.95

**B. Lampe de banquier**
Base robuste avec abat-jour ajustable en verre. No 1099329..Notre prix 49.95

**C. Lampe Orient Express**
Base robuste avec abat-jour ajustable en laiton. No 1099337.Notre prix 49.95

ÉCONOMISEZ PLUS DE 20%

Solde 1.29 le cont.

**Récurant Comet^MD**
Javelle, détache & désinfecte! 400 g. No 070-8372....Notre prix 1.69

Solde 2.99 la bout.

**Nettoyant Spic & Span^MD**
Désodorise & désinfecte aussi! 800 mL. No 0740705 .....Notre prix 3.69

Johnson

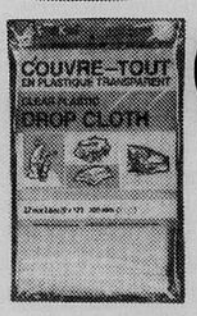
Solde 3.79 la bombe

**Poli à meubles Pledge®**
Régulier ou au citron. 350 g. No 0176427, 017-6419.....Notre prix 4.59

VALVOLINE

Solde 1.49 le litre

**Huile à moteur 10W-30**
Huile à moteur pour tous les climats. 1 L. No 0887943..... .....Notre prix 1.69



ÉCONOMISEZ 20%

Solde 1.59 ch.

**Couvre-tout en plastique**
Protège-tapis, meubles, etc. Mesure 9' x 12' x 0,8 mil. Transparent. No 0773565.....Notre prix 1.99

DREMEL

ÉCONOMISEZ 70$

Solde 99.99 l'ens.

**Ens. de Moto-Tool^MD à vitesse variable**
Pour meulage, aiguisage, perçage, polissage, ponçage & coupe! 5000 à 30000 tours/min. 40 acces. incl. No 1012657.....Notre prix 169.99

First Alert

5$ DE RABAIS DU MANUFAC. À POSTER
31.99$ après rabais à poster

SOLDE 36.99 ch.

**Extincteur de 5 lb**
Rechargeable. Support en acier inoxydable. Garantie de 1 an. No 1136348.....Notre prix 49.99

PASCARD VISA MasterCard

**MAIL MEADOWLANDS**
1585 CH. MERIVALE: 224-6470
Heures d'ouverture:
lun. à sam. 9 h à 21 h.

**CENTRE GLOUCESTER**
CH: BLAIR & OGILVIE: 748-1118
Heures d'ouverture:
Lun. à sam. 9 h 30 à 21 h 30,
sam. 9 h à 17 h 30.

**PASCAL**

**Ces prix sont en vigueur jusqu'au sam. 17 mars. "Notre prix" indique notre prix de tous les jours.**

LeDroit ÉDITORIAL

*Éditeur et président-directeur général*
**Gilbert Lacasse**

*Éditeur adjoint et rédacteur en chef*
**André Préfontaine**

# *Une soif bien sondée*

Même si sa crédibilité est quelque peu entachée - il est le sondeur officiel du Parti libéral du Canada - Angus Reid saisit bien le pouls de la nation lorsqu'il affirme que le pays a soif de leadership.

S'appuyant sur les conclusions de récents sondages, M. Reid cite en exemple le tumultueux dossier de l'accord du lac Meech pour octroyer au premier ministre Brian Mulroney l'entière responsabilité du malaise qu'il perçoit.

Malheureusement, à moins que ce dernier ne poursuive une stratégie dont il serait le seul gardien, force nous est de donner raison à Reid. Alors qu'il s'en est fait le principal architecte, M. Mulroney donne l'étrange impression d'avoir dévolu à d'autres la tâche de sauver l'accord du lac Meech.

Prenant à son crédit l'incroyable exploit d'avoir amené les premiers ministres provinciaux à s'entendre sur un sujet aussi controversé, le premier ministre semble aujourd'hui fermé à la vision d'un Canada plus ouvert et plus tolérant qui l'animait alors.

En laissant les forces de la réaction - qui ont pour nom McKenna, Filmore et Wells - occuper l'avant-scène du débat sur la ratification de l'Accord, M. Mulroney a peut-être voulu laisser monter la tension d'un cran.

Mais, en attendant ainsi à la onzième heure pour agir, il aura perdu un temps précieux - et peut-être irrécupérable - qu'il aurait pu utiliser pour communiquer à la population l'ouverture d'esprit et la générosité nécessaires pour accepter les compromis devant permettre au Québec d'adhérer à la constitution canadienne avec enthousiasme et dignité.

Le spectre d'un pays divisé et voué à un avenir plus ou moins incertain doit maintenant hanter les nuits du premier ministre.

***André Préfontaine***

# *Le Festival du printemps*

Une grande tradition de la région de la capitale est en train d'expirer, dans l'indifférence apparente des leaders municipaux, ceux-là même qui ont qui se sont pliés en quatre pour accomoder à coup de centaines de milliers de dollars, une équipe de football professionel excécrable.

Le Festival du printemps est né il y a 15 ans de l'évolution du Festival des tulipes, qui tenait son origine des 20 000 tulipes dont la reine Juliana de Hollande faisait cadeau au Canada, pour le remercier de l'avoir abritée avec sa famille durant la deuxième grande guerre.

Malgré la réputation internationale dont jouit pourtant le Festival, et son excellente feuille de route les organisateurs ont dû déclarer faillite vendredi dernier.

La participation populaire à l'événement a chuté substantiellement ces dernières années, situation attribuable soit à la température, soit au déménagement au lac Dow du théatre des festivités, soit à des erreurs de programmation.

Dans les circonstances, le conseil municipal d'Ottawa a réduit sa contribution financière à un maigre 19 000 $, et les commerçants semblent surtout préoccupés aujourd'hui de récupérer au plus vite les sommes qui leur sont dues à la suite de l'échec financier du printemps dernier.

Plutôt que de tenter de corriger les problèmes qu'on a pu percevoir dans la gestion du festival, on a donc décidé d'étrangler sans autre forme de procès un événement qui au milieu des années 80 attirait queoque 800 000 personnes et dont les retombées économiques sont évaluées à près de 15 millions $. Quelle tristesse!

***Adrien Cantin***

# *Une question d'équité*

Le commentaire d'un médecin d'Ottawa, le Dr Charles Shaver, publié hier dans nos pages, vient troubler les Québécois qui auraient cru que la question de réciprocité avec les autres provinces canadiennes par rapport aux soins de santé avait été resolue une fois pour toute par l'entente du mois de novembre dernier.

Cette entente, on s'en rend compte, est une mesure qui en laisse plusieurs à découvert, notamment ceux qui en voyage tombent sous le coup d'exclusions d'une police émise par un assureur privé, les Québécois qui déménagent et ceux de l'Outaouais qui, à cause de circonstances qui ne regardent personne d'autre, ont développé des rapports étroits avec des médecins ontariens.

En ce qui concerne les gens d'ici, nous comprenons la volonté du Québec de «rapatrier» les soins de santé dans l'Outaouais, et sa réticence à subventionner, dans une certaine mesure les établissements de santé d'Ottawa par le biais de patients qui les pri-vilégieraient devant les leurs.

Mais il faut reconnaitre qu'on ne choisit pas un médecin ou des services de santé comme on choisit son nettoyeur à sec, et qu'au fil des années des rapports étroits se sont tissés entre des résidents de l'Ouest québécois et des professionels de la santé de l'Ontario.

S'il dote l'Outaouais de services comparables à ceux des autres régions urbaines comparables de la province, et il a manifesté sa volonté de le faire, le gouvernement du Québec verra changer en peu de temps les habitudes de ses résidants.

En attendant, pourquoi ne ferait-il pas preuve d'un peu de compassion?

***Adrien Cantin***

## A VOUS LA PAROLE

### Initiative bienvenue quant à l'immigration

Lorsque j'ai appris, à la lecture de votre journal, que Monique Gagnon-Tremblay annonçait des mesures à court terme pour accroître l'immigration francophone, je me suis dit que j'avais mal lu.

Je ne m'attendais pas à voir de sitôt un politicien du Parti libéral du Québec promouvoir le caractère francophone du Québec. Je dois avouer que cela me rassure qu'on cherche à attirer plus de Français et de Libanais ici car ce sont des gens qui parlent notre langue et qui n'auront pas de difficulté à s'intégrer.

Je suis donc très heureux de constater que la nouvelle ministre québécoise de l'Immigration prend parti pour le fait français et que l'avenir démographique du peuple québécois lui tient à coeur.

***Pierre Philion,***
***Hull***

### Félicitations et merci au personnel du CHRO

Apprendre que l'on doit être hospitalisée et subir une intervention chirurgicale majeure nous oblige à vivre avec une appréhension qui se loge au creux de l'estomac et une incertitude qui se niche dans chaque repli du cerveau.

Qui plus est, il se trouve toujours quelques bons amis pour vous suggérer de voir un autre médecin (au cas où...), d'essayer d'être hospitalisée ailleurs (parce que...) et enfin pour vous souhaiter qu'il n'y ait pas de CANCER qui se cache là-dessous.

Avoir avoir vécu tout cela, j'ai finalement subi l'intervention prévue au CHRO et je me dois de souligner les excellents soins que j'y ai reçus.

D'abord un accueil chaleureux, ensuite des soins appropriés administrés sans relâche avec un sourire constant et enfin un personnel infirmier qui a su s'intéresser à tous les aspects de la personne sans, pour autant, négliger l'aspect physique.

- On recherchait les intérêts des patients et ont les distrayait en discutant avec elles d'à peu près tous les sujets: tricot, voyage, éducation, musique, couture...;
- on a su m'administrer les soins prescrits en blaguant un peu pour en faire oublier les désagréments;
- de plus, on a rassuré les membres de ma famille en les renseignant sur ce qui se passait;
- enfin, on était à mon chevet chaque fois que c'était nécessaire et plusieurs autres fois, simoplement pour me dire bonjour et s'enquérir de mes besoins.

Compte tenu de toutes les coupures de salaire et d'ancienneté que ce personnel a connues et vit encore, il me faut souligner la conscience professionelle dont toutes ces personnes ont fait preuve. Je connais peu de gens qui, après avoir été aussi malmenés, continueraient, par amour de leur travail, à fournir un aussi bon rendement.

Félicitations à tout le personnel du 5e étage et merci aux docteurs Palerme et Barber pour leurs bons soins.

***Nicole Lacroix Durocher,***
***Cantley***

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée de la main de son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux comportant des injures personnelles.

Voici notre adresse:
«A vous la parole», LeDroit,
47 rue Clarence, pièce 222,
Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

# COMMENTAIRES

**LA POLITIQUE** Michel Roy *Édimédia*

## *Nos dépenses militaires*

En 40 ans, la guerre froide a changé la vision des hommes qui l'ont faite et des sociétés qui l'ont subie. On peut y voir le règne d'une culture militaro-politique qui a imprégné l'Occident et réduit le bloc de l'Est à l'oppression totalitaire. Partout, les peuples doivent inciter les gouvernants à en sortir.

La guerre froide est terminée, l'Europe est libérée, l'Armée rouge se retire des pays du Pacte de Varsovie mais, à l'Ouest, les dirigeants conservent les réflexes acquis pendant quatre décennies dans l'équilibre de la terreur. On le voit bien aux États-Unis où le président, ses ministres et la majorité du Congrès, comme s'ils n'en croyaient pas leurs yeux, hésitent à cueillir les fruits de la paix retrouvée.

Dans une moindre mesure, on le constate aussi au Canada. Michael Wilson, cherchant fébrilement où sabrer, ose à peine s'attaquer aux 12 milliards $ de la Défense qui forment 11% du budget total du pays en 1990-91. En chiffres absolus, pour tenir compte de l'inflation et de besoins ponctuels, le ministre élève de 5 % les crédits qui passent de 11,3 à 12 milliards $. Avec ces 700 millions, le Québec et les provinces de l'Atlantique auraient assuré avec aisance le financement de leurs universités.

Mais il est vrai que ce gouvernement avait, depuis deux ans au moins, réduit sensiblement la construction et l'acquisition d'équipement et de matériel, renoncé aux sous-marins nucléaires, fermé une dizaine de bases, diminué les effectifs civils et militaires. Il n'en reste pas moins que le Canada, en termes de dépenses militaires, occupent le 12e rang dans le monde.

Bill McKnight, ministre de la Défense nationale, appuyé en cela par Bill Rompkey, ancien ministre libéral, aujourd'hui critique de l'Opposition, insiste sur les économies pratiquées depuis 15 ans dans les dépenses militaires. Celles-ci ne représentent plus en moyenne que 2 % du Produit intérieur brut, alors qu'elles atteignent 6 % aux États-Unis, 4 % en Grande-Bretagne.

### Le coût astronomique de la quincaillerie militaire

Si le budget de la défense est passé de 8,8 milliards $ en 84-85 à 12 milliards $ en 90-91, il faut y voir surtout l'effet du coût astronomique de la quincaillerie militaire: les missibles air-air destinés aux 138 CF-18, ces avions de combat de qualité discutable dont le coût total atteint près de 5 milliards $; les 12 frégates et les aménagements portuaires dont la facture sera de 9,8 milliards $; 1,3 milliard $ pour les quelque 8000 hommes et femmes de l'armée et de l'aviation militaire stationnés à Lahr et Baden-Soellingen, en Allemagne fédérale.

Il faut y voir aussi l'effort particulier des conservateurs qui ont tenu à élever le niveau de nos effectifs militaires en Allemagne, lesquels avaient sensiblement diminué sous les libéraux.

Après les événements d'Europe en 89, les Canadiens étaient en droit d'espérer que la brigade et les escadrilles de CF-100 seraient rapatriées d'Allemagne. Mais, prévient Joe Clark, aucune décision unilatérale ne sera prise en ce sens par le Canada puisqu'il s'agit d'une mesure inhérente au désarmement et à la réduction des forces conventionnelles en Europe. C'est toute la communauté de l'OTAN qui avisera.

Pour notre ministre des Affaires extérieures, les notions de stabilité et de sécurité demeurent vitales en Europe, même après les événements qui ont transformé le continent. Donc pas d'économie en vue de ce côté jusqu'à nouvel ordre. Nos alliés de l'OTAN ne l'accepteraient pas.

Stratèges et spécialistes occidentaux, au Canada comme aux États-Unis et en Europe, font encore état dans leur analyse des «menaces» à l'Est et de mesures à prendre pour les contrer. La terminologie de la guerre froide résiste à toutes les mutations.

C'est dans cette perspective que le gouvernement a incité l'OTAN à construire à Goose Bay, au Labrador, une base spécifiquement conçue pour les vols à haute vitesse et à basse altitude afin de former les pilotes des divers pays de l'Alliance, à raison de 40 000 vols par année (6 fois plus qu'aujourd'hui dans la base actuelle), afin de former les pilotes à attaquer subrepticement, à 35 mètres du sol, en échappant au radar et aux défenses, les grandes villes de l'Est: Moscou, Prague, Budapest, Bucarest et Varsovie.

### Il faut sortir de la guerre froide et des choix absurdes

Ottawa y voyait une bonne initiative de développement régional, sans avoir résolu le problème de l'environnement et des aborigènes vivant dans cette région de chasse et de pêche. Les retombées économiques sur la région seraient de l'ordre de 2 milliards $, dont 850 millions $ pour Goose Bay et 600 emplois créés.

Mais, de passage l'autre jour à Halifax, Brian Mulroney a confié qu'il était devenu sceptique quant à la volonté de l'OTAN de procéder à la réalisation de ce projet compte tenu de la tournure des événements en Europe...

Il faut demander à Ottawa d'abandonner ce projet parce qu'il tend à perpétuer la guerre froide, parce qu'il met en danger le mode de vie des aborigènes, parce qu'il porte atteinte à l'environnement, parce qu'il gonflera encore les dépenses militaires.

**LE MONDE** Fulgence Charpentier *Collaboration spéciale*

## *En Haïti, une femme à la présidence*

Devant l'aggravation de la situation, le général Prosper Avril a dû quitter la présidence d'Haïti, après un règne de 18 mois fortement agité. Aux yeux de l'Opposition, ce ne fut qu'un prolongement du duvaliérisme. Le général Hérald Abraham, chef adjoint de l'armée, qui assurait l'intérim, a remis le pouvoir, lundi soir, entre les mains du juge en chef de la Cour de Cassation, comme le veut la constitution. Pour la première fois dans l'histoire d'Haïti une femme, Madame le juge Trouillot, accède, à titre provisoire, à ce poste d'honneur et, dans les circonstances, de graves responsabilités.

### Révolte contre le despotisme

Pendant quelque temps le pays a cru à un avenir meilleur. Mais sa longue marche vers la démocratie n'a pas progressé d'un pas. La dépression est aussi profonde qu'elle l'a toujours été. La répression n'a jamais cessé. Le président déchu, parti pour l'exil à bord d'un avion militaire américain, s'est comporté trop souvent en véritable tyran. Dans la plupart des cas ceux qui protestaient contre les abus de pouvoir étaient arrêtés, battus, expulsés ou bloqués à l'extérieur ou dans la clandestinité. Il n'est pas étonnant si le peuple exaspéré se soit révolté contre le despotisme.

Il y a 4 ans Jean-Claude Duvalier (Bébé Doc) partait pour l'exil, au vif soulagement des Haïtiens. Les militaires s'emparèrent du pouvoir au détriment du peuple. Leur régime fut un désastre. Le général Namphy, successeur immédiat du président en fuite, dut disparaître à son tour, après l'odieux massacre perpétré par les tontons-macoutes pour faire rater l'élection présidentielle de janvier 1988. Un autre militiare, le général Avril, à la suite d'une révolution de palais, s'empressa de saisir le pouvoir qu'il exerça d'une main de fer. En peu de temps, il réussit à s'aliéner le peuple et à se discréditer auprès de l'étranger. L'argent manquait pour soulager la misère de la populace, mais l'armée prenait la motié du budget.

Comme un feu de brousse l'agitation ne tarda pas à se répandre suivie d'expéditions punitives exercées par la soldatesque. Le régime de la terreur battait son plein et la révolte grondait du Cap-Haïtien à Jérémie, sans oublier la capitale, Port-au-Prince, et Jacmel. Le 20 janvier, un colonel et sa femme furent abattus par des inconnus. Les arrestations se multiplièrent. L'état de siège fut proclamé et les chefs de l'opposition durent se terrer pour éviter d'être coffrés et matraqués.

À l'extérieur, les réactions furent immédiates. Non seulement les membres de la diaspora haïtienne aux États-Unis et au Canada s'élevèrent avec véhémence contre les persécutions, les saisies et la censure mais le gouvernement américain menaça de mettre fin à l'aide qu'il fournit à Haïti. Le porte-parole du département d'État, Margaret Tutwiler, rappela à Port-au-Prince que toute l'assistance américaine était liée aux promesses du général Avril «d'assurer le retour de la démocratie et le respect des droits humains».

ASSOCIATED PRESS

***Madame le juge Ertha Pascal Trouillot, président intérimaire d'***Haïti

De son côté, la Chambre de commerce d'Haïti «face à la situation politique troublante, à une crise sociale dangereuse et à une économie asphyxiée», proclama «la faillite du gouvernement militaire». L'Association nationale pour la démocratie et le progrès, qui regroupe onze partis politiques d'opposition, réclama le départ du président Avril. Mgr Willy Romelus, évêque de Jérémie, le plus engagé de la hiérarchie catholique, se déclara solidaire de tous les mouvements populaires pour forcer le général à s'en aller.

### Fillette abattue

L'incident qui a fait déborder le vase fut la mort d'une fillette de onze ans, abattue chez elle à Petit Goave, par une rafale de mitraillette tirée par les soldats au cours d'une manifestation. Toute la population voulut s'associer au deuil de la famille. Une foule de 6000 personnes armées de bâtons et de machettes s'est attaqué au Palais national où s'était renfermé le président Avril Les gardes tirèrent sur la foule. Il ne restait plus au général qu'à démissionner devant un pays devenu incontrolable.

La principale tâche du gouvernement provisoire, présidé par Mme le juge Trouillot, sera de préparer les voies avec son cabinet de 16 ministres, pour les prochaines élections, dont la date demeure confuse, mais qui, préalablement, devraient avoir lieu en avril. L'OEA s'est offerte pour contrôler la bonne tenue de l'appel au peuple. La coopération du Canada, des États-Unis et de la France est d'avance acquise. Tant qu'un gouvernement démocratiquement élu ne sera pas au pouvoir en Haïti, la situation restera préoccupante.

LeDroit

LE PAYS

*Solvabilité et viabilité du Québec*

# La TD joint sa voix aux autres

Maurice Girard
*Presse Canadienne*

**WASHINGTON** Pour la troisième fois en moins d'une semaine, une grande institution financière se prononce sur la conjoncture politique au Canada, rassurant ses clients sur la solvabilité du Québec et la viabilité de son économie.

Dans un document confidentiel, obtenu par le bureau de la Presse Canadienne à Washington, la division USA de la banque Toronto-Dominion soutient que, peu importe l'issue du débat, l'accord du lac Meech créera de l'incertitude politique, mais sans répercussions économiques dommageables à court ou à long terme.

Publié en janvier par la section de la recherche de la TD, le document intitulé «Developments in Canada's constitution: an analysis of the Meech Lake Accord» relate les enjeux du débat, qui vise à amener le Québec à signer l'Acte constitutionnel de 1982.

L'étude s'adresse aux clients et employés américains de la banque. «C'est un des sujets à l'ordre du jour. De la même façon que la politique monétaire ou la publication de récents indices économiques peuvent l'être», a indiqué Peter Drake, premier analyste à la Toronto-Dominion.

A la différence des évaluations de la maison de courtage Merrill Lynch, de New York, et de la Banque de Montréal, la Toronto-Dominion n'agite d'aucune façon le spectre de l'indépendance du Québec, convaincue que la présente ronde de négociations fait partie du débat séculaire, amorcé au moment de la création de la fédération canadienne, sur le rôle et la place du Québec dans le cadre fédératif canadien. L'effet est voulu, dit M. Drake, qui a participé à la rédaction de l'étude.

«Nous n'essayons pas de prédire l'avenir. Nous avons pensé qu'il serait utile d'indiquer aux gens que le débat entourant la place du Québec doit se situer dans une perspective à long terme. Je n'ai pas d'objection à ce que Merrill Lynch conclut qu'un rejet de l'entente conduira automatiquement à la séparation. C'est leur droit. Mais je ne partage pas cette conclusion. La seule chose qu'on puisse dire avec certitude, c'est qu'il y a de l'incertitude», ajoute-t-il.

Pour la banque torontoise, dans un cas comme dans l'autre, l'accord du lac Meech soulèvera des questions. «Si l'accord est approuvé dans sa forme actuelle, il y aura une incertitude entourant le rôle et les pouvoirs du Québec dans la Confédération. Cela découle directement de l'ambiguité de la clause dite de "société distincte" et des pouvoirs spéciaux qui y sont rattachés.» Bien que la place du français au Québec soit "pratiquement" réglée, «d'autres questions», qui ne sont pas précisées, pourraient «refaire surface» et de nouveau opposer le Québec au reste du Canada.

En cas de rejet de l'accord, «on pourrait assister à de nouvelles tensions entre les provinces». Le débat ne devrait pas toutefois déborder au plan économique en raison, comme l'ont souligné à leur façon Merrill Lynch et la Banque de Montréal, de la stabilité linguistique et économique duQuébec ces dernières années.

Selon la banque torontoise, ces éléments méritent d'être mis en perspective. «Ces dernières années, le Québec a fait d'énormes gains dans la reconnaissance de son droit à la préservation et à la promotion de sa langue à l'intérieur de la Confédération. Il a déjà exprimé le désir, lors du référendum, de travailler dans le cadre fédératif actuel». Et puis sept des 10 provinces canadiennes, en sus du gouvernement fédéral, ont déjà

## Le Canada ne survivrait pas indépendant - Chrétien

*Presse Canadienne*

**OTTAWA** Le Canada ne survivra pas en tant que nation et se joindra probablement aux Etats-Unis si le Québec se sépare, selon Jean Chrétien.

Celui-ci a fait sa prédiction au cours d'une allocution livrée sur un ton véhément devant quelque 400 partisans réunis, mardi, pour un petit-déjeûner de militants de la campagne à la direction libérale, dans un hôtel d'Ottawa. Il a aussitôt été accusé par le premier ministre Brian Mulroney de se livrer à une charge alarmiste et rabroué même par le leader libéral sortant John Turner.

Dans son discours, M. Chrétien s'en est pris à Brian Mulroney, à qui il a reproché de trouver normal que le Québec réévalue ses options constitutionnelles si l'Accord du lac Meech est rejeté.

Si on tolère la conception que M. Mulroney semble tolérer ... il n'y a plus de pays, a lancé M. Chrétien, qui s'oppose à l'accord. Et on met en place des conditions propices pour que le reste du Canada s'unisse aux Etats-Unis, a-t-il ajouté.

Selon lui, la nation canadienne ne résistera pas à une sécession du Québec, a-t-il insisté un peu plus tard, répétant que le Canada anglais deviendrait probablement un autre Etat américain. «La volonté de rester ensemble comme nation va disparaître, c'est tout», a-t-il dit.

ARCHIVES LeDroit

*Jean Chrétien*

## Trio réuni au sommet

*Presse Canadienne*

**WINNIPE** Les trois premiers ministres opposés à l'Accord du lac Meech pensent se rencontrer prochainement pour discuter de l'impasse constitutionnelle, a déclaré hier le premier ministre du Manitoba, Gary Filmon.

M. Filmon a indiqué que la date pour une telle rencontre n'avait pas encore été fixée, mais le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna et celui de Terre-Neuve, Clyde Wells, ont exprimé leur intérêt de se retrouver tous ensemble pour discuter de l'accord.

## Les Bleus du Québec invités à la prudence

*Prese Canadienne*

**OTTAWA** Le ministre Benoît Bouchard a invité hier les députés conservateurs du Québec à tempérer leurs ardeurs nationalistes et qualifié de «romantiques» ceux qui parlent d'une aile québécoise distincte au sein du gouvernement Mulroney, si l'Accord du lac Meech n'est pas ratifié.

Les députés, ministres et sénateurs du Québec se rencontraient plus tard en soirée — au lac Meech — pour tenir une réunion spéciale sur l'accord et mesurer les conséquences d'un éventuel échec.

M. Bouchard, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, n'en veut pas à ses collègues d'exprimer leur frustration. «Mais de là, a-t-il dit, à franchir le Rubicon, à adopter des positions extrêmes, c'est autre chose.»

M. Bouchard a dit voir dans l'étude de la Banque de Montréal sur la viabilité de l'indépendance, une nouvelle illustration, après l'analyse de la semaine dernière de Merrill Lynch, que «les Québécois n'ont plus peur», ni de la souveraineté ni de l'échec du lac Meech.

La réunion spéciale, qui devait prendre fin hier soir vers 23 h, a fait l'objet pendant près d'une semaine d'un battage nationaliste, les François Gérin (Mégantic-Compton-Stanstead) et Louis Plamondon (Richelieu) allant même jusqu'à envisager la création d'une version québécoise du Western Reform Party, pendant que d'autres, comme Lise Bourgault (Argenteuil-Papineau), s'aventuraient à prévoir la création d'un Québec souverain.

Mais l'atmosphère était à la modération hier. Ils disent toujours se sentir «très pessimistes» face à l'avenir de Meech, mais à quelques heures de la réunion, MM. Gérin et Plamondon s'appliquaient surtout à désamorcer l'atmosphère de surenchère qui entourait la rencontre, invitant les journalistes à n'en rien attendre de spectaculaire.

## EN BREF

### Religieuse assassinée

Une religieuse catholique a été abattue dans une église de Baie-Sainte-Anne, au Nouveau-Brunswick — la huitième personne assassinée dans la vallée du Miramichi depuis mai. Le corps de Florine Brun a été trouvé lundi soir dans la sacristie. Une autopsie devait être pratiquée aujourd'hui.

### Auto: 7592 $ par an

L'automobiliste québécois débourse en moyenne 146 $ par semaine pour utiliser son auto — 7592 $ par an. Par rapport à l'an dernier, c'est une hausse de coûts de 7,6 %, selon la Canadian Automobile Association (CAA), section Québec. Parmi les facteurs responsables de cette hausse, le coût de l'essence et les taux d'intérêts. Les propriétaires d'auto de format standard sont avec un déboursé annuel de 9270 $. Depuis 1980, le coût de l'utilisation d'une voiture neuve de catégorie sous-compacte a considérablement augmenté, passant de 3416 $ ou 15,2 cents du km à 5766 $ ou 25,6 cents du km en 1990.

### Dubin, juge en chef de la Cour d'appel

Le juge Charles Dubin, 68 ans, qui a présidé la commission d'enquête fédérale sur le dopage dans le sport amateur instituée à la suite de l'affaire Ben Johnson, a été nommé juge en chef de la Cour d'appel de l'Ontario. Il succède au juge en chef William Howland, qui a pris sa retraite le 7 mars. Au cours de l'enquête de la Commission Dubin, Ben Johnson a admis avoir pris des stéroïdes depuis 1981 jusqu'au test anti-dopage de 1988 aux Jeux olympiques de Séoul. M. Dubin devrait bientôt rendre publiques les conclusions de sa commission et formuler ses recommandations. Né à Hamilton, M. Dubin est juge en chef adjoint depuis juillet 1987.

### Unilinguisme rejeté

Les édiles de Fort Erie ont rejeté, 4 contre 2, hier, une proposition visant à déclarer cette municipalité ontarienne unilingue anglaise. Le sujet pourrait toutefois être débattu à nouveau dans deux semaines, trois membres du conseil étant absents hier.

### Tremblement de terre

Un léger tremblement de terre a été ressenti hier dans le comté de Charlevoix. Selon un porte-parole de la Commission géologique du Canada, le séisme avait une magnitude de 3,3 sur l'échelle de Richter et son épicentre se situait dans la région de La Malbaie.

LE PAYS

# Après la ratification de Meech, les minorités - Bourassa

*Presse Canadienne*

**QUEBEC** Une fois l'Accord du lac Meech entériné, le sort des minorités au Canada devra être débattu d'une «façon réaliste», estime le premier ministre Robert Bourassa en tenant compte du fait que même au Québec, il y a un pouvoir d'assimilation de l'anglais qui attire jusqu'à 20 % des non-anglophones.

À la reprise des travaux de l'Assemblée nationale hier après un congé de trois mois, M. Bourassa a dû répondre à un barrage de questions de l'opposition péquiste sur sa position constitutionnelle.

Cette position constitutionnelle du gouvernement n'a pas changé, a soutenu le premier ministre: c'est la ratification de l'Accord du lac Meech.

«Une fois l'Accord du lac Meech ratifié, on pourrait discuter d'un code des minorités mais d'une façon réaliste», a-t-il suggéré.

Le premier ministre a mis en évidence le taux d'assimilation que révèlent les statistiques: au Québec, la minorité assimile les non-anglophones dans une proportion allant jusqu'à 20 %.

Le ministre des Affaires canadiennes Gil Rémillard a de son côté déclaré que les provinces pourront analyser avec le fédéral ce qui pourra être fait concrètement au sujet des minorités, il a Mais, a rappelé qu'il faut d'abord ratifier l'Accord du lac Meech.

L'opposition péquiste a profité du premier face-à-face en 1990 entre Jacques Parizeau et Robert Bourassa pour mettre le gouvernement libéral en contradiction avec lui-même.

Ainsi, le chef de l'opposition a demandé ce qu'il fallait comprendre par la notion de «superstructure» canado-québécoise que M. Bourassa a présenté en janvier comme une nouvelle voie pour le fédéralisme canadien.

Ironiquement, M. Parizeau a demandé s'il s'agissait d'un marché commun comme le COMECON de l'Europe de l'Est ou d'une communauté économique comme celle des pays de l'Europe de l'Ouest.

Soulignant que la superstructure n'était qu'une «hypothèse», M. Bourassa a soutenu que «la politique du gouvernement est de travailler à la ratification de l'Accord du lac Meech».

«Il reste encore une centaine de jours pour la ratification de l'Accord. On sait ce que Napoléon Bonaparte a fait en 100 jours», a dit M. Bourassa, ce qui a incité M. Parizeau à lancer que le gouvernement «se dirigeait vers un Waterloo».

M. Bourassa a aussi ajouté que ce qui intéresse le gouvernement libéral, c'est «la force économique du Québec qui repose sur la stabilité économique du Canada».

Le premier ministre a aussi profité de son intervention pour inviter le Canada anglais à «être un peu moins émotif sur ce qui se dit au Québec».

PRESSE CANADIENNE

***À l'occasion de la reprise des travaux à l'Assemble nationale, le chef du PQ, Jacques Parizeau, à gauche, a demandé ce que signifie la notion de «superstructure» canado-québécoise que le premier ministre Robert Bourassa a présenté en janvier comme une nouvelle voie pour le fédéralisme canadien.***

*Hausse des tarifs d'Hydro-Québec*

# Le gouvernement n'interviendra pas

*Presse Canadienne*

**QUEBEC** Le gouvernement ne semble pas disposé à modérer les appétits d'Hydro-Québec qui réclame des augmentations de tarifs résidentiels de 8,5 % pour les deux prochaines années.

À sa sortie de la Chambre, hier, la ministre de l'Énergie Lise Bacon a déclaré que la hausse des tarifs demandée par la société d'État ne lui semblait pas irréaliste.

«Il m'apparaît qu'on n'a pas gonflé les chiffres. On a essayé d'être suffisamment près des besoins», a déclaré Mme Bacon au sujet du document d'Hydro-Québec qui réclame des augmentations de tarifs.

Mme Bacon a aussi rappelé que des hausses «amplement plus importantes» par rapport au taux d'inflation ont été consenties à l'époque péquiste.

La société d'État devra faire la preuve qu'elle a besoin de hausses de cet ordre. Et cette preuve devra être apportée lors de la commission parlementaire qui se tiendra le 8 mai prochain, a précisé la ministre.

En Chambre, elle a dû se défendre contre les attaques de l'Opposition qui rappelait que les contrats d'exportation d'électricité aux États-Unis prévoient que les indexations de prix sont à peu près équivalentes à l'inflation.

La hausse des tarifs d'électricité ne sert pas à financer les exportations aux États-Unis, a assuré Mme Bacon.

«Nous ne payons pas, les Québécois, pour les exportations que nous faisons. Ce sont des profits qui viennent dans les coffres des Québécois que nous allons chercher chez les Américains», a-t-elle dit.


Kmart

50 Portraits
Seulement $12.95

AUCUN FRAIS DE SÉANCE DE POSES

Une valeur de $48.00. Inclus: 2-8x10, 4-5x7, 26 formats portefeuilles, et 18 mini-portraits

Le prix inclus un dépôt de $2.00, payables au moment de la séance. $2.00 supplémentaire par sujet additionnel, payables au moment de la séance aussi. Procurer 50 portraits professionals plus un portrait mural GRATUIT pour seulement $12.95. Aucun rendez-vous necessaire et K mart souhaite la bienvenue aux bébés, enfants, adultes, et groupes. Poses et portraits promotionnels est notre choix. Valide avec aucune autre offre. Un ensemble promotionnel par famille. Dimension des portraits approximative.

Plus avec achat
Un portrait mural gratuit (Une valeur de $24)



1100 boulevard Maloney ouest
GATINEAU, QUEBEC
mardi at mercredi: 9h à 14h; 15h à 18h
jeudi et vendredi: 11h à 15h; 16h à 20h
samedi: 9h à 13h; 14h à 16h

Les produits AGFA vous donnent de meilleurs portraits

© PCA Inc., 1990

Hâtez vous, car cette offre se terminera bientôt!



"N'attendez-pas au printemps... Faites-le maintenant."

*Y a pas à dire chez*

Tapis Suprême®

*Y'en a pas de problème!*

**766, boul. St-Joseph, Hull**
**770-9073**

ou

**36, de la Savane, Gatineau**
**243-1044**
**(voisin du Carrousel)**

**LE PAYS**

*La FTQ joint ses forces à celles du député néo-démocrate Phil Edmonston*

# Non à la privatisation de Petro-Canada

*Presse Canadienne*

**MONTREAL** La FTQ s'oppose à la privatisation de Petro-Canada, parce que ses syndiqués craignent d'y perdre leurs avantages sociaux et parce que les Canadiens y cèdent un outil en temps de crise du pétrole.

En conférence de presse, hier, le président de la FTQ Louis Laberge a expliqué pourquoi il était contre le principe de privatiser partiellement cette société d'État.

Les Canadiens, dit-il, «l'ont payée deux fois et 600 millions $ de trop» la première fois, quand Pétrofina est devenue Petro-Canada en 1981.

Le député néo-démocrate Phillip Edmonston, présent à la conférence de presse, note lui aussi que bien des éléments sont restés nébuleux dans la vente de Pétrofina. Il s'étonne qu'aujourd'hui on demande aux Canadiens d'acheter des actions de Petro-Canada, alors que la lumière n'a pas été faite.

Vendre Petro-Canada, ajoute le député, ne diminuera pas le déficit d'un seul cent. Les revenus de la vente seront réinjectés dans la modernisation de Petro-Canada, indique M. Edmonston.

M. Laberge renchrit. En cédant 15 % des actions de Petro-Canada, le gouvernement conservateur prive les Canadiens d'un droit de regard sur les politiques des multinationales du pétrole. Petro-Canada est un outil de développement ort utile, si jamais une autre crise pétrolière survenait. Sans Petro-Canada, le prix de l'essence aurait augmenté davantage.

### Crainte des syndiqués

C'est aussi pour des raisons syndicales que la FTQ critique la privatisation partielle de cette société d'État. La privatisation «ne pouvait arriver à un pire moment pour nos syndiqués», avoue M. Laberge.

Le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie, dont la convention est échue depuis le 31 janvier, négocie actuellement le renouvellement de son contrat de travail. Des 6000 employés de Petro-Canada à travers le pays, 1500 sont syndiqués au STEC.

Or, les avantages sociaux comme le fonds de pension et les assurances collectives, ne sont pas inclus dans la convention. Il s'agit d'entente «hors-convention» perçue comme «une politique de l'entreprise», explique le représentant syndical François L'Heureux.

Donc, si Pétro-Canada est vendue à des intérêts privés, même en partie, les syndiqués craignent de ne pas voir ces conditions hors-convention reconduites. La présente négociation vise justement à faire inclure ces conditions dans la convention, afin d'éviter les «mauvaises surprises».

M. L'Heureux affirme que ces avantages sociaux hors-convention valent 24 % du salaire d'un travailleur.

M. Laberge se défend bien de ne lutter que pour ses intérêts corporatistes, en s'opposant à la privatisation de Petro-Canada. «Même si nos syndiqués obtenaient la garantie du maintien de leurs avantages sociaux, ça ne changerait rien au principe qu'on veut nous vendre une compagnie qu'on a déjà achetée une fois.»

ARCHIVES LeDroit

*Phil Edmonston*

## *Erratum*

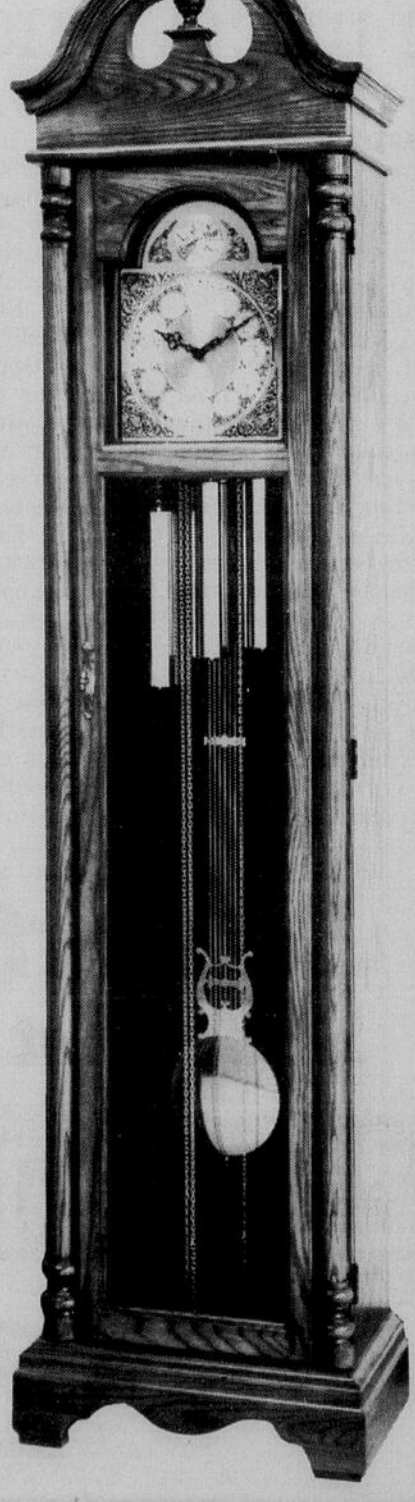
Contrairement à ce qu'il a été écrit dans le reportage sur Revenu Canada dans l'édition de lundi, les résidants de l'Outaouais québécois ont accès au nouveau service de Télé-Impôts même si l'indicatif régional diffère de celui d'Ottawa.

Le numéro est: 957-7834.


c'est anonyme
INFO
DROGUE
243-INFO
(4636)
LeDroit
À Gatineau, on s'implique !
ville de Gatineau
Direction de la sécurité publique



THE CLOCK GALLERY
VENTE anniversaire
ÉPARGNEZ
10 % - 50 %
SUR TOUS LES ARTICLES EN MAGASIN *
* les horloges de parquet (grand-père) Laurentien sont exclues
SPÉCIAL D'ANNIVERSAIRE
un modèle traditionnel américain
1099$ *
- Ébénisterie au fini chêne
- Mouvement importé d'Allemagne de l'Ouest
- Carillon Westminster
- Verre biseauté
- Balancier fait de laiton poncé en forme de lyre
* psm 1 799 $
HORLOGES DE VOYAGE EN LAITON MASSIF
ÉPARGNEZ 50 % - 59,95 $
- Importées d'Allemagne de l'Ouest
- Plaque pour inscription - rég., 119,95 $
Centre commercial Bayshore
828-8578
Centre commercial St-Laurent
749-7959

LE PAYS

PRESSE CANADIENNE

*Norman Inkster, commissaire de la GRC*

## Il faudrait décriminaliser la Loi électorale

*Presse Canadienne*

**OTTAWA** Le commissaire de la GRC Norman Inkster a réclamé hier une décriminalisation des infractions administratives à la Loi électorale.

M. Inkster, qui témoignait devant la Commission royale sur la réforme électorale et le financement des partis, a affirmé que la presque toutes les infractions commises en vertu de la Loi électorale étaient de nature administrative ou réglementaire, tels le dépassement des limites de dépenses, la vente d'alcool le jour de scrutin ou l'annonce prématurée des résultats.

Il a soutenu qu'il n'appartenait pas à la GRC de faire enquête sur de telles infractions, recommandant de confier ces enquêtes au personnel du commissaire aux élections fédérales, ce qui permettrait à la GRC d'affecter ses ressources à des affaires criminelles plus pressantes.

Il a soutenu que la plupart des personnes impliquées dans les campagnes électorales étaient des bénévoles qui tentaient de respecter la loi, mais qu'il leur arrivait de commettre des erreurs.

Il a cependant recommandé de laisser à la GRC le soin de faire enquête dans le cas d'actes criminels, comme la falsification de documents ou le trucage d'élections.

M. Inkster a expliqué que c'était en 1977 que le Directeur général des élections avait demandé à la GRC de l'aider au niveau des enquêtes parce qu'il ne disposait pas de personnel à l'extérieur d'Ottawa. La GRC avait accepté, sans entrevoir les problèmes que cet arrangement administratif causerait aux personnes sous enquête, a déclaré M. Inkster.

L'organisateur en chef des campagnes conservatrices de 1984 et 1988, le sénateur Norman Atkins, s'est aussi déclaré en faveur d'une décriminalisation des infractions techniques à la Loi.

# Le «smog» atteint des niveaux inacceptables dans le corridor Québec-Windsor

*Presse Canadienne*

**MONTREAL** Dans les régions urbaines du corridor Québec-Windsor, celles du sud de la Colombie-Britannique, la ville de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick, le niveau d'ozone dépasse le plus souvent la norme de 82 parties par milliard.

À Montréal, pendant 14 jours, le niveau d'ozone a atteint de 100 à 160 parties par milliard (avec une pointe de 180) pendant les étés de 1982 à 1986. À Windsor, les données sont légèrement plus élevées.

Ces informations sont contenues dans le plan préliminaire de gestion préparé par le Comité directeur fédéral-provincial du transport à distance des polluants atmosphériques à l'intention du Conseil canadien des ministres de l'Environnement.

Le plan propose de réduire de 16 % les émissions d'oxydes d'azote (NOx) et de 19 % les composés organiques volatiles (COV), d'ici l'an 2005, en prenant 1985 pour référence.

Ces mesures entraîneraient une réduction des niveaux de pointes d'ozone allant de 15 à 35 % dans la plupart des régions qui connaissent des concentrations élevés l'été.

L'ozone se forme par une réaction photochimique entre les NOx et les COV en présence de la lumière solaire.

En 1988, on a dû conseiller aux gens de certaines villes de rester à l'intérieur ou de restreindre leurs activités physiques à l'extérieur en raison des risques que comportent des concentrations élevées d'ozone dans l'air, comme des complications pulmonaires. Le smog affecte aussi la végétation.

### Les voitures

Les véhicules automobiles constitue la principale source d'oxydes d'azote alors que les composés organiques volatiles proviennent de divers procédés industriels, des peintures, solvants, colles et produits d'entretien.

Le plan d'action fixera des normes maximales d'émissions de NOx et de COV aux industries polluantes.

De nouvelles normes pour les véhicules automobiles seront fixées, visant notamment à améliorer l'efficacité des convertisseurs catalytiques.

De nouvelles normes de rendement énergétique pour les centrales électriques sont aussi proposées ainsi que la modernisation de certaines raffineries.

Le plan d'action envisage également envisagés la réduction du contenu en solvant des peintures, l'interdiction d'application de pesticides à l'extérieur certains jours et l'établissement de nouvelles normes d'opération pour les manufacturiers d'encre d'imprimerie.

# Mary Collins copieusement huée

*Presse Canadienne*

**OTTAWA** La nouvelle ministre responsable de la condition féminine à Ottawa, Mary Collins, a été copieusement huée par les représentantes de plus de 80 groupes de femmes canadiennes, hier.

Environ 200 femmes, indignées par la réduction de 1,6 million $ des subventions aux organisations et aux programmes de soutien aux femmes, dirigé leur colère sur Mme Collins, qui tentait de défendre les coupures. La ministre en était hier à sa première participation à une importante conférence de femmes depuis sa nomination, le 23 février, comme responsable des questions féminines.

Selon les femmes présentes, à la conférence organisée par le Conseil consultatif canadien sur le statut de la femme, les compressions budgétaires entraîneront la fermeture de plusieurs centres de femmes et handicaperont gravement plusieurs organisations.

Penny Coates, de l'Association canadienne pour le droit aux services de garde, a reproché aux conservateurs de retarder la mise sur pied de services de garde d'enfants.

Selon Mme Collins, il faudra de deux à trois ans pour que le gouvernement soumette un nouveau projet, la tentative précédente avait expiré au feuilleton de la Chambre avant le scrutin fédéral de 1988.


Approvisionnements et Services Canada
Supply and Services Canada

LE CENTRE DE DISTRIBUTION DES BIENS DE LA COURONNE TIENT EN MÊME TEMPS UNE VENTE AU COMPTANT ET À EMPORTER ET UN ENCAN D'AUTOMOBILES, LE 17 MARS, 1990.

Matériel du gouvernement
**VENTE AU COMPTANT ET À EMPORTER**
• Meubles et équipement de bureau • Équipement électronique
• Batterie de cuisine • Appareils photographiques ...et d'autres articles.

**DATE DE LA VENTE**
samedi 17 mars, 1990 de 8 h à 14 h

**CONDITION DE VENTE**
Tous les articles sont vendus "tels quels" et doivent être payés comptant ou par carte de crédit au moment de la vente. Aucun remboursement ni échange.

Véhicules du gouvernement
**ENCAN**
• Automobiles... et autres véhicules.

**Inspection:**
vendredi 16 mars de 9 h à 15 h
samedi 17 mars de 8 h à 14 h

**L'ENCAN COMMENCE À 14 h LE 17 MARS 1990.**
Les conditions de vente seront disponibles sur les lieux et un dépôt de 10% sera requis dès que le véhicule est vendu.

Lieu des deux ventes

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA
Centre de distribution des biens de la Couronne
933, avenue Gladstone
Ottawa (Ontario)
(613) 952-7966, 952-7967, 952-7968

Canada



Dès jeudi 6 heures P.M.

EXPO HABITAT
Du 15 au 18 mars
ARENA ROBERT GUERTIN HULL
Le Salon des réponses en matière d'habitation

ENTRÉE:
•4,00 $ Admission générale
•3,50 $ Les membres de l'Âge d'Or, les étudiants sur présentation de la carte d'étudiant.
GRATUIT
enfant de moins de 12 an accompagné d'un adulte.

HEURES D'OUVERTURE:
Jeudi: de 6 h p.m. à 10 h p.m.
Vendredi de 1 h p.m. à 10 h p.m.
Samedi de 11 h a.m. à 10 h p.m.
Dimanche de 11 h a.m. à 6 h 30 p.m.

PARTICIPEZ AU CONCOURS
"Visitons Expo Habitat '90" et courez la chance de GAGNER un bon d'achat d'une valeur de 2,500 $ applicable à l'achat de produits et/ou services disponibles chez un membre en règle de l'APCHQ région de l'Outaouais en date du 15 mars 1990.
Coupons disponibles dans le stand d'accueil de l'APCHQ.
Le concours "Visitons Expo Habitat '90" est une commandite de la Fiducie Desjardins.

Fiducie Desjardins

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC

CJRC 1150

LeDroit

# LE MONDE

# Israël: Shamir provoque la démission collective des ministres travaillistes

Charly Wegman
*Agence France-Presse*

**JERUSALEM** Le divorce entre le Likoud (droite) et le Parti travailliste israélien, prévisible depuis plusieurs jours, a été consommé hier lorsque le chef du gouvernement, M. Yitzhak Shamir, a brutalement congédié son Grand argentier, M. Shimon Pérès, provoquant ainsi la démission collective des ministres travaillistes.

Moribond, le gouvernement d'union nationale formé en décembre 1988 ne pouvait dès lors survivre plus de 48 heures. C'est le délai légal pour qu'une destitution de ministre soit effective. De plus, la Knesset (parlement) sera appelée demain à se prononcer sur neuf motions de censure du gouvernement, dont une déposée hier par le Parti travailliste.

Jusqu'au dernier moment, des tentatives de conciliation se sont poursuivies pour empêcher la rupture. Exaspéré par dix mois d'atermoiements sur le plan israélien de paix du 14 mai 1989 qui prévoit des élections dans les territoires occupés, M. Pérès avait sommé le Cabinet la semaine dernière de répondre favorablement aux dernières propositions de paix du Secrétaire d'état américain.

ASSOCIATED PRESS

*Shimon Perès, à gauche, ministre congédié., et Yitzhak Rabin, ministre démissionnaire.*

## Washington ne regrette rien

*Agence France-Presse*

**WASHINGTON** Le gouvernement américain a poussé hier Israël à prendre ses responsabilités dans la recherche de la paix avec les Arabes, refusant d'assumer la responsabilité de la crise gouvernementale de l'Etat hébreu.

Le président Bush a déclaré qu'il ne regrettait pas d'avoir manifesté le 3 mars son opposition à l'installation de colons juifs à Jérusalem-est, annexée par Israël en 1967. «Je réitérais la position américaine.»

Des responsables israéliens et plusieurs lobbies juifs américains ont accusé Washington d'avoir déclenché la crise politique en Israël par cette déclaration qui a braqué le Likoud contre les propositions du secrétaire d'Etat James Baker pour un dialogue israélo-palestinien. Ce dialogue vise à mettre en oeuvre un plan de paix du gouvernement israélien passant par des élections dans les territoires occupés.

## Haïti, pays épuisé par 4 ans de troubles

*Agence France-Presse*

**PORT-AU-PRINCE** Mme Ertha Pascal Trouillot, qui a accédé hier à la présidence provisoire de la République en Haïti, reçoit un pays épuisé par plus de quatre ans de troubles, souvent sanglants, et aura besoin de toute l'énergie et de tout le sens du dialogue qu'on lui prête pour conduire le pays sans heurts à des élections libres, estimaient les observateurs à Port-au-Prince.

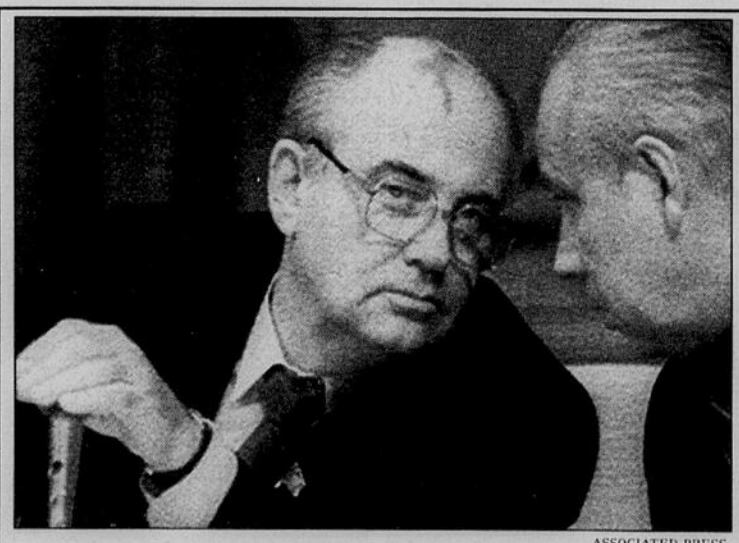
Au cours d'une brève cérémonie au Palais national de Port-au-Prince, le général Hérard Abraham, chef de l'armée, a remis le pouvoir à Mme Pascal Trouillot et conclu son discours avec un retentissant: «Mme le président, les Forces armées d'Haïti sont à vos ordres», avant de la saluer militairement.

Celle-ci a souligné de son côté le caractère transitoire de sa mission qui est de faire en sorte d'amener «le plus rapidement possible à la direction du pays un gouvernement que le peuple choisira en toute liberté».

ASSOICIATED PRESS

*Mme Ertha-Pascal Trouillot.*

Lundi, le chef de l'armée et les représentants de l'Assemblée de Concertation (AC) qui regroupe les principaux partis du pays étaient apparus la main dans la main au balcon du Grand Quartier général de l'armée sous les applaudissements d'un demi-millier de personnes après avoir scellé leur accord.



ASSOCIATED PRESS

*Gorbatchev, à gauche, bouche le micro pour avoir une conversation privée avec Anatoly Lukyanov, hier à Moscou.*

## Élection retardée

**MOSCOU** Le Congrès des députés a mis fin hier soir à sa séance et reporté à mercredi l'élection du premier «president de l'Union soviétique», a constaté un journaliste de l'AFP au parlement.

Les députés s'étaient engagés dans la soirée d'hier dans une série de votes laborieux article par article du projet instituant un régime présidentiel en Union soviétique. Le principe de la création du poste de président de l'URSS a été approuvé à une très large majorité par l'assemblée mais elle est partagée maintenant dans la définition de ses prérogatives.

## EN BREF

### La violence en Afrique du Sud

**LE CAP** Un nombre de 11 750 meurtres, 128 887 attaques et 20 458 viols ont été enregistrés en 1989 en Afrique du Sud, a annoncé hier au parlement le ministre de la Loi et de l'Ordre, M. Adriaan Vlok.

Selon le ministre, le chômage, les médiocres conditions socio-économiques et l'insuffisance de la surveillance policière figurent parmi les causes de cette escalade des activités criminelles, qu'il a qualifiée «d'insatisfaisante et d'inacceptable».

### Manifestants blessés au Panama

**PANAMA** La police anti-émeutes de Panama a violemment dispersé hier une manifestation d'habitants du quartier populaire d'El Chorillo, presque totalement détruit lors de l'intervention américain du 20 décembre dernier, et dont les maisons n'ont toujours pas été reconstruites.

Selon des témoins, la police a dispersé le rassemblement en tirant sur la foule, faisant plusieurs blessés.

### Grâce impossible en faveur de Bazoft

**BAGDAD** Le président irakien Saddam Hussein ne peut pas user de son droit de grâce pour commuer la peine de mort prononcée contre le journaliste britannique d'origine iranienne Farzad Bazoft en raison des pressions politiques auxquelles il est soumis, a estimé hier un porte-parole du ministère irakien des Affaires étrangères.

### Efforts justifiés

**WASHINGTON** Les Etats-Unis ont qualifié hier de «totalement justifiés» les efforts des Etats baltes pour recouvrer leur liberté vis-à-vis de l'Union soviétique, dans leur prise leur position la plus ferme jusqu'à présent.

«Nous croyons que les efforts de ces trois pays — la Lituanie, la Lettonie et l'Estonie — pour recouvrer leur liberté sont totalement justifiés et que les désirs de leurs peuples devraient être respectés», a déclaré le porte-parole du département d'Etat, Mme Margaret Tutwiler. Elle s'est cependant une nouvelle fois gardée de prononcer le mot «indépendance.»

LE MONDE

# Fourgon postal attaqué par un commando: 2 morts

*Aagence France-Presse*

**MARSEILLE, FRANCE** Deux convoyeurs de fonds sont morts et un troisième a été grièvement blessé lors d'une spectaculaire attaque lancée hier matin à Marseille (sud de la France) contre un fourgon postal par plusieurs malfaiteurs dotés d'un armement perfectionné.

Les gangsters, qui étaient au moins six, ont réussi à emporter dans leur fuite plusieurs millions de francs (un $ CAN vaut cinq FF environ), qui étaient destinés à l'approvisionnement des agences postales locales, indique-t-on de source policière. Le butin exact de l'attaque n'était pas connu hier après-midi.

Des experts en explosifs vont tenter de déterminer si le blindage a bien été éventré à l'aide d'une roquette, comme l'ont d'abord pensé les policiers, ou à l'aide d'une mine magnétique qui aurait été placée contre les portes arrières du fourgon.

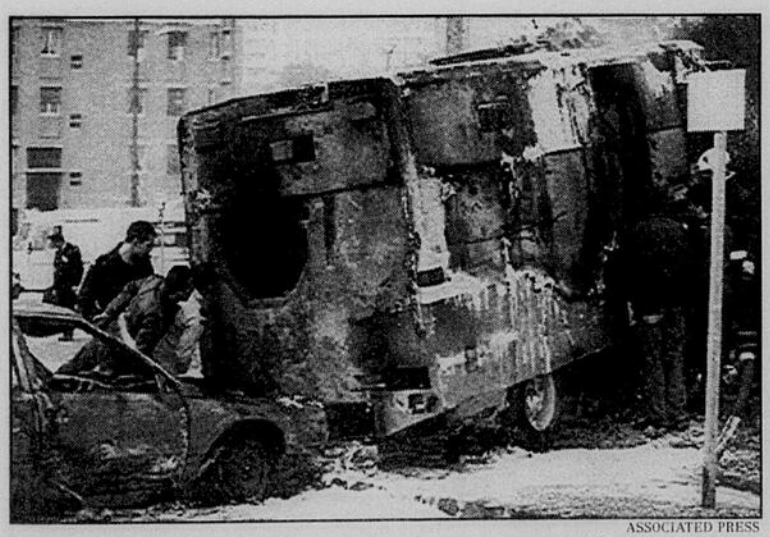
Il était 06h00 (locales) lorsqu'un fourgon de Sécuripost, une filiale de la Poste chargée des transferts de fonds, s'est vu barrer la route par une voiture particulière, dans un quartier nord de Marseille. Une autre voiture s'arrête derrière lui et lui interdit toute retraite. Deux malfaiteurs placent des cales sous les roues tandis que le commando ouvre un feu nourri à l'arme automatique avec «la volonté délibérée de tuer», selon les policiers.

Deux des convoyeurs sautent à terre, l'arme au poing. L'un est tué, l'autre grièvement blessé. Le troisième a été déchiqueté par l'explosion à l'arrière du fourgon.

Les malfaiteurs, vêtus de treillis, ont également tiré en l'air pour intimider les témoins, attirés aux fenêtres par le bruit de l'explosion.

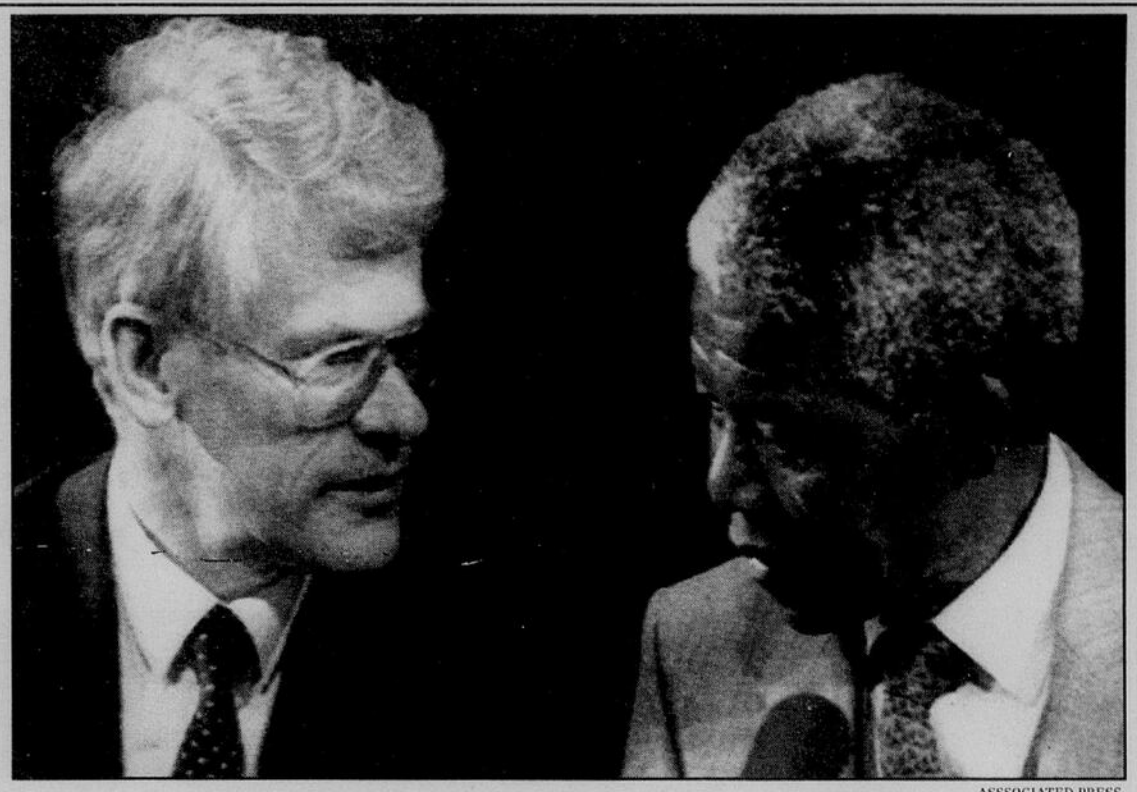
«Ca tirait de partout, c'était fou», raconte une jeune femme. «J'ai vu des hommes, encagoulés et vêtus de treillis, charger les sacs dans une Renault Espace. Ils agissaient sans précipitation et n'avaient pas l'air de paniquer».

Quatre-vingt douilles ont été retrouvées. Les truands ont employé cinq voitures, dont trois ont été abandonnées sur les lieux.



ASSOCIATED PRESS

*Des policiers examinent le fourgon postal qui a été attaqué hier matin par des bandits masqués, à Marseille dans le sud de la France. Deux gardes ont été tués et un autre gravement blessé.*



ASSSOCIATED PRESS

*Nelson Mandela, à droite, un dirigeant de l'ANC, s'entretient avec Ingvar Carlsson, premier ministre de Suède , au cours d'une conférence de presse à Stockholm.*

# Mandela demande de renforcer les sanctions contre Pretoria

*Agence France-Presse*

**STOCKHOL** Nelson Mandela, vice-président de l'African National Congress (ANC), la principale organisation anti-apartheid en Afrique du Sud, a recommandé hier la poursuite et le renforcement des sanctions contre l'Afrique du Sud et la rupture des relations diplomatiques avec Pretoria, tant que des progrès réels n'auront pas été accomplis sur le terrain.

Le dirigeant de l'ANC, invité officiel du gouvernement suédois, a réaffirmé ces demandes au cours d'une conférence de presse —la première en Europe depuis sa libération— à laquelle assistait le premier ministre social-démocrate Ingvar Carlsson avec qui cette question avait été discutée dans la matinée.

La Suède, a confirmé M. Carlsson, est disposée à continuer son aide à l'ANC et à d'autres forces qui luttent pour l'abolition de l'apartheid en Afrique du Sud et à l'extérieur.

ASSOCIATED PRESS

*Des enfants regardent brûler le corps d'un homme identifié comme le chef d'une bande qui aurait terrorisé les gens de Soweto, en Afrique du Sud. L'homme a été tué par la foule.*

# Thatcher: le «poll tax» est l'impôt le plus juste

**LONDRES** Le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, a dû une nouvelle fois hier à la Chambre des Communes répondre à de multiples questions sur le nouvel impôt local très contesté («poll tax»), qu'elle a encore une fois défendu sans céder un pouce de terrain.

C'est «l'impôt le plus juste que les autorités locales aient jamais eu, beaucoup plus juste que ce que propose l'opposition», a déclaré Mme Thatcher. Et selon elle, «si les impôts locaux sont très élevés, c'est la faute des conseils (municipaux) travaillistes».

Le premier ministre a toujours affirmé que ce nouveau système d'imposition rendrait les conseils municipaux redevables de leurs administrés et désignerait à la vindicte populaire les conseils trop dépensiers, c'est-à-dire, selon son analyse, les travaillistes. L'impôt local, jusqu'à présent calculé sur la propriété, est maintenant un impôt personnel, qui doit être payé par chaque résident adulte.

# Nicaragua: levée des sanctions

**WASHINGTON** Le président George Bush a annoncé hier la levée des sanctions économiques prises par les Etats-Unis contre le Nicaragua en 1985 et annoncé la création d'un Fonds pour la démocratie, doté de 800 millions $, pour aider ce pays et le Panama, «nouveaux nés» de la démocratie en Amérique centrale.

Ce Fonds, qui disposera de 500 millions $ déjà demandés au Congrès par M. Bush pour le Panama et de 300 millions $ pour le Nicaragua, demandés hier, sera financé par des économies correspondantes réalisées sur le budget de la Défense. C'est la première fois, notent les observateurs, que M. Bush lie un programme d'aide économique à l'étranger aux réductions des dépenses militaires rendues possibles par les efforts de désarmement et l'évolution rapide de la situation en Europe.

Le président a lancé à ce propos un appel au Congrès pour qu'il se mette rapidement d'accord avec le secrétaire à la Défense Dick Cheney et le Bureau du budget et de la gestion pour déterminer où seront faites les coupes. Il a affirmé que s'ils n'y parvenaient pas d'ici au 27 mars, il prendrait la décision lui-même de manière que les 800 millions $ puissent être approuvés pour le 5 avril au plus tard.

Mode et ALIMENTATION

LeDroit
OTTAWA-HULL
MERCREDI
14 MARS 1990

*Le mois national de la nutrition*

# À la recherche du poids-santé

Mariloup Malboeuf
*LeDroit*

FRANÇOIS ROY, LeDroit

***La diététiste Josée Guérin, que l'on voit avec la kinantropologue Suzanne Denis, à gauche, suggère de remplacer une partie du boeuf utilisé dans la sauce à spaghetti par des lentilles vertes, afin de diminuer le taux de gras ingurgité.***

**OTTAWA** L'ère des femmes grandes et minces est révolue, et celle des hommes maigres, également!

Dans le cadre du mois national de la nutrition, qui se termine le 31, les diététistes du pays sont formelles: plus question de parler de poids idéal, qui en pousse plusieurs à s'imaginer que la vie n'est qu'une série de régimes, tous plus miraculeux – et de courte durée –, les uns que les autres.

Aujourd'hui, le mot d'ordre, c'est «poids-santé».

Propriétaire de la clinique de nutrition «Nutri poids-santé», à Hull, Josée Guérin cherche avant tout à diffuser de l'information au public. Ce dernier ne sait parfois plus à quel saint se vouer, soutient-elle, tant l'information est dispersée.

Ainsi, il n'est guère plus sain d'être maigrelet que d'être entouré de «poignées d'amour», puisque l'individu de l'une ou l'autre des catégories souffre de carences alimentaires. L'Outaouais, peu choyée, est synonyme de problèmes de santé.

«Dans l'Outaouais, on compte le plus haut taux de mortalités causées par les maladies cardio-vasculaires au Québec –(48% chez les femmes, 44% chez les hommes, par rapport à la moyenne canadienne, qui est de 26,1% chez les femmes et de 28.9% chez les hommes)–, et c'est la région où l'on retrouve le taux provincial le plus élevé de problèmes de santé, d'obésité, d'excès de poids et de mauvaises habitudes de vie», explique celle qui croit que la cause première de cette situation réside dans la pénurie d'information claire, nette, et précise.

## Conseils sans frais

«Manger mieux... c'est meilleur. Goûtez-y! On prend goût au... plaisir santé!» est le slogan national développé par les organisateurs de cet événement, tandis que le thème est «comment s'alimenter pour atteindre et maintenir un plaisir et un poids-santé». La pierre angulaire de cette semaine réside, vous l'aurez deviné, dans le guide alimentaire canadien.

Ainsi, selon Mme Guérin, il importe de consommer, quotidiennement, des aliments provenant des quatre groupes alimentaires, soit le lait et les produits laitiers, le pain et les céréales, les fruits et les légumes, ainsi que la viande, le poisson, la volaille et ses substituts.

L'alimentation saine ne réussira pas, à elle seule, à améliorer la santé d'un indi-

## Des trucs

Quelques trucs nutritionnels pour atteindre et maintenir son poids-santé

- Utiliser du yogourt nature dans les vinaigrettes, dans les trempettes et dans les sauces au lieu de la crème, de la crème sûre ou de la mayonnaise.
- Remplacer les fromages au lait entier et à la crème par du fromage au lait écrémé à faible teneur en matières grasses (15%).
- Utiliser du jus de citron, du vinaigre à l'estragon ou du vinaigre de vin à l'ail dans les salades, tout en réduisant la quantité d'huile ou de mayonnaise utilisée.
- Remplacer le bacon par des tranches minces de jambon maigre.
- Substituer une portion de viande d'une recette par d'autres aliments, comme des lentilles, des haricots rouges, du tofu (ex.: dans la sauce à spaghetti, dans la lasagne et dans le pâté chinois]).
- Réduire la portion du sucre du tiers dans les recettes de muffins, de pain rapide, de gâteau, et y ajouter des noix, des fruits secs et du jus de fruits.
- Manger toujours à des heures fixes.
- S'assurer de manger trois repas équilibrés. Chaque repas devrait inclure un légume, un fruit, un produit céréalier, une portion de deux à trois onces de viande ou de poisson, de légumineuses ou de tofu, et un produit laitier.

ALIMENTATION

*Bientôt des menus spéciaux...*

# Mieux manger au restaurant

Mariloup Malboeuf
*LeDroit*

**OTTAWA** Les Québécois, friands de repas goûtés au restaurant se trouvent parfois confrontés à des fritures abondantes qui, si elles flattent le palais de certains, en dégoûtent d'autres...

Josée Guérin le sait bien et cherche à établir un service de consultation pour les restaurateurs de l'Outaouais.

Mme Guérin, diététiste, veut implanter les «menus mieux-vivre», un programme créé par le Département de santé communautaire de Lakeshore, à Montréal, et adopté par une vingtaine de restaurateurs, au Québec.

### Un grand rôle

«Les restaurants ont un grand rôle à jouer dans l'alimentation», a souligné celle qui offre des services individualisés d'évaluation et des programmes diététiques sains, en plus de services en santé industrielle.

«Il s'agirait de réduire de 30% à 50% le taux de gras.

«Il ne s'agit pas de menus-diètes. «Ça, ça choque beaucoup de personnes, dont moi.»

Ainsi, Mme Guérin a communiqué avec quelques restaurateurs de la région et tentera, au cours des prochains mois, d'améliorer la qualité des menus disponibles dans certains d'entre eux.

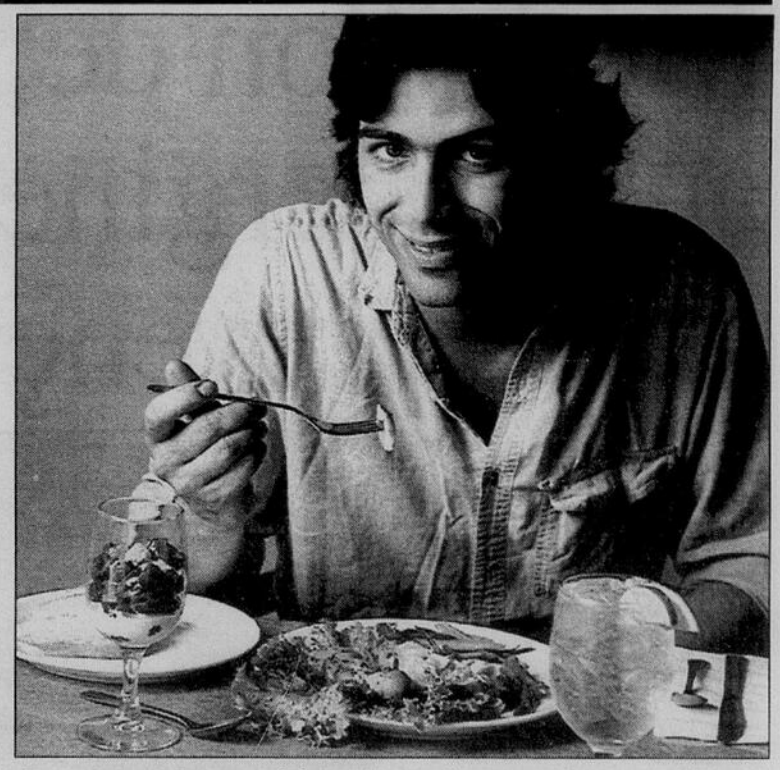
Après tout, le Québécois a consommé un repas sur trois au restaurant, en 1989, et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation croit que dans cinq ans, la proportion atteindra deux repas sur trois.

De quoi penser sérieusement à ce que l'on ingurgite, note Mme Guérin.

### Ottawa-Carleton

Le Service de la santé d'Ottawa-Caleton a mis sur pied, il y a deux ans, un programme semblable, qui est présentement en train d'être révisé.

D'ici quelques semaines, un livret contenant le nom d'environ 170 restaurateurs de la région offrant des menus ou des mets à basse teneur en gras sera publié par l'organisme.



*Au restaurant comme à la maison, mieux manger pour mieux vivre...*

# Un petit questionnaire...

### Questions

1. Quand on fait de l'activité physique, il ne faut pas boire. Vrai ou faux?

2. La pomme de terre et le pain font engraisser. Vrai ou faux?

3. Les activités aérobiques peuvent améliorer la définition des muscles. Vrai ou faux?

4. Le pamplemousse fait maigrir. Vrai ou faux?

5. L'exercice fait développer des varices. Vrai ou faux?

6. La margarine contient autant de calories que le beurre. Vrai ou faux?

7. En faisant des redressement assis, je peux brûler le surplus de graisse sur mon ventre. Vrai ou faux?

8. Une tablette de chocolat au lait (32g) contient moins de sucre qu'une boisson gazeuse (10 onces). Vrai ou faux?

9. Si une femme fait trop d'exercices, elle développera de gros muscles. Vrai ou faux?

10. Pour être en forme, il faut absolument faire de l'exercice tous les jours. Vrai ou faux?

### ...et réponses

1. faux. Le corps en mouvement produit de la sudation. Si on ne lui fournit pas l'eau nécessaire, on risque de le déshydrater.

2. faux. Les calories d'une pomme de terre moyenne et d'une tranche de pain équivalent à celle d'une pomme. Ce qui fait engraisser, c'est le surplus de calories.

3. vrai. Les activités aérobiques comme le jogging, la natation et le cyclisme sont les meilleurs pour réduire la graisse. La forme des muscles paraît alors plus clairement.

4. faux. Il n'y a aucun aliment qui fait maigrir. Il faut plutôt diminuer le nombre de calories ingérées et augmenter celles dépensées, en faisant de l'exercice.

5. faux. L'exercice est considéré comme un moyen de prévention de varices, car elle engendre une meilleure circulation sanguine au niveau de la jambe.

6. vrai. La différence réside simplement dans le type d'acides gras renfermés.

7. faux. Les exercices musculaires localisés aident à raffermir les muscles, mais n'enlèvent pas la graisse.

8. vrai. Une tablette de chocolat au lait équivaut à cinq cuillérées à thé de sucre, tandis qu'une boisson gazeuse équivaut à huit cuillérées à thé.

9. faux. La femme possède, en général, peu de testotérone (hormone mâle) nécessaire au développement de gros muscles. Elle peut toutefois raffermir et définir ses muscles.

10. faux. Pour améliorer la condition cardio-vasculaire (coeur et poumons), il est recommandé de faire de l'exercice trois fois par semaine, et ce, à tous les deux jours.

*préparé par Suzanne Denis, kinanthropologue*

## Mode en bref

Les mordus de la mode auront de quoi les occuper dans les semaines à venir car à l'approche du printemps, les commerçants de la région s'apprêtent à dévoiler leurs plus belles tenues.

On aura donc l'embarras du choix, mercredi prochain, lorsque pas moins de trois défilés se dérouleront simultanément.

### Boutique La Nomade

C'est le temps de découvrir ce que nous offre la très belle boutique La Nommade, tout en dégustant un succulent repas au club de golf Rivermead.

Les pièces tirées des collections Jean-Claude Poitras, Marcelle Danan, Lyse Spénard, Anne David, Brian Bailey et Jac Dale seront à l'honneur lors de ce dîner-défilé, qui se déroulera à partir de 19h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec France Roy, au 684-7250.

### La mode soleil

Une soirée soleil au restaurant Le Houblon mettra en vedette les tendances de l'heure en maillots et collections croisières.

Vous pourrez vous régaler pour peu de sous avec le deux pour un pour la pizza et la bière. Un billet de 8$ vous permet d'assister aux deux représentations, dont l'une vers 19h et l'autre vers 22h30, ainsi que de s'amuser une soirée durant lors de cette activité présentée dans le cadre d'une semaine entière de célébration Beach Party du Houblon.

### La mode au profit du Sida

Les plus aventureux s'intéresseront particulièrement au défilé concept Project X.

Les boutiques Flash Cadillac, Black Sheep, Osé, Rabrooha, ainsi que les designers Nigel Carter et Danniel Serrurier allient leur forces le temps d'une soirée pour le plaisir et surtout pour venir en aide aux victimes du Sida. Procurez-vous votre billet au coût de 9.99$ chez Flash Cadillac. Designers s'allient pour cette super production qui promet.

### Anik pour le CHRO

Un défilé de mode bénifice au profit de la Fondation du Centre hospitalier régional de l'Outaouais aura lieu le lundi 2 avril prochain à l'hôtel Plaza de la Chaudière de Hull.

L'activité, mettant en vedette les collections exclusives de la boutique Anik, est mise sur pied en vue de financer l'achat d'équipement médical spécialisé pour le Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

Réservez dès maintenant vos billets au coût de 20$ chacun en communiquant avec le bureau de la Fondation de la CHRO, au 116. boul. Lionel Emond, Hull, 595-6108 ou en vous rendant à l'une des deux boutiques Anik de Gatineau et d'Ottawa, 663-5015.

SUCRERIE CASSELMAN INC.
EN ONTARIO

Route 417, Sortie 66, Casselman, Ont. H0A 1M0

*"La vraie cabane à sucre"*

MENU
FÈVES AU LARD SAUCISSES OMELETTE
JAMBON
OREILLES DE CRISSES
POMMES DE TERRE
MARINADES
CRÊPES
- SIROP CAFÉ - THÉ
* service aux tables *

Réservation:
Licencié (613) 764-5580 Musique

GASTRONOMIE

# Médaillon de flétan aux aubergines, sauce provençale

André Pagès
*collaboration spéciale*
*collège Algonquin*
***pour 4 personnes***

### Ingrédients:

- 8 tranches de flétan très minces (60 gr (2oz) chaque)
- 2 petites aubergines
- 50 gr (2 oz) de beurre
- 100 ml (2 oz) d'huile d'arachide

***Ingrédients de la sauce provençale***

- 100 ml d'huile d'olive
- 5 tomates bien mûres
- 30 g (1 oz) d'oignon haché
- 20 g (2/3 oz) d'échalottes hachées
- 3 gousses d'ail hachées
- 1 branche de thym frais
- 1 feuille de laurier
- 50 g (2 oz) de champignons)
- 6 olives noires
- 100 ml (2 oz) de vin blanc sec
- sel
- poivre blanc

***Présentation***

- 1 c. à soupe de persil haché
- 1 bouquet de cerfeuil frais

### Mise en place

1. Éplucher les aubergines et les couper en rondelles d'environ 4 mm ( po). Les saler légèrement.

2. Émonder les tomates, les épépiner et les hacher grossièrement.

3. Laver les champignons et les couper en petits cubes.

4. Dénoyauter les olives et les mettre à tremper dans l'eau froide afin de les désaler en prenant soin de changer l'eau fréquemment (il est préférable de commencer cette opération la veille).

### Préparation des médaillons

1. Mettre les 100 ml. d'huile d'arachide dans une poêle et chauffer. Faire saisir les rondelles d'aubergines sur les deux faces (environ 2 min. sur chaque face). Égoutter les rondelles sur un papier absorbant pour supprimer l'excès d'huile.

2. Étaler 4 tranches de flétan sur la table. Au centre des tranches de flétan, disposer 3 à 4 rondelles d'aubergine. Recouvrir avec les 4 tranches restantes et appuyer fortement avec la main pour faire adhérer le tout ensemble. Réserver.

### Préparation de la sauce provençale

1. Dans une casserole, faire chauffer l'huile d'olive. Ajouter l'oignon et l'échalotte. Cuire sans coloration et ajouter les champignons, la tomate, le thym, le laurier, le vin blanc et les olives.

Faire cuire à feu doux pendant 15 minutes. Assaisonner au goût (s'il y a eu trop d'évaporation lors de la cuisson, compenser avec un peu d'eau.)

2. Prendre une poêle (allant au four) et y mettre les 30 g de beurre. Chauffer jusqu'à ce qu'il prenne une couleur blonde. Ajouter les médaillons et les saisir rapidement sur les deux faces. Saler et poivrer.

3. Mettre au four à 400 degrés F pour 10 minutes.

Remarque: une cuisson trop prolongée du poisson aurait pour effet de le sécher.

### Finition

1. Bien chauffer la sauce. Ajouter le persil haché et mélanger. Égoutter les médaillons, les placer sur quatre assiettes bien chaudes. Disposer la sauce tout autour et décorer avec quelques feuilles de cerfeuil frais. Servir aussitôt.

Conseil du chef: on peut aussi utiliser d'autres poissons comme le saumon, la sole ou la truite.

# La joyeuse famille des «fizz»

Branko Miljevik
*collaboration spéciale*
*collège Algonquin*

Pour allonger le plaisir des «sours» ravigorants que nous avons découvert la semaine dernière, je vous propose d'explorer la joyeuse famille des «fizz»... ou la très rafraîchissante légèreté de l'être!

Les «fizz» partagent la même philosophie que les «sours»: une boisson de base, du jus de citron, un sirop de sucre ou une liqueur sucrée comme le Triple Sec ou le Cointreau. Brassés vigoureusement dans le verre à mélanger rempli aux trois quarts de glace et couvert du shaker, les «fizz» sont versés avec la glace dans un verre à «long drink» ou un verre à cocktail, et, obligatoirement, allongés avec du soda. Autrefois, le soda était ajouté sous pression dans le verre avec un syphon. Cet accessoire archaïque et charmant est malheureusement disparu de la panoplie du barman contemporain... On recrée cet effet «à la mitaine», en secouant un peu la petite bouteille de soda dont on a couvert le goulot avec son pouce. Vous vous rappelez comment faire gicler l'eau du robinet ou du boyau d'arrosage comme le font les enfants? C'est le même principe... avec plus de modération cependant.

Il existe plusieurs types de «fizz». En ajoutant un blanc d'oeuf à la mixture, on obtient un «Silver Fizz» mousseux. Avec un jaune d'oeuf, on obtient un «Golden Fizz». Pour un breuvage plus doux et plus sucré, on remplace le jus de citron par un jus de fruit de son choix.

P.S. Les «fizz» sont parfaits pour le ski de chalet après une merveilleuse journée de ski de printemps!

### Vodka fizz classique

- 1 oz de Vodka
- 1 oz de jus de citron
- 1 oz de sirop de sucre ou
- 1/2 oz de Triple Sec ou Cointreau

Dans un verre à mélanger rempli de glace aux trois quarts, versez les ingrédients et brassez vigoureusement en couvrant avec le shaker. Versez dans un verre long. Faites «fizzer» le soda. Garnir avec lime, citron et cerise.

### Le fizz normand

- 1 oz de Calvados
- 3 oz de jus de pomme
- quelques gouttes de Triple Sec

Brassez vitoureusement les ingrédients au shaker, en ayant rempli le verre à mélanger aux trois quarts de glace. Versez le tout dans un verre long, avec la glace. Garnissez de fruits au goût: fraise, tranche de pomme verte, tranche de kiwi, etc.

### Le demi-fizz rosé

- 1 oz de Brandy
- 1 oz de jus de citron
- 1 oz de jus de lime
- 1/2 oz de sirop de grenadine ou de fraise

Brassez vigoureusement au shaker avec le verre à mélanger rempli de glace aux trois quarts. Pour ce «fizz» plus élégant, passez le breuvage dans une flûte. Allongez avec du soda au goût. Garnir de fruits.

# METTEZ LE DROIT DESSUS

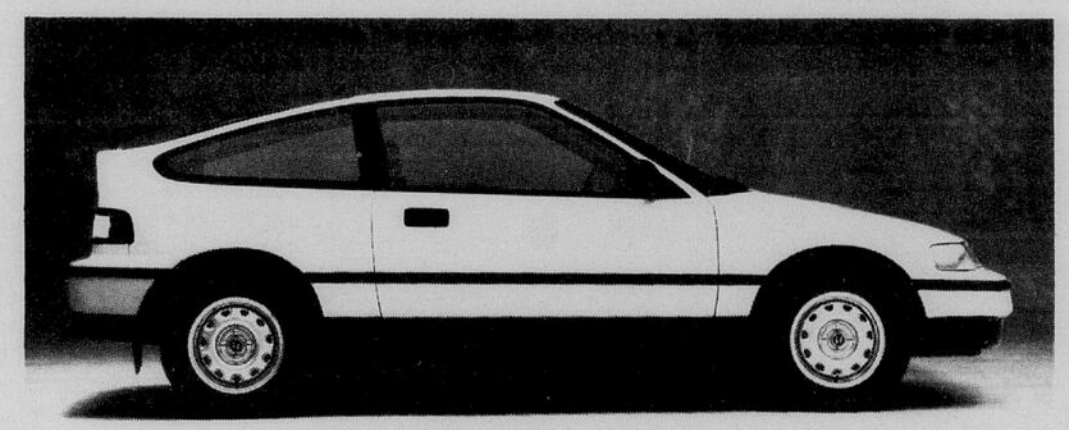
## Vous avez les allures d'un Hercule Poirot ou d'un Sherlock Holmes?

Mettez vos talents de déduction au travail et courez la chance de gagner de superbes prix avec le concours METTEZ LEDROIT DESSUS.

## À GAGNER :

lallier

**Une Honda CRX Si de Lallier automobile (Hull) Inc. comprenant l'équipement de série de la CRX Si 1990, un toit ouvrant électrique et une radio AM-FM cassette. (valeur de 19 000 $)**



**9 000 $ en argent comptant (1 000 $ par semaine).**

**Deux voyages pour deux personnes à Paris avec** Air Canada Touram **(valeur de 4 000 $)**

**Un an d'essence chez** MR gas **(valeur de 1 000 $)**

**COMMENT PARTICIPER :**

Du lundi au samedi, jusqu'au 24 mars, ce symbole apparaîtra dans LeDroit sous l'indice du jour.

Vous devez rassembler les six indices de la semaine pour résoudre l'énigme.

Remplissez le bulletin de participation publié tous les samedis dans LeDroit en indiquant les six indices divulgués et proposez-nous le lieu qui correspond à l'énigme mystérieuse.

Exemple : Extérieur — LeDroit — Restaurants —
Ottawa — Artisans — Fruits et légumes
SOLUTION : Marché By à Ottawa

Règlements :
1) 3 prix en argent offerts chaque semaine (500 $, 350 $, 150 $). Tirage chaque vendredi.
2) Tirage des grands prix : le vendredi 30 mars 1990, à 11 h, parmi tous les bulletins reçus.
3) Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Règlements complets disponibles au quotidien LeDroit.

LeDroit

*Tes pas le droit de t'en passer!*

LES ARTS

*Au Musée des beaux-arts du Canada*

# «Voice of Fires»: l'oeuvre de Newman au grand pouvoir de provocation

*Presse Canadioenne*

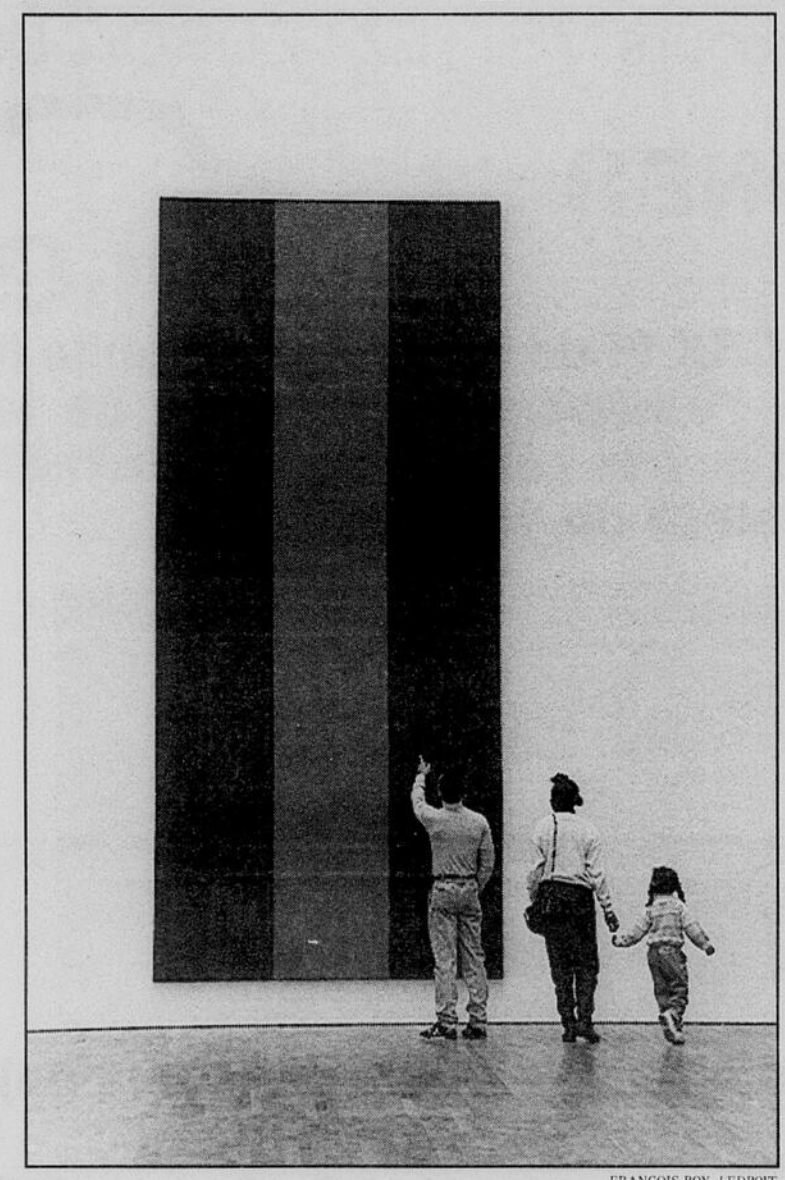
**OTTAWA** Si la marque d'une grande oeuvre d'art réside dans son pouvoir de provocation, alors la nouvelle acquisition du Musée des beaux-arts du Canada, «Voice of Fire», est sans contredit un chef-d'oeuvre.

Ce tableau du peintre américain Barnett Newman, acheté par le Muée des beaux-arts au prix de 1,8 million $, semble avoir été «peint en dix minutes avec deux rouleaux et deux seaux de peinture», estime le président du comité de la culture de la Chambre des communes, Felix Holtmann. Les critiques du dimanche, quant à eux, lancent les hauts cris devant le prix élevé de l'oeuvre.

Mais le musée essaie tant bien que mal de faire comprendre au public tout le trésor que constitue le tableau de Newman. Lundi, le service des relations publiques a dû composer avec une armada de journalistes, qui voulaient en savoir plus à propos du tableau et de la décision controversée prise par le musée.

L'oeuvre, haute de 5,4 et large de 2,4 mètres, est composée d'une simple bande rouge vif appliquée sur un fond bleu foncé. Mais selon la directrice du musée, Mme Shirley Thomson, cette simplicité est trompeuse. «Il s'agit du produit de la pensée d'un homme, après une période de 62 ans», explique-t-elle.

C'est l'âge qu'avait Barnett Newman au moment où il a peint «Voice of Fire», en 1967. Il est mort trois ans plus tard.



FRANCOIS ROY, LEDROIT

*«Voice of Fire», tableau de Barnett Newman.*

«Il faut s'asseoir calmement devant le tableau pour voir jusqu'à quel point cette oeuvre est puissante, explique Mme Thomson. C'est simple et puissant. Il s'en dégage une image forte, provocante. Et pensez donc! Cette oeuvre a un quart de siècle et possède encore le pouvoir de provoquer. Et ça, ça fait partie de l'art.»

### Décision mûrement réfléchie

La décision d'acquérir le tableau de cet expressionniste américain n'a cependant pas été prise spontanément. «Nous avons consulté nos collègues du monde des galeries d'art et des musées un peu partout au Canada et nous en avons discuté, explique Mme Thomson. Nous savions que ce serait difficile (de le faire accepter). C'est ça l'art abstrait.»

Par ailleurs, la directrice du musée rejette les accusations de certains, qui prétendent que l'acquisition égrènera le budget consacré aux oeuvres de peintres canadiens. En fait, le budget d'acquisition est étalé sur une période de trois ans. Mais depuis trois ans, justement, le musée met de côté une somme de 600 000 $ par année pour l'acquisition d'une oeuvre d'un grand maître américain du 20e siècle. La somme de ces trois ans d'économie (1,8 million $) aura servi à acquérir «Voice of Fire».

Loin d'être ennuyée par la mini-tempête qu'a suscitée l'acquisition du Newman, Mme Thomson semble plutôt s'en réjouir. «L'histoire de l'art a toujours été une histoire de tensions et de défis. Plus on parle d'art, mieux c'est. Et plus on en parlera, mieux ce sera pour les artistes canadiens.»

CAMPS DE VACANCES - ÉTÉ 1990 -

TROIS-SAUMONS MINOGAMI

POUR GARÇONS ET FILLES ÂGÉS(ES) DE 5 À 17 ANS
ET DES SÉJOURS VARIANT DE 9 À 21 JOURS

**SÉANCE D'INFORMATION**

pour les parents avec leur(s) enfant(s)
au Pavillon Alexandre-Taché (amphithéâtre B-1214)
Université du Québec à Hull, boulevard Taché

**C'est le vendredi 16 mars 1990, à 19 h 15.**

POUR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS, ÉCRIVEZ AU SECRÉTARIAT,
11, RUE CRÉMAZIE EST, QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 1Y1,

***OU TÉLÉPHONEZ AU (418) 529-5323.***

UNE PRODUCTION DE
L'OPÉRA DE MONTRÉAL

NELLIGAN

UN OPÉRA ROMANTIQUE

Billets: 755-1111
ANDRÉ GAGNON MICHEL TREMBLAY
Mise en scène: ANDRÉ BRASSARD

avec Frances Sommer Michel Comeau Louise Forestier Jim Corcoran
Marie Jo Thério Dympna McConnell Daniel Jean Yves Soutière
Roger Bellemare Renée Claude

30 et 31 mars 1990
Opéra 20:30 CIMF-FM 23$ 34$ 38$ 42$
LeDroit 94,9 Ottawa-Hull 9

29

LES ARTS

# La chasse aux fantômes talentueux

*Presse Canadienne*

**TORONTO** Les directeurs musicaux de la comédie musicale «Le Fantôme de l'Opéra», actuellement à l'affiche à Toronto, seront à Montréal les 23 et 24 avril prochains pour tenir des auditions.

Ils espèrent trouver des chanteuses et des chanteurs pour tenir tous les rôles, principaux et secondaires, dans une production de la comédie musicale devant effectuer une tournée canadienne d'une durée d'un an et demi. Cette tournée débutera au printemps de 1991.

Pour réaliser la comédie musicale d'Andrew Lloyd Webber, ces directeurs musicaux ont besoin de comédiens ayant des voix puissantes et appropriées au domaine de l'opéra ou de la comédie musicale.

Les personnes intéressées devront préparer deux airs, tirés de préférence du répertoire de l'opéra ou des ballades dramatiques appartenant au théâtre connu, afin de donner un échantillon de leur voix et de sa tessiture.

Les premières auditions auront lieu à Vancouver, le 2 avril. Les chasseurs de talents iront ensuite à Calgary, avant d'être à Montréal. Et ils termineront leur quête à Toronto, les 30 avril et 1er mai.

# La Bobine d'or pour Jésus de Montréal

*Presse Canadienne*

**MONTREAL** Le film de Denys Arcand, «Jésus de Montréal» a remporté le prix de la «Bobine d'or» décerné chaque année par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision au film canadien qui a obtenu les meilleures recettes aux guichets l'année précédente.

Au 31 décembre dernier, les recettes de «Jésus de Montréal» au Canada totalisaient 2 530 000 $, a fait savoir hier l'Académie.

Le film de Denys Arcand est actuellement projeté dans 22 pays.


L'ART JAPONAIS DE L'ARRANGEMENT FLORAL

au

MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE

**Samedi et dimanche**
**17 et 18 mars**

IKEBANA 90

Plus de 50 arrangements floraux exotiques

Démonstrations spéciales par des maîtres:

- le samedi 17 mars 13 h 30 Auditorium
- le dimanche 18 mars 13 h 30 Auditorium

L'admission à l'exposition spéciale aux démonstrations est incluse dans le prix régulier d'entrée au Musée situé à l'angle de Metcalfe et McLeod.

Renseignements: 996-3102

Centre national des Arts — National Arts Centre

THÉÂTRE-JEUNESSE
**Les Grands-Galops**
(ou les grands amoureux de théâtre, de 6 à 10 ans)

THÉÂTRE FRANÇAIS · SAISON 89-90 ·

Clairière

une production du Théâtre de la Marmaille de Montréal

à l'Atelier du CNA
333 King Edward Ottawa

les 4, 11 et 18 mars
à 13:30 et 15:30

SUPPLÉMENTAIRE EN SOIRÉE LE VENDREDI 16 MARS À 19:30

"Une pièce des plus imaginatives qui charme le jeune public, fasciné par l'intrigue et l'esprit vif des personnages!" – THE GLOBE AND MAIL

GUICHETS DU CNA — TICKETMASTER POINTS DE VENTE — 755-1111 FRAIS DE SERVICE EN SUS

L'HUMOUR

RICHARD PROULX
ET
TOUTE SON ÉQUIPE.
5 h 30–9 h

CJRC 1150
RADIO AM
AU RÉSEAU RADIOMUTUEL

LES ARTS

## TV Ontario

### Le mercredi 14 mars

9h - Le petit ours brun
9h05 - Bibi et Geneviève
9h25 - Pri-Maths
9h30 - Les Badaboks
9h55 - La chaîne d'idées

10h - A main levée
10h10 - Eurêka
10h15 - Le magazine de la langue
10h30 - La Baie des esprits
11h - Daniel Bertolino, l'Exploration et vous
11h30 - De fil en aiguille

12h - L'enfant... un monde en développement
12h30 - Mainmise sur la violence
13h - Super Clique
13h15 - Ani-Maths
13h25 - La chaîne d'idées
13h30 - A main levée
13h45 - Découvre ton monde
14h - Les badaboks
14h20 - C'est chouette en classe!
14h30 - L'échiquer fédéral
15h - L'homéostasie

16h - Actualité pédagogique
16h30 - Mademoiselle
17h - Robin et Stella
17h30 - Alexandre, Magalie et Compagnie

18h - Bibi et Geneviève
18h20 - Boumbo
18h30 - Les amis ratons
18h55 - La chaîne d'idées
19h - Espace francophone
19h30 - Mademoiselle
19h55 - Panorama

20h - Visiontario
20h30 - Génération en détresse
21h - Le lys et le trillium
22h - Investissement immobilier

23h - Mademoiselle
23h30 - Période de questions - provincial
24h30 - Période de questions - fédéral
1h30 - Fermeture approximative

## PBS

### Le mercredi 14 mars

6h45 - A.M. Weather
7h - To Life! Yoga with Priscilla Patrick
7h15 - A.M. Weather
7h30 - Captain Kangaroo
8h - Body Electric
8h30 - Stories of America
8h45 - Primary Science
9h - Sesame Street
10h - Big A
10h15 - Read It
10h30 - Storybound
10h45 - Walking w/Grandfather
11h - 3-2-1 Contact
11h30 - Transportation Systems Explained
11h50 - Wave Particle Duality

12h - Write Channel
12h15 - Exploring the World of Science
12h30 - Saludos
12h45 - Art History
13h - Classic Short Stories
13h30 - Folklife
14h - GED
14h30 - Whiz Quiz
15h - Sewing w/Nancy
15h30 - Sesame Street
16h30 - Mr. Rogers Neighborhood
17h - Square One TV
17h30 - Collectables
18h - MacNeil/Lehrer Newshour
19h - Nightly Business Report
19h30 - Rod & Reel
20h - Simon & Garfunkel: The Concert in Central Park
22h - The Story of John Philips and the Mamas and the Papas: Straight Shooter

# TELE-CHOIX DE MERCREDI

20:30 Jeux de société
Andrée a le moral dans les talons...et ses collègues lui viennent en aide. Et on accepte les paris sur la présidence de Sogitel. RC

21:00 L'or et le papier
Vincent se retrouve au Québec pour le jumelage Villard-La Source. Il goûtera à sa première partie de pêche au saumon. RC

22:00 China Beach
Voilà une série dont les intrigues ont été placées au Viet-Nam et qui en surprend plusieurs. CTV

23:45 Agnès de Dieu
Un film de Norman Jewison avec Jane Fonda, Meg Tilly et Anne Bancroft. La question qu'on doit se poser, pourquoi diffuser ce film un mardi en fin de soirée plutôt qu'un vendredi ou un samedi. On travaille demain. TVA

Tous les soirs 19:00hres
Cinémas VENDÔME
776-1440
425,boul. St-Joseph, Village Place Cartier

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE — QUEEN À BANK 237-6655
JOE VERSUS THE VOLCANO (SP) ..... 6:45 9:20
STELLA (AA) ..... 7:05 9:25
STANLEY & IRIS (SP) thème mature ..... 7:00 9:30

ELGIN — ELGIN À LISGAR 232-0101
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) thème mature.. 6:30 9:25
DRIVING MISS DAISY (F) ..... 6:45 9:05

CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4e ÉTAGE 234-3712
LOOSE CANNONS (AA) ..... 7:10 9:15
MEN DON'T LEAVE (SP) thème mature ..... 6:45 9:20
INTERNAL AFFAIRS (AA) lang. vulg., violence non recommandé pour les enfants ..... 7:00 9:25

PLACE DE VILLE — RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
STEEL MAGNOLIAS (SP) thème mature.. 7:00 9:20
HARD TO KILL (AA) lang. vulgaire violence. 7:15 9:30

BRITANNIA — 3090, AV. CARLING 828-8121
STEEL MAGNOLIAS (SP) ..... 7:00 9:25
HARD TO KILL (AA) ..... 7:00 9:35
DRIVING MISS DAISY (F) ..... 7:00 9:15
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) ..... 6:45 9:30
JOE VS. THE VOLCANO (SP) ..... 7:05 9:30
MUSIC BOX (SP) thème mature ..... 7:00 9:25

GLOUCESTER — OGILVIE À BLAIR 745-7995
HARD TO KILL (AA) ..... 7:05 9:35
DRIVING MISS DAISY (F) ..... 7:10 9:25
MEN DON'T LEAVE (SP) soir seul ..... 6:50 9:35
JOE VS. THE VOLCANO (SP) ..... 7:00 9:30
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) ..... 6:40 9:20

TRÈS BAS PRIX
Instruments de musique réduit jusqu'à 75% sans INTÉRÊT ou PAIEMENT AVANT JUIN
Nous avons le plus grand magasin de musique, tous les types d'instruments en stock et les meilleurs prix.

PLUSIEURS MARQUES OFFERTES DONT CASIO, KAWAI, SUZUKI, FENDER, WASHBURN, LADO, IBANEZ, KRAMER, ARIA PRO, GUILD, MARTIN, OVATION, GOYA, SIGMA, GIBSON, APPLAUSE, TCM, CRATE, MARSHALL, AMPEG, LANEY, MESA, BOOGIE, ROLAND, TAMA, PEARL, BARON, ROGERS, LUDWIG, ZILDJIAN, PAISTE, REMO, SHURE, AUDIO, TECHNICA, EV, SENNHEISER, SOUND TECH, AUDIO CENTRON, TOA, SAMSON, NADY, VESTAX, SNOX, BOSS, ARMSTRONG, BUFFET, SELMER, BUNDY, LAFLEUR, CONN, ARTLEY ET BIEN D'AUTRES!
En passant chez nous, demandez votre carte de crédi Continental Music, pour faciliter vos emplettes.
Continental Music Charge Card
Continental MUSIC
299, chemin de Montréal, Ottawa

Pensez-y!
recyclez votre journal
LeDroit

VENTE 32 HEURES
TOUT ES
QUANTITÉS LIMI
Jeudi 9h à 21h,

ENSEMBLE MODERNE EN SOFTTOUCH NOIR DÉCORÉ BLANC

Valeur rég. Chaise 419.99 Causeuse 619.99 Sofa 819.99
SPÉCIAL
Chaise 299.95 Causeuse 499.95 Sofa 599.95

MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER EN MERISIER MASSIF FINI PICKLE PINE
Bureau triple avec miroir à volet, commode superposée et tête de lit 54"/60". Aussi disponible pied de lit et table de nuit.

Valeur rég. 1 899.95 SPÉCIAL 1 699.95

ENSEMBLE DE SALON ELRAN
Sofa inclinable et chaise bercante inclinable.

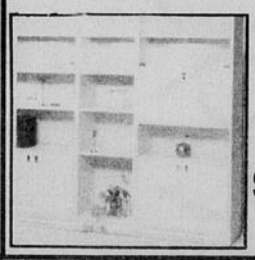
Valeur rég. 1 898.00 SPÉCIAL 1 299.95

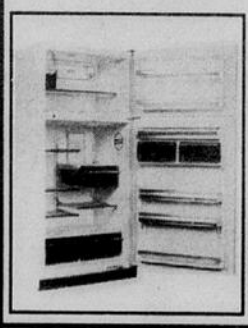
MOBILIER DE SALLE À MANGER EN CHÊNE MASSIF
grande table 40x54x78, 3 chaises droites et 1 chaise à bras. Aussi disponible buffet et huche

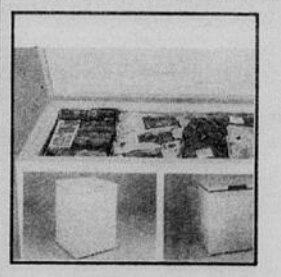
Valeur rég. 1 899.95 SPÉCIAL 1 599.95

MODERNE ET FONCTIONNEL DINETTE 5 MCX

Table octogonal et 4 chaises
Valeur rég. 399.95
SPÉCIAL 199.95

UNITÉ MURALE 3 MCX 2 SECTIONS DE LARGE FINI BLANC MÉLAMINE AVEC DÉCORATION NOIRE
(Semblable à la photo)

Valeur rég. 699.95
SPÉCIAL 499.95

RÉFRIGÉRATEUR FRIGIDAIRE 15.6 PI. CU.

(Semblable à l'illustration)
Valeur rég. 999.95
SPÉCIAL 799.95

CONGÉLATEUR 5 PI.CU. GENERAL FREEZER FINI AMANDE SEULEMENT

Valeur rég. 319.95
SPÉCIAL 279.95

SOFA ET CHAISE RECOUVERT D'UN TISSU DURABLE
Quantité limitée

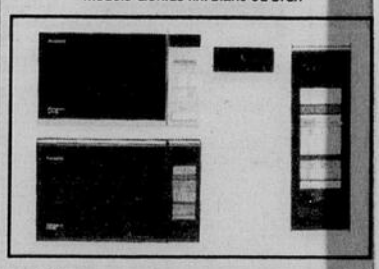
Valeur rég. 929.95 SPÉCIAL 699.95

3 SEULEMENT LECTEUR À DISQUE COMPACTE
Valeur régulière jusqu'à 429.95
SPÉCIAL
199.95 À 299.95

GRAND CHOIX DE LAMPES DISCONTINUÉES
Valeur jusqu'à 229.95
SPÉCIAL
29.95

STATUETTES DÉCORATIVES
Valeur jusqu'à 99.95
SPÉCIAL
19.95

ASSORTIMENT DE CADRES
Valeur jusqu'à 89.95 $
SPÉCIAL
10.95

FOUR MICRO-ONDES MME GRILLE
Modèle Génius fini blanc ou brun

Valeur comparable 838.95 SPÉCIAL 549.95

Achbar

LES ARTS

*Le festival Juste pour rire*

# Michel Gélinas sera en mai directeur général

Pierre ROBERGE
*Presse Canadienne*

**MONTREAL** Michel Gélinas, actuellement à la tête de MusicAction, sera début mai le nouveau directeur général du festival Juste pour rire.

L'événement montréalais estival accusait, en juillet dernier, un déficit de 350 000 $ dont M. Gélinas a dit, lundi en conférence de presse, qu'il pourra être résorbé d'ici trois ans.

Gilbert Rozon, qui a présenté M. Gélinas, sera pour sa part président du «groupe» Juste pour rire dont il demeure l'âme dirigeante.

Imprésario de chanteurs dès 1958 —au Québec Jacques Brel, Yves Montand et Roger Whittaker, beaucoup d'autres à travers l'Amérique du Nord — M. Gélinas a été producteur de «Variétés Michel Jasmin», cette tentative de Radio-Québec de faire revivre le spectacle en direct au petit écran, en 1984-85.

A l'automne de 1985, il est devenu directeur général de MusicAction, un organisme financé par Ottawa, regroupant des radios privées et qui aide de jeunes interprètes et créateurs à produire un premier disque.

Malcolm Scott, de Radio Futura et président de MusicAction, a déclaré que «Michel sera difficile à remplacer. Il a été notre premier architecte.» M. Gélinas avait annoncé son départ le matin même au conseil d'administration de MusicAction.

L'été dernier, le septième festival avouait un déficit, l'attribuant entre autres à une relative indifférence des gouvernements subventionneurs et aux spectacles de rue qui, finalement, ont pu nuire à la vente des salles.

«Mais nous ne sommes pas devenus fous avec ça», a affirmé M. Rozon au sujet des 350 000 $. Et M. Gélinas d'enchaîner: «J'ai la ferme intention que ça ne se reproduise plus.» Avec un chiffre d'affaires d'environ 8 millions $, dit-il, «l'équilibre financier sera assez simple à remettre en place».

La filiale Films Rozon, qui produit pour la télévision, a été retenue comme celle pouvant le mieux aider à la résorption du déficit.

Le festival Juste pour rire, dit son nouveau directeur, «nous n'en voyons, ici à Montréal, que la surface».

LeDroit
CIMF-FM 94,9
invitent
10 personnes
à la Première de
NELLIGAN
UN OPÉRA ROMANTIQUE
le vendredi 30 mars 20 h 30 Opéra du CNA

Pour participer :

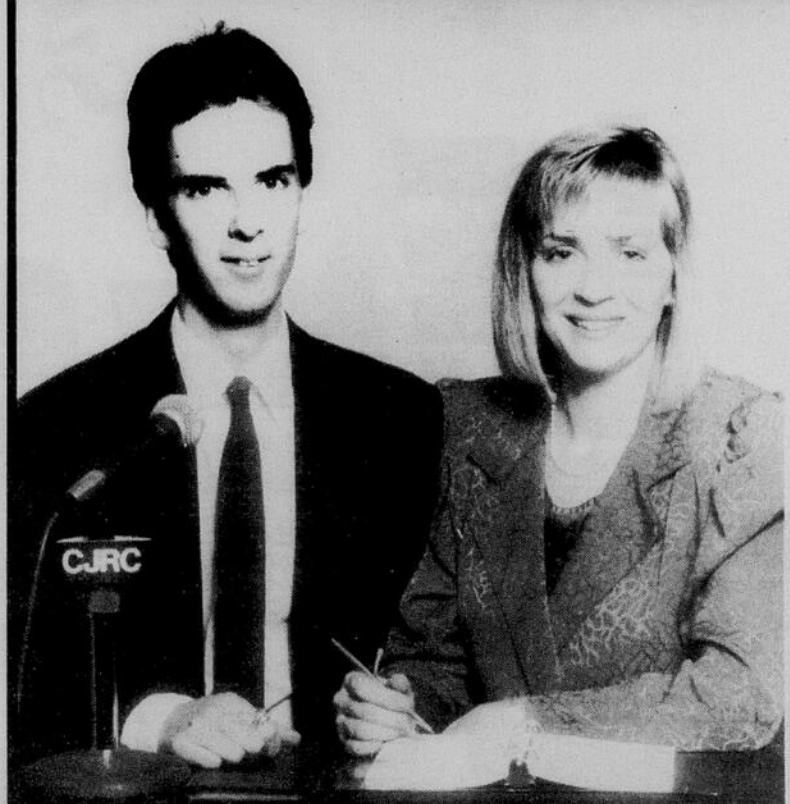
1. Du 12 au 16 mars, Marc Carpentier posera une question sur les ondes de CIMF-FM, entre 7 h 30 et 9 h. La réponse à cette question sera donnée par Julie Huard dans le cadre de l'émission Ce Soir, entre 18 h et 19 h.
* Inscrivez la question et la réponse sur le coupon de participation publié dans LeDroit et faites-le parvenir à l'adresse indiquée.
2. Tirage le 23 mars à 11 h au quotidien LeDroit.
3. Les gagnants seront prévenus par téléphone. Une paire de billets par gagnant.
4. Les fac-similés ne seront pas acceptés.

Concours Nelligan
a/s LeDroit 47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Question : .....
Réponse : .....
Nom : .....
Adresse : .....
Code postal .....
Tél. : dom. ( ) ..... bur. ( ) .....

LeDroit CIMF-FM 94,9

CONSOM-ACTION
de 12 h 15 à 14 h




enez rencontrer
Jean-Marc Dufresne
et Jasmine Dussault
à Expo Habitat à
l'Aréna Guertin.

Le jeudi 15 mars
et le vendredi 16 mars

CJRC 1150
RADIO AM
AU RÉSEAU RADIOMUTUEL

CBOF BONJOUR
Un petit-déjeuner nourrissant
Du lundi au vendredi entre 6 h et 9 h
Radio-Canada
CBOF 1250/Ottawa-Hull

LES ARTS

## TV Ontario

### Le mercredi 14 mars

9h - Le petit ours brun
9h05 - Bibi et Geneviève
9h25 - Pri-Maths
9h30 - Les Badaboks
9h55 - La chaîne d'idées

10h - A main levée
10h10 - Eurêka
10h15 - Le magazine de la langue
10h30 - La Baie des esprits
11h - Daniel Bertolino, l'Exploration et vous
11h30 - De fil en aiguille

12h - L'enfant... un monde en développement
12h30 - Mainmise sur la violence
13h - Super Clique
13h15 - Ani-Maths
13h25 - La chaîne d'idées
13h30 - A main levée
13h45 - Découvre ton monde
14h - Les badaboks
14h20 - C'est chouette en classe!
14h30 - L'échiquer fédéral
15h - L'homéostasie

16h - Actualité pédagogique
16h30 - Mademoiselle
17h - Robin et Stella
17h30 - Alexandre, Magalie et Compagnie

18h - Bibi et Geneviève
18h20 - Boumbo
18h30 - Les amis ratons
18h55 - La chaîne d'idées
19h - Espace francophone
19h30 - Mademoiselle
19h55 - Panorama

20h - Visiontario
20h30 - Génération en détresse
21h - Le lys et le trillium
22h - Investissement immobilier

23h - Mademoiselle
23h30 - Période de questions - provincial
24h30 - Période de questions - fédéral
1h30 - Fermeture approximative

## PBS

### Le mercredi 14 mars

6h45 - A.M. Weather
7h - To Life! Yoga with Priscilla Patrick
7h15 - A.M. Weather
7h30 - Captain Kangaroo
8h - Body Electric
8h30 - Stories of America
8h45 - Primary Science
9h - Sesame Street
10h - Big A
10h15 - Read It
10h30 - Storybound
10h45 - Walking w/Grandfather
11h - 3-2-1 Contact
11h30 - Transportation Systems Explained
11h50 - Wave Particle Duality

12h - Write Channel
12h15 - Exploring the World of Science
12h30 - Saludos
12h45 - Art History
13h - Classic Short Stories
13h30 - Folklife
14h - GED
14h30 - Whiz Quiz
15h - Sewing w/Nancy
15h30 - Sesame Street
16h30 - Mr. Rogers Neighborhood
17h - Square One TV
17h30 - Collectables
18h - MacNeil/Lehrer Newshour
19h - Nightly Business Report
19h30 - Rod & Reel
20h - Simon & Garfunkel: The Concert in Central Park
22h - The Story of John Philips and the Mamas and the Papas: Straight Shooter

# TELE-CHOIX DE MERCREDI

20:30 Jeux de société
Andrée a le moral dans les talons...et ses collègues lui viennent en aide. Et on accepte les paris sur la présidence de Sogitel. RC

21:00 L'or et le papier
Vincent se retrouve au Québec pour le jumelage Villard-La Source. Il goûtera à sa première partie de pêche au saumon. RC

22:00 China Beach
Voilà une série dont les intrigues ont été placées au Viet-Nam et qui en surprend plusieurs. CTV

23:45 Agnès de Dieu
Un film de Norman Jewison avec Jane Fonda, Meg Tilly et Anne Bancroft. La question qu'on doit se poser, pourquoi diffuser ce film un mardi en fin de soirée plutôt qu'un vendredi ou un samedi. On travaille demain. TVA

Tous les soirs
19:00hres
Cinémas VENDÔME
776-1440
425,boul. St-Joseph, Village Place Cartier

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
JOE VERSUS THE VOLCANO (SP) ..... 6:45 9:20
STELLA (AA) ..... 7:05 9:25
STANLEY & IRIS (SP) thème mature ..... 7:00 9:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) thème mature.. 6:30 9:25
DRIVING MISS DAISY (F) ..... 6:45 9:05

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e ÉTAGE 234-3712
LOOSE CANNONS (AA) ..... 7:10 9:15
MEN DON'T LEAVE (SP) thème mature ..... 6:45 9:20
INTERNAL AFFAIRS (AA) lang. vulg., violence non recommandé pour les enfants, ..... 7:00 9:25

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
STEEL MAGNOLIAS (SP) thème mature.. 7:00 9:20
HARD TO KILL (AA) lang., vulgaire violence. 7:15 9:30

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
STEEL MAGNOLIAS (SP) ..... 7:00 9:25
HARD TO KILL (AA) ..... 7:00 9:35
DRIVING MISS DAISY (F) ..... 7:00 9:15
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) ..... 6:45 9:30
JOE VS. THE VOLCANO (SP) ..... 7:05 9:30
MUSIC BOX (SP) thème mature ..... 7:00 9:25

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
HARD TO KILL (AA) ..... 7:05 9:35
DRIVING MISS DAISY (F) ..... 7:10 9:25
MEN DON'T LEAVE (S P) soir seul ..... 6:50 9:35
JOE VS. THE VOLCANO (SP) ..... 7:00 9:30
HUNT FOR RED OCTOBER (SP) ..... 6:40 9:20

TRÈS BAS PRIX
Instruments de musique réduit jusqu'à 75% sans INTÉRÊT ou PAIEMENT AVANT JUIN
Nous avons le plus grand magasin de musique, tous les types d'instruments en stock et les meilleurs prix.

PLUSIEURS MARQUES OFFERTES DONT CASIO, KAWAI, SUZUKI, FENDER, WASHBURN, LADO, IBANEZ, KRAMER, ARIA PRO, GUILD, MARTIN, OVATION, GOYA, SIGMA, GIBSON, APPLAUSE, TCM, CRATE, MARSHALL, AMPEG, LANEY, MESA, BOOGIE, ROLAND, TAMA, PEARL, BARON, ROGERS, LUDWIG, ZILDJIAN, PAISTE, REMO, SHURE, AUDIO, TECHNICA, EV, SENNHEISER, SOUND TECH, AUDIO CENTRON, TOA, SAMSON, NADY, VESTAX, SNOX, BOSS, ARMSTRONG, BUFFET, SELMER, BUNDY, LAFLEUR, CONN, ARTLEY ET BIEN D'AUTRES!
En passant chez nous, demandez votre carte de crédi Continental Music, pour faciliter vos emplettes.
Continental MUSIC Charge Card
299, chemin de Montréal, Ottawa

VENTE 32 HEURES
TOUT EST
QUANTITÉS LIMI
Jeudi 9h à 21h, v

ENSEMBLE MODERNE EN SOFTTOUCH NOIR DÉCORÉ BLANC

Valeur rég.
Chaise 419.99
Causeuse 619.99
Sofa 819.99
SPÉCIAL
Chaise 299.95 Causeuse 499.95 Sofa 599.95

MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER EN MERISIER MASSIF FINI PICKLE PINE
Bureau triple avec miroir à volet, commode superposée et tête de lit 54"/60". Aussi disponible pied de lit et table de nuit

Valeur rég. 1 899.95 SPÉCIAL 1 699.95

ENSEMBLE DE SALON ELRAN
Sofa inclinable et chaise bercante inclinable.

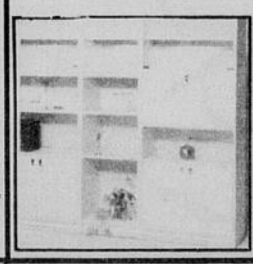
Valeur rég. 1 898.00 SPÉCIAL 1 299.95

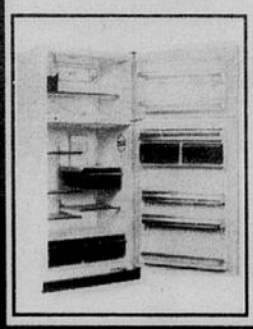
MOBILIER DE SALLE À MANGER EN CHÊNE MASSIF
grande table 40x54x78, 3 chaises droites et 1 chaise à bras. Aussi disponible buffet et huche

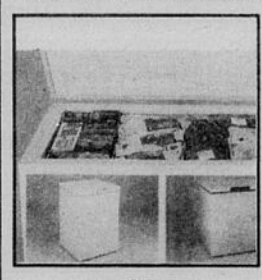
Valeur rég. 1 899.95 SPÉCIAL 1 599.95

MODERNE ET FONCTIONNEL DINETTE 5 MCX

Table octogonal et 4 chaises
Valeur rég. 399.95
SPÉCIAL 199.95

UNITÉ MURALE 3 MCX 2 SECTIONS DE LARGE FINI BLANC MÉLAMINE AVEC DÉCORATION NOIRE
(Semblable à la photo)

Valeur rég. 699.95
SPÉCIAL 499.95

RÉFRIGÉRATEUR FRIGIDAIRE 15.6 PI. CU.

(Semblable à l'illustration)
Valeur rég. 999.95
SPÉCIAL 799.95

CONGÉLATEUR 5 PI.CU. GENERAL FREEZER FINI AMANDE SEULEMENT

Valeur rég. 319.95
SPÉCIAL 279.95

SOFA ET CHAISE RECOUVERT D'UN TISSU DURABLE
Quantité limitée

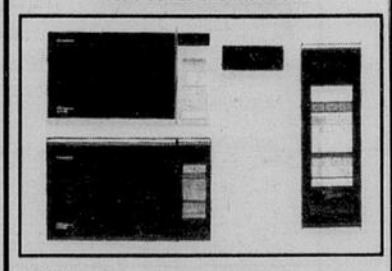
Valeur rég. 929.95 SPÉCIAL 699.95

3 SEULEMENT LECTEUR À DISQUE COMPACTE
Valeur régulière jusqu'à 429.95
SPÉCIAL
199.95 À 299.95

STATUETTES DÉCORATIVES
Valeur jusqu'à 99.95
SPÉCIAL
19.95

GRAND CHOIX DE LAMPES DISCONTINUÉES
Valeur jusqu'à 229.95
SPÉCIAL
29.95

ASSORTIMENT DE CADRES
Valeur jusqu'à 89.95 $
SPÉCIAL
10.95

FOUR MICRO-ONDES MME GRILLE
Modèle Génius fini blanc ou brun

Valeur comparable 838.95 SPÉCIAL 549.95

Achbar

Pensez-y!
recyclez votre journal
LeDroit

L'ÉCONOMIE

# L'Industrielle-Alliance et l'Union canadienne s'unissent

*Agence France-Presse*

**PARIS** Les Mutuelles du Mans, premier groupe français d'assurances mutuelles, viennent de conclure un accord avec le numéro un canadien du secteur mutualiste l'Industrielle Alliance, a t-on indiqué hier.

Les activités «dommages» des deux groupes - l'Union Canadienne pour le groupe des Mutuelles d'une part, et les deux sociétés canadiennes l'Équitable et l'Industrielle Alliance Générale d'autre part- seront regroupées dans une société holding, Unindal, détenue à parité égale.

Unindal aura un capital de 50 millions $ can. Les Mutuelles du Mans apportent l'Union Canadienne dans la corbeille de mariage (chiffre d'affaires 1988 de 51 millions $).

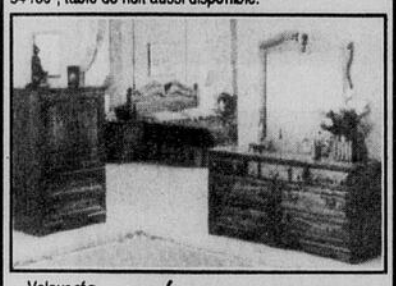
Le groupe Industrielle Alliance compensera en argent comptant la différence. Ses deux filiales réalisent à elles deux un CA de 33,7 millions $.

Le nouveu groupe «pèsera» donc près de 500 millions de FF dans l'assurance dommages. Dans un deuxième temps, le partenariat pourrait s'étendre à l'assurance vie, un secteur où Industrielle Alliance se classe au premier rang au Québec, et est leader sur l'assurance vie individuelle au Canada, précisent les Mutuelles.

Le groupe de l'Industrielle Alliance a réalisé un chiffre d'affaires de 10 milliards de FF en 1989 (4,2 milliards en assurance et 5,8 milliards en services financiers). Ses actifs totalisent 51,6 milliards de FF.


ST POUR LIVRAISON IMMÉDIATE.
ITÉS. PREMIER ARRIVÉ PREMIER SERVI
vendredi 9h à 21h et samedi 9h à 17h

MOBILIER DE CHAMBRE FINI CHÊNE BLOND
Bureau triple avec mirroir, chiffonnier à portes et tête de lit 54"/60", table de nuit aussi disponible.



Valeur rég. 1 595 SPÉCIAL 1 299.95

SOFA LIT «SEALY» GRANDEUR QUEEN
Fini beige un seul

Valeur rég. 799.95 SPÉCIAL 399.95

ENSEMBLE DE CHAMBRE EN CHÊNE MASSIF
comprend bureau triple avec mirroir, commode superposé, tête de lit 54"/60" et 2 tables de chevet.

Valeur rég. 2 867.00 SPÉCIAL 1 999.95

ENSEMBLE MODERNE FINI AMANDE ET NOIR LUSTRÉ
Bureau triple avec mirroir, chiffonnier à porte et grande tête de lit. Table de nuit aussi disponible.

Valeur rég. 1 395.00 SPÉCIAL 1 099.95

ENSEMBLE DE CHAMBRE FINI BLANC TEXTURÉ
grand bureau double avec mirroir, commode 5 tiroirs et tête de lit. Table de nuit aussi disponible.

Valeur rég. 1 399.95 SPÉCIAL 949.95

MOBILIER DE DINETTE BLANC AVEC SIÈGE NOIR

Valeur rég. 629.95 SPÉCIAL 499.95

CHAISE BERÇANTE PIVOTANTE, GRISE OU ROSE

Valeur rég. 299.95
SPÉCIAL 199.95

ENSEMBLE DE SALON AVEC DÉCORATION CHÊNE MASSIF

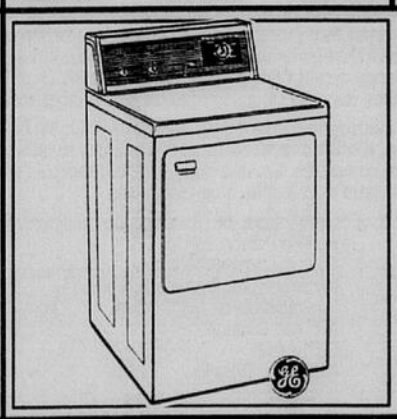
Sofa 659.95 Causeuse 499.95 Chaise 399.95
SPÉCIAL
529.95 419.95 329.95

MOBILIER DE SALON À DOS HAUT RECOUVERT D'UN ACRYLIQUE DURABLE

Chaise 409.95 Causeuse 529.95 Sofa 699.95
SPÉCIAL
339.95 429.95 539.95

RÉFRIGÉRATEUR MOFFAT CÔTE À CÔTE 19 PI.CU.

Valeur rég. 1 369.95
SPÉCIAL 1 229.95



LAVEUSES ET SÉCHEUSES GE DE GRANDE CAPACITÉ
Laveuses 7 cycles, secheuses 6 cycles
SPÉCIAL
LA PAIRE 949.95

LIVRAISONGRATUITE
MISE EN PLACE GRATUITE
INC.

85, Promenade du Portage, Hull
778-1231
361, boul. Maloney, Centre le Boulevard, Gatineau
643-2341



MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

Service des transports
**Contrat no 90-509**

**Installation et entretien de circuits de détection et de câbles d'arrivée**

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, informations et modèles de soumission au **Service des transports, 222, rue Queen, 12e étage, OTTAW A (Ontario) K1P 5Z3.** Pour obtenir des renseignements, composer (613) 560-1272.

Les soumissions cachetées et adressées au greffier régional seront reçues par ce dernier au **222, rue Queen, 14e étage, OTTAW A (Ontario) K1P 5Z3, jusqu'à 15 h, heure locale,**

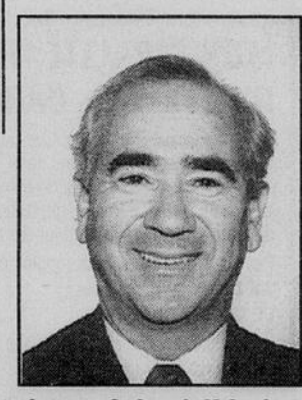
**le mardi 20 mars 1990**

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement retenue. S'il arrive qu'on ne reçoive qu'une seule soumission, la Municipalité se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

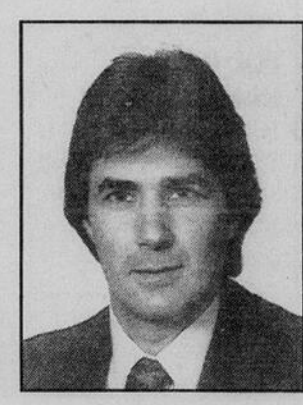
TRN011/31121



**SAUVÉ & AUGER CONSULTANTS INC.**
**Structure de bâtiments et de ponts**
**Building and bridge structures**



**Jacques G. Sauvé, M.Sc. Ing.**



**Yves Auger, ing.**

**Les Ingénieurs conseils Jacques G. Sauvé et Yves Auger ont le plaisir d'annoncer leur association de services professionnels d'ingénieurs en structure de bâtiments et de ponts.**

**Depuis près de 6 ans, Messieurs Sauvé et Auger ont tenu leurs bureaux respectifs de consultation dans la région de l'Outaouais et d'Ottawa. Ensemble ils continueront à offrir des service experts dans l'étude, la conception, et la surveillance de projets de structure commerciaux, institutionnels, industriels et résidentiels.**

**La firme est équipée à la fine pointe de la technologie avec les systèmes informatisés les plus sophistiqués de calculs et de dessins assistés par ordinateur. L'entreprise compte une solide équipe de plusieurs techniciens et ingénieurs tous spécialisés et qui conçoivent des projets dont les coûts de construction dépassent 70 millions de dollars annuellement.**

**Monsieur Jacques G. Sauvé, ingénieur, possède une maîtrise universitaire spécialisé structure et en plus de 20 années d'expérience en pratique privée. Il a réalisé un grand nombre de projets d'envergure et prestigieux dans la région de l'Outaouais québécois et ontarien, à Montréal, dans les Maritimes, dans l'Ouest Canadien, en Amérique du Sud, en Afrique et dans les Caraïbes. En 1989, Monsieur Sauvé s'est distingué en recevant deux prix de mérite des plus prestigieux d'excellence en ingénierie.**

**Monsieur Sauvé est actif au sein de la communauté et est ex-président et membre du Club Richelieu de Gatineau et président de la Fondation du Centre Hospitalier de Gatineau.**

**M. Yves Auger, ingénieur, Gradué de l'Université d'Ottawa avec spécialisation en structure, compte 13 années d'expérience dans l'entreprise privée. Spécialisé dans la conception et gérance de projets, Monsieur Auger à conçu un grand nombre de projets d'envergure dans la région de l'Outaouais Québecois et Ontarien ainsi qu'à Montréal, Toronto et Nouveau-Brunswick.**

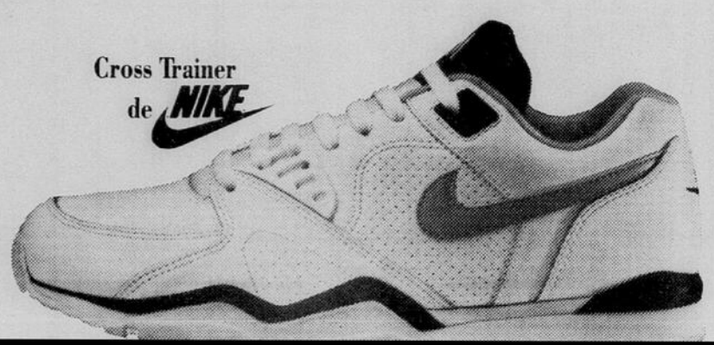
**Originaire de Gracefield, Québec, Monsieur Auger est également bien connu dans la Haute Gatineau et est très actif au sein du Club Richelieu de Hull, de la Chambre de Commerce, de l'Industrie l'Outaouais et de l'Association des Jeunes professionnels de l'Outaouais.**

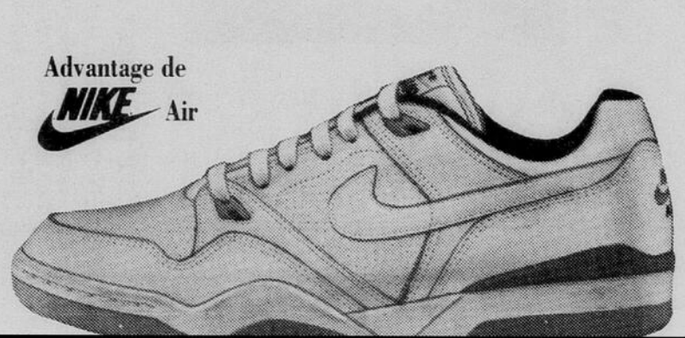
# UN ÉVÉNEMENT SPORTIF MAJEUR

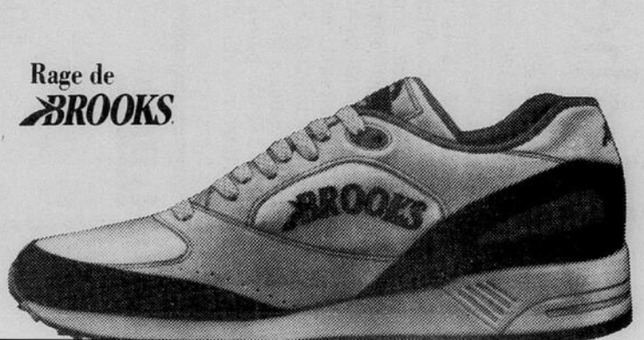
## *Économisez jusqu'à* 15$

## *Sur les Chaussures de Marque*

## En exclusivité chez Vestiaire Sportif



Chaussure multi sports de qualité conçue par Nike en exclusivité pour Vestiaire Sportif. Ses caractéristiques: une empeigne en cuir durable, un col rembourré et une intercalaire EVA. Pointures pour hommes 7 à 11.

*Prix courant Vestiaire Sportif 74,98 $*

**Maintenant offerte à 59,88 $**

Une chaussure de tennis à prix abordable avec une empeigne en cuir pleine peau, une semelle EVA munie d'un système d'air renfermé dans le talon et une semelle extérieure ornée d'un motif à chevrons offrant une meilleure adhérence sur le court de tennis. Pointures pour hommes 7 à 11.

*Prix courant Vestiaire Sportif 84,98 $*

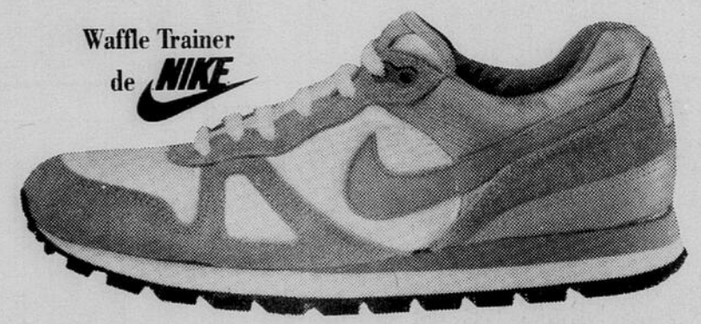
**Maintenant offerte à 69,88 $**

Cette chaussure Hydro Flow pour l'entraînement, offerte à bon prix, est munie d'une intercalaire EVA moulée à compression légère avec un système Hydro Flow renfermé dans le talon et d'une empeigne combinant le suède synthétique et le filet de nylon. Pointures pour dames 5 à 10.

*Prix courant Vestiaire Sportif 69,98 $*

**Maintenant offerte à 54,88 $**

Waffle Trainer de NIKE



Une chaussure d'entraînement idéale pour le coureur débutant. Empeigne en suède et filet de nylon et intercalaire munie d'un système Airliner breveté par Nike. Pointures pour dames 5 à 10. Pointures pour hommes 7 à 11.

*Prix courant Vestiaire Sportif 59,98 $*

**Maintenant offerte à 49,88 $**

Shadow de HEAD

Une chaussure de tennis de qualité munie d'une empeigne en cuir durable, d'un col rembourré au tendon d'Achille pour minimiser le glissement au talon et d'un contrefort pour plus de stabilité latérale. Offerte dans les couleurs mode blanc, noir et lave. Pointures pour hommes 7 à 11.

*Prix courant Vestiaire Sportif 69,98 $*

**Maintenant offerte à 59,88 $**

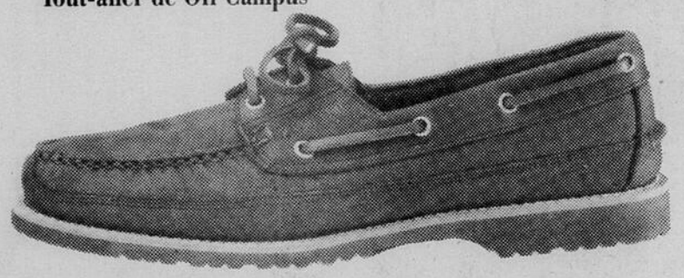
Gel Pace de ASICS

Pour ceux à la recherche d'un bon achat, cette chaussure d'entraînement exceptionnelle est munie d'une empeigne en cuir et en filet de nylon pour plus de durabilité, d'une doublure Gel brevetée pour plus de coussinage et d'un contrefort moulé en thermoplastique. Pointures pour hommes 7 à 12.

*Prix courant Vestiaire Sportif 89,98 $*

**Maintenant offerte à 79,88 $**

Tout-aller de Off Campus

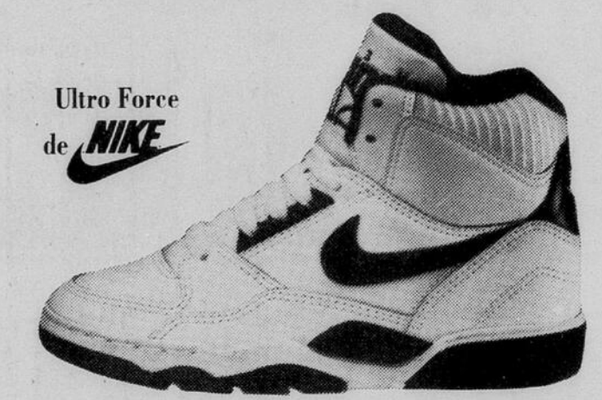


Une belle chaussure de style bateau, confortable, rehaussée d'une empeigne en cuir nubuck et d'une semelle extérieure à surface irrégulière. Pointures pour hommes 7 à 12.

*Prix courant Vestiaire Sportif 74,98 $*

**Maintenant offerte à 64,88 $**

Ultro Force de NIKE



Chaussure de basket-ball coupe haute avec empeigne en cuir pleine peau et semelle extérieure en caoutchouc durable. Coupe basse aussi offerte. Pointures garçons 1 à 6.

*Prix courant Vestiaire Sportif 64,98 $*

**Maintenant offerte à 54,88 $**

Master de HEAD

La chaussure de tennis de meilleure qualité offerte par Head dans diverses couleurs exclusives, conçues par Vestiaire Sportif. Elle est munie de bandes en Hytrel et de renforts trapézoïdaux pour un support de base optimal. Pointures pour hommes 7 à 12.

*Prix courant Vestiaire Sportif 84,98 $*

**Maintenant offerte à 74,88 $**

**GARANTIE SANS ENNUI**

Les retours de marchandise ne sont jamais un problème chez Vestiaire Sportif. Échange ou remboursement garanti. Reçu de caisse exigé.

# Vestiaire Sportif

Le magasin de chaussures de sport le plus complet en Amérique du Nord

**Le solde se termine le 31 mars ou jusqu'à écoulement des stocks.**

LeDroit

Hypothèque 1ière & 2ième
Fonds privés illimités
Financement équipement
(location)
Refinancement
Rachat d'hypothèque
Gaudreau, Bertrand & Associés
Services Financiers Ltée
225 boul. La Gappe, suite 102
Gatineau (Québec)
J8T 7Y3
Louis-Jean Bertrand
243-3400

# L'ÉCONOMIE

*La compagnie en difficulté financière*

## Magna: peu d'espoir pour ce printemps

Paul Gaboury
*LeDroit*

**OTTAWA** Aux prises avec une dette d'un milliard $, la compagnie Magna International a décidé de vendre certaines de ses filiales dans l'espoir d'amasser plus de 200 millions $, ce qui laisse peu d'espoir que son projet de construction d'usine de pièces au Québec ne soit annoncé ce printemps.

En novembre dernier, Magna avait indiqué qu'elle annoncerait ce printemps le site retenu pour la construction d'une usine de pièces automobiles au Québec, Gatineau étant un des choix possibles.

Mais hier, un porte-parole de la compagnie a confirmé les difficultés financières de cette entreprise qui retarderont encore ce projet. Si quelque chose devait être annoncé, ce pourrait être plus tard «avant la fin de l'année». «Il n'y a pas encore de décision pour annuler le projet ni de décision prise quant au site. Mais il y a présentement tellement d'autres choses qui nous préoccupent», a fait savoir Paul Pivato, porte-parole de Magna International, joint hier au siège social de l'entreprise, à Markham en Ontario.

La situation financière difficile de la compagnie est attribuable au ralentissement dans l'industrie automobile. «Les manufacturiers de pièces font face eux aussi aux problèmes reliés au ralentissement de la production automobile», a expliqué M. Pivato.

Mais depuis, la compagnie, qui emploie 17 500 personnes, a décidé de vendre certaines divisions «non stratégiques» qui ne sont pas liées au domaine automobile.

Elle a mis en vente le magazine Vista, le restaurant Belinda qu'elle possède au nord de Toronto, de même qu'une parcelle de terrain de 600 acres à Bricebridge en Ontario.

Conjointement avec la Société générale de financement du Québec, Magna International avait manifesté son intention, au début de 1989, d'établir au Québec une usine de fabrication de panneaux de bois pour la décoration de voitures, un investissement de 50 millions $. Gatineau et Lachute avaient alors été identifiés comme sites potentiels pour accueillir l'usine. Magna avait réalisé une série d'études afin de déterminer quel site offrait le plus d'avantages.

En l'absence du maire Robert Labine, à l'extérieur du pays jusqu'au début avril, son chef de cabinet Normand Racicot a indiqué avoir eu vent lui aussi des problèmes financiers de Magna. «Nous n'avons pas eu de nouvelles de Magna depuis quelques mois et pour nous, ce fut une surprise d'apprendre qu'elle avait des difficultés financières», explique M. Racicot.

Nous avons tenté sans succès, hier, de joindre un porte-parole de la Société générale de financement qui aurait une participation de 45% dans le financement du projet.

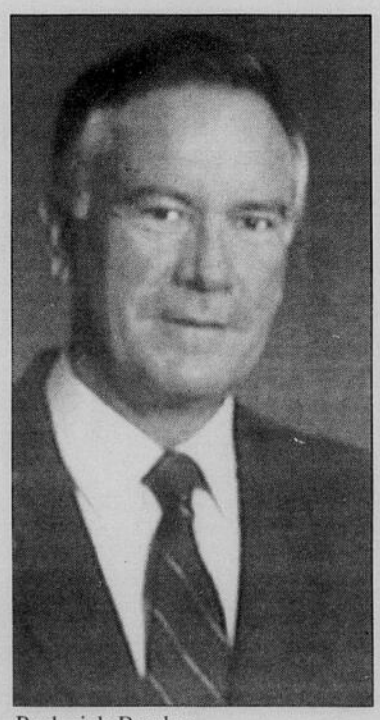
## Bryden dit adieu à son empire

Jules Richer
*LeDroit*

**OTTAWA** Après avoir travaillé à le mettre sur pied pendant une quizaine d'années, Rod Bryden devra dire adieu à son empire de 1,3 milliard $.

Aux prises avec une dette de 816 millions $, cet homme d'affaires d'Ottawa devra céder toute sa participation dans Kinburn Corp. Ce holding comprend des entreprises très bien connues dans la région, dont SHL Systemhouse, Computer-Land et Paperboard Industries.

Aux prises avec un manque de liquidité, Kinburn ne pouvait plus payer les intérêts réclamés par son créditeur le plus important, la firme montréalaise BCE, à qui elle devait 415 millions $.


Roderick Bryden

M. Bryden a indiqué que l'avenir des entreprises de Kinburn Corp n'était pas en péril. S'il se départit de son contrôle, c'est pour permettre à ces firmes de survivre et de prospérer.

Outre cette solution, la seule possibilité qui lui était offerte pour rembourser ses dettes aurait été de puiser dans les coffres de ces entreprises, ce qu'il s'est refusé à faire, craignant que leur santé soit irrémédiablement affectée.

Aussi, espère-t-il en arriver à une entente avec BCE, d'ici la fin du mois, afin que cette société prenne le contrôle de Kinburn. «C'est dans le meilleur intérêt des compagnies, puisqu'il sera possible d'effectuer une transition en douceur avec BCE», a-t-il dit.

Mais, si BCE refuse, M. Bryden estime être en mesure de trouver sans difficulté d'autres sociétés qui voudront acquérir une participation dans le holding.

Systemhouse - dans laquelle M. Bryden détient une participation de 50,1 % - Computer-Land et Paperback (papier recyclé et papier kraft) constituent les plus beaux fleurons de l'empire Kinburn. Au total, 8000 personnes dans la région et au Canada sont à son emploi. (McLeod-Bishop Systems, Bell Technical Services, Tydac Technologies, Geovision Corp. et Accugraph Corp sont les autres membres de l'empire).

M. Bryden explique sa déconfiture par une série de trois facteurs:

1- la hausse des taux d'intérêts;

2- la faillite de 100 millions $ de Xios en 1989. Cette entreprise a tenté sans succès de développer un nouveau système informatique;

3- la baisse de valeur des actions de Systemhouse au cours des six derniers mois. Elles sont passées de 12 $ à 6 $ au cours de cette période.

M. Bryden avait commencé à faire des affaires, il y a 15 ans, avec un employé et un investissement de 15 000 $. Par la suite, il avait acquis en moins de dix ans une vingtaine de compagnies, bâtissant ainsi le holding Kinburn.

Pour prendre de l'expansion, M. Bryden a indiqué qu'il avait adopté la méthode suivante: il empruntait sur la moitié de la valeur d'une compagnie, en achetait une autre, et payait les intérêts avec une partie de l'argent emprunté. De son aveu même, cette méthode est en partie responsable de ses difficultés actuelles.

## EN BREF

**ESCOMPTE** ⬇ 13,31%

**TORONTO**
3734,09 (6,13)

**MONTRÉAL**
1916,42 (8,20)

**DOW JONES**
2674,55 (12,16)

**DOLLAR**
0,8501 $US

**OR** ⬇ 470 $CAN

**ARGENT** ⬇ 5,959 $CAN

### Contrat pour STM Systems

**OTTAWA** La société STM Systems Corp., d'Ottawa, vient d'obtenir un contrat de plus de 11 millions $ en vue de fournir au ministère fédéral des Finances un système traitement de l'information pour gérer ses opérations. Le contrat de trois ans prévoit la fourniture d'un ordinateur central, de logiciels ainsi que des services d'installation et de soutien.

### Français intéressés à Federal Pioneer

**TORONTO** Un conglomérat français offre 300 millions $ pour acquérir Federal Pioneer, un important fabricant canadien de matériel électrique industriel. Enfield Corp., la société de portefeuille qui contrôle Federal Pioneer, a accepté de déposer sa part de capital (53 %) dans la compagnie moyennant la contrevaleur de 15 $ par action, selon l'offre du Groupe Schneider, qui a son siège à Paris. Federal Pioneer Ltd de Toronto fabrique des transformateurs, des rupteurs et autres matériels électriques dans 10 usines au Canada.

### Canada Malting agrandit son usine

**TORONTO** Canada Malting Co. Ltd va consacrer 16 millions $ à l'agrandissement de son usine Hugh Baird and Sons de Witham (près de Londres), en Angleterre. Ce projet permettra d'ajouter une unité de production de malt blanc destiné aux brasseries, ce qui portera à environ 80 000 tonnes la capacité totale de production.

L'ÉCONOMIE

# L'Industrielle-Alliance et l'Union canadienne s'unissent

*Agence France-Presse*

**PARIS** Les Mutuelles du Mans, premier groupe français d'assurances mutuelles, viennent de conclure un accord avec le numéro un canadien du secteur mutualiste l'Industrielle Alliance, a t-on indiqué hier.

Les activités «dommages» des deux groupes - l'Union Canadienne pour le groupe des Mutuelles d'une part, et les deux sociétés canadiennes l'Équitable et l'Industrielle Alliance Générale d'autre part- seront regroupées dans une société holding, Unindal, détenue à parité égale.

Unindal aura un capital de 50 millions $ can. Les Mutuelles du Mans apportent l'Union Canadienne dans la corbeille de mariage (chiffre d'affaires 1988 de 51 millions $).

Le groupe Industrielle Alliance compensera en argent comptant la différence. Ses deux filiales réalisent à elles deux un CA de 33,7 millions $.

Le nouveu groupe «pèsera» donc près de 500 millions de FF dans l'assurance dommages. Dans un deuxième temps, le partenariat pourrait s'étendre à l'assurance vie, un secteur où Industrielle Alliance se classe au premier rang au Québec, et est leader sur l'assurance vie individuelle au Canada, précisent les Mutuelles.

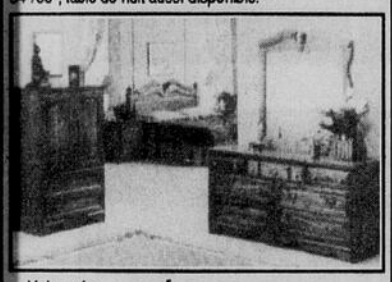
Le groupe de l'Industrielle Alliance a réalisé un chiffre d'affaires de 10 milliards de FF en 1989 (4,2 milliards en assurance et 5,8 milliards en services financiers). Ses actifs totalisent 51,6 milliards de FF.


**T POUR LIVRAISON IMMÉDIATE.**

**ITÉS. PREMIER ARRIVÉ PREMIER SERVI**

**vendredi 9h à 21h et samedi 9h à 17h**

**MOBILIER DE CHAMBRE FINI CHÊNE BLOND**
Bureau triple avec mirroir, chiffonnier à portes et tête de lit 54"/60", table de nuit aussi disponible.



Valeur rég. 1 595 **SPÉCIAL 1 299.95**

**SOFA LIT «SEALY» GRANDEUR QUEEN**
Fini beige un seul

Valeur rég. 799.95 **SPÉCIAL 399.95**

**ENSEMBLE DE CHAMBRE EN CHÊNE MASSIF**
comprend bureau triple avec mirroir, commode superposé, tête de lit 54"/60" et 2 tables de chevet.

Valeur rég. 2 867.00 **SPÉCIAL 1 999.95**

**ENSEMBLE MODERNE FINI AMANDE ET NOIR LUSTRÉ**
Bureau triple avec mirroir, chiffonnier à porte et grande tête de lit. Table de nuit aussi disponible.

Valeur rég. 1 395.00 **SPÉCIAL 1 099.95**

**ENSEMBLE DE CHAMBRE FINI BLANC TEXTURÉ**
grand bureau double avec mirroir, commode 5 tiroirs et tête de lit. Table de nuit aussi disponible.

Valeur rég. 1 399.95 **SPÉCIAL 949.95**

**MOBILIER DE DINETTE BLANC AVEC SIÈGE NOIR**

Valeur rég. 629.95 **SPÉCIAL 499.95**

**CHAISE BERÇANTE PIVOTANTE, GRISE OU ROSE**

Valeur rég. 299.95

**SPÉCIAL 199.95**

**ENSEMBLE DE SALON AVEC DÉCORATION CHÊNE MASSIF**

Sofa 659.95 Causeuse 499.95 Chaise 399.95

**SPÉCIAL**
529.95 419.95 329.95

**MOBILIER DE SALON À DOS HAUT RECOUVERT D'UN ACRYLIQUE DURABLE**

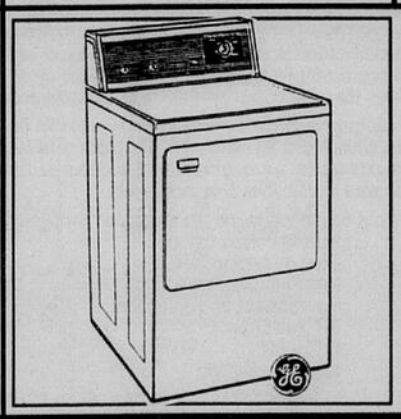
Chaise 409.95 Causeuse 529.95 Sofa 699.95

**SPÉCIAL**
339.95 429.95 539.95

**RÉFRIGÉRATEUR MOFFAT CÔTE À CÔTE 19 PI.CU.**

Valeur rég. 1 369.95

**SPÉCIAL 1 229.95**



**LAVEUSES ET SÉCHEUSES GE DE GRANDE CAPACITÉ**

Laveuses 7 cycles, secheuses 6 cycles

**SPÉCIAL LA PAIRE 949.95**

**LIVRAISONGRATUITE**
**MISE EN PLACE GRATUITE**

85, Promenade du Portage, Hull
**778-1231**
361, boul. Maloney, Centre le Boulevard, Gatineau
**643-2341**



MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

Service des transports
**Contrat no 90-509**

**Installation et entretien de circuits de détection et de câbles d'arrivée**

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, informations et modèles de soumission au **Service des transports, 222, rue Queen, 12e étage, OTTAW A (Ontario) K1P 5Z3.** Pour obtenir des renseignements, composer (613) 560-1272.

Les soumissions cachetées et adressées au greffier régional seront reçues par ce dernier au **222, rue Queen, 14e étage, OTTAW A (Ontario) K1P 5Z3, jusqu'à 15 h, heure locale,**

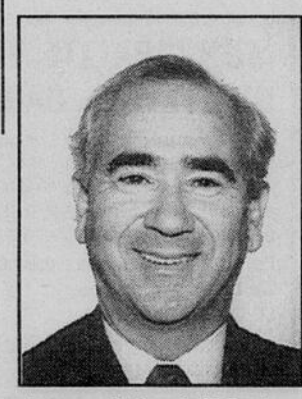
**le mardi 20 mars 1990**

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement retenue. S'il arrive qu'on ne reçoive qu'une seule soumission, la Municipalité se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

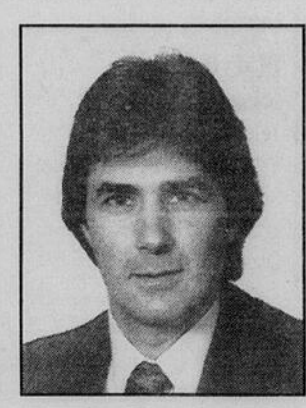
TRN011/31121



**SAUVÉ & AUGER CONSULTANTS INC.**
**Structure de bâtiments et de ponts**
**Building and bridge structures**



**Jacques G. Sauvé, M.Sc. Ing.**



**Yves Auger, ing.**

**Les Ingénieurs conseils Jacques G. Sauvé et Yves Auger ont le plaisir d'annoncer leur association de services professionnels d'ingénieurs en structure de bâtiments et de ponts.**

**Depuis près de 6 ans, Messieurs Sauvé et Auger ont tenu leurs bureaux respectifs de consultation dans la région de l'Outaouais et d'Ottawa. Ensemble ils continueront à offrir des service experts dans l'étude, la conception, et la surveillance de projets de structure commerciaux, institutionnels, industriels et résidentiels.**

**La firme est équipée à la fine pointe de la technologie avec les systèmes informatisés les plus sophistiqués de calculs et de dessins assistés par ordinateur. L'entreprise compte une solide équipe de plusieurs techniciens et ingénieurs tous spécialisés et qui conçoivent des projets dont les coûts de construction dépassent 70 millions de dollars annuellement.**

**Monsieur Jacques G. Sauvé, ingénieur, possède une maîtrise universitaire spécialisé structure et en plus de 20 années d'expérience en pratique privée. Il a réalisé un grand nombre de projets d'envergure et prestigieux dans la région de l'Outaouais québécois et ontarien, à Montréal, dans les Maritimes, dans l'Ouest Canadien, en Amérique du Sud, en Afrique et dans les Caraïbes. En 1989, Monsieur Sauvé s'est distingué en recevant deux prix de mérite des plus prestigieux d'excellence en ingénierie.**

**Monsieur Sauvé est actif au sein de la communauté et est ex-président et membre du Club Richelieu de Gatineau et président de la Fondation du Centre Hospitalier de Gatineau.**

**M. Yves Auger, ingénieur, Gradué de l'Université d'Ottawa avec spécialisation en structure, compte 13 années d'expérience dans l'entreprise privée. Spécialisé dans la conception et gérance de projets, Monsieur Auger à conçu un grand nombre de projets d'envergure dans la région de l'Outaouais Québecois et Ontarien ainsi qu'à Montréal, Toronto et Nouveau-Brunswick.**

**Originaire de Gracefield, Québec, Monsieur Auger est également bien connu dans la Haute Gatineau et est très actif au sein du Club Richelieu de Hull, de la Chambre de Commerce, de l'Industrie l'Outaouais et de l'Association des Jeunes professionnels de l'Outaouais.**

L'ÉCONOMIE

# É.-U.: chute des ventes au détail

*Agence France-Presse*

**WASHINGTON** Les ventes de détail aux États-Unis, bon baromètre des dépenses de consommation, ont reculé de 0,9 % en février, soit leur plus forte baisse depuis octobre (-1,3 %), a annoncé hier le département du Commerce.

Les ventes de détail avaient fait un bond de 2,8 % en janvier, a indiqué le département du Commerce qui a révisé en forte hausse sa précédente estimation faisant état d'une augmentation limitée à 1,6 %.

Les ventes de détail représentent un tiers de l'activité économique aux États-Unis et cette rechute constitue une mauvaise nouvelle pour la croissance américaine, soulignent les experts.


**Hôtel Maritime**

Au coeur de la ville

PORTFOLIO

Un programme dédié aux gens d'affaires séjournant à Montréal.

**OFFERT:**
Tarif préférentiel de 77.00 $. Occupation simple ou double. Ainsi qu'une foule davantages adaptés à vos besoins.

**POUR RÉSERVATION:**
Téléphone: (514) 932-1411
Télécopieur: (514) 932-0446
Sans frais: 1-800-363-6255
1155, rue Guy Montréal, Québec H3H 2K5


**CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI**

**Le Carrefour Jeunesse-Emploi est un <<organisme-régional-jeunesse>> oeuvrant au développement de l'employabilité des jeunes personnes de 16 à 30 ans.**

**CONSEILLERS(ÈRES) À LA CLIENTÈLE**

| | |
|---|---|
| Exigences: | Expérience en intervention sociale auprès de jeunes adultes. |
| Scolarité: | Formation collégiale en sciences humaines (minimum) |
| Principales tâches: | Intervenir auprès de jeunes adultes dans le cadre de programmes de développement de l'employabilité |
| Salaire: | Entre 19 850 $ à 32 290 $ |

**COORDONNATEUR(TRICE)**

| | |
|---|---|
| Exigences: | Expérience en intervention sociale auprès de jeunes adultes et en gestion |
| Scolarité: | Formation collégiale en sciences humaines (minimum) |
| Principales tâches: | Coordonner et superviser une équipe de travail et intervenir auprès de jeunes adultes |
| Salaire: | Entre 21 788 $ et 34 171 $ |

**DATE LIMITE: 20 mars 1990**
**Faire parvenir votre curriculum vitae au:**
**Comité de sélection**
**350 boul. La Gappe**
**Gatineau, Québec**
**J8T 7T9**

City of Ville d'Ottawa

## APPEL D'OFFRES

### SERVICE DU GÉNIE ET TRAVAUX PUBLICS

Les devis pour la soumission mentionnée ci-dessous sont disponibles au bureau du Service du Génie et Travaux publics 1600 rue Scott, Génie et Levés, 3ème étage, ou au Service de l'Approvisionnement 1400 boul. St-Laurent, 6ème étage, bureau 603 et seront reçus par le Directeur des Approvisionneements jusqu'à 14h le jeudi 22 mars 1990 et seront ouverts la même journée pour le contrat suivant:

CONTRAT 90-23 Visant la construction proposée de bordures de trottoir en ciment et rigoles, de trottoir en asphalte sur la rue Twyford du chemin McCarthy à la promenade Cahill

0060

### SERVICE DU LOGEMENT ET DES PROPRIÉTÉS

Les documents de soumission suivants seront disponibles le 19 mars 1990 au Service du logement et des propriétés, 11 avenue Holland et au Service des finances - division des Approvisionnements bureau 603, 1400 boulevard St-Laurent:

**CONSTRUCTION DU CENTRE COMMUNAUTAIRE GREENBORO 363 LORRY GREENBERG DRIVE**

Les soumissions seront reçues par le directeur des Approvisionnements, bureau 603, 1400 boulevard St-Laurent, jusqu'à 14 h, le 15 avril 1990 et seront ouvertes le même jour.

3187

### MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA - CARLETON

Les soumissions suivantes sont requises aux dates indiquées à 15 h au bureau du Greffier municipal, tel que mentionné dans la documentation. Des exemplaires de la documentation sont disponibles au bureau du Directeur des Approvisionnements, Place St-Laurent, 1400 boul. St-Laurent, 6ème étage, bureau 603, Ottawa, K1K 4H4. La soumission la plus basse ou toute autre soumission pour ces projets ne sera pas nécessairement retenue.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Jean Draper au 564-3592.

**LE MARDI 20 MARS:**

- Fournir 56 unités mobile de base VHF complètes avec haut parleur externe.

**LE MARDI 27 MARS:**

- Fournir et livrer 300 - anodes cathodiques en magnésium 321b.

### SERVICE DES FINANCES - DIVISION DES APPROVISIONNEMENTS

Les devis et soumissions suivants sont requis pour les dates indiquées et sont disponibles au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400 boul. St-Laurent, 6ème étage, bureau 603, Ottawa, K1K 4H4. La soumission la plus basse pour ces projets ou tout autre soumission ne sera pas nécessairement retenue. Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec la Division des Approvisionnements au 564-1287.

**LE JEUDI 22 MARS 1990**

- Fournir le personnel nécessaire pour des réparations mineures à l'asphalte du 16 avril au 1er octobre 1990.
- Fournir le personnel et l'équipement nécessaire au nettoyage de routine avec unité combiné d'à peu près 190,000 M d'égouts sanitaires et combinés.
- Fournir le service de nettoyage de 13,000 égouts pluviaux avec bassins d'écoulement pour la partie est d'Ottawa.

LE VENDREDI 23 MARS 1990

- Le remplacement des fenêtres en aluminium au 681, 685, 689 avenue Paul. Une réunion au site sera tenue le vendredi 16 mars à 10 h, au 681 avenue Paul, Unité A.

LE JEUDI 29 MARS 1990

- Fournir 62 photocopieurs en tout selon une entente de location de 36 mois.

LE JEUDI 5 AVRIL 1990

- Le remplacement des fenêtres en aluminium au Bon Logis. Une réunion au site sera tenue le 19 mars à 9 h au 1019 Pierre Charlebois.
- Le remplacement des fenêtres en aluminium au 255 rue Donald. Une réunion au site sera tenue le 20 mars à 10 h au 255 rue Donald.
- Le remplacement des fenêtres en aluminium au chemin Carson. Une réunion au site sera tenue le 19 mars à 11 h au 716A chemin Carson.

4062

Travaux publics Canada / Public Works Canada

## PROLONGATION DELAI DE SOUMISSION

**TRAVAUX PUBLICS CANADA**
**Gare Maritime Champlain, Ch. 266**
**901, Cap Diamant QUÉBEC, (QUÉBEC)**
**G1K 4K1**

**ENTREPRISES**

**Appel d'offres 3902-004-1 - POUR TRANSPORTS CANADA - Améliorations au port - BAIE-COMEAU COMTE CHARLEVOIX, (QUÉBEC)**

Veuillez prendre avis que la date limite de réception des soumissions qui avait été fixée au 21 mars 1990, est reportée au jeudi 29 mars 1990, à 15:00 heures.

**Directeur de District, Gestion intégrée.**

Canada

## AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

### ÉTUDE SUR L'ÉLABORATION DE PLANS DÉTAILLÉS D'AUTOROUTE
### P.T.G. 127-87-00, trois viaducs à la jonction des chemins Richmond, Baseline et du chemin Access de la CCN.

Le ministère des Transports de l'Ontario a entrepris une étude sur l'élaboration de plans détaillés en vue de l'aménagement de trois viaducs au-dessus de l'autoroute 416 (projetée) à la jonction des chemins Richmond, Baseline et du chemin Access de la CCN. L'étude en question devrait mener à l'atribution d'un marché de travaux en vue de la construction des trois viaducs en question et de l'aménagement des voies de déviation prévues pendant la durée des travaux.

Nous aimerions connaître votre point de vue concernant ce projet.

Les commentaires et informations recueillis dans le cadre de l'étude en cours serviront à l'élaboration de dossiers permettant au ministère des Transports de se conformer aux directives de la Loi sur l'évaluation environnementale. Toutes les observations pertinentes seront intégrées à une base données pour fins de référence durant l'étude du projet et, à moins d'avis contraire, elles pourraient être publiées dans les documents afférents qui sont accessibles au grand public.

Une campagne d'information aura lieu vers la fin de la période allouée à l'étude du projet, c'est-à-dire au moment où les plans détaillés des travaux seront, à toutes fins utiles, complétés. Ce sera donc vers le début de l'année 1991, et un autre avis public sera alors publié à ce moment là.

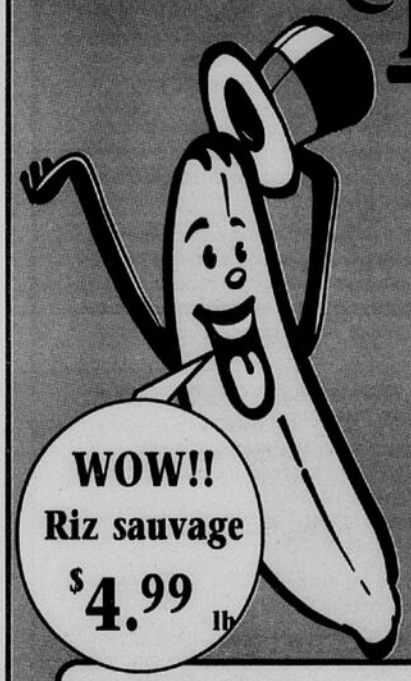
Pour tout commentaire, ou demande de renseignement, veuillez vous adresser à :

M. Ken Polson, Ing. p.
Chef du bureau d'études
Ministère des Transports
Planification et conception
355 rue Counter
C.P. 4 000
Kingston, Ontario
K7L 5A3
(appel sans frais : 1-800-267-0295)

Ontario Ministère des Transports

37


# TopBanana



WOW!!
Riz sauvage
$4.99 lb

Tendres, vertes
ASPERGES $1.49 LB
NO. 1 du Mexique ou E.U.

TOMATES 99¢ LB
Mexique no 1

LAITUE BOSTON 59¢ CH.

CONCOMBRES 3/$1.00

MANGE-TOUT pois $1.29 LB

RACINE DE GINGEMBRE 99¢ LB

Gros sans pépins
RAISINS NOIRS 99¢ LB

YAMS DE JAMAIQUE 99¢ LB

Pr. Grace
ACKEES $4.99 Bte

Pr. Grace
SIROP DE FRAISES 99¢ Btle

Lavés - propres
ÉPINARDS 79¢ pkt.

Gros - blanc neige
CHOU-FLEUR $1.49 Ch.

Grosseur moyenne
NOIX D'ACAJOU $4.99 Lb.

BEURRE D'ARACHIDES $1.29 Lb.

Naturelles de Californie
AMANDES $2.49 Lb.

LES PANIERS DE FRUITS SONT NOTRE SPÉCIALITÉ

TOP BANANA
AYLMER
420, Wilfrid Lavigne
(derrière le Canadian Tire)
684-5958

TOP BANANA
NEPEAN
1526, chemin Merivale
224-7541

TOP BANANA
OTTAWA
1900, rue Bank
521-4913

TOP BANANA
HULL
581, boul. St-Joseph
771-8006

Tous les spéciaux sont en vigueur jusqu'au 18 mars, tant que les stocks ne seront pas épuisés
Et bien d'autres spéciaux en magasin


Travaux publics Canada / Public Works Canada

## APPEL DE PROPOSITIONS

LES OFFRES CACHETÉES visant la location de locaux, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Portage IV, niveau 0, 140 Promenade du Portage, Hull, Québec (adresse postale) OTTAWA, (Ontario) K1A 0M3 seront reçues jusqu'à 14:00 le 12 avril 1990. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667/69), bélinographe 953-7817.

**LOCATION DE LOCAUX À USAGE D'ENTREPOSAGE**
**RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE**
**PROJET NO. 5224-89-18**

Les locaux recherchés, comprenant 4,200.0 m2 d'espace utilisable, à usage d'entreposage, et 3 places de stationnement, tel que spécifié dans la documentation, devront être situés dans la délimitation géographique des rues Innes, Sheffield, Walkley, et le boulevard St-Laurent.

**DATE DE FERMETURE: 14:00, le 12 avril 1990.**

Il ne sera tenu compte que des propositions présentées sur les formules fournies par le ministère et remplies selon les conditions établies dans la documentation afférente à une proposition de location.

NI la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Canada

## AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

### ÉTUDE SUR L'ÉLABORATION DE PLANS DÉTAILLÉS D'AUTOROUTE P.T.G. 126-87-00, viaduc au-dessus de l'autoroute 416 à la hauteur de la voie du C.N., dans le secteur Beachburg.

Le ministère des Transports de l'Ontario a entrepris une étude sur l'élaboration de plans détaillés en vue de l'aménagement d'un viaduc au-dessus de l'autoroute 416, à la hauteur de la voie ferrée du C.N., dnas le secteur Beachburg. L'étude en question devrait mener à l'attribution d'un marché de travaux en vue de l'érection de cette nouvelle structure et de l'aménagement des voies de déviation prévues pendant la durée des travaux.

Nous aimerions connaître votre point de vue concernant ce projet.

Les commentaires et informations recueillis dans le cadre de l'étude en cours serviront à l'élaboration de dossiers permettant au ministère des Transports de se conformer aux directives de la Loi sur l'évaluation environnementale. Toutes les observations pertinentes seront intégrées à une base de données pour fins de référence durant l'étude du sujet et, à moins d'avis contraire, elles pourraient être publiées dans les documents d'étude qui sont accessibles au grand public.

Une campagne d'information aura lieu vers la fin de la période allouée à l'étude du projet, c'est-à-dire au moment où les plans détaillés du projet seront, à toutes fins utiles, complétés. Ce sera donc vers le début de l'année 1991, et un autre avis public sera alors publié à ce moment là.

Pour tout commentaire, ou demande de renseignement, veuillez vous adresser à :

M. Ken Polson, Ing. p.
Chef du bureau d'études
Ministère des Transports
Planification et conception
355 rue Counter
C.P. 4 000
Kingston, Ontario
K7L 5A3
(appel sans frais : 1-800-267-0295)

Ontario Ministère des Transports

L'ÉCONOMIE

# La construction domiciliaire se porte encore bien en Outaouais

Jules Richer
*LeDroit*

**OTTAWA** La construction domiciliaire continue à bien se porter dans l'Outaouais québécois, tandis qu'elle commence à reprendre de la vigueur du côté ontarien de la rivière des Outaouais.

En février, 134 unités d'habitations ont été construites dans la grande région de Hull, qui comprend aussi, selon les barèmes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), les villes de Gatineau et d'Aylmer. Par rapport à la même période l'an dernier, alors qu'il y avait eu 52 mises en chantier, il s'agit d'une augmentation de 158 %.

La totalité de l'augmentation provient de la catégorie d'habitions dite autres (condos, logements multiples, maisons jumelées ou en rangée), avec un bond de 283 %, pas- sant de 29 à 111 unités. La construction de maisons individuelles est restée stable à 23 unités.

Selon Kinanh Lam, économiste régionale au bureau de la SCHL à Montréal, c'est la construction de maisons jumelées et en rangée qui est responsable de cette hausse marquée. «Les constructeurs visent actuellement le marché des acheteurs de première maison», explique-t-elle.

En dépit des taux d'intérêts élevés, ces types d'habitations connaissent quand même beaucoup de popularité parce qu'elles restent encore très abordables, estime Mme Lam.

cuivre

Indice du 13 mars


City of Ottawa
Ville d'Ottawa

**LA CHORALE DE LA POLICE D'OTTAWA**
**DIRECTEUR(TRICE) MUSICAL**

Un emploi à temps partiel qui consiste à diriger cette chorale bien connue regroupant environ 25 policiers. Le poste offert comporte une responsabilité de direction musicale qui reflète les objectifs de la chorale.

Le travail comprend des répétions hebdomadaires et une variété de récitals dans la région d'Ottawa-Carleton.

On exige de la personne désireuse d'occuper un tel poste, qu'elle ait une formation appropriée en musique et une habileté à communiquer son savoir afin de pouvoir coordonner et diriger. C'est là un poste offrant un défi intéressant à la personne qui saura assumer le leadership musical que recherche ce groupe de policiers dévoués à leur art.

Rémunération : à discuter

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 6 avril 1990, à :

Police d'Ottawa
Service du personnel
474 rue Elgin, pièce 202
Ottawa, Ontario
K2P 2J6

CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES
D'OTTAWA-CARLETON

1420, place Blair • Gloucester (Ontario) • 745-3355

POSTE D'AGENT(E) D'ALPHABÉTISATION
À COMBLER

**RESPONSABILITÉS:**
Sous la direction du surintendant des services pédagogiques, la personne choisie devra:
- Organiser, administrer,superviser et promouvoir les programmes d'éducation de base déjà existants;
- assurer une coordination entre les programmes scolaires et les programmes communautaires en matière de programmation, de matériel didactique et de ressources;
- établir des liens avec les organismes sociaux et communautaires et tout autre organisme susceptible d'aider au dépistage des analphabètes francophones;
- proposer un plan d'activités dans le cadre de l'année internationale de l'alphabétisation.

**QUALITÉS REQUISES:**
- Bonne connaissance du dossier de l'alphabétisation
- Avoir fait preuve de leadership dans ce domaine
- Connaissance des sources de financement et des mécanismes gouvernementaux tant provinciaux que fédéraux
- Habiletés particulières à la communication et aux relations interpersonnelles.

Nous offrons un salaire concurrentiel avec une gamme complète d'avantages sociaux.

**Présentation des demandes**
Les personne intéressées ont jusqu'au 26 mars 1990 pour poser leur candidature. Les demandes d'emploi seront accompagnées d'un curriculum vitae à jour et adressées à:

L'agente du service des ressources humaines
(personnel de soutien)
Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent.
Prière de rappeler le numéro d'offre d'emploi (90-22).

Yvon Ferrand, Président — Normand Collette, Directeur de l'éducati

SECTION PUBLIQUE
Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton

**Orthophoniste bilingue**
**Services intégrés pour les enfants du Nord**
**Rotary Children's Centre**

**POSTE**
Orthophoniste temps-plein

**LANGAGE EXIGÉ**
Bilingue - français - anglais

**DESCRIPTIONS DES TÂCHES**
Le ou la candidat/candidate choisi/e participera au programme appellé Services intégrés pour les enfants du Nord. Ce programme pourvoit des services de santé, santé mentale et de l'éducation spécial aux enfants qui demeure dans la région rural du District de l'Algoma. Les responsabilités comprennent l'évaluation, la consultation et le traitement pour des enfants avec multiple variété de problèmes de communication.

**QUALIFICATIONS**
Une maîtrise en Orthophonie qui est admissible pour l'enregistrement avec O.S.L.A. Voiture nécessaire.

**SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX**
Salaire compétitif, excellent ensemble d'avantages sociaux. Un programme professionel de développement généreux.

**SOUMETTRE CURRICULUM VITAE**
**Directrice exécutive**
**Rotary Children's Centre**
**P.O. Box 700**
**331 rue Patrick**
**Sault Ste Marie,**
**Ontario P6A 5N5**
**(705) 759-1131**

**COORDONNATEURS DE PROGRAMME**

**L'ACADÉMIE CANADIENNE DE MÉDECINE SPORTIVE**
**L'ASSOCIATION CANADIENNE DES THÉRAPEUTES DU SPORT**

L'Académie canadienne de médecine sportive et l'Association canadienne des thérapeutes du sport, deux organismes membres à part entière du Conseil canadien de la médecine sportive, cherchent des candidatures de personnes ayant de bonnes capacités organisationnelles et un sens élevé des relations interpersonnelles pour participer à la gestion de leurs affaires courantes. Les fonctions nécessitent l'exécution de tâches de secrétariat et de tenue de livres. On peut obtenir plus d'information sur la description des tâches à l'adresse indiquée ci-après. Prière de s'abstenir de téléphone à cet ef fet.

Les personnes désireuses de poser leur candidature doivent avoir une expérience pratique de travail avec des associations où oeuvrent bénévoles et professionnels; un entendement du domaine du sport amateur, de la condition physique, de la médecine sportive et une connaissance pratique du français, en tant que langue seconde, constituent autant d'atouts.

***Faites parvenir votre curriculum vitae, les documents afférents et vos lettres de référence à l'adresse suivante :***

Le Conseil de la médecine sportive du Canada
1600 promenade James Naismith, pièce 502
Gloucester, Ontario, K1B 5N4
**À l'attention de :** Comité de sélection ACMS
ou comité de sélection ACTS *

**Date de clôture :** pour le concours du comité ACMS, le 28 mars, 1990
pour celui du comité ACTS, le 2 avril, 1990

Les contrats d'emploi sont d'une durée d'un an, avec possibilité de renouvellement, et ces postes sont subventionnés conjointement par les associations ci-haut mentionnées et l'organisme Sports Canada. L'échelle salariale se situe entre 22 000 $ et 26 000 $ (sujet à confirmation), selon les compétences des candidat(e)s.

* Il faut ef fectuer deux envois distrincts si l'on désire poser sa candidature aux deux postes affichés.

**L'Université de Moncton** recherche pour son École de droit un(e)

**Directeur ou directrice du CTTJ**

Le Centre de traduction et de terminologie juridiques a pour mission de collaborer à l'avancement du français dans l'exercice et l'enseignement de la common law et au progrès du bilinguisme dans l'administration de la justice au Canada. Véritable chef de file, le CTTJ a acquis, après onze années d'existence, une renommée internationale par ses travaux en terminologie, en traduction, en rédaction et en éducation.

Le ou la titulaire du poste administre le Centre sous la surveillance immédiate du doyen, en collaboration avec la responsable des services administratifs. Il ou elle dirige une équipe composée de treize permanents ainsi que d'un certain nombre de contractuels et de stagiaires.

Les revenus du Centre proviennent en partie de subventions et en partie de travaux à contrat. La personne choisie est donc appelée à la fois à présenter des demandes de subvention et à gérer une entreprise. De plus, elle représente le Centre au comité d'orientation du Programme national de l'administration de la justice dans les deux langues officielles (PAJLO) et collabore étroitement avec l'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick (AJEFNB) et avec le Centre international de la common law en français (CICLEF).

Le ou la titulaire possède de grandes aptitudes comme chef d'équipe et comme gestionnaire. En outre, il ou elle est déjà très sensibilisé(e) aux questions qui intéressent le Centre, afin de pouvoir non seulement maintenir le rendement actuel, mais aussi rajuster les programmes selon les besoins, développer de nouvelles ressources humaines et profiter au maximum des progrès de la traductique, de l'éditique et la bureautique. Le ou la titulaire devrait posséder une formation en traduction, en études françaises ou en droit.

Le poste attirera sûrement les personnes qui souhaitent venir en Acadie pour profiter à la fois d'un milieu universitaire français en pleine effervescence, et d'un milieu urbain bilingue qui offre de façon générale une plus grande qualité de vie que celle des grands centres urbains.

Il s'agit d'un poste à durée indéterminée, renouvelable d'année en année. Le traitement varie de 44 363 $ à 60 019 $, selon la formation et l'expérience pertinentes. La date d'entrée en fonction est négociable.

Pour postuler, envoyez votre demande et votre curriculum vitae détaillé avec trois noms de répondants à **Yvon Fontaine, doyen, École de droit, Centre universitaire de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9.** Le directeur du Centre sera heureux de répondre aux demandes de renseignements, au numéro **(506) 858-4145.** Les candidatures seront étudiées à partir du 10 avril 1990.

UNIVERSITÉ DE MONCTON

*Cette offre s'adresse aux femmes et aux hommes et, conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert seulement aux citoyennes et citoyens canadiens de même qu'aux résidentes et résidents permanents.*

L'ÉCONOMIE

# Le logiciel québécois se bute à la commercialisation

*Presse Canadienne*

**MONTRÉAL** À l'heure où Hypocrat et Logibec, deux géants du progiciel, connaissent plus que leur part de difficulté, l'industrie du logiciel du Québec continue d'éprouver des problèmes de commercialisation de ses produits en dépit d'une récente campagne contre le piratage.

La moitié des logiciels vendus chaque année au Québec (un marché de 250 millions $) proviennent de l'étranger. Et si certaines entreprises se positionnent sur des marchés étrangers, l'exportation reste un phénomène marginal.

Aux dires de M. Saint-Pierre, les États-Unis demeu- rent un marché beaucoup plus facile à percer que la France, l'autre cible des exportateurs.

«La commercialisation reste notre problème numéro un, explique-t-il. Les subventions du gouvernement du Québec ont toujours été affectées au développement, si bien qu'il ne restait jamais de sous pour la mise en marché».

### Stratégies

Pour contrer cet état de fait, les gens du milieu ont recours à différentes stratégies. Un nouveau programme de subvention du ministère de la Science et de la Technologie pourrait ainsi s'appliquer à une dizaine d'entreprises sélectionnées pour leur potentiel.

Les petites compagnies productrices de logiciels pourraient aussi présenter leurs produits à une vitrine technologique.

M. Saint-Pierre croit aussi que le rapprochement de différentes entreprises du même secteur sous un même toit créera une synergie profitable à tous.

## LES DEVISES

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

| | |
|---|---|
| Afrique du Sud (rand) | 0,4526 |
| Allemagne de l'Ouest (mark) | 0,6860 |
| Arabie Saoudite (rial) | 0,3143 |
| Australie (dollar) | 0,8943 |
| Autriche (schilling) | 0,097596 |
| Bahamas (dollar) | 1,1775 |
| Bahrein (dinar) | 3,1263 |
| Barbade (dollar) | 0,5841 |
| Belgique (franc cnv) | 0,033057 |
| Bermudes (dollar) | 1,1775 |
| Brésil (cruzado) | 0,032394 |
| x-Bulgarie (lev) | 0,7021 |
| Caraïbes (dollar) | 0,4374 |
| Chine (renminbi) | 0,2496 |
| x-Colombie (peso) | 0,002553 |
| Corée (won) | 0,001688 |
| Danemark (couronne) | 0,1793 |
| E.A.U. (dirham) | 0,3209 |
| Espagne (peseta) | 0,010685 |
| États-Unis (dollar) | 1,1775 |
| Fiji (dollar) | 0,7839 |
| Finlande (mark) | 0,2909 |
| France (franc) | 0,2029 |
| Grèce (drachme) | 0,007228 |
| Guyane (dollar) | 0,039293 |
| Hong Kong (dollar) | 0,1508 |
| Hongrie (forint) | 0,017638 |
| Inde (roupie) | 0,068976 |
| Indonésie (rupiah) | 0,000648 |
| Irak (dinar) | 3,7928 |
| Irlande (livre) | 1,8263 |
| Israël (shekel) | 0,5833 |
| Italie (lire) | 0,000929 |
| Jamaïque (dollar) | 0,1713 |
| Japon (yen) | 0,007721 |
| Kenya (shilling) | 0,054198 |
| Koweit (dinar) | 4,0177 |
| Liban (livre) | 0,002153 |
| Malaysia (ringget) | 0,4355 |
| Mexique (peso) | 0,000427 |
| Norvège (courone) | 0,1775 |
| Nlle-Zélande (dollar) | 0,6911 |
| Pakistan (roupie) | 0,055342 |
| Pays-Bas (florin) | 0,6093 |
| Philippines (peso) | 0,051930 |
| x-Pologne (zloty) | 0,000120 |
| Portugal (escudo) | 0,007770 |
| x-Roumanie (leu) | 0,054732 |
| Royaume-Uni (livre) | 1,8846 |
| Singapour (dollar) | 0,6292 |
| Suède (couronne) | 0,1899 |
| Suisse (franc) | 0,7709 |
| Taïwan (dollar) | 0,044718 |
| Tanzanie (shilling) | 0,006006 |
| x-Tchécoslovaquie (couronne) | 0,068271 |
| Trinité-Tobago (dollar) | 0,2777 |
| Turquie (livre) | 0,000482 |
| x-URSS (rouble) | 1,9372 |
| Venezuela (bolivar) | 0,027574 |
| Yougoslavie (dinar) | 0,098624 |


**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HULL**

**APPEL D'OFFRES**

**OBJET:** Entretien des aires gazonnées

**CONDITIONS:** Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

**INFORMATION:** Les soumissionnaires pourront se procurer les documents de la soumission à partir du 14 mars 1990 au bureau de l'Office municipal d'habitation de Hull.

**VISITE DES LIEUX:** Les soumissionnaires pourront visiter les lieux entre 9 heures et 16 heures.

**GARANTIE DE SOUMISSION:** Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de l'office municipal d'habitation de Hull et représentant 10% du montant global de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution ou un chèque visé égal à 10% du montant du contrat.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS:**
À quinze (15h00) heures, (heure locale en vigueur), le 12 avril 1990 à l'Office municipal d'habitation de Hull, au bureau du directeur du Service de l'entretien, sis au 25, rue Laurier, bureau 600, Hull, Québec, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précitées. L'Office municipal d'habitation de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**Jean-Pierre gaudet**
Directeur
Service de l'entretien



**CLSC DE HULL**

**LE CONTEXTE:**
Situé à Hull, sur un territoire urbain comprenant environ 60 000 habitants, le CLSC offre ses services à la population depuis 15 ans. L'équipe du CLSC comprend 135 permanents engagés dans des activités à caractère santé, social et communautaire.
Le CLSC de Hull respecte l'équité en matière d'emploi.

**RECHERCHE**
**TÉLÉPHONISTE-PRÉPOSÉE À L'ADMISSION EXTERNE**
**poste temps partiel régulier - 25 heures/semaine**
**de 16 à 21 heures**

**FONCTIONS:**
Personne qui utilise un standard ou poste central pour brancher les postes intérieurs entre eux ou sur le réseau urbain; elle accepte les messages, enregistre les appels interurbains et les frais, s'il y a lieu. Personne qui reçoit les bénéficiaires, fait et complète le dossier d'admission, fixe les rendez-vous et accomplit le travail de bureau concernant son occupation.

**EXIGENCES:**
- Doit détenir un diplôme de fin d'études secondaires.
- Une année d'expérience.
- Bilinguisme français et anglais essentiel.
- Dactylographie 40 mots/minute.

**ET**

**AUXILIAIRE-FAMILIALE - LISTE DE DISPONIBILITÉ**

**FONCTIONS:**
Personne qui à domicile, et en collaboration avec l'équipe multidisciplinaire s'il y a lieu, supplée à l'absence et/ou à l'incapacité temporaire du/ou des responsables du foyer.

Elle participe à l'entretien quotidien de la maison ainsi qu'à la préparation et au service des repas.

Elle accomplit au besoin, des tâches familiales et des travaux domestiques légers et peut occasionnellement contribuer au maintien du bien-être des bénéficiaires.

Elle peut participer à l'identification des besoins en ce qui regarde l'organisation matérielle et financière du foyer, l'éducation des enfants le cas échéant, l'alimentation, l'hygiène et conseiller le ou les responsables du foyer sur ces matières. Elle fait les références, le cas échéant, aux programmes existants dans l'établissement.

Occasionnellement et pour des périodes de courtes durées, elle peut accompagner les bénéficiaires à l'extérieur du foyer pour les raisons ci-haut mentionnées.

**EXIGENCES:**
- Doit détenir un certificat d'études professionnelles en assistance aux personnes à domicile ou l'équivalent reconnue par le Ministère de l'éducation.
- Connaissance du réseau des affaires sociales et des ressources du milieu.
- Doit posséder deux années d'expérience pertinentes.
- Connaissance de la langue anglaise.
- Véhicule automobile requis.

**RÉMUNÉRATION:**
Selon la convention collective en vigueur.
Seules les personnes retenues pour une entrevue, seront contactées.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, leurs attestations d'études et d'emplois avant le 19 mars 1990 au

**CLSC de Hull**
**Services administratifs**
**85 Saint-Rédempteur**
**Hull, Québec**
**J8X 4E6**



**CENTRE DE LANGUES FEUILLE D'ÉRABLE**
requiert les services de
**PROFESSEUR(E)S DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE**
À temps plein /Salaire intéressant
Exigences: Baccalauréat et/ou expérience requise
Prière de prendre rendez-vous en composant le
**236-9751**
entre 9h00 et 12h00 entre 13h00 et 16h00
Le Centre fait partie du programme d'équité d'emploi.



Commission de la Capitale nationale / National Capital Commission

**Appel d'offres**

**LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE REQUIERT DES OFFRES POUR UN BAIL À COURT TERME POUR LA CONCESSION DE RESTAURATION SUR LA RIVE EST DU CANAL RIDEAU ADJACENT AU CENTRE DE CONFÉRENCE**

Les propositions scellées et portant le nom du projet cité en titre doivent parvenir au:

Chef,
Service d'acquisition et de gestion du matériel
Commission de la Capital nationale
161, avenue Laurier Ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6

avant le **23 mars 1990** à 15 h

On peut obtenir les devis et autres documents pertinents à l'adresse indiquée ci-haut entre 8 h èt 16 h.
Pour information, prière d'appeler Jacques B. Dupont, Gestionnaire du secteur Urban Ont./Qué. au 239-5093.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage pas à accepter la plus offrante des propositions.

Canada



**ASPOC**
Association pour les services préscolaires d'Ottawa-Carleton

L'ASSOCIATION POUR LES SERVICES PRESCOLAIRES D'OTTAWA-CARLETON
*est à la recherche de candidats et de candidates pour combler un poste d':*
**AGENT OU AGENTE DE RECHERCHE**

Sous la direction d'un comité et en collaboration avec la coordonnatrice de l'ASPOC, l'agent ou l'agente de recherche verra à l'élaboration d'une étude de faisabilité pour l'implantation d'un centre de ressources préscolaires de langue française.

**Description de l'emploi:**
- Déterminer la viabilité d'un centre de ressources préscolaires de langue française.
  - Programmes
  - Coûts de fonctionnement
  - Recherche de sources de financement
  - Suggestions de méthodes de gestion

**Exigences:**
- B.A. en administration ou dans un domaine connexe.
- Connaissance et expérience en recherche.
- Connaissance du domaine préscolaire serait un atout.
- Excellent en français parlé et écrit.
- Autonomie, entregent, et initiative sont des qualités recherchées chez les candidats et les candidates.

**Rémunération:** - 8 000 $ pour quatre (4) mois.

**Entrée en fonction:** - Au plus tard fin avril.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez à Danielle Galipeau au 238-2526.
Faites parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 31 mars 1990, à l'adresse suivante:

Attention: **ASPOC**
**Danielle Galipeau**
**5, rue Myrand**
**Ottawa, Ontario**
**K1N 5N7**

## BOURSE DE TORONTO

# TSE-300 finit en recul

Les cours des valeurs se sont dégonflés et l'activité était légère, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé TSE-300 a fini la journée en recul de 6,13 points à 3734,09.

Environ 17,8 millions d'actions ont été échangées au lieu de 15,8 millions la veille.

Dans les industrielles, BCE a perdu 1/8 à 43 7/8, Laidlaw B 1/4 à 24 5/8, International Semi-tech 1/2 à 7, Seagram 1 1/8 à 93 3/8 et Inco 1/4 à 30 3/4. Canadian Imperial Bank of Commerce a gagné 1/8 à 29 1/4, Imasco 3/8 à 36, MacMillan Bloedel 1/8 à 18 3/4, Noranda Forest 1/4 à 13 1/2 et B. C. Gas 1/8 à 14 7/8.

Dans les mines, Pine Point Mines a cédé 1/2 à 43 1/2, Greenstone Resources 1/4 à 5 3/8 et Rayrock Yellowknife 1/4 à 9 3/4. American Barrick a gagné 7/8 à 22 1/2, Minnova Inc. 3/8 à 17 1/2 et Hemlo Gold 3/8 à 16.

Dans les pétroles, Renaissance Energy abandonne 3/8 à 27 1/2, Ranger Oil 1/4 à 7 1/2 et North Canadian Oils 1/4 à 19. Sceptre Resources gagne cinq cents à 4,05, United Reef trois cents à 16 cents et Petrolia Oil and Gas cinq cents à 30 cents.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| AandB | | | | | |
| AGFM B f | 2300 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| AMCA Int | 17850 | 380 | 375 | 375 | |
| AMCA 2 p | 2000 | $21⅞ | 21½ | 21⅞ | |
| AMCA 3 p | 1000 | $24¾ | 24½ | 24½ | |
| ABC Int | 5000 | 170 | 170 | 170 | +10 |
| Abbey E o | 8745 | 5 | 5 | 5 | |
| Aber Res o | 5500 | 95 | 93 | 93 | +2 |
| Abermin o | 5100 | 12 | 12 | 12 | |
| Abit Price | 5280 | $15⅞ | 15½ | 15¾ | -⅛ |
| Acadia M o | 3067 | 33 | 33 | 33 | |
| Acugrph A o | 5000 | 35 | 35 | 35 | -5 |
| Agnico E | 169650 | $11¼ | 11 | 11¼ | |
| Agnico w | 99100 | 310 | 295 | 305 | -5 |
| Agra B f | 1000 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Air Canada | 70850 | $10¾ | 10⅝ | 10¾ | |
| Akaitco o | 2000 | 32 | 32 | 32 | -1 |
| Albany C | 12000 | 11 | 10 | 10 | -3 |
| Alt Energy | 53042 | $17⅜ | 17¼ | 17¼ | -¼ |
| Al Enr 775 | 750 | $26¾ | 26¼ | 26¼ | |
| Alta Nat | 500 | $18⅞ | 18⅜ | 18⅜ | +⅛ |
| Alcan | 121500 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | |
| Alcan C p | 1200 | $23 | 23 | 23 | +⅛ |
| Alcan E p | 400 | $22 | 22 | 22 | -¾ |
| Algon Merc | 500 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Allied Lyns | 900 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Allen | 12550 | 445 | 435 | 445 | +15 |
| Ameco Corp | 250 | 265 | 265 | 265 | |
| A Barick | 197400 | $22½ | 21¾ | 22½ | +⅜ |
| ABarik A w | 12500 | 28 | 28 | 28 | -2 |
| Am Pacific | 26100 | $5½ | 5¾ | 5½ | +⅛ |
| Amoco Sed | | voir plus bas | | | |
| Anderson | 920 | $18¾ | 18¼ | 18¾ | +⅛ |
| Andrs WA f | 900 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | |
| Andres W B | 200 | $13 | 13 | 13 | +1½ |
| Ang CdnM o | 2500 | 40 | 40 | 40 | +1½ |
| Anthes | 2000 | 57 | 57 | 57 | -1 |
| Arbor A | 100 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | -⅜ |
| Arbor B f | 900 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | -⅜ |
| Archer C o | 15150 | $15½ | 14½ | 14¾ | -⅜ |
| Armbro En | 700 | $8 | 8 | 8 | |
| Asmra Mnl | 1000 | 210 | 210 | 210 | |
| Ascot Inv o | 7000 | 14 | 14 | 14 | +2 |
| Atco I f | 600 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Atlanta G o | 3250 | 135 | 120 | 120 | |
| Atl C Cop | z14 | 290 | 290 | 290 | |
| Audrey R | 18210 | 300 | 290 | 295 | |
| Audrey w | 500 | 80 | 80 | 80 | |
| Aur Res o | 63600 | $9¾ | 9¼ | 9¾ | |
| Aurizon o | 30500 | 28 | 26 | 27 | -1 |
| BAA plc | 10000 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | -⅛ |
| BCE Inc | 241712 | $44¼ | 43⅜ | 43⅜ | -⅛ |
| BCED | 100998 | 43 | 39 | 41 | |
| BCED 9¾ | 2000 | 155 | 155 | 155 | -20 |
| BCED 1 p | 3600 | 350 | 350 | 350 | -30 |
| BCED w | 30500 | 4 | 4 | 4 | |
| BCE Mobl | 7400 | $26¾ | 26¾ | 26¾ | -¼ |
| BCE Pl 1p | 5800 | $23⅞ | 23¾ | 23⅞ | |
| BCED C I | 3400 | $23 | 22⅞ | 22⅞ | -⅛ |
| B C Bancor | 11003 | 147 | 145 | 145 | -1 |
| BC Gas | 173713 | $15 | 14¾ | 14⅞ | +⅛ |
| BC Bail p | 1900 | $25½ | 25¼ | 25¼ | -¼ |
| BC Sugar A | 7900 | $15⅞ | 15⅝ | 15⅝ | -⅛ |
| B Corp p | 26130 | $31⅛ | 31¼ | 31¼ | +⅛ |
| B Corp r | | voir plus bas | | | |
| BGR A | 5900 | $11 | 10⅞ | 11 | -⅛ |
| Bll Ent | 2000 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | |
| BMO nl fin | 200 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | +⅛ |
| BMO Il p | 10200 | $21 | 21 | 21 | -½ |
| BMO Cda | 1400 | $15 | 15 | 15 | -¼ |
| Bk Canada | 14021 | $20⅝ | 20¼ | 20¼ | -⅜ |
| BtBk Nk P | | voir plus bas | | | |
| Bt Bk Nk Il | | voir plus bas | | | |
| BYG o | 5000 | 35 | 35 | 35 | +2 |
| Baca A o | 1600 | 185 | 180 | 180 | |
| Bachelor | 4000 | 64 | 64 | 64 | -1 |
| Bancshr p | 400 | $22 | 22 | 22 | +¼ |
| Bancshr r | | voir plus bas | | | |
| Banister C | 2257 | $10⅝ | 10½ | 10⅝ | -⅜ |
| Bank Mtl | 68550 | $29¼ | 29 | 29¼ | |
| Bk Mtl 3p | 1850 | $25½ | 25½ | 25½ | -¼ |
| Bk Mtl 4p | 3700 | $23½ | 23½ | 23½ | |
| Bank N S | 129516 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| Bk NS 1p | 48050 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | -⅛ |
| Bk NS 3p | 9795 | $18¾ | 18½ | 18½ | -⅛ |
| Bk NS 4p | 1050 | $24 | 23⅞ | 23⅞ | |
| Barons Oil | 2800 | 335 | 330 | 335 | +5 |
| Barlngtn o | 159350 | 142 | 130 | 130 | -20 |
| Battle M | 500 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | -⅛ |
| Beau CA o | 29000 | 38 | 35 | 35 | +1 |
| Beaufield o | 77500 | 26 | 25 | 26 | |
| Bell 1.94 p | 1000 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | |
| Belmoral | 62800 | 52 | 48 | 49 | -2 |
| Bema Gl o | 44400 | 330 | 320 | 325 | -5 |
| Bethlem R | 5000 | 50 | 50 | 50 | |
| Biomira o | 3300 | 285 | 280 | 280 | -5 |
| Bionaire I | 170 | 120 | 120 | 120 | -5 |
| Blk Cliff o | 8500 | 20 | 20 | 20 | +3 |
| Bombdr A | 100 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | -½ |
| Bombdr B f | 6113 | $15⅝ | 15¼ | 15¼ | -½ |
| Bmbdr 1 p | 350 | $24 | 23¾ | 23¾ | -¼ |
| Bonanza O | 565 | 90 | 90 | 90 | |
| Bovar Inc | 40055 | 36 | 36 | 36 | -2 |
| Bow Valy | 3304 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | -⅛ |
| Bow Vly 205 | 717 | $20 | 19⅞ | 19⅞ | |
| Bowtex o | 4000 | 270 | 270 | 270 | |
| Bracknel o | 9729 | 153 | 150 | 153 | +3 |
| Bralorne | 3200 | 42 | 40 | 42 | |
| Bramalea | 13290 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| Brmlea B p | 23400 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| Brml Pty p | 100 | $25 | 25 | 25 | -1 |
| Brmptn A f | 6700 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | -⅛ |
| Brandvr o | 10000 | 40 | 40 | 40 | |
| Brascad A | 100 | $39 | 39 | 39 | -¼ |
| Brascan A | 38404 | $24¼ | 23⅞ | 23⅞ | -¼ |
| Brascan F p | 5000 | $24¾ | 24¼ | 24¾ | +⅛ |
| Brkwater o | 56570 | 189 | 185 | 186 | -4 |
| Brik Brw o | 3130 | 125 | 108 | 125 | +25 |
| BC Phone | 32597 | $18⅝ | 18¾ | 18⅝ | +¼ |
| BCPh 4¾ p | z10 | $52 | 52 | 52 | |
| BCP 7.04 p | 100 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | |
| BCP 11.24 p | 2100 | $26 | 26 | 26 | |
| Br Steel | 100 | $26 | 26 | 26 | |
| Bruncor | 8549 | $17¼ | 17⅜ | 17½ | |
| Brunswk | 5800 | $10¾ | 10 | 10¾ | +⅛ |
| Brydon o | 2000 | 70 | 70 | 70 | -5 |
| Budd Can | 31500 | $32 | 31¾ | 32 | +¼ |
| | | C | | | |
| CAE | 145237 | $7⅜ | 7½ | 7¾ | +⅛ |
| CCL B f | 3000 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| CFCF f | 2900 | $13¾ | 13⅝ | 13⅝ | -⅛ |
| CGC Inc | 1950 | $11 | 10⅞ | 11 | |
| CHC Hlcpt | 3000 | 490 | 480 | 480 | -10 |
| CM NT Equ | 2350 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | |
| CM Pref p | 1000 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | |
| CMP 88P u | | voir plus bas | | | |
| CS Res o | 520 | $5⅝ | 5¼ | 5¼ | |
| CT Financl | 800 | $20½ | 20½ | 20½ | |
| Cableshr A | 9000 | 115 | 110 | 110 | -5 |
| Cableshr B | 2000 | 105 | 105 | 105 | +15 |
| Cabre | 5607 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Caldwell A | 1000 | $6¾ | 6¼ | 6¼ | -⅜ |
| Camblor | 14550 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| Cambridg | 13462 | $29½ | 29¾ | 29½ | +½ |
| Cbg 8 d | | oir plus bas | | | |
| Cambr 7.5 d | | voir plus bas | | | |
| Camco Inc | 2200 | $8¾ | 8¼ | 8¾ | -¼ |
| Camp Res | z100 | 92 | 92 | 92 | |
| Camp Soup | 1698 | $21½ | 21¼ | 21½ | |
| Campeau | 47462 | 190 | 182 | 185 | -4 |
| Campeau B | 6000 | 180 | 170 | 170 | -15 |
| Campeau C | 2800 | 180 | 170 | 170 | -10 |
| Campeau D | 8600 | 180 | 165 | 170 | +5 |
| Camreco o | z100 | 20 | 20 | 20 | |
| C Income u | | voir plus bas | | | |
| Can Malt | 3632 | $32¾ | 32¼ | 32¾ | |
| C Nor West | 8945 | 330 | 320 | 330 | -10 |
| CNor Wst C | 16100 | $13 | 12½ | 12½ | -¾ |
| C Packrs | 6600 | $15¼ | 15 | 15 | -¼ |
| CS Pete f | 1100 | 235 | 231 | 235 | |
| C Trust un | | voir plus bas | | | |
| C Trsco C | 2300 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | |
| Canadex o | 3000 | 130 | 125 | 125 | -10 |
| C Energy | 2100 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| C Exprss f | 167838 | 60 | 58 | 59 | -1 |
| C Home o | 1400 | 210 | 205 | 205 | -20 |
| CI Bk Com | 205344 | $29½ | 29 | 29¼ | +⅛ |
| CIBC 5 p | 1900 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | |
| CIBC 4 p | 135 | $95 | 95 | 95 | |
| CIBC 6 p | 1315 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | |
| CIBC 8 p | 4100 | $23¾ | 23¾ | 23½ | |
| C Marconi | 25114 | $11⅜ | 11⅛ | 11⅜ | +⅛ |
| Cdn Nat Res | 16650 | 274 | 270 | 274 | +14 |
| C Occidntal | 31782 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | -¼ |
| CP Forest | 800 | $35½ | 35¼ | 35½ | +¼ |
| CP Ltd | 209324 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | |
| Cancom o | 200 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | +¼ |
| CTire A f | 84016 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | -½ |
| CUtil A f | 3866 | $19¾ | 19½ | 19¾ | |
| CUtil 2nd I | 1000 | $25¾ | 25¾ | 25¾ | |
| CUtil 2nd K | 600 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | +⅛ |
| CUtil 2nd N | 300 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | -¼ |
| Canamax | 5453 | 220 | 217 | 218 | -2 |
| Canam A f | 6200 | $5½ | 5¼ | 5¼ | -⅛ |
| Canrchon | 500 | 225 | 225 | 225 | |
| CanCapil | 381 | 430 | 430 | 430 | |
| Candol D o | 2145 | 16 | 15 | 16 | +2 |
| Canfor | 22150 | $29¾ | 29¾ | 29¾ | -⅛ |
| Canfor pr | 275 | $22 | 22 | 22 | |
| Canlan Inv | 7500 | 360 | 350 | 360 | +10 |
| Canstar S | 11250 | 395 | 390 | 395 | +15 |
| Canutilitl p | 600 | $24 | 23¾ | 23¾ | -¼ |
| Cara | 1100 | $16¼ | 16¼ | 16¼ | +¼ |
| Cara A f | 800 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | |
| Carena | 1000 | $23 | 23 | 23 | |
| Cartier o | 25000 | 5 | 5 | 5 | |
| Cascades | 100 | 440 | 440 | 440 | -5 |
| Celanese | 800 | $28¼ | 28¼ | 28¼ | -¼ |
| Celanes 2 p | z10 | $16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | |
| Celanes 1 p | 3925 | $30 | 30 | 30 | |
| Cntrl Cap | 1800 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | +¼ |
| Cnt Cap Af | 40590 | $9¾ | 9¼ | 9¼ | -⅛ |
| Cnt Cap Ap | 30000 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | |
| Cnt Crude o | 6300 | 5 | 490 | 5 | |
| Goldcorp f | 13560 | $5⅜ | 5¼ | 5⅜ | +⅛ |
| Goldcorp w | 58000 | 30 | 28 | 30 | +3 |
| Gld Knight o | 23350 | $13¼ | 12⅞ | 13⅛ | +⅛ |
| Gldn Rul o | 29740 | 137 | 131 | 131 | -6 |
| G Star o | 13800 | 295 | 245 | 295 | +60 |
| Gldn Ter o | 15000 | 12½ | 12½ | 12½ | |
| Goldex o | 4854 | 410 | 405 | 405 | |
| Goldex 2 w | 11000 | 25 | 23 | 24 | +4 |
| Goldsil o | 8295 | 35 | 35 | 35 | |
| Goldstak o | 1000 | 120 | 120 | 120 | -5 |
| Gldteck o | 8800 | 65 | 62 | 62 | -5 |
| Granduc | 22700 | 235 | 220 | 235 | +11 |
| Granges | 2500 | 193 | 193 | 193 | -7 |
| GraphM o | 16000 | 8 | 7 | 7 | |
| GL Group | 400 | $20 | 20 | 20 | -⅜ |
| Gt WLife 770 | 4400 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | -⅛ |
| Gtr Lenor o | z756 | 63 | 63 | 63 | |
| Grn Forest | 600 | 295 | 295 | 295 | +5 |
| Grnstne o | 54700 | $5½ | 5⅜ | 5⅜ | -⅛ |
| Greyhnd | 1195 | $33½ | 33 | 33 | -½ |
| Growth I | 820 | $18 | 17¾ | 18 | +⅛ |
| Growth p | 1300 | $25 | 25 | 25 | |
| Gulf Res | 78607 | $16 | 15⅞ | 15⅞ | -⅛ |
| Gulf R I p | 22445 | 475 | 465 | 470 | |
| Gulfstrm o | 10246 | 26 | 26 | 26 | -1 |
| | | HtoL | | | |
| HERO o | 500 | 55 | 55 | 55 | +5 |
| Haley | 14550 | 410 | 390 | 390 | |
| Halton R | 1100 | 265 | 265 | 265 | +5 |
| Hawker | 300 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | -¼ |
| Hayes D | 3985 | $12 | 12 | 12 | |
| HCare A of | 34300 | 135 | 113 | 130 | -5 |
| Heenan S o | 7000 | 15 | 14 | 14 | -1 |
| Hees Intl | 6351 | $26⅞ | 26¼ | 26⅞ | |
| Hees w | 1900 | $6½ | 6⅜ | 6½ | +⅛ |
| Helix | 3000 | 24 | 24 | 24 | +1 |
| Hemlo Gld | 123470 | $16 | 15⅜ | 16 | +⅜ |
| High Rivr o | 2500 | 115 | 115 | 115 | +1 |
| Highwod o | 1000 | 103 | 103 | 103 | +3 |
| Hollingr I | 600 | $12¾ | 12½ | 12½ | |
| Hollingr w | 1200 | 320 | 320 | 320 | +5 |
| Home B f | 5800 | 205 | 203 | 205 | |
| Hope Brok | 5500 | 185 | 180 | 185 | -4 |
| Horizon o | 5000 | 76 | 76 | 76 | -3 |
| Horsham f | 62800 | $10¾ | 10½ | 10¾ | +⅛ |
| HBay Mn s | 737 | $7½ | 7½ | 7½ | -¼ |
| H Bay Co | 17155 | $30½ | 30¼ | 30¼ | -⅛ |
| HBC A p | 2414 | $19⅜ | 19¼ | 19⅜ | +⅛ |
| Hy Zels | 1000 | $7¼ | 7⅛ | 7⅛ | |
| ICG Ont 270 | 540 | $35 | 35 | 35 | |
| ISG Tec o | 1200 | 195 | 190 | 190 | -5 |
| Ican o | 9900 | 53 | 52 | 52 | -2 |
| Imasco F p | 200 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| Imasco L | 145375 | $36 | 35¾ | 36 | +⅜ |
| Imsco L Cp | 400 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | |
| Imp Metal | 500 | 157 | 157 | 157 | -2 |
| Imp Oil A | 39906 | $61½ | 60¾ | 61⅜ | -⅜ |
| Inco | 129850 | $30⅞ | 30½ | 30¾ | -¼ |
| Innopac | 8000 | $7½ | 7½ | 7½ | |
| Integra Sy | 40000 | 14 | 13 | 13 | |
| Intensity o | 3500 | 79 | 79 | 79 | |
| Inter-City | 133725 | $23⅜ | 23⅜ | 23¾ | |
| Inter C C p | 2500 | $39¾ | 39¼ | 39¼ | -½ |
| Intera A | 12800 | $15¼ | 15 | 15¼ | -⅜ |
| Interactn o | 10500 | 22 | 22 | 22 | +1½ |
| Interhome | 5444 | $47½ | 46¾ | 47½ | +½ |
| IBM | 415 | $127 | 126 | 126 | +¾ |
| IContor A f | 1000 | 70 | 70 | 70 | -10 |
| I Dunrn Ao | 6400 | 185 | 185 | 185 | -5 |
| I Dunrn Bo | 2000 | 250 | 250 | 250 | |
| Intl Equity | 500 | 360 | 360 | 360 | |
| IForest A f | 11965 | $8½ | 8¼ | 8½ | +¼ |
| I Geograp o | 6000 | 110 | 110 | 110 | -5 |
| Intl Lardr | 2150 | 30 | 29½ | 29½ | -2½ |
| IMhgny B o | 3661 | 260 | 257 | 260 | |
| I Movie Gr | 10600 | 280 | 270 | 270 | -10 |
| I Petro o | 509 | 205 | 205 | 205 | |
| I Platinm o | 36600 | 70 | 60 | 65 | -5 |
| Intl Potlr | 11563 | 150 | 135 | 150 | |
| I Retail o | 3416 | 225 | 220 | 220 | -5 |
| I Semi Tch | 156200 | $7¾ | 7 | 7 | -½ |
| IVerifac o | 26000 | 42 | 41 | 42 | |
| IVerifac w | 55025 | 7 | 6 | 6 | -2 |
| Inventrnic | 400 | 230 | 230 | 230 | +2 |
| Inverness | 71400 | $5½ | 5¼ | 5¼ | |
| Inv Grp | 2200 | $23¼ | 22⅞ | 22⅞ | -⅜ |
| Iona o | 500 | 115 | 115 | 115 | -5 |
| Ipsco | 200 | $16¾ | 16¼ | 16⅜ | +⅜ |
| Irwin Toy | z10 | $6¾ | 6¼ | 6¾ | |
| Island Tel | z70 | $16 | 16 | 16 | |
| Ivaco A f | 3700 | $11¼ | 11 | 11 | |
| Ivaco C p | 200 | $43½ | 43½ | 43½ | -½ |
| Ivaco D p | 800 | $23½ | 23½ | 23¾ | +¼ |
| Ivaco 2nd 1 | 100 | $15¼ | 15½ | 15½ | +⅛ |
| Ivaco 2nd 2 | 100 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | -¼ |
| Ivaco 2nd 4 | 900 | $26¾ | 26¾ | 26⅝ | +¼ |
| Jannock | 1950 | $17¾ | 17¼ | 17¼ | |
| Janock 120 | 500 | $12½ | 12½ | 12½ | +¼ |
| Jascan o | 11000 | 48 | 46 | 46 | -3 |
| Jonpol o | 7000 | 80 | 77 | 77 | -3 |
| Jordan P A | 7250 | 73 | 71 | 73 | -2 |
| Joss Enr o | 3450 | 320 | 315 | 315 | -5 |
| Journey f | 32275 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | |
| Joutel o f | 27000 | 26½ | 26 | 26½ | -1 |
| KRG Mnag | 3000 | 240 | 240 | 240 | +5 |
| Kam Cred o | 2000 | 6 | 6 | 6 | |
| Kelsey H | 300 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | -¼ |
| Keltic A of | 3400 | 475 | 450 | 470 | +45 |
| Kerr Add | z100 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | |
| K Anacon o | 10000 | 53 | 53 | 53 | +3 |
| La Fosse o | 52100 | 44 | 41 | 41 | -3 |
| Labatt | 19325 | $22½ | 22¼ | 22⅜ | -⅛ |
| Lac Mnrls | 200185 | $14 | 13¾ | 14 | |
| Lac Mnrl w | 24400 | 325 | 305 | 325 | +10 |
| Lac M Ilw | 33750 | 340 | 315 | 340 | +5 |
| Lafrg Can p | 13022 | $22 | 21⅞ | 22 | -⅜ |
| Lafrg Corp | z32 | $22 | 21⅞ | 22 | |
| Laidlaw A | 77050 | $25 | 24¾ | 24¾ | -½ |
| Laidlw B f | 235218 | $24¾ | 24⅜ | 24⅝ | -¼ |
| Laidlaw G | 3000 | $32⅜ | 32¼ | 32½ | -⅜ |
| Laramid o | 500 | 30 | 30 | 30 | |
| Lasmo Can | 3750 | 400 | 400 | 400 | |
| LaurGr B f | 3500 | $7¾ | 7¼ | 7¾ | +¼ |
| Lawsn M Af | 17400 | $8⅜ | 8¼ | 8¼ | |
| Lencourt o | z300 | 63 | 63 | 63 | |
| Levon o | 10000 | 31 | 31 | 31 | +1 |
| Liberian | 25000 | $13¼ | 12¾ | 13¼ | +2¾ |
| Lidco Ind o | 99500 | 23 | 22 | 22 | -1 |
| Lincoln C | 100 | 465 | 465 | 465 | +10 |
| Linear T | 100 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Loblaw Co | 13735 | $15¾ | 15⅜ | 15⅜ | -⅛ |
| Lob Co pr | 100 | $27⅞ | 27¾ | 27⅞ | |
| Lob 370 p | 100 | $45½ | 45½ | 45½ | |
| Lob Co 3 | 3000 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| Loewn Gr | 4600 | $20¾ | 19⅜ | 20 | -½ |
| Loewen A p | 1200 | $26½ | 26½ | 26½ | -1 |
| Lonvest | 16850 | $21½ | 21¼ | 21½ | |
| Lonvest A | 10000 | $22¼ | 22 | 22 | -¼ |
| | | MtoO | | | |
| MDS H A | 500 | $13½ | 13½ | 13½ | -½ |
| MDS B f | 250 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | +¼ |
| MVP Cap o | 72248 | 31 | 28 | 29 | -2 |
| Mackenzie | 27445 | $8¾ | 8¼ | 8¼ | +⅛ |
| Maclean H | 23100 | $10 | 9⅞ | 9⅞ | -⅛ |
| Macmillan | 237276 | $18⅞ | 18⅝ | 18¾ | +⅛ |
| Mcmln B 8p | 400 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | +⅛ |
| Mcmiln G o | 5500 | 32 | 30 | 30 | +5 |
| Madelin o | 14405 | $5⅝ | 5¾ | 5⅝ | |
| Magna A f | 57150 | 435 | 420 | 420 | -20 |
| Malette f | 200 | $11 | 11 | 11 | -¼ |
| Manitoba p | 10400 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| Manville | 1500 | 315 | 310 | 315 | |
| Manridg o | 45000 | 7¼ | 6 | 7⅛ | +2½ |
| Mfg Life A | 3800 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | |
| M Lf Gard | 2140 | $42¾ | 41¾ | 42¼ | -⅜ |
| Mrtme El | 1000 | $14 | 14 | 14 | |
| Mrtme Lf p | 1900 | $22¼ | 21¾ | 21¾ | -½ |
| Maritime f | 2584 | $17¾ | 17⅛ | 17⅜ | +½ |
| Mark Res | 12110 | $11⅛ | 11¼ | 11⅜ | -⅛ |
| Mark R db | | voir plus bas | | | |
| Marshl A f | z7 | 320 | 320 | 320 | |
| Marshl B | z7 | 315 | 315 | 315 | |
| Mavtech | 2000 | 71 | 71 | 71 | -3 |
| Maxon A of | 2500 | 300 | 295 | 295 | -5 |
| McClhp | 3000 | 53 | 53 | 53 | -1 |
| McNelen o | 1500 | 72 | 70 | 70 | -2 |
| Memotec | 6612 | $9½ | 9¼ | 9¼ | -¼ |
| Metal Mng | 7544 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| Metal Deb | | voir plus bas | | | |
| Metalore | 200 | $22¾ | 22 | 22¾ | -⅜ |
| Mdlnd Dty | 2000 | 420 | 415 | 420 | +15 |
| Minera o | 4025 | 210 | 200 | 200 | |
| Minrl Res | 60232 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Minerex o | 8000 | 80 | 80 | 80 | -5 |
| Minnova | 20320 | $17¼ | 17¼ | 17½ | +⅜ |
| Minven Gl | 15900 | 271 | 266 | 266 | -6 |
| Mr Jax | 300 | 475 | 475 | 475 | |
| Mitel Corp | 5500 | 233 | 230 | 230 | |
| Mitel 200 p | 2800 | $16¼ | 16 | 16 | -¼ |
| Moffat | 500 | $15¾ | 15½ | 15½ | |
| Molson A f | 27490 | $37¼ | 36¾ | 36¾ | -⅜ |
| Moneta o | 10000 | 43 | 43 | 43 | |
| Moore | 65459 | $32¾ | 32¾ | 32½ | -¼ |
| Morgan F | z270 | 25 | 25 | 25 | |
| Morgn F C | 3300 | 465 | 450 | 450 | -25 |
| Morgan | 49500 | 455 | 450 | 450 | -5 |
| Morlsn M o | 6770 | 40 | 40 | 40 | +5 |
| Mltibn F p | 25500 | $17¾ | 17½ | 17½ | -¼ |
| Mun Fin Af | 2100 | $14¼ | 14 | 14¼ | |
| Murgold o | 1000 | 9 | 9 | 9 | -5 |
| Muscocho | 12700 | 72 | 70 | 70 | |
| NHI Neis o | 2500 | $11¾ | 11½ | 11¾ | +¼ |
| NHI Neiss p | 1000 | 150 | 150 | 150 | +5 |
| NLX o | 50400 | 4 | 4 | 4 | +½ |
| NSR Res o | 16000 | 8 | 7 | 7 | -1 |
| Nat Bk Can | 12625 | $10¾ | 10¼ | 10⅜ | +⅛ |
| Nat Bk 8 | 800 | $22 | 22 | 22 | |
| Nat Bk 9 | 300 | $24¾ | 24¼ | 24⅜ | +⅛ |
| Nat Bsns | 18400 | 40 | 40 | 40 | |
| Nat Pete o | 5000 | 15 | 15 | 15 | -4 |
| Nat Res | 6500 | 36 | 36 | 36 | +1 |
| Nat Sea | 500 | 445 | 445 | 445 | |
| NSea Equ f | 500 | 430 | 430 | 430 | +20 |
| Nat Trstco | 200 | $25 | 25 | 25 | |
| Nearctic o | 2000 | 11 | 11 | 11 | |
| Nelson V o | 2000 | 26 | 26 | 26 | |
| NB Tel 1.37 | 250 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | +⅛ |
| NGld Scpt o | z75 | 16 | 16 | 16 | |
| Newalta | 13500 | 103 | 100 | 103 | -1 |
| Newbridg | 35460 | $10 | 9⅝ | 9⅝ | |
| Newfld M o | 16900 | 9 | 8 | 9 | +3 |
| Nfl CapA f | 200 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | |
| Newhak o | 6860 | 285 | 280 | 285 | -5 |
| Newscop | 5100 | 19 | 19 | 19 | -1 |
| Newtel Ent | 2826 | $19 | 18⅞ | 18⅞ | -⅛ |
| Noma A f | 30540 | $8¼ | 8⅛ | 8⅛ | +⅛ |
| Noma B | 2000 | $8⅞ | 8⅛ | 8⅛ | +¼ |
| Noramco o | 14160 | 42 | 42 | 42 | |
| Noranda F | 285200 | $13½ | 13¼ | 13½ | +¼ |
| Noranda I | 131299 | $22¼ | 21¾ | 21⅞ | +⅛ |
| Nornda I B | 250 | $29¼ | 29¼ | 29¼ | |
| Nornda I C | 19968 | $26⅞ | 26½ | 26⅝ | |
| Norcen | 20220 | $27¼ | 26⅞ | 27 | -⅛ |
| Norcn ord f | 5576 | $26¾ | 26¼ | 26¼ | -⅜ |
| Norcn 8.12 | 800 | $24⅜ | 24¾ | 24⅜ | -⅛ |
| NC Oils | 211909 | $19¼ | 19 | 19 | -¼ |
| NCO 6 p | 100 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | -⅛ |
| NCO 7p | 1200 | $18⅜ | 18¼ | 18¼ | -¼ |
| N Minrl o | 50400 | 30 | 30 | 30 | |
| Nor Tel | 43825 | $29⅞ | 29⅜ | 29¾ | -⅛ |
| Northgat | 1450 | $7½ | 7⅜ | 7½ | +⅛ |
| Northstr E | 2272 | $6⅜ | 6¼ | 6⅜ | |
| N Beauc o | 1742007 | 7 | 5½ | 5½ | -1 |
| Nva Coges o | 1000 | 65 | 65 | 65 | -2 |
| Nova Corf | 171557 | $7⅜ | 7¼ | 7⅜ | +⅛ |
| Nova F p | 420 | $25 | 25 | 25 | |
| Nova G p | 200 | $25 | 25 | 25 | -½ |
| Nova O p | 2700 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | -¼ |
| Novagld o | 44230 | 164 | 155 | 163 | -2 |
| Noverco | 8150 | $13¼ | 12⅞ | 13 | -⅛ |
| Nowsco W | 800 | $16¼ | 16¼ | 16¼ | -⅛ |
| Numac | 3685 | $9¼ | 9 | 9 | |
| Ocelot B f | 2700 | $9¼ | 9 | 9¼ | +⅛ |
| Okanagan S | 2000 | $5 | 5 | 5 | |
| Old Canada | 6000 | 150 | 150 | 150 | +5 |
| Onex C f | 2600 | $12¾ | 12⅜ | 12¾ | +¼ |
| Orbit | 4000 | 80 | 80 | 80 | |
| Orbit 3 p | 745 | $8⅜ | 8¼ | 8¼ | -⅜ |
| Orenda F | 10000 | 102 | 102 | 102 | |
| Orofino o | z250 | 20 | 20 | 20 | |
| Oshawa A f | 21850 | $31⅛ | 31⅛ | 31½ | +⅛ |
| Oxf Prop | 11100 | 125 | 121 | 121 | -4 |
| Oxf Prop d | | voir plus bas | | | |
| | PtoS | | | | |
| PCL Indust | 1044 | $7½ | 6¾ | 6¾ | -½ |
| PMG Fin | 1000 | 35 | 35 | 35 | |
| PPC OG o | z19 | 110 | 110 | 110 | |
| PWA Corp | 77753 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| Pac Aqua o | 1300 | 43 | 43 | 43 | |
| PCsar A o | 598 | 215 | 215 | 215 | +10 |
| PCsar B f | 598 | 205 | 205 | 205 | |
| Pac NthAf | 1400 | $25 | 24⅞ | 24⅞ | -⅛ |
| Pafco Fin | 1000 | 365 | 365 | 365 | |
| Pgurin A f | 121010 | $8¼ | 8 | 8 | -⅛ |
| Paloma P | 700 | $5⅜ | 5⅞ | 5⅜ | +¼ |
| Pamorex o | 6000 | 43 | 42 | 42 | -1 |
| Pamour | 100 | 260 | 260 | 260 | -1 |
| PanAtlas o | 12000 | 62 | 55 | 55 | -7 |
| PanCan P | 7112 | $29 | 28½ | 29 | -¼ |
| Pancontl | 14500 | $6¾ | 6½ | 6¾ | +⅛ |
| Paragon o | 11975 | 330 | 320 | 320 | |
| Parmnt R | 700 | $8½ | 8½ | 8½ | +⅛ |
| Parkland | 400 | $8 | 8 | 8

## BOURSE DE MONTRÉAL

# XXM chute de 8,20 pts

La tendance était irrégulière, hier à la Bourse de Montréal. L'indice général xxm a clôturé la séance en baisse de 8,20 points à 1916,42.

Le volume négocié totalisait 4,8 millions d'actions d'une valeur globale de 51,3 millions $.

Les pétrolières sont descendues de 15,86 à 1677,09, les industrielles de 6,56 à 1646,47 et les forestières de 4,47 à 2769,83. Par contre, les services publics ont monté de 6,40 à 1663,74, les minières de 1,98 à 2032,94 et les bancaires de 1,79 à 1802,42.

L'industrielle Nova Alberta, en hausse de 1/4 à 7 3/8 s'est traitée à 160 074 exemplaires. La minière Sceptre Resources était stationnaire à 4 et 100 876 actions avaient changé de main.

Parmi d'autres valeurs qui ont retenu l'attention, Imasco a gagné 3/8 à 35 7/8, Trimac 1/2 à 8 3/8, CAE 1/4 à 7 3/4 et Alcan 1/8 à 24 5/8.

Inco a cédé 3/8 à 30 5/8 et Agnico Eagle 1/4 à 11 1/8.

Sur 448 titres mis en jeu 117 étaient gagnants, 166 perdants et 165 inchangés.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| ADS | 1000 | 42 | 42 | 42 | +2 |
| AMCA Int | 9403 | 380 | 370 | 380 | +5 |
| AMCA8.84 | 200 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| Actidev | 1000 | 90 | 90 | 90 | +10 |
| Agnico.wt | 7300 | 310 | 295 | 300 | -10 |
| Agnico E | 50600 | $11¼ | 11 | 11¼ | -¼ |
| Air Canda | 49962 | $10⅜ | 10⅜ | 10¾ | +¼ |
| Alta.energ | 230 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | -⅛ |
| Alta N Gs | 400 | $18⅞ | 18⅞ | 18⅞ | -⅛ |
| Alcan Alu | 46140 | $24¾ | 24⅝ | 24¾ | +⅛ |
| Algo.A | 200 | 380 | 380 | 380 | |
| A.br.gld.w | 1500 | 30 | 30 | 30 | -5 |
| Am.Barric | 18350 | $22¼ | 21⅝ | 22¼ | +¼ |
| Amisco | 8900 | 85 | 80 | 80 | -5 |
| Artopex | 1000 | 385 | 385 | 385 | |
| fAstral A | z90 | $11 | 11 | 11 | -⅛ |
| fAtco I | 100 | $9⅝ | 9⅝ | 9⅝ | |
| fAtlant.A | z200 | 51 | 51 | 51 | |
| Auberges | 500 | 320 | 320 | 320 | |
| Audrey | 20800 | 300 | 290 | 300 | +5 |
| Audrey.w | 3750 | 80 | 78 | 80 | |
| Avcorp | 7450 | 85 | 80 | 81 | -9 |
| B Corp.A | 6875 | $31⅛ | 31⅛ | 31⅛ | |
| BC Tel | 17500 | $18⅝ | 18⅝ | 18⅝ | +⅛ |
| BC GAS | 7200 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅞ | +⅛ |
| BCED | 20000 | 41 | 40 | 41 | |
| BCE Inc. | 157352 | $44 | 43⅝ | 44 | |
| BCE Mbl | 2500 | $26¾ | 26¾ | 26¾ | |
| BCE.Capl | 145 | $22⅞ | 22⅞ | 22⅞ | +⅛ |
| Bgr.pm.A | 700 | $11 | 10⅝ | 11 | -⅛ |
| fBMTC.a | 10500 | 305 | 305 | 305 | |
| BP Can | 1000 | $20¼ | 20½ | 20½ | |
| Bq.Laur | 1500 | $15 | 15 | 15 | -¼ |
| Bque Nat | 55098 | $10⅝ | 10¼ | 10⅝ | +⅛ |
| Bq.Ry.srF | 1200 | $24¼ | 24 | 24¼ | -⅛ |
| Bq.Ry.srG | 1000 | $24¼ | 24⅛ | 24¼ | -¼ |
| Bq Royale | 102540 | $24⅛ | 23¾ | 23⅞ | |
| Bqlty 1.45 | 3200 | $16 | 15⅝ | 15⅞ | |
| BqRy 1.88 | 500 | $21⅞ | 21⅜ | 21⅞ | |
| Bq. T-D | 65460 | $19 | 18¾ | 18⅞ | |
| B.Imp.sr6 | 950 | $24¼ | 24⅛ | 24⅛ | -⅛ |
| Bq.C.Imp | 100615 | $29⅜ | 29 | 29⅛ | |
| Bque Mtl | 28583 | $29¼ | 29⅛ | 29⅜ | -⅛ |
| Bq.N.Ecos | 30094 | $14¼ | 14⅛ | 14⅛ | -⅛ |
| B NE sr3 | 700 | $18⅜ | 18½ | 18⅜ | -⅛ |
| B NE sr4 | 800 | $23⅞ | 23⅞ | 23⅞ | +⅛ |
| Belmoral | 3750 | 52 | 48 | 48 | -2 |
| Bestar | z400 | 80 | 80 | 80 | |
| Biochem | 5250 | $11¾ | 10¼ | 10¾ | -½ |
| Bionaire | 1000 | 120 | 120 | 120 | -5 |
| Bocenor | 3850 | 125 | 120 | 120 | |
| BF Royal | 1120 | 140 | 140 | 140 | -10 |
| Bomb A | 700 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | -⅛ |
| fBomb B | 42325 | $15⅜ | 15¼ | 15⅜ | +⅛ |
| Bovar | 10000 | 36 | 36 | 36 | +1 |
| Bow Val | 1809 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | -¼ |
| Bralorne | z300 | 40 | 40 | 40 | |
| Brascan.A | 9400 | $24⅛ | 24 | 24 | -⅛ |
| Bruncor | 2900 | $17½ | 17½ | 17½ | |
| Brunswick | 100 | $10 | 10 | 10 | -¼ |
| CAE Ind | 66225 | $7⅞ | 7½ | 7¾ | +¼ |
| fCGI.In.B | 600 | $8¾ | 8¼ | 8¾ | |
| CFS | 1100 | 100 | 100 | 100 | |
| CGC Inc. | 9900 | $11 | 10⅜ | 10⅝ | |
| fCGI Gr.A | 1500 | 175 | 175 | 175 | -5 |
| CS Res. | 9600 | $5½ | 5⅜ | 5⅜ | -⅛ |
| Cabano | 250 | 123 | 123 | 123 | -7 |
| Cambior | 18150 | $16⅞ | 16½ | 16¾ | |
| Cambridg | 800 | $29½ | 29⅜ | 29½ | +½ |
| Camp.sr.C | 1500 | 175 | 175 | 175 | +5 |
| Camp.p.D | 2500 | 170 | 165 | 165 | +5 |
| Campeau | 7640 | 190 | 185 | 190 | +5 |
| Can Malt | 300 | $33 | 33 | 33 | +⅜ |
| Cda Pack | 650 | $15¼ | 15 | 15 | -¼ |
| CP Ltd | 131574 | $24⅜ | 24⅝ | 24¾ | |
| Cdn Tire | 500 | $27¼ | 27¼ | 27¼ | +¾ |
| Leader M. | z100 | 29 | 29 | 29 | +4 |
| Leroux | 300 | 160 | 160 | 160 | |
| LBL.inc | 900 | 171 | 171 | 171 | +1 |
| Loblaw | 1350 | $15½ | 15⅜ | 15⅜ | -¼ |
| Log.G.Inf | z300 | 30 | 30 | 30 | -2 |
| Lonvest | 150 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | |
| Lonvest A | 400 | $22⅜ | 22⅜ | 22⅜ | +¼ |
| Louvem | 20200 | $6⅜ | 5¾ | 6¼ | +⅜ |
| Louvm.pr | 500 | $5 | 5 | 5 | |
| M Corp | 770 | $11⅜ | 11⅜ | 11⅜ | -⅛ |
| MICC Inv | z55 | $14 | 14 | 14 | -½ |
| MaBaie | 500 | 305 | 305 | 305 | |
| Maax | 3000 | 50 | 45 | 45 | -6 |
| McM Bldl | 4000 | $18¾ | 18⅜ | 18¾ | +¼ |
| Maclean | 1500 | $10 | 10 | 10 | +⅛ |
| Macyro | 4000 | 61 | 58 | 61 | +6 |
| M.Cap.Sra | 6200 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | -¼ |
| Marit El | 200 | $14 | 14 | 14 | |
| fMarSteIA | 121 | 350 | 350 | 350 | +10 |
| MarSteIB | 121 | 330 | 330 | 330 | -30 |
| Matco | 900 | 81 | 81 | 81 | +1 |
| McNeil M | 1300 | 175 | 175 | 175 | |
| Memotec | 22610 | $9½ | 9¼ | 9¼ | -¼ |
| fMetroR.A | 2560 | 290 | 285 | 290 | |
| M.Tempus | 96702 | 18 | 16 | 16 | -2 |
| Mdlnd.Dty | 500 | 415 | 415 | 415 | +5 |
| Minnovz | 3500 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| fMitchll A | 500 | $16 | 16 | 16 | -¾ |
| Mitchell B | 580 | $15½ | 15⅜ | 15⅜ | -⅜ |
| Mitel.Corp | 2500 | 233 | 230 | 230 | |
| Mitel 2.00 | 100 | $16 | 16 | 16 | -⅛ |
| fMolson A | 23395 | $37¾ | 37¼ | 37¼ | |
| Molson B | 110 | $38 | 38 | 38 | +¼ |
| Moore | 9000 | $32½ | 32¾ | 32⅝ | |
| Morgan F | z58 | 25 | 25 | 25 | |
| Morg.$1.75 | 200 | 460 | 460 | 460 | -20 |
| Mbanc.p.a | 500 | $17½ | 17½ | 17½ | |
| Muscocho | 1000 | 70 | 70 | 70 | |
| Nation.sea | 2000 | 450 | 450 | 450 | +10 |
| NewTel | 654 | $19 | 18⅞ | 18⅞ | -⅛ |
| Noramco | 500 | 43 | 43 | 43 | +3 |
| Nor.Forst | 5450 | $13⅜ | 13¼ | 13⅜ | +⅛ |
| Noranda | 3610 | $22¼ | 21¾ | 21¾ | -⅛ |
| Noran.srB | 1000 | $29¾ | 29½ | 29½ | |
| Noran.7.75 | 1791 | $26¾ | 26⅝ | 26¾ | |
| NorcenMv | 800 | $27¼ | 27¼ | 27¼ | +⅛ |
| fNorcenSv | 2641 | $26¼ | 26¼ | 26¼ | |
| Nor.can.O | z00 | $19 | 19 | 19 | -⅛ |
| NC oil.sr7 | 100 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | -¼ |
| Nor Tel | 6641 | $29¾ | 29⅝ | 29⅝ | -¼ |
| NWest Spt | 400 | $14½ | 14½ | 14½ | +½ |
| Nova Albt | 186074 | $7⅝ | 7½ | 7⅝ | +¼ |
| Nova9.125 | 400 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | -⅜ |
| Novatron | 1500 | 60 | 60 | 60 | -5 |
| Noveder | z489 | 90 | 87 | 90 | -10 |
| Noverco | 31678 | $13¼ | 13 | 13 | -⅛ |
| Ogivar | 3400 | 73 | 73 | 73 | -2 |
| Oico.A | 3100 | 217 | 216 | 217 | +1 |
| fOsha A | 2800 | $31½ | 31⅜ | 31½ | +⅜ |
| Pancdn.Pt | 1100 | $28⅜ | 28¼ | 28¾ | -⅛ |
| Pantoram | 7900 | 180 | 180 | 180 | -5 |
| P.Martin | 1700 | 25½ | 25½ | 25½ | |
| Pla.Dome | 45163 | $21⅛ | 20⅝ | 21¼ | +⅛ |
| PCS Inc. | 3500 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | -⅛ |
| fPowr Cr | 26635 | $15¾ | 15½ | 15½ | -⅜ |
| Power.Fin | 6550 | $19⅞ | 19⅜ | 19⅜ | |
| Premier.a | 3280 | 125 | 120 | 120 | -10 |
| Pr.Choix.a | 2000 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| Promatek | 800 | 60 | 60 | 60 | +5 |
| Provigo | 11661 | $10¼ | 10 | 10 | |
| Que Tel | 1000 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅞ | |
| QueT p d | 125 | $16 | 16 | 16 | +4 |
| QuebecoA | 300 | $12¼ | 12½ | 12½ | -¼ |
| fQuebecoB | 5700 | $11¼ | 11 | 11¼ | |
| fRadio.A | 1800 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| RangerOil | 2200 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | -⅛ |
| fRepap | 300 | $8⅜ | 8¼ | 8⅜ | -⅛ |
| Rio.Algom | 500 | $20¼ | 20½ | 20½ | |
| Ro-na.s.1 | 100 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | -⅛ |
| RogersC.A | 100 | $107 | 107 | 107 | +6 |
| fRogerC.B | 500 | $80¼ | 80¼ | 80¼ | -¼ |
| Royal.Lpg | z62 | $11 | 11 | 11 | |
| fRyTrsteo | 2400 | $15¾ | 15½ | 15½ | |
| fTrst G.fl | 700 | $22⅞ | 22¾ | 22⅞ | +¼ |
| SHL Syst | 112200 | $5⅞ | 5¾ | 5⅞ | |
| fSNC | 22400 | $12 | 11⅞ | 11⅞ | -⅛ |
| SR.telcom | 3000 | 340 | 330 | 340 | +10 |
| fSt.Sauv.a | 1200 | 160 | 160 | 160 | |
| San Fran | 1000 | 490 | 490 | 490 | +10 |
| Sanl Mo.a | 45300 | 210 | 200 | 205 | +5 |
| Sanl Mo.w | 42350 | 17½ | 15 | 17½ | +1½ |
| Sanivan | 1500 | 480 | 470 | 475 | |
| fSask.sr.1 | 25500 | $14⅜ | 14¼ | 14¼ | -¼ |
| SasOil.7.25 | 7240 | $11¾ | 11⅝ | 11⅝ | -¼ |
| Saskoil | 35382 | $14¼ | 14 | 14¼ | |
| Sceptre | 100876 | 400 | 400 | 400 | |
| Scot.paper | 120 | $18 | 18 | 18 | +⅛ |
| fScott Hos | 400 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | |
| Seagram | 5910 | $93⅞ | 93¼ | 93¼ | -1¼ |
| Sechura | 11650 | $14 | 13⅞ | 14 | +⅛ |
| S.T.I. | 1200 | 28 | 28 | 28 | |
| Shell Can | 1768 | $40 | 39¾ | 39¾ | -⅜ |
| Shermag | 1000 | 40 | 40 | 40 | -5 |
| Shirmax | 5631 | 170 | 164 | 164 | -1 |
| Sico | 500 | $9⅜ | 9¼ | 9¼ | |
| S-Beaud. | 4250 | 300 | 295 | 295 | -10 |
| S.Lmaire | z200 | 50 | 50 | 50 | |
| SocanavA | 8302 | $6⅜ | 6½ | 6⅝ | |
| Sportcn.A | 800 | 370 | 370 | 370 | |
| Sportc.B | 5000 | 134 | 134 | 134 | |
| Stelco A | 950 | $20⅝ | 20¾ | 20¼ | |
| Stratm.A | 78800 | 171 | 160 | 170 | +5 |
| SumnerSp | 2600 | 165 | 160 | 160 | -5 |
| TCG Gr. | 2200 | 375 | 360 | 360 | |
| TCC Bev | 1700 | $10⅝ | 10½ | 10⅝ | +⅛ |
| Techmire | 10000 | 32 | 32 | 32 | +2 |
| fTeck B | 9500 | $24¼ | 24⅛ | 24¼ | |
| Tee.com | 1500 | 30 | 30 | 30 | |
| fTel Mt B | z50 | $18 | 18 | 18 | |
| fTmedia.A | 1600 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| Tembec.A | 18630 | $10 | 9⅞ | 10 | +⅛ |
| ThomCor | 5651 | $15⅜ | 15½ | 15½ | -⅛ |
| TIE.teleco | 2200 | 60 | 60 | 60 | +5 |
| Tolgeco | 1100 | 110 | 110 | 110 | |
| fTorstr B | 2480 | $30½ | 30½ | 30½ | |
| Total Pete | 1673 | $32 | 32 | 32 | +¼ |
| Totec | 9800 | 110 | 85 | 85 | -20 |
| TrnsAlta.9 | 500 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | -⅛ |
| TrAlta | 18848 | $13¾ | 13½ | 13¾ | +⅜ |
| TrCan Pl | 11630 | $16¼ | 16⅜ | 16¾ | +⅛ |
| TrCan 2.8 | 200 | $34 | 34 | 34 | -¼ |
| Transat | 30500 | 140 | 140 | 140 | -1 |
| fTransit | 2575 | 150 | 145 | 145 | -5 |
| Tridel Ent | 500 | $15¾ | 15¼ | 15¼ | -⅛ |
| Trilon Fin | 12100 | $19⅝ | 19¼ | 19½ | +¼ |
| Trilon Sr3 | 900 | $22 | 22 | 22 | +⅛ |
| Trilon srA | 300 | $22⅞ | 22⅜ | 22⅞ | -⅛ |
| Trimac | 67578 | $8¾ | 8 | 8⅜ | +½ |
| Triton | 700 | 19 | 19 | 19 | |
| Trco Desj | 10800 | 350 | 345 | 345 | -5 |
| Trust Gen | 150 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Turbo Rs | 13300 | 43 | 42 | 42 | -1 |
| fUAP.In.A | 2103 | $18½ | 18½ | 18½ | |
| US.StLcdn | 4935 | $25¼ | 25 | 25¼ | +¼ |
| Ultrmar | 1400 | 57 | 6⅞ | 7 | +⅜ |
| Uni-Selct | 2000 | $8¼ | 8 | 8 | |
| Uniges0.65 | 10600 | $9 | 9 | 9 | |
| Uniges A | 1200 | 470 | 470 | 470 | |
| fUniges B | 11500 | 395 | 390 | 395 | +5 |
| Val Royal | 1000 | $5¼ | 5½ | 5½ | -¼ |
| fV.Houtte | 2800 | 470 | 465 | 465 | +5 |
| Venmar | 6633 | 70 | 55 | 70 | +10 |
| fVideotron | 28201 | $13⅜ | 13¼ | 13¾ | +¼ |
| Westcoast | 3610 | $21⅜ | 21¼ | 21⅜ | +⅛ |
| West8.25 | 400 | $29¼ | 29¼ | 29¼ | +¼ |
| Westm.sr1 | 1000 | $20⅜ | 20¾ | 20¼ | -1¼ |
| Weston | 1850 | $38¼ | 38 | 38 | -½ |
| fWlse.A | 4800 | 75 | 67 | 75 | +14 |
| fXerox.B | z37 | $21¼ | 21¼ | 21¾ | -¼ |

Total Sales: 3,478,426

Partially Paid Shares

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| B Corp r | 16350 | $13¼ | 13 | 13¼ | +⅛ |
| Ry.Fin.Ir | 1400 | $21¼ | 21 | 21¼ | +¼ |

Total Sales: 17,750

Trust Units

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| EnpFnd.G | 2977 | $6¼ | 6 | 6 | -⅛ |
| F.Europ.u | 600 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| Un Carb.u | 500 | $24½ | 24½ | 24½ | +⅛ |

Total Sales: 4,077

Junior

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Aur Res | 14500 | $9⅝ | 9¼ | 9⅝ | -¼ |
| Abcourt.b | 7500 | 17 | 17 | 17 | -3 |
| AblorExp | 5000 | 33 | 33 | 33 | |
| Acabit | 1227 | 30 | 30 | 30 | |
| Amberqst | 1461 | 3 | 3 | 3 | |
| Amer res | 13503 | 68 | 63 | 68 | +2 |
| Anodor | 1500 | 21 | 21 | 21 | |
| Armeno | 17960 | 40 | 38 | 38 | -4 |
| Armistc | 35930 | 29 | 26 | 26 | -3 |
| Augyva | 6976 | 34 | 34 | 34 | +1 |
| Aunore | 5000 | 14 | 14 | 14 | |
| Aurochs | z932 | 7 | 7 | 7 | -2 |
| Beaufield | 5000 | 26 | 26 | 26 | -1 |
| Brex | 1170 | 24 | 24 | 24 | -1 |
| Brosnr.E | z340 | 8 | 8 | 8 | -1 |
| Cache Ex | 11000 | 70 | 65 | 68 | -6 |
| Chabela | 24000 | 8 | 8 | 8 | +1½ |
| Coleraine | 4800 | 37 | 36 | 37 | -1 |
| Con Ablt. | 19500 | 122 | 118 | 120 | -1 |
| Deux.Mt | z916 | 7 | 7 | 7 | |
| Dufrsnoy | 13000 | 31 | 31 | 31 | -2 |
| Dynalta | 6000 | 150 | 135 | 135 | -15 |
| Essor | 1000 | 7½ | 7½ | 7½ | -½ |
| Explo.Qc | z128 | 5 | 5 | 5 | +1 |
| Fairfld | 2200 | 10 | 10 | 10 | |
| Forbex | 13000 | 33 | 33 | 33 | |
| Freewest | 55125 | 285 | 250 | 285 | +25 |
| Globex | z135 | 63 | 63 | 63 | -2 |
| Gdn Day | 62561 | 5½ | 5 | 5 | |
| G Knight | 2000 | $13 | 13 | 13 | +¼ |
| GldnStr | 13600 | 300 | 245 | 300 | +65 |
| Granisk.a | 5000 | 61 | 61 | 61 | -4 |
| Greenstn | 4300 | $5½ | 5⅜ | 5⅜ | -¼ |
| Imco | 8048 | 3 | 3 | 3 | -½ |
| Jilbey | 85500 | 52 | 43 | 50 | |
| Kewa.Gld | 7000 | 125 | 115 | 120 | -13 |
| LaFoss | 9000 | 44 | 42 | 42 | -2 |
| La Sarre | 47950 | 17 | 15 | 17 | +3 |
| Maufort | 20000 | 6 | 6 | 6 | |
| Mazarin | 23966 | 63 | 62 | 63 | -1 |
| Maz.wt | 14000 | 36 | 36 | 36 | -1 |
| Mimka.M | 1041 | 69 | 69 | 69 | -1 |
| Mirandor | 927 | 14 | 14 | 14 | -1 |
| N.Gldcor | 1461 | 4 | 4 | 4 | |
| Normetal | 11200 | 67 | 65 | 67 | +6 |
| NAR.met | 11548 | 55 | 52 | 52 | -3 |
| Nva.Cgco | 12930 | 65 | 65 | 65 | |
| Oasis | 30000 | 5 | 5 | 5 | -½ |
| Orb ex.A | 51400 | 38 | 33 | 33 | -6 |
| Orex exp | 21700 | 130 | 125 | 130 | +2 |
| Orient | 7500 | 28 | 27 | 27 | +1 |
| Ormico | 18500 | 147 | 140 | 147 | |
| Petrostar | 21500 | 105 | 102 | 103 | -4 |
| Radisson | 13640 | 55 | 51 | 51 | -4 |
| Radiss.wt | 15000 | 25 | 22 | 25 | |
| Rogi | 14000 | 16 | 11 | 16 | +5 |
| Rouyn.Rs | 4537 | 140 | 137 | 137 | -6 |
| Rouyn.Wt | 3500 | 51 | 51 | 51 | |
| Spctrm.A | 625 | 16 | 16 | 16 | -2 |
| Sphix.M | 12014 | 85 | 82 | 82 | -3 |
| Spirit Lk | 16900 | 175 | 170 | 170 | -7 |
| St.Genev | 12426 | 127 | 118 | 123 | -2 |
| Stabell | 18000 | 10 | 9 | 10 | +1 |
| Tandem | 129381 | 33 | 29 | 33 | +4 |
| TigerCl.A | 10000 | 12 | 12 | 12 | |
| Tyler | 1330 | 16 | 16 | 16 | |
| VSM | 20000 | 70 | 66 | 70 | |
| Val D'Or | 162000 | 26 | 24 | 25 | |
| Vior.wt | 6700 | 50 | 50 | 50 | -10 |
| Vior | 92500 | 110 | 105 | 105 | -6 |
| Wstrn.Qc | 2000 | 85 | 85 | 85 | -10 |
| Wrightbr | 40168 | 45 | 43 | 43 | -2 |
| Yorb.ClA | 4000 | 57 | 55 | 55 | -4 |

Total Sales: 1,340,156
Total Market: 4,840,409

INTERNATIONAL DIVISION
French companies-$US

| Stock | 1988 Bid | Ask | High | Low | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cascd s.a. | $6½ | 7½ | 10⅜ | | 5 |
| Lyon.eaux | 0 | 0 | 0 | 0 | |

United Kingdom

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| BET Ads | $16⅛ | 17¾ | 23⅞ | 19 |
| Maxwell | 400 | 420 | 450 | 350 |

United Kingdom-$US

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ADT Ltd. | 0 | 325 | 0 | 0 |
| BET.plc.U | 400 | 425 | 490 | 460 |

Others-$US

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Eldrs ads | 2083 | 190 | 190 | 190 | -5 |
| Flet.Chllg | 300 | 320 | 400 | 291 | |
| pLatonia | $54¼ | 55¼ | 54½ | 50¼ | |

Precious Metal Certificates $US

| Certificates | Oz | High | Low | Close |
|---|---|---|---|---|
| Grdn slvr | 400 | 5.000 | 5.000 | 5.000 |
| Grdn gld | 50 | 397.50 | 397.50 | 397.50 |

# La CVMQ absout Lévesque Beaubien Geoffrion

*Presse Canadienne*

**MONTRÉAL** La Commission des valeurs mobilières du Québec a blâmé hier le courtier en valeurs mobilières Lévesque Beaubien Geoffrion pour la manière dont il a exercé les droits de vote de certains de ses clients dans l'affaire de la restructuration financière de la firme de construction Paul Martin Inc.

Par contre, la CVMQ absout en quelque sorte Lévesque, Beaubien, Geoffrion des allégations voulant que le courtier aurait pu chercher à faire prévaloir les intérêts de la Banque Nationale du Canada avant ceux des petits porteurs de titres de Paul Martin Inc.

La BNC était le principal créancier bancaire de la compagnie et est également la société-mère de Lévesque, Beaubien, Geoffrion.

### Raisonnable

La Commission des valeurs mobilières ajoute que la recommandation de LBG à ses clients, favorable au plan de restructuration financière de Paul Martin Inc., «pouvait raisonnablement s'appuyer sur des raisons d'ordre commercial».

Cette décision de la Commission des valeurs mobilières du Québec a été rendue publique dans un document de 14 pages, faisant suite à l'audience qui avait été tenue sur le sujet le 22 février dernier.

## BOURSE DE TORONTO (suite)

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| Rnchmn p | 600 | $26 | 26 | 26 | |
| Ranger | 232670 | $7¼ | 7½ | 7½ | -¼ |
| Rayrock f | 4800 | $9¼ | 9¼ | 9¾ | -¼ |
| Rea Gld o | 6650 | 290 | 276 | 285 | |
| RdLk Buf o | 1000 | 43 | 43 | 43 | +3 |
| Redfern o | 16500 | 350 | 340 | 340 | -5 |
| Redstone o | 12000 | 200 | 191 | 200 | +5 |
| ReedSt 1 Sp | z18 | $30¾ | 30⅜ | 30⅜ | |
| Rnb Gold U | | voir plus bas | | | |
| Renisanc | 120190 | $28¼ | 27½ | 27½ | -⅜ |
| Rentown o | 11500 | 160 | 160 | 160 | |
| Repap f | 4800 | $9 | 8⅞ | 9 | +⅛ |
| Revenue P | 11401 | $5¼ | 5¼ | 5⅛ | |
| Rio Algom | 1400 | $20¼ | 20½ | 20¾ | +¼ |
| Rio Alto o | 5000 | 17 | 15 | 15 | -5 |
| Robson P o | z66 | 58 | 58 | 58 | |
| Rogers B f | 12240 | $81 | 80¼ | 80½ | -½ |
| Roman | 100 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | -⅛ |
| Rothman | z1 | $65½ | 65½ | 65½ | |
| Rothm 2p | 1100 | $14 | 14 | 14 | +½ |
| Rouyn M o | 3850 | 140 | 137 | 140 | |
| Royal Bnk | 203686 | $24⅛ | 23¼ | 24 | |
| Ry Bk 1.45 | 6220 | $16 | 15⅞ | 15⅞ | -⅛ |
| Ry Bk E | 1900 | $100¼ | 100 | 100 | |
| Ry Bk F | 4050 | $24¼ | 24 | 24 | -¼ |
| Ry Bk G | 2250 | $24¼ | 24 | 24 | -⅛ |
| Ryl Gld o | 7607 | 30 | 28 | 28 | -4 |
| Ry Lepg L | 250 | $11 | 11 | 11 | -⅛ |
| Ry Oak o | z333 | 43 | 43 | 43 | |
| RT En lu | | voir plus bas | | | |
| RT En Ilu | | voir plus bas | | | |
| RyTr RE u | | voir plus bas | | | |
| Ry Trco | 17408 | $15⅝ | 15½ | 15⅝ | +⅛ |
| RyTrco F p | 6000 | $100½ | 100½ | 100½ | -⅛ |
| RyTrco G p | 500 | $22½ | 22½ | 22½ | +⅛ |
| RyTrco Q p | 1560 | $24 | 23½ | 23¾ | -½ |
| SHL Systm | 96001 | $6 | 5¾ | 6 | +⅛ |
| SNC A f | 500 | $12 | 12 | 12 | -⅛ |
| SNT Ltd | 8300 | 445 | 440 | 445 | |
| SR Telcom | 1100 | 330 | 330 | 330 | -5 |
| St Andrw o | 6000 | 160 | 155 | 160 | |
| St Geneve o | 28000 | 125 | 118 | 125 | +5 |
| StL CemA f | 7750 | $19 | 19 | 19 | |
| Samoth C o | 1000 | 75 | 75 | 75 | |
| Santa M o | z534 | 7 | 7 | 7 | |
| Saskoil | 127205 | $14¼ | 14 | 14⅛ | -⅛ |
| Saskoil I f | 99700 | $14⅜ | 14⅛ | 14¼ | -⅛ |
| Saskoil A p | 55678 | $11⅜ | 11⅜ | 11⅜ | -⅛ |
| Saskoil w | 4500 | 415 | 400 | 400 | -25 |
| Saskoil E u | | voir plus bas | | | |
| Saynor Var | 1500 | 12 | 12 | 12 | +2 |
| Sceptre R | 70216 | 405 | 400 | 405 | +5 |
| Scpt R 8deb | | voir plus bas | | | |
| Scpt R w | 3825 | 150 | 142 | 150 | +8 |
| Scintilor o | 500 | 76 | 76 | 76 | -4 |
| Scintrex | 300 | 325 | 325 | 325 | -5 |
| Scot Paper | 500 | $18 | 18 | 18 | |
| Scotts f | 6025 | $14½ | 14¼ | 14¼ | -⅛ |
| Scotts C | 900 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | |
| Scurry Rn | 700 | $27⅜ | 26⅞ | 27⅜ | +⅜ |
| Seagram | 51175 | $94¼ | 93 | 93¾ | -1¼ |
| Sears Can | 10080 | $11⅞ | 11¾ | 11¾ | |
| Securty H p | 4350 | $7 | 7 | 7 | |
| Seel Mtg | 2650 | $9⅝ | 9½ | 9½ | -⅛ |
| Service C | 900 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| ShawC B f | 118150 | $10 | 10 | 10 | +⅛ |
| Shaw I Af | 1100 | $19¼ | 18⅞ | 19¼ | +½ |
| Shell Can | 38750 | $40¼ | 40 | 40 | |
| Sherritt | 5468 | $10 | 9⅝ | 9⅝ | -½ |
| Sico | 100 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Sikaman o | 6000 | 73 | 73 | 73 | |
| Silversid o | 1000 | 13 | 13 | 13 | |
| Sindor R o | 1000 | 54 | 54 | 54 | +2 |
| Skyline o | 3700 | 370 | 360 | 365 | -5 |
| Socnav A f | 6800 | $6¼ | 6⅛ | 6⅛ | -⅛ |
| S Louvem o | 58400 | $6¼ | 5¾ | 6¼ | +¼ |
| Softkey S o | 1600 | 250 | 245 | 245 | -5 |
| Sonora o | 4000 | 125 | 120 | 120 | -10 |
| Southam | 14800 | $26¼ | 25⅜ | 26 | -⅛ |
| Spar Aero f | 3702 | $9¾ | 9½ | 9⅝ | |
| Starrex o | 1500 | 140 | 140 | 140 | -5 |
| Stelco A | 8425 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| Stelco C p | 6350 | $19¼ | 18⅞ | 18⅞ | -⅛ |
| Sterivet o | 3900 | 204 | 200 | 200 | |
| Stewart Ik o | 4500 | 90 | 82 | 90 | |
| Stikine o | 7510 | $42 | 40 | 42 | +2½ |
| Stonbridg | 1000 | 150 | 150 | 150 | -15 |
| Stratford o | 4900 | 155 | 150 | 155 | +5 |
| Stroud o | 1000 | 35 | 35 | 35 | |
| Stuart D A | 210 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Sud Cont o | 2400 | 60 | 60 | 60 | |
| Summit R | 23000 | $12 | 11¾ | 11¾ | -⅛ |
| Sun Ice Ltd | 1850 | 251 | 250 | 251 | +1 |
| Sunburst o | z598 | 4 | 4 | 4 | |
| AbSvk nk p | | voir plus bas | | | |
| Synrgst A | 800 | 400 | 400 | 400 | -5 |
| | TtoZ | | | | |
| TBM NT | 17400 | $6½ | 6¼ | 6¼ | -⅜ |
| TBM NT p | 400 | $26¼ | 26¼ | 26¼ | -⅛ |
| TCG Int | 2750 | $8 | 7⅞ | 7⅞ | |
| TCC Bev | 7200 | $10⅝ | 10½ | 10½ | |
| TIETel | 1500 | 55 | 55 | 55 | |
| TNT Fin | 1650 | 355 | 355 | 355 | +5 |
| TNT Eqty | 100 | $10¾ | 10¼ | 10¾ | |
| TSC Shn Ao | 2500 | 90 | 90 | 90 | +5 |
| Taro Ind | 5300 | 45 | 45 | 45 | |
| Taro I r | 33000 | 1 | 1 | 1 | |
| Tarragon O | 35000 | 80 | 78 | 80 | +4 |
| Teck Cor A | 1500 | $24¼ | 24⅛ | 24¼ | |
| Teck B f | 101041 | $24¼ | 24 | 24¼ | |
| Tee Comm o | 7500 | 33 | 28 | 28 | -5 |
| Tee Comm r | 12000 | ½ | ½ | ½ | |
| Teledyne | z27 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅞ | |
| Telepanl o | 15511 | 140 | 135 | 140 | |
| Tembec A | 5800 | $10 | 9⅞ | 10 | +⅛ |
| Terra Mn o | 1000 | 15 | 15 | 15 | +2 |
| Tex C Pet | 5404 | 88 | 88 | 88 | |
| ThomCor | 27306 | $15⅝ | 15½ | 15½ | -⅛ |
| Thudrwd o | 44071 | 106 | 103 | 104 | |
| Time Air | 5600 | $8¼ | 7⅞ | 8¼ | +⅛ |
| Timmins o | 3700 | 83 | 83 | 83 | |
| Tor Dm Bk | 102085 | $19 | 18¼ | 18¼ | |
| TD Bk 1.835 | 450 | $22½ | 22½ | 22½ | |
| TD Bk 1p | 2000 | $95¼ | 95¼ | 95¼ | -¼ |
| TD Bk F | 700 | $24½ | 24¼ | 24¾ | |
| TIPS | 122215 | $20¼ | 20 | 20 | -⅛ |
| Tor Sun | 100 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | |
| Torstar B f | 8925 | $30½ | 30¾ | 30½ | |
| Total Pet | 12000 | $32 | 32 | 32 | -⅛ |
| Trader R o | 8

**L'ÉCONOMIE**

# Pétrole: un prix idéal

*Agence France-Presse*

**ABOU DHABI** Le ministre du Pétrole des Émirats arabes unis, Maneh Saïd Al-Oteiba, a qualifié hier d'«idéal» le niveau actuel des prix sur le marché pétrolier, affirmant que «ce niveau doit être maintenu pour cette année et peut-être pour l'année prochaine».

«Nous constatons à présent que les prix du brut évoluent entre 18 $ et 20 $, ce qui représente un niveau idéal que je souhaite voir appliquer sur le marché», a dit M. Oteiba à un colloque sur la technologie pétrolière à Abou Dhabi.

Mettant en garde l'OPEP contre des prix de référence au-delà de 18 $ le baril, M. Oteiba a dit que le prix actuel du pétrole et son respect par tous rend solide le marché pétrolier.

## Municipalité DE VAL-DES-MONTS
## AVIS PUBLIC

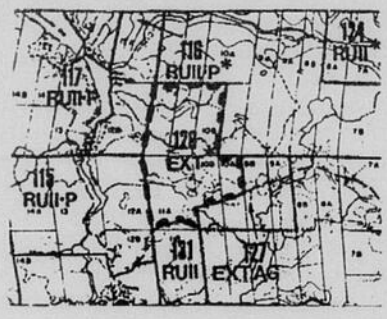
**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE:**

Le Conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, suite à l'adoption par résolution portant le numéro 90-094 d'un projet de règlement AM-06 lors d'une session régulière du Conseil municipal, le lundi 5 mars 1990, tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 2 avril 1990, à compter de 20 h 00 à la Mairie située au 1, chemin St-Joseph, Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0.

Le règlement projeté autorise le groupe Public III dans la zone 126-EXT.

Au cours de cette assemblée, Son jonneur le Maire expliquera le projet règlement (AM-06), les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le secteur de la zone concernée 126-EXT est délimitée comme suit: au Nord par les lots 10A ptie et 11A ptie, rang IX, canton de Templeton, à l'Est par les lots 10A ptie et 9B ptie, rangs IX et X, canton de Templeton, au Sud par le rang St-Antoine et à l'Ouest par les lots 12A ptie et 12B ptie, rang IX et X, canton de Templeton et selon le plan ci-joint:




DONNÉ À VAL-DES-MONTS ce 12ième jour de mars mil neuf cent QUATRE-VINGT DIX

**Patricia Fillet** Secrétaire-trésorier adjointe

## Municipalité DE VAL-DES-MONTS
## AVIS PUBLIC

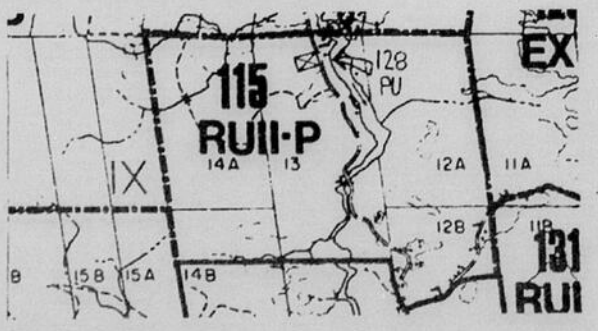
**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE:**

Le Conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, suite à l'adoption par résolution portant le numéro 90-096 d'un projet de règlement AM-08 lors d'une session régulière du Conseil municipal, le lundi 5 mars 1990, tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 2 avril 1990, à compter de 20 h 00 à la Mairie située au 1, chemin St-Joseph, Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0.

Le règlement projeté modifira la zone RU II-P 115 du lot 13-9, rang IX, canton de Templeton pour une zone PU-128

Au cours de cette assemblée, Son Honneur le Maire expliquera le projet règlement (AM-08), les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le secteur de la zone concernée RU II-P 115 est délimitée comme suit: au Nord par une partie du lot 13, rang IX, canton de Templeton, à l'Est par la route provinciale 366, au Sud et à l'Ouest par une partie du lot 13, rang IX, canton de Templeton et selon le plan ci-joint:




DONNÉ À VAL-DES-MONTS ce 12ième jour de mars mil neuf cent QUATRE-VINGT DIX

**Patricia Fillet** Secrétaire-trésorier adjointe

## COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS
## AVIS PUBLIC

### Assemblée régulière

Conformément aux dispositions de l'article 25.1 de la Loi sur la CRO (L.R.Q. C-37.1), avis est donné qu'une assemblée régulière du Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais sera tenue le jeudi 22 mars 1990 à 19 h 30, à la salle du Conseil, 5e étage, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec.

### Assemblée spéciale

Conformément aux dispositions de l'article 153.1 de la Loi sur la CRO (L.R.Q. C-37.1), avis est donné qu'une assemblée spéciale du Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais sera tenue le jeudi 22 mars 1990 à 20 h 00, à la salle du Conseil, 5e étage, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec. Les états financiers 1989 seront soumis à cette assemblée.

DONNÉ À HULL, ce 12e jour de mars 1990.

*Le secrétaire,*
**Jacques Tremblay**

## Municipalité DE VAL-DES-MONTS
## AVIS PUBLIC

**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE:**

Le Conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, suite à l'adoption par résolution portant le numéro 90-095 d'un projet de règlement AM-07 lors d'une session régulière du Conseil municipal, le lundi 5 mars 1990, tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 2 avril 1990, à compter de 20 h 00 à la Mairie située au 1, chemin St-Joseph, Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0.

Le règlement projeté autorise le groupe Commerce III et le groupe Industriel dans la zone 312-CM.

Au cours de cette assemblée, Son Honneur le Maire expliquera le projet règlement (AM-07), les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le secteur de la zone concernée 312-CM est délimitée comme suit: au Nord par une partie du lot 28, rang IV, canton de Wakefield, à l'Est par la route provinciale 307, au Sud par une partie du lot 27, rang III, canton de Wakefield et à l'Ouest par une partie du lot 26A, rang III, canton de Wakefield et une partie des lots 27 et 28B, rang IV, canton de Wakefield selon le plan ci-joint:

DONNÉ À VAL-DES-MONTS ce 12ième jour de mars mil neuf cent QUATRE-VINGT DIX

**Patricia Fillet** Secrétaire-trésorier adjointe

## Avis

est par les présentes donné que le contrat de vente en date du **21 février, 1990** à LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à **Edde Almond Paste Inc** a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de **Hull le 1er jour de mars 1990,** sou le numéro **415383.**

**Ce 5ième jour de mars, 1990.**

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

## AVIS

**TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d du Code civil du Bas-Canada que PHILLIPS PERSONNEL AND MANAGEMENT CONSULTANTS LIMITED dont une des places d'affaires dans la province de Québec est située dans le district judiciaire de Hull a transporté toutes ses créances et comptes de livre actuels et futurs à la BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE, 50, rue O'Connor, C.P. 2029, Station D, Ottawa, Ontario, K1P 6C7, à titre de garantie, par acte daté du 27 février 1990 et enregistré au bureau d'enregistrement, division de Hull, le 6 mars 1990, sous le numéro 415-856.

DATÉ à Hull, ce 7 mars 1990.

DESROSIERS, MUNN & LAROCHE,
Procureurs.

**CANADA**
**PROVINCE DE QUÉBEC**
**DISTRICT DE BEAUCE**

COUR SUPÉRIEURE

No: 350-05-000029-908

CAISSE POPULAIRE DE FRAMPTON, régie par la Loi des Caisses d'Épargne et de Crédit, ayant sa place d'affaires au 143 rue Principale, Frampton, comté de Dorchester, district de Beauce, GOR 1M0

partie demanderesse,

c.

LOMER LAUZON, autrefois domicilié et résidant au 539 1/2 rue Watt, Gatineau, district de Hull et maintenant d'adresse inconnue,

partie défenderesse,

**ORDONNANCE**

Vu le jugement rendu le 26 février 1990 permettant la signification de l'avis de soixante (60) jours à la partie défenderesse par la voie des journaux, soit le journal:

**"LE DROIT" d'Ottawa;**

AVIS EST DONNÉ à Monsieur LOMER LAUZON, partie défenderesse, qu'une copie dudit avis de soixante (60) jours a été déposée à son intention, au greffe de la cour supérieure, Palais de justice, 795, ave du Palais à St-Joseph de Beauce, Salle Rc.01;

BUREAU DU PROTONOTAIRE, Ville St-Joseph de Beauce, le 1er mars 1990.

PIERRETTE VACHON
Protonotaire adjoint Beauce

## AUX RÉSIDANTS(ES) DU CANTON DE CLARENCE

### Loi sur les jours fériés dans le commerce au détail

Vous êtes avisés qu'une réunion publique aura lieu pour discuter de la Loi sur les jours fériés dans le commerce au détail ce qui inclus les jours et les heures d'ouverture de certains établissements de commerce au détail.

La réunion aura lieu à l'aréna de Clarence Creek, le 18 avril 1990 à 20 heures.

*Le Conseil municipal*

LES PETITES ANNONCES

# 560-2750

**INTERURBAIN**
**1-800-267-9555**

**DU LUNDI AU VENDREDI**
**DE 8H 30 À 19H**

MasterCard VISA

## INDEX DES RUBRIQUES

### AVIS


Activités diverses 103
Agence de rencontres 106
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106


### SERVICE ET VENTE


Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 132
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130


### SPÉCIALISTES


Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308


### EMPLOIS


Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383


### LOGEMENTS


Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433


### CHAMBRES


Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467


### CONDOMINIUM


Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 467
Condominium extérieur 477


### MAISONS SEULES


Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496


### MAISONS À REVENUS


Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534


### AUTRES PROPRIÉTES


Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579


### COMMERCES ET INDUSTRIES


Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597


### VÉHICULES MOTEURS


Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680


### AVIS


Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725


**Toute annonce reçues avant 19h sera publiées le lendemain**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

## 103 ACTIVITES DIVERSES

LECTURES bibliques à domicile, sans obligation ni appartenance à une religion. 1-800-361-7917.

VOYAGE en France, hébergement à partir de $30/personne par semaine, séjours sur mesure. Informations: 986-5276.

## 104 PERDU

LABRADOR blond, mâle, centre-ville Hull, répondant au nom de Médor. Récompense! 770-7648.

## 105 AGENCE DE RENCONTRES

AMOUREUX du Nord. Liste de noms, téléphones, photos, (toutes tendances), inscription gratuite (dames). 6695 rue Cachee, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

**INTER-CONTACT**
Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

SEUL(E) meilleure rencontre tout âge bonne nouvelle Suzie 820-7709.

## 106 TROUVE

CHATTE tigrée, poil long, yeux jaunes, enceinte. Trouvée près Cité des Jeunes. 771-3668.

MONTANT ELEVE D'ARGENT trouvé sur la rue Lois, le 12 mars. 777-8069

## 109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

**CLAIRVOYANTE Germaine** pour vous révéler l'avenir en 1990 avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

FEMME, 39 ans, professionnelle, sincère, aime voyage, restaurant, cinéma, désire rencontrer femme pour amitié sérieuse. Ecrire B.P. 887, 707 Gladstone, Ottawa, K1R 6X2.

FEMME 45 ans désire recontrer homme 45 ans et plus. 561-6480.

JE LIS les cartes et analyse les photos. Après 16h, Sylvie 663-8571.

## 109 MESSAGES PERSONNELS

FEMME célibataire, financièrement autonome, jeune d'apparence et de caractère; recherche homme 55 - 60 ans, veuf ou célibataire pour partager activités. ECRIRE CASE 103 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

FEMME professionnelle, sérieuse, honnête, désire rencontrer femme similaire 45-55 ans, but sérieux. ECRIRE CASE 107 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, On K1G 3J9.

HOMME 26 ans, sociable, sportif et honnête recherche demoiselle, jolie, affectueuse, sympathique pour relation sérieuse. Photo et numéro de téléphone appréciés. ECRIRE CASE 106 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME 50 ans demeurant à la campagne, actif, simple, aimant la musique Country, autonome financièrement cherche femme entre 40 et 50 ans avec mêmes affinités. ECRIRE CASE 109 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. Sur rendez-vous, 568-9014.

MONIKA cartomancienne, astrologie double, avec casette. 568-9650.

PRETS: Si vous avez un mauvais crédit, mais êtes honnête, 561-0407.

PRETS sur hypothèque, automobile, marge de crédit, rapide. 561-0407.

**TU ES HOMOSEXUEL-LE?**
Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

## 120 AMEUBLEMENT

1 TABLE s/manger avec 4 chaises en laiton, excellent état. 595-1006.

A AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagés et appareils ménagers. Liquidations de faillites. 778-1399.

AMEUBLEMENT, accessoires de cuisine, de s/bains ect. Cause décès. 830-1843 ou 776-2679.

DIVAN-LIT, très bon état, valeur $700 pour $300. 561-1508.

ENSEMBLE de salon, 2 morceaux, buffet, $260. Fourrure. 663-1455.

## 120 AMEUBLEMENT

**A VENDRE**
CONTENU complet d'une résidence familiale, antiquité, collection, vaisselle, biblots, cadres, meubles etc. Après 4h p.m. 770-4486.

ENSEMBLE de salon en pin, 9 morceaux, $1,200. 663-8842.

ENSEMBLE de chambre Queen, en bois franc , teint brun, très bon état, $900 négociable, 985-2824.

ENSEMBLE salle à manger en chêne, $1,200, 684-1623.

ESEMBLE de chambre, colonial, 5 morceaux, prix à discuter. 778-2366.

FAUTEUIL 3 places, couleur café à vendre. Après 18h, 243-2054.

LIQUIDATION, appareils ménagers, ameublement, matelas/sommier 39 po.: $139, 54 po.: $169. Barils de plastique. Ameublement 105 (Arvisais), Route 105, Chelsea. 827-3312.

LIT au complet, 39 po., très propre, $150, de 8h à 21h 663-5826.

LIT d'eau anti-vague, tout inclus, $300. 561-5404.

LITS 54 po, et 39 po., et bureau 6 tiroirs, blanc. 776-3742.

**MATELAS-SOMMIER**
NEUFS, TRES BONNE QUALITE, ensembles, 39", $159, 54", $199; 60", $259. Garantie 15 ans. Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.

MEUBLES et antiquités. Cause déménagement. 663-0023.

MOBILIER/chambre, style IKEA, $550. Après 17h: 776-2792.

MOBILIER/cuisine en bois naturel: 1 table et 4 chaises; 1 table pour téléphone. 684-9015.

MOBILIER de salon complet, 6 morceaux. 568-3139.

MOBILIER de s/manger presque neuf, valeur $1,900. Demande $950. Après 17h30: 568-7981.

MOBILIER de s/manger, Roxton, 1 table, 6 chaises. Après 18h30 568-2462.

MOBILIER salon, cuisine, chambre, doivent être vendus au plus tôt. $800 ou meilleure offre. 663-7540.

MOBILIER/salon brun, propre, 2 morc., $240 négociable. 561-0965.

MOBILIER s/manger avec vaissellier $500, buffet-vaissellier $200, meuble pour micro-ondes, $50. 561-8771.

## 120 AMEUBLEMENT

POELE 24 et 30 po, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, ensemble de cuisine et salon, mini laveuse. 771-1445.

SYSTEME de son Linear Track (Sears), meilleure offre. 778-6288.

TETE de lit, coffre de cèdre et miroir sur pied en pin. 243-4465.

VOUS avez de l'ameublement à vous défaire, nous le venderons pour vous. Achetons et vendons. Claude Transport Déménagement, livraison et meubles usagés, 328 rue St-André, Gatineau. 663-7808.

## 124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT de réfrigérateurs et poêles, aussi vente et réparation. 771-8508.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, $250. Diane: 561-0991.

**B. & B. APPLIANCES**. MEILLEUR rapport qualité/prix en ville sur appareils ménagers. Régrigérateurs NEUFS avec légère imperfections corrigées vendus jusqu'à moitié prix. Grand choix d'appareils usagés: sécheuses à partir de $75; de cuisinières à partir de $150; de réfrigérateurs à partir de $175; et de laveuses à partir de $195. Tous remis en état, propres et garantis. Marchands bienvenus. Toute offre raisonnable acceptée. 230-6424.

ENSEMBLE de laveuse et sécheuse, couleur blanc, mobile, prix à discuter. 595-7076.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

LAVEUSE et sécheuse, bon état, $250. 777-0896 ou 770-7373.

LAVEUSE, sécheuse, bon état, prix à discuter. 663-1886.

LAVEUSE/sécheuse, Moffat, neuves, amende, $750. 671-2904.

LAVE-VAISELLE, contrat entretien juin 1991, sécheuse, or, 6 ans. Le tout excellent état, $400. 770-8856.

LAV./SEC., neuves, $899 ($45/mois, si cédit approuvé). 778-1020.

LIT d'eau, 1 an, King, très bien entretenu, $400. 685-0424.

## 124 APPAREILS MENAGERS

POELE, amande, $200. Après 16h30 568-7216.

POELE, avocado, très bon état, $150. 776-3755.

POELE Beach, blanc, 24 po., $150; poêle Bélanger, or, 30 po., $225. Bon état. 568-6044.

POELE et réfrigérateur pour chalet, demande $100. 778-0296/770-2690.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lit double. bon état. 684-9439.

REFRIGERATEUR 15 pi.cu., bon état, $275. 643-1410.

VENTE liquidation, prix très réduit sur: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Jusqu'au 17 mars 1990. 643-5330.

## 128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

ACHETONS vendons: téléviseurs, vidéos, systèmes de son, micro-ondes, outils, jeux électroniques, objets de valeur etc etc... Aubaines Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

LOCATION avec option d'achat, télévision, vidéo, stéréo, nintendo, micro-ondes, rafraîchisseur d'eau, etc. Location Régionale, 561-2156.

SYSTEME de son, 6 morceaux, 350 watts. 663-5175.

SYSTME DE SON KENTHEC, 200 watts, 2 colonnes 3X12", dans un joli meuble noyer avec vitres fumées, ceci comprend: 1 amplificateur, 2 - 4 cassettes, 1 équalisateur, 1 table tournante, montage de cassettes. Valeur $3,500 pour $750, 595-4724.

VIDEO VHS, téléviseur couleurs, bibliothèque. Le tout: $475. 456-3649.

## 130 VIDEO

CAMERA Panasonic avec vidéo, valeur $2,000, prix à discuter. 561-1769.

**INTENDO: micro-genius**
**Nouveau! Nouveau!** 31, 42, 52 jeux sur une cartouche compatible sur Nintendo pour un prix très spécial. Vente, achat et/ou échange. **Escompte et livraison. 777-2424.**

NINTENDO Micro-Genius, 42 et 31 jeux sur une cartouche, compatible sur Nintendo pour un prix très spécial, livraison. 643-1445, 745-1167

VIDEO-CAMERA, Sony, AF-8, $1,300. 771-0225.

## 132 ORDINATEURS

IMB compatible, 20 megs HD, écran couleur, imprimante large, co-procésseur 10 MHZ, prix à discuter. 837-9102.

LOTUS 1,2,3 (version 2.2) $325. 2 exemplaires. 663-4052.

MICOM 2001, comme neuf, complet avec table, cours sur disquette et imprimante double. 568-9719.

TANDY 1000 SX, 2 lecteurs de disquettes 640k mémoire. Après 18h: 744-6816.

## 134 MUSIQUE

ACHETONS vendons: téléviseurs, vidéos, systèmes de son, micro-ondes, outils, jeux électroniques, objets de valeur etc etc... Aubaines Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

CHANTEUSE d'expérience demande musicien mature de piano-bar/restaurant, équipé. 595-2804.

**DISCO-CONTACT**
Musique pour toute occasion, rétro à aujourd'hui, plus de 15 ans d'expérience. Daniel 643-1984.

DISCO le Studio, son et lumière, 9 ans d'expérience. 595-4657 après 17h.

ENSEMBLE de batteries (Pearl), 13 morceaux, chromés, $2,000. 669-4214.

GUITARE électrique Aria Pro2, neuve, avec amplificateur, valeur $650 demande $450. 669-3742.

JOUEUR(EUSE) de "Base" demandé(e). 568-1592.

ORGUE Lowrey, très bon état, valeur $4,000, doit vendre. Meilleure offre. Demandez Marie-Paule au 994-3075 ou 770-1779.

PIANO à queue (Baby Grand), $3,500, 5 pi., "Madison", environ 15 ans, en très bon état. Après 18h 827-4039.

PIANO d'appartement, bon état, $1,000. 770-7025.

RECHERCHE joueur(h.f.) serieux de synthétiseur. Appelez au 770-9582 entre 12h et 20h.

VIBRAPHONE professionnel Musser, $2,000. Après 18h: 777-1112.

## 136 BICYCLETTES

12 VITESSES, Miele Alpha, 22 pouces, 1988, excellent état, valeur $600 pour $350, 568-0480.

MODELE Gardin, compétition, neuf, valeur $700 pour $425. 663-4874.

# LES PETITES ANNONCES

## 136 BICYCLETTES

VELO Bianchi Trofeo, cadre 22 po., excellent état, prise à discuter. Demandez Jean-François 643-2306.

## 138 SOUFFLEUSE A NEIGE

TORO 824, avec démarreur électrique, excellent état, $1,500. 671-1598.

## 142 MATERIAUX

200- NEONS, $10 chacun, 4 tubes: $20, 150 morc. fer angle: 5/16 x 3 1/2 x 3 1/2 aussi 3x5. Différentes longueurs à $2.25 le pied. 487-2180.

3 POUTRES 14 po.x 14 po.x 40 pi., B.C. Construction avec blocage pour lever maisons. Prix à discuter. 819-427-5456.

## 144 OUTILLAGE

BANC de scie industriel, Poitras, 3 forces, pour lames jusqu'à 14 po., plusieurs lames au carbure, lame spécial pour mélamine. Valeur $6,400 demande $3,500 ou échangerais contre une moto 4 roues motrices, Honda ou Suzuki ou voilier marque Sandpiper. 827-1182 ou 827-1197.

EQUIPEMENT d'attelier de menuiserie, scie Rockwell, 10 po., sur table, dégauchisseuse de 6 po., aspirateur de poussière, scie radial, tour à bois etc. 243-2774.

OUTILS, machines, sableuse à disque et à bande 4 po., ensemble de soudure acétylène. 771-2978.

PLANEUR de 15 po, 1 an d'usage. Appelez au 643-9468.

PRESSE DRILL 1/2, soudeuse 225, ensemble de torche. 777-2657.

## 148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, modèle Sissi, grandeur 7-8. 669-4282.

SUPERBE robe de mariée, 5 ans, avec petite traîne, chapeau et voile. Valeur $1,500 pour $400, 233-4298, 568-2607.

TRES belle robe de mariée, avec chapeau et voile, 9-10, valeur $1,000, pour $600 négociable. 770-7709.

## 152 DIVERS A VENDRE

1 verticaux, blanc cassé, 5x5, en PCV, $45; 1 table à café provincial, $25; chandelier de salle à manger, cristal et laiton antiques, $200; divers textures de $20 à $30, 777-0530.

ABONNEMENT à la Sporthèque, réduction de $50. 778-0585.

ACHETONS et vendons pièces usagées pour aspirateurs Electrolux. Nous livrons à domicile. 663-0226.

ACHETONS vendons: téléviseurs, vidéos, systèmes de son, micro-ondes, outils, jeux électroniques, objets de valeur etc etc... Aubaines Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

ASPIRATEURS Electrolux, comme neufs, $250. 663-5444; fin de semaine: 663-8735.

ASPIRATEUR Electrolux $210, 4 meubles rotin $275, 771-3999.

A vendre, four à céramique, bon état, $325. 671-0841 après 16h.

BAIN tourbillon, marque Alcove, 4 places, $2,000. 671-1504.

BAIN tourbillon, Almico, neuf, blanc, 1 place, 669-4213 après 17h.

BICYCLETTE-fille, 16 po., stéréo, stores verticaux gris/bleu. 568-5475.

BICYCLETTE de fille, 26 po.; ORGUE Bontempi, 2 claviers; MACHINE A COUDRE Singer avec cabinet. 643-2348.

CANNETTES, machine qui compte et qui écrase les cannettes. Prix à discuter. Appelez Philippe Viau, le jour au: 986-5761.

CELLULAIRE, $650 installé, financement disponible. 643-9249.

COLLECTION d'animaux empaillés (taxidermie): congélateur, ensemble de chambr. 643-4354.

CYCLE exerciseur de marque Sears, valeur $400 pour $250. 776-1847.

**DEMENAGEMENT D'URGENCE**
ORDINATEUR tout équipé de A à Z plus téléphone cellulaire et 2 fax Nec II, d'une valeur $7,890 négociable (le tout). 770-4586 ou après 17h 595-3048.

DESHUMIDIFICATEUR 20 L, 3 mois d'usage, $150; 2 SOTRES VERTICAUX, $75/chacun 1 de 69X68 en toile de qualité rose et 1 de 75X82 en P.V.C. de qualité écru. 243-8494.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FERAIS manteau Kiwi fluorescent, différentes grandeurs. 663-1287.

JE voudrais acheter un bicycle d'exercice, très solide. 770-9838.

LIT électrique 39 po., presque neuf, valeur $1,200 pour $700. 663-4982.

## 152 DIVERS A VENDRE

MATERIAUX A BAS PRIX, spécialité bois d'épinette. 2X4X8: 0.99$, 2X6X8: $1.19, 2X8: 0.30$/pi., 2X10: 0.40$/pi., BOIS PRESSE 5/8 imparfait: $2.99, mélamine 4X8: 1 po. $12.95, plancher chêne: 0.79, aspenite 7/16: $5.50, 5/8: $7.49. Argent comptant. Masson: 1-819-986-5720.

**NINTENDO: micro-genius**
Nouveau! Nouveau! 31, 42, 52 jeux sur une cartouche compatible sur Nintendo pour un prix très spécial. Vente, achat et/ou échange. Escompte et livraison. 777-2424.

NINTENTO avec fusil, Mario Bros I et II, excellent état, $140; orgue Realistic, beaucoup d'instruments, comme neuf, $175; sac de sable en canevas, 50 livres, neuf, $70. 568-7072.

**ORDINATEUR**
LOT de tables ajustables en hauteur et inclinaison pour l'écran, le clavier et l'imprimante. Suplus-Faillites, comme neuf, 145 rue Eddy, Hull. 595-4898.

PORTES d'armoires: mélamine, chêne; comptoir de cuisine selon vos dimensions. Estimation gratuite. 777-9922.

PORTES pleines, en érable, avec poignées, $70 chacune. 561-5103.

QUITTONS le pays, tout doit être vendu: accessoires de cuisine, vaisselles, verreries, etc... Lampes de salon, tables et autres, accessoires de camping, etc...Bateau 14'6", moteur 25, remorque 1,200 lbs, GMC Tracker 1989 19,000 km. La vente aura lieu samedi et dimanche, 17 et 18 mars 11h à 16h, 49 Lemieux, Hull. 595-0392.

ROTISSOIRE à poulet BBQ, très bon état; 6 paniers et 6 palettes de cuisson. Prix à discuter. Demander Philippe Viau, le jour au: 986-5761.

**SURPLUS-FAILLITES**
**145 EDDY HULL**
15,000 PI.CA., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

SYSTEME DE SON, valeur de $3,500 pour $750, 595-4724.

TABLE DE BILLARD, 4x8, ardoise, avec accessoires. $900. 771-0176.

TABLE de billard, 4x8, avec accessoires, $600. 561-2428.

TABLE de snooker, 6x12, avec accessoires, $1,500. 427-5456.

TELEPHONE-mobile pour auto, doit passer par téléphoniste, $200. 561-3222, code 322.

TRAITEMENT de textes, français, Smith-Corona PWP 60. Orgue Hammond, clavier, pédalier, batterie, très bon état, prix à discuter. Après 16h30 643-4522.

## 154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

## 156 DIVERS DEMANDE

ACCEPTERAIS, laveuse/sécheuse et poêle, peut importe état. 663-1886.

ACHAT et échange DE DISQUES COMPACTS. Meilleurs prix! 778-0341.

ATTENTION, NOUVEAU. Achetons appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

**NINTENDO**
ACHETONS jeux et cartouche Nintendo. 568-3336.

## 160 VENTE DE GARAGE

GRANDE vente garage intérieur (antiquité), 357 Mondoux, Gatineau, soir de 18h à 21h, fin de semaine de 11h à 17h.

## 166 CENTRE DE VILLEGIATURE

MOTEL DU GALET, St-Jovite, 8 min. du Mont-Tremblant. Idéal pour le ski. Réservez au (819) 425-2789.

## 168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENTS de golf, neufs et usagers: Wilson, T.N.T. et autres. Golf Angers Enrg. 281-5007.

FUSIL, calibre 12, avec chargeur 3 coups, "full choke". 685-1073.

**Equipement**
complet de magasin à rayons et de boutique à vendre. Très bas prix.
(613) 632-2624 où
(514) 341-4050 152

## 170 TRANSPORT DEMANDE

6H15 A.M. et 16h: Gatineau-Buckingham. 643-9521.

## 174 ANIMAUX

CANICHE, mâle, brun, 8 semaines, $200. 663-4475.

CHATONS persans, pure race. Louise, 828-0347.

CHAT Siamois mature à donner, très affectueux. Cause: allergies. 281-0955.

CHIEN à donner, Bouvier des Flandres mélange Labrador, 6 mois. 568-3598 après 17h.

CHIOTS mélange de Lapso-Terrier et Pékinois. 281-1678, 986-7236.

COCHON D'INDE, mâle et femelle, 4 mois, avec cage. Après 15h, Eric 684-8304.

COLLEY, pure race, femelle, 4 ans, $100. Après 15h: 663-5288.

EPAGNEULS Cocker Américain blonds, mâles, enregistrés, $350, 243-0996.

RECHERCHE pékinois chinois miniature mâle pour reproduction avec femelle tatouée enregistrée. 663-8385 ou 643-9681.

ROTTWEILER, mâle, 10 semaines, vacciné, $275. 776-5298.

SETTER anglais, mâle 8 mois, femelle 3 et 5 ans, vaccinés, prix à discuter. (819)983-6415.

SHAR-PEI "PITEUX PITOU", 2 mois, vacciné, $1,400; Chihuahua/Terrier, 2 1/2 mois, vaccinés, $125. 87 bl. St-Joseph, Hull. 777-9939.

TONTE de caniches (seulement), 10 ans expérience, $20. Marie 568-2558.

## 176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

3,000 BALLES de foin à vendre, $1.00 la balle. 463-3388.

## 182 PHOTOGRAPHIE

APPAREIL photo 35 mm Nishika, neuf, prend photos 3-D. 778-7195.

## 192 ARTISANAT

SCULPTURES inuit et peintures originales d'artistes canadiens à vendre. Pour renseignements: 737-4759.

Faites carrière comme
**SECRÉTAIRE JURIDIQUE**
Durée: 14 mois
Début: MAI 1990
CLL
236-0443
Collège Larocque Lafortune
256 ave. King Edward
Ottawa
196

## 196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS base, cours privés le soir. 561-3222 code 302.

COURS de grammaire française pour tous niveaux. 595-2717.

COURS offerts en administration sur vidéo-cassette et cours de traitement de textes privés. 561-9166.

WORD PERFECT 4.2, 5.0, 5.1, cours de 4 périodes, $150 tout compris, jour, soir, fin de semaine. 771-9558.

*Faites carrière*
comme
**Secrétaire médicale**
Durée: 12 mois
256, rue King Edward,
Ottawa
Début: mai 1990
CLL
*Collège Larocque-Lafortune*
*236-0443*

## 202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré. 671-1384 ou 986-9396.

BOIS franc, de 4 ans, 100% sec. 467-2021

FOURNAISE en porcelaine blanche, 2 chaufferettes. 777-1351.

FOYER avec jeux de lumières, stéréo. 685-1073.

## 214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

ALLEN diagnostic mécanique de moteur (scope) avec imprimante, très propre, demande $10,000. Firestone Gatineau. 561-1102.

EQUIPEMENT Sorissa Galvanic, neuf, demande $700. 234-1343.

PLAQUE 24 po., Garland, au gaz, comme neuve, $475. 561-9210.

## 220 ARGENT DISPONIBLE

PRETS hypothécaires, taux bancaires, 1re hypothèque, 2e hypothèque, marge de crédit. Capital Acceptance, 749-8456, Michel Aubry.

PRETS hypothèque, automobile, marge de crédit, rapide. 561-0407.

## 222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

**GRANDE VENTE LIQUIDATION**
CREME BUDWIG du Dr Albert. Prix régulier: $759 l'unité pour $4.95 l'unité; caisse de 12 unités, régulier $84.00 réduit à $54.00. Achetez tôt, quantité limités. 643-1209 ou 595-1076.

SHAKLEE, protéine, vitamines, minéraux, luzerne, fibres. 776-6369.

**AFFILAGE**
AFFILAGE général, 30 Walker, Hull. Entre 17h et 20h: 777-0914.

*Le Collège Larocque-Lafortune peut vous fournir, dans une période de 6 à 14 mois, la formation nécessaire à une carrière.*

Le 1er Mai :
Nous déménageons
au 30 rue Murray

**CHANGEZ LE COURS DE VOTRE VIE**

une affaire de mois, pas d'années

Cours disponible le jour ou le soir

Début: MAI 1990

. Commis-comptable (8 mois)
. Administration des affaires (12 mois)
. Secrétaire médicale (12 mois)
. Secrétaire Juridique (12 mois)
. Caissier(re) de banque (3 1/2 mois) (Le soir)
. Agent(e) de voyages (6 mois)
. Secrétaire (9 mois)
. Aide vétérinaire (9 mois) (donné en anglais seulement)
. Commis-Réceptionniste (6 mois)
. WORD PERFECT (6 1/2 sem.) (le soir)
. Traitement de texte (8 mois)
. Secrétaire d'administration

Possibilité d'aide financière
256, ave. King Edward
Ottawa
236-0443

CLL
*Collège Larocque Lafortune*

**SPÉCIAL PORTE OUVERTE**
**SALON LE PARIS**
**LE VENDREDI 16 MARS 1990**
Vous offre gratuitement un facial ou manicure
et une consultation personnalisée aux techniques européennes pour vos futures coiffures.
Venez nous rencontrer!
**Avec ce bon économisez 10 $**
(sur permanente seulement)
Salon Le Paris
87, Vanier Intersection Lucerne
Aylmer
**682-2227**

LES **SPÉCIALISTES** À VOTRE SERVICE
1-800-267-9555 560-2750

**ARBRES**
COUPE, taille arbres, haies. Estimation gratuite, assurance. 771-8995.

**COMPTABILITE**
COMPTABILITE pour PME à des prix de PME, déclarations d'impôts, 20 ans d'expérience. 663-1458.

**DEMENAGEMENT - TRANSPORT**
CLAUDE Transport, déménagement et livraison. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

DEMENAGEMENT de tous genres. Pour estimation, contactez des professionnels au 685-1073 après 18h.

GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. Merci pour votre appui. 778-1113

HULL, déménagement et entrepôt, Bons prix! 243-8329 ou 561-5083.

VAILLANT TRANSPORT LTEE
Déménagement et entreposage. (819) 777-1030.

**DIVERS**
FONCTIONNAIRE fédérale retraitée, 28 ans d'expérience, exploitant une entreprise en consultation, services d'administration générale. Pour informations: 771-0928.

**NETTOYAGE DE TAPIS**
**TAPIS LUC V.I.P. INC.**
NETTOYAGE de tapis, meubles, auto, INONDATIONS. Service rapide, 24 heures. 595-1203.

**IMPOTS**
ATTENTION! Particuliers et entreprises: tenue de livres, service à domicile, prix raisonnables. 770-4301.

AVEC service confidentiel, impôts. R. Gauthier. 777-3745.

IMPOTS pour particuliers, $12.50 chacun, expérience, service rapide. Après 18h 561-2634.

POUR particuliers, provincial et fédéral. $10 chacun. 663-7534.

PREPARATION d'impôts pour résidents du Québec et de l'Ontario. Service bilingue. 837-0027.

PREPARATION d'impôts pour particuliers et entreprises. Programme informatique. 669-4070.

RAPPORTS d'impôts, secteur Mont-Bleu. Demandez Henri au 770-7658.

RAPPORTS d'impôts, prix concurrentiel $20. Tenue de livres pour PME. 771-3204 poste 19 ou 771-8575 demandez Sylvain.

**RAPPORTS IMPOTS**
SERVICE confidentiel et rapide (48 heures). Particuliers et petites entreprises (T-1 ou T-2). Allons chercher et rapportons documents complétés chez-vous. 669-1403.

**MACONNERIE**
FERAIS briques, blocs, cheminé, etc... André au 643-9623.

**MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS**
INSTALLATION, sablage et finition de planchers de bois franc. Appelez M. Cantin: 824-7727.

**NETTOYAGE MENAGE**

**CREATIVE MAID SERVICES**
SPECIALISTE dans le nettoyage de maison. Estimation gratuite. Demandez Lise, 749-3814.

FERAIS votre entretien ménager. Service Blancheville. 643-4303.

**PLATRIER - PEINTRE**
A PRIX REDUIT: Pose de giproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

**PLATRIER - PEINTRE**
FERAIS petites et grosses réparations de Giproc, finition de joints et plafonds texturés. 568-1650.

**LES PROS DE LA PEINTURE**
**ATTENTION ATTENTION**
**SPECIAL DU PRINTEMPS**
PEINTURE de maison, réparation joints, etc. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience. Décoratrice à votre disposition. Garantie. 669-2972. Meilleurs prix en ville!

PEINTURE B.M., 15 ans d'expérience, joints, plafonds texturés, céramique et tuiles. 771-7491.

PEINTURE pour logements ou maisons. Pierre: 568-2520.

POSE DE PAPIER PEINT/PEINTURE. Nous garantissons les meilleurs prix de la région. Carlo, 778-7613.

TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

VOUS vous voulez rajeûnir votre intérieur? Peinture J.R., Jean: 771-3376, Roger: 595-3309.

**RENOVATIONS**
A bas prix! menuiserie, rénovation générale, peinture. Contactez Jean-Guy au 561-7062.

COMPAGNIE privée avec expérience. Inégale résidence et commercial. Effectuons réparation léger, isolation, démolition et nettoyage de tout genre. Contactez Nettoyeur Mobile, après 17h, 770-8046 ou 595-4721.

CONTRACTEUR en rénovation intérieur/extérieur de tous genres. Estimation gratuite. 561-3222 code 333.

ENTREPRENEUR général, construction et rénovations de tous genres, intérieur, extérieur, peinture aluminium, etc. Ouvrage garanti. 778-2833, pagette 598-5889.

GENTILHOMME RENOVATIONS. Merci de votre appui. 778-1113/777-7849.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

INTERIEUR, ébénisterie, plomberie, électricité, deck et rallonge, 778-1267.

LABELLE Rénovation, estimation gratuite, travail propre, garanti et professionnel. 487-2329/725-9209.

RENOVATIONS: s/bains, s/sol, céramique, etc. Estimation gratuite. Jean: 561-2374, pagette: 595-6537.

RENOVATIONS d'intérieur: électricité, plomberie, gipre. Les Spécialistes de Sous-sol. Estimation gratuite. 561-6674.

RENOVATION salle de bains, finition sous-sol, gyproc, joints, etc... Références. Après 17h, 561-7680.

VOUS aimeriez faire de la rénovation dans votre sous-sol ou ailleur dans la maison ou même changer l'allure de vos armoires. Appelez Marc au 663-4384.

**REPARATIONS**
MAISON-PROBLEME ou... MAISON-CONFORT? Service de réparation P. VACHON Enr. 568-7171.

**MEUBLE**
DECAPAGE et refinition, 561-4474.

PLOMBERIE MENUISERIE réparation pompe, 595-1036.

**TAPIS - TUILES - CERAMIQUES**
INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

POSEUR de tapis et vinyle coussiné. Estimation gratuite. 671-3526 561-8052.

# LES PETITES ANNONCES

## 311 AIDE DEMANDE

BESOIN d'un(e) livreur(euse) avec voiture, $6/heure. 643-1118.

BESOIN immédiat de personnel pour travaux d'entretien ménager (résidentiel et commercial) région Ottawa/Hull. Poste de chef d'équipe, exigences: âge minimum 25 ans, doit posséder permis de conduire, minimun de 5 ans d'expérience, bilingue, sérieux(euse) et ambitieux(euse), salaire: $7/heure et plus. Contactez Jacques entre 8h et 16h au 737-8388.

CAISSIER(ERE) demandé(e), jour ou nuit, temps plein ou partiel. Se présenter au 66, rue Main, Gatineau. Pour détails seulement 663-0567.

COMMIS temps partiel soirs et fins de semaines, pour dépanneur, bilingue, $6/heure, sur le Marché à Ottawa. 238-1811.

CORDONNIER(IERE) avec expérience, bilingue. Serge: 829-2900.

**DAIRY QUEEN**

LES **DAIRY QUEEN** de **HULL** et d'**AYLMER** sont à la recherche de personnel à **TEMPS PLEIN ET PARTIEL**. Si intéressé, veuillez vous présenter au **728 BOUL. ST-JOSEPH, HULL**, dimanche le **18 MARS 1990** entre **12h et 14h.**

DEMANDE dame ou étudiante en géronthologie, pour demeurer en campagne avec un couple âgé 2 - 3 jours semaine. Compagnie, repas, légers travaux, nourris, couchée, salaire. Après 14h, 770-7707.

MANNEQUINS demandés(es) pour défilé de mode au Spectra. Contactez Nathalie au: 561-0318 ou 561-4580.

NETTOYEUR/EUSE, temps partiel, centre-ville et Est Ottawa. 741-2999.

## 311 AIDE DEMANDE

L'ARCHE Ottawa est à la recherche d'un(e) éducateur(trice), temps partiel pour son programme de soutien en appartement. Qualités requises: expérience, capacité de travailler avec un minimum d'encadrement, français, parlé et écrit, intérêt pour L'Arche et sa philosophie. Heures variables (soirs et fins de semaines). Envoyer C.V. à Kathleen Cochlan, avant le 23 mars à L'Arche Ottawa, 9 Avenue Melrose, Ottawa, Ontario, K1Y 1T8.

**MATERIAUX AYLMER-LUCERNE**

PERSONNE demandée pour entretien ménager dans un commerce. 25 à 30h par semaine. Pour informations, contactez Monique: 684-3275.

## 312 AIDE DOMESTIQUE

DAME demandée pour la fin de semaine, faire repas et petits travaux, tenir compagnie personne âgée, nourrie, logée avec salaire. 776-3650 ou 771-3033.

DAME pour entretien ménager et prendre soin d'une fille de 14 ans, logement inclus plus salaire. 724-8408.

JE FERAIS ménage dans maison et commerce. 771-1409.

PERSONNE demandée pour ménage et cuisiner quelques repas. Maison privée, quartier Val-Tétreault, temps partiel. 771-2332, après 18h.

## 314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS entretien ménager résidence ou commercial. 595-2708.

## 314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage dans maison privée, très bonnes références. 663-8755.

JE ferais entretien ménager, dans maisons privées. 776-1627.

## 317 ESTHETIQUE COIFFURE

BARBIER avec expérience, pour base militaire Uplands, 737-4071.

COIFFEUR/EUSE et esthéticien(ne) avec clientèle requis(e). 777-8547.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), coiffure Claude Massé. Jour: Lise 561-1317 soir: Nicole 568-6472.

**PETARDI COIFFURE UNISEXE (PLACE DU CENTRE)**

COIFFEURS(EUSES) demandés(es) pour hommes et femmes. Bon achalandage, salaire à négocier. Contactez Carole ou Linda au 771-2227.

**PIERRE CARTER COIFFURE**

RECHERCHONS une personne à temps plein pour shampooing, expérience non requise. 230-6034.

SALON DE COIFFURE A VENDRE, très gros potentiel, très bon emplacement à Hull. 986-1708.

SALON Monaco recherche coiffeur(euse) d'expérience. 568-3410.

TECHNICIEN(NE) en ongles artificiels. Se présenter au 743, boul. St-Joseph, Hull (de 9h à 17h).

## 322 GARDERAIS BEBES

0 A 5 ANS. Non fumeuse, rue Murphy, Gatineau. 663-0071.


"N'attendez-pas au printemps... Faites-le maintenant."

*Y a pas à dire chez*

*Tapis Suprême®*

*Y'en a pas de problème!*

**766, boul. St-Joseph, Hull** **770-9073**

ou

**36, de la Savane, Gatineau** **243-1044** **(voisin du Carrousel)**


## 320 GARDIENNE DEMANDEE

GARDIENNE à temps partiel avec références, secteur rue Taschereau, 770-9033.

PROFESSEUR recherche gardienne pour enfants de 6 et 9 ans et nettoyage, région Hunt Club. 733-1112.

## 322 GARDERAIS BEBES

2 ANS et plus, Gatineau, St-Pie X, programmes éducatifs, repas chauds, expérience et références. 2 places. Faites-vite! 669-4159.

2 ANS et plus, rue Pine, Gatineau, repas chaud, cour clôturée, près d'un parc. 663-6590.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans près école St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfants à partir de 3 mois, près école Notre-Dame, Arc-en-Ciel et St-Médard, Aylmer, expérience. 684-0673.

AVEZ-VOUS besoin d'une gardienne à Hull? Appellez au 771-1833.

BONJOUR de m'appelle Stéphanie, j'ai 1 1/2 an, je veux un(e) ami(e) à tout prix car je m'ennuie. Maman est super, elle fait de bon repas sain et te donnerait de très bons soins. Nous avons une belle grande cour clôturée et j'ai beaucoup de jouets à partager. 1 an et plus. Secteur Templeton, prix minime. Lynn au 663-0514.

DAME 40 ans garderait le jour, lundi au vendredi. Jeanne: 663-2255.

DAME d'âge mûr, expérience en garderie, garderais enfants de 2 1/2 ans à 12 ans, projet Le Baron. 561-5493.

DAME mature, non fumeuse, 77 St-Rosaire, 561-9772.

EDUMO, garderie éducative préscolaire, rue Michaud, Gatineau. Ouverture 5 mars. Sylvie. 561-6693.

FAITES garder vos enfants avec agence subventionnée. Places disponibles. Rue Lambert près boul. Fournier, 778-2971.

GARDERAIS bébés et enfants, dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 561-4966.

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans, avec expérience, Domaine du Paradis, Templeton. 669-4273.

GARDERAIS enfants, chez-moi, Lac Beamish, chemin de la Paix. 827-4324

GARDERAIS enfants, secteur Val-Tétreau. 777-1942.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, rue Hétu. 643-2644.

GARDERAIS enfants, de 1 à 4 ans, du lundi au vendredi, secteur Mont-Bleu, expérience et références. Reçus d'impôts. Julie: 776-1495.

GARDERAIS enfants, 1 à 4 ans, secteur Touraine. Lucette 561-0398.

GARDERAIS enfants le jour, rue Du Progrès Ouest, Gatineau. 561-5035, entre 9h et 17h.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus et donnerais à dîner, tout près école Ste-Rose. Bons soins! 663-3051.

GARDERAIS enfants, le jour, 3 ans et plus, rue Archambault, Pte-Gatineau. 561-2564.

GARDERAIS enfants, dîneurs bienvenus. 643-1858, entre 8h et 16h, après 18h: 663-7654.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, secteur Templeton. 663-8206.

GARDERAIS enfants à dîner, près école St-Raymond. 777-9409.

GARDERAIT enfants tout âges, Diane: 669-4133.

**GARDERIE EDUCATIVE**

GATINEAU, enfants 1 an et plus, service avec infirmière, menus par diététicienne, programmes structurés selon âge, avec bulletin. Places limitées. 663-3633.

GARDERIE MUSICALE, pré-lecture/écriture, cours: de violon, orgue, théâtre, sciences humaines. Nourriture santé. 2 à 5 ans. 771-9207.

GATINEAU, 2 ans et plus. Pour renseignements: 568-4367.

MAMAN de 2 fillettes garderait 2 enfants, expérience en garderie. Couches de cotton. Reçu. 482 rue St-Joseph, Gatineau. Mme Auclair: 663-6687.

MERE d'un jeune bébé voudrait petits amis de 1 an à 4 ans, secteur Mont-Bleu. 777-8618.

MINI-GARDERIE en milieu familial, menus affichés, reçus d'impôt. Contactez Sylvie et Marcel: 243-3871.

MINI-garderie en milieu familial, 2 ans et plus, près C.H.R.O. 778-6527.

MINI-GARDERIE, secteur Labrosse. Reçus d'impôt. 663-1318.

MONT-BLEU, 2 places de libre, reçu. Lorraine: 770-6448.

MONT-BLEU, chez-moi, tout âge, activités intérieurs et plein air, repas équilibrés. Temps plein ou partiel. Animation avec clown. 24 h./7 jours, avec 2 éducateurs(trices). 771-1513.

## 325 OFFRE D'EMPLOI

**$$AVIS AUX INTERRESSES$$**

ENFIN, nous avons un emploi pour vous, mais dépêchez-vous les postes sont restreints. 770-4586.

CAISSIER(E) demandé(e), bilingue, 10h30 à 17h30 et aide-cuisinier(ère), 7h à 11h, lundi au vendredi, $5.25/heure. Se présenter avant 14h à La Cuisine du Coin, Place du Centre.

CENTRAIDE United Way Canada, est à la recherche d'une personne créative qui possède de l'expérience en édition électronique Ventura et une connaissance du logiciel Wordperfect en vue de la production de divers manuels, bulletins de nouvelles et brochures, le/la candidat(e) doit être bilingue et assumera également certaines fonctions de secrétariat et de réception. Le salaire est établi en fonction de l'expérience. Les personnes intéressées à postuler cet emploi sont priées d'envoyer leur C.V. d'ici le 26 mars 1990, à l'attention de: Vice-présidente Marketing, Centraide United Way Canada, 150 Kent, bureau 600, Ottawa, Ontario, K1P 5P4.

CHAUFFEUR(EUSE), longues distances, permanent, remorque 45 pi., 5 ans d'expérience, 25 ans et plus, de Gatineau à U.S.A. 819-568-3450.

CHAUFFEURS (EUSES) avec permis de taxi, de jour et de nuit. Michel Villeneuve, 243-0207.

COMMIS caissier(h.f.), temps partiel. S'adresser à Lise Parker au dépanneur Tassé, 21 Principale, Aylmer.

CONGIERGE de nuit pour résidence de personnes agées et psychiatrique, 745-0089.

**DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON!**

TACHES: responsable d'un petit café. Aucun investissement, articles de cuisine fourni. Lieu de travail: Gatineau. Contactez Marco 561-7712.

EMBALLEUR (h. ou f.) temps partiel, disponible de jour sur semaine. Se présenter au IGA Riviera, 22 rue Des Flandres, Gatineau.

LAVEURS(EUSES) de voitures demandés(es). 663-9794.

## 325 OFFRE D'EMPLOI

ENTREPRISE privée recherche mécanicien(ne) pour flotte véhicule. Emploi à l'année. Minimum 5 ans d'expérience, avec outils. Salaire à discuter. 777-6585.

**FOU! FOU! FOU!**

TU te cherches un emploi? Et tu n'as pas le goût de travailler pour des "peanut"! Appele-nous au 595-0397 demande Eric, entre 9h et 16h.

GERANT(E) dynamique avec expérience pour boutique unisexe. Contactez Julie au 385-0036 ou se présenter au Carley's au Village Place Cartier.

**GREENPEACE**

ORGANISME international et environnemental recherche des personnes énergiques pour faire de l'éducation populaire et de la levée de fonds. Possibilité de promotion. Entre $200 et $275/semaine. Horaire de 14h30 à 22h. Appelez Elizabeth au: 230-4419, entre 10h30 et 13h.

IMMEDIATEMENT besoin personnes pour visiter clientèle. Dans les endroits industriels professionnels. Auto nécessaires. Pour entrevue: 776-0538.

**INTER SECURITE**

EST à la recherche d'un(e) opérateur(trice) et d'un(e) superviseur(e), quarts de travail variables, pour sa centrale monitrice. Faire parvenir C.V. avant le 23 mars à l'attention de M. Cousineasu, 35 bl. St-Joseph, 2ème étage, Hull, Qc. J8Y 3V8.

**IPX COURRIER**

A BESOIN 1 ou 2 personnes possédant petite van (6 cyl.) ou petit camion pour route établie dans Ottawa. Pour rendez-vous: 233-5049.

**KIT A TOUT**

VENDEURS(EUSES), personnes dynamiques pour servir notre clientèle, joignez-vous à une équipe gagnante, secondaire 5, bilingue, temps plein, salaire et bonis. Pour rendez-vous, demandez André au 663-7777.

## HOROSCOPE

**BELIER** — du 21 mars au 20 ayril

Vie sentimentale calme et heureuse. Vous ferez les concessions indispensables et la personne qui vous aime fera des efforts pour ne pas vous faire du mal inutilement; sensibilité et émotivité excessives.

**TAUREAU** — du 21 avril au 20 mai

Vous démontrerez de la tendresse et de la compréhension. Vous userez de modération sachant qu'un excès de franchise pourrait vous faire mal juger. Au travail, une offre plus sérieuse que vous ne pensez vous sera utile.

**GEMEAUX** — du 21 mai au 21 juin

Au travail, vous établirez des contacts exceptionnels si vous ne restez pas enfermé en vous-même. Soyez plus ouvert. Vous saurez reconnaitre vos torts et vous éviterez de mettre de l'amour-propre mal placé.

**CANCER** — du 22 juin au 22 juillet

Votre vie sur le plan du coeur sera heureuse. Vous vous sentirez plus libre et en meilleure condition. Vous ferez preuve de bonne volonté et la personne qui vous aime vous en saura gré. Malentendu passager sur le plan amical.

**LION** — du 23 juillet au 23 août

Vous reprocherez à la personne qui vous aime de ne pas faire le geste que vous attendez, mais à qui la faute? Il serait sage de faire un petit examen de conscience. L'être cher sera influençable et subira vos caprices.

**VIERGE** — du 24 août au 22 sept.

Il y a risque que vous gâchiez vos amours par votre inquiétude injustifiée qui vous fera adopter une attitude de reproche une attitude de reproche muet vis-à-vis de la personne qui vous aime. Comment voulez-vous qu'un être se sente confiant?

**BALANCE** — du 23 sept. au 23 oct.

Vous serez heureux parce que vous parviendrez à gagner ou à conserver le coeur d'une personne qui vous plaît beaucoup. Vous vous comprendrez à demi-mot. Il y a aussi plusieurs joies sur le plan amical.

**SCORPION** — du 24 oct. au 22 nov.

Des joies sur le plan du coeur et vous risquez d'être bavard; il faudrait apprendre à écouter, à être attentif. Il semble que des événements renforceront quelque peu votre instabilité. Il y aura du mouvement.

**SAGITTAIRE** — du 23 nov. au 21 déc.

Vous ferez preuve d'aveuglement. Au travail, tout ira bien sur le plan des activités. Vous saurez parfaitement vous diriger. Bonnes décisions. Vous aurez tendance à vous imaginer des choses qui ne sont pas vraies.

**CAPRICORNE** — du 22 déc. au 20 janv

Rappelez-vous qu'il y a de redoutables mensonges silencieux, agissez donc avec franchise. Au travail, des changements heureux dans votre comportement et amélioration de votre personnalité. Ambiance agréable.

**VERSEAU** — du 21 janv. au 19 fév.

Au travail, vous serez en bonne condition. Rien d'extraordinaire ne se produira, vous aurez l'impression de piétiner. Vie sentimentale calme, paisible, nuancée, mais quelques malentendus sont à craindre.

**POISSONS** — du 20 fév. au 20 mars

Au travail, vous aurez quelques soucis, quelques problèmes. Si vous êtes disposé à faire quelques efforts, à mettre un peu de fantaisie, à vous remuer un peu, l'amour refleurira. Votre humeur sera chancelante.

# LES PETITES ANNONCES

## 325 OFFRE D'EMPLOI

LIBRAIRIE Coles recherche commis à temps plein. Avancement possible au poste d'assistant(e)-gérant(e) d'ici 2 mois. Se présenter aux Promenades de l'Outaouais, demander Eric ou Ginette.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec voiture, temps plein. 568-3415.

MECANIEN(IENNE) ou apprenti (2 ou 3e année) demandé(e), à temps plein (lundi au vendredi), salaire à discuter. Se présenter au 417 Alignment Center, Embrun, On, entre 8h et 18h.

MENAGE fantastique est à la recherche d'employés avec PERMIS de conduire pour entretien dans maisons privées, transport inclus. Contactez Micheline au 684-0640.

NOUS avons 3 postes disponibles immédiatement, 2 à Hull et 1 à Aylmer dans le domaine de la location d'outils. Salaire débutant à $310 par semaine. Faire parvenir C.V. à Rentalex Ltée, 556 boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Y 4A4.

**OFFICIER(E) AUX PRETS**

EXCELLENTE opportunité existe pour un(e) officier(e) de prêts personnels, dans le centre-ville d'Ottawa. Le candidat(e) idéal(e) doit avoir 3 à 5 années d'expérience dans le domaine des prêts, bilinguisme requis, supervision de 3 employés(es). Excellente Rémunération et environnement de travail très plaisant, salaire de $35,000. N'hésitez pas, appelez Hélène au 500, 237-2888.

PERSONNEL demandé pour laboratoir de photos, expérience requise. Se présenter avec C.V. chez Photos Minute, 425 bl. St-Joseph, Village Place Cartier, Hull.

PERSONNES responsables, en forme, bilingues, pour centre de conditionnement physique, 745-2722.

**COMMIS-CAISSIER**
**(h. ou f.)**

Sous l'autorité du directeur-adjoint, le commis-caissier (aux prêts) effectue certaines activités d'exécution relatives au secteur conseil, courant et administratif et fournit aux membres les services de guichet.

**Exigences**

- Diplôme d'études secondaires (12e année)
- Une expérience dans le domaine du crédit
- Bilingue
- Apte à dactylographier des documents
- Connaissance des caisses populaires et du système de traitement des données (SIC) constitue un atout.

**Rémunération**

Selon l'échelle en vigueur et les compétences.

Nous reconnaissons l'ancienneté dans le mouvement.

**Toute personne intéressée à poser sa candidature est priée de le faire parvenir par écrit avant le 23 mars 1990 et de remettre son curriculum vitae à M. Gérald Lachapelle, directeur, 2211, rue Arch, Ottawa, Ontario. K1G 2H5**

325

**Technicien en extermination**

Bilingue, temps plein, personnalité plaisante, dynamique et sérieux. Avoir 25 ans et plus.

**Composez le 561-5270 entre 8 h 30 et 16 h 30.**

325

**TECHNICIEN(NE) EN PHARMACIE**

Bilingue, requis pour pharmacie dans l'est d'Ottawa.

Heures de travail, rémunération et bénéfices très intéressants.

S.V.P. communiquez avec Madeleine Légaré au 235-1875

MOLLY MAID.

**URGENT**

**PROFESSIONNELS(LES) EN TRAVAUX MÉNAGERS demeurant à Hull.**

- Bilingue
- Permis de conduire
- Mature

**Nous offrons**

- Emploi permanent
- Lundi au vendredi seulement

Composez le **226-6565**

## 325 OFFRE D'EMPLOI

PERSONNE recherchée avec expérience dans le domaine de l'immobilier pour ventes de maisons neuves. Stéphane Bisson 561-7043.

PROFESSEUR(E), temps partiel permanent, avec connaissance dans les domaines suivants: économie, ressources humaines, organisation des petites entreprises, marketing, organisation des affaires, comptabilité, comptabilité informatisée, lotus 1-2-3, **bilinguisme essentiel**. Envoyer votre C.V. à Lucie Forget, directrice, Collège Larocque-Lafortune, 256 Avenue King Edward, Ottawa, On. K1N 7N1.

RECHERCHONS couples concierges, en résidence, pour immeuble de 23 logis: réduction de loyer. Se présenter au 22 Des Flandres, Gatineau, suite 103, entre 9h et 17h.

**RELATIONS DE TRAVAIL:** si vous êtes parfaitement bilingue et si vous avez pris des cours dans ce domaine, ce syndicat vous offre uen formation complète vous permettant de devenir représentant synical. ECRIRE CASE 110 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

REPRESENTANTS(es), distribution Multi-Pro Inc., (Fuller, division ménagère), VENTE PAR DEMONSTRATION A DOMICILE, ENTRAINEMENT GRATUIT. Vous voulez choisir vos heures de travail, vous voulez gagner un salaire au dessus de la moyenne? Pour informations: 613-764-5353 1-800-363-2952.

**REPRESENTANT(E)** recherché(e) pour grandes lignes, cartes, affiches etc. Clients acquis plus potentiel très fort. Territoires: Outaouais et plus (?), toutes propositions seront étudiées. Nous serons salon cadeau Montréal (18-21 mars). Laissez message au 514-270-4684, pour rendez-vous au salon ou autre.

TRADUCTEURS(TRICES) anglais au français, avec un français impeccable, diplôme universitaire, PC, $30,000 à $40,000. Appelez M. Penzo, à Toronto au: (416) 361-0303.

## 371 PERSONNE DE COMPAGNIE

AINE handicapé cherche une femme d'expérience pour demeurer chez lui. Salaire à discuter. Anne: 238-1784, entre 8h30 et 16h30.

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

BUREAU d'assurance générale est à la recherche d'une personne bilingue, pour le service à la clientèle, 2 ans d'expérience requise. Téléphonez pour rendez-vous au 233-3195.

COMMIS-COMPTABLE avec connaissance de travail de bureau, temps plein, avantages sociaux. Pour rendez-vous: 643-2741 entre 11h et 13h.

POUR tenue de livres dans clinique médicale, temps partiel. 243-1724.

ASSISTANT(E)-administratif(ve)/réceptionniste demandé(e) pour un groupe environnemental. Le ou la candidat(e) doit être bilingue, dactylographier, avoir des connaissances en traitement de texte et un intérêt pour les problèmes environnementaux. Le salaire se situe entre $13,000 et $16,000. Les amis(es) de la terre: 230-3352.

**CENTRE DE FORMATION**

**BARBARA PERSONNEL**

COUR de wordperfect 5.0 de base et intermédiaire, Lotus 1-2-3, le jour, le soir ou le samedi. Hâtez-vous, il reste quelques places pour mars. Informez-vous aussi au sujet des autres cours disponibles. Demandez Françoise au 595-9424.

RECEPTIONNISTE-SECRETAIRE juridique pour bureau d'avocats à Orléans. Connaissances du domaine juridique souhaitable, bilinguisme est essentiel, salaire à discuter selon l'expérience. Veuillez faire parvenir votre C.V. au 2451, boul. St-Joseph, suite 212, Orléans, On, K1C 1E9 ou communiquez avec Steve au 837-2252.

**RESPONSABLE**

**POUR PETIT BUREAU**

POSITION très intéressante pour personne mature, bilingue, rapide avec chiffres, expérience en supervision et reconciliation bancaire un atout, temps plein. Les Artisans Inc. entre 10 et 12h. Lise au 771-8383.

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE (h. ou f.), avec expérience en comptabilité, bilinguisme nécessaire, connaissance du domaine médical souhaitable, 3 soirs/semaine, de 15h30 à 20h00. Faire parvenir C.V. au 195 Bl. Gréber, suite 3, Gatineau, Québec, J8T 3R1.

SECRETAIRE juridique pour bureau d'avocats, bilingue, avec expérience ou formation pertinente, 663-2439 le jour.

SECRETAIRE pour bureau d'avocats, bonnes connaissances du français et de la dactylographie. Contactez Micheline Patry au 771-1210.

**URGENT!**

**POUR EMPLOI PERMANENT**

**CENTRE-VILLE HULL**

NOTRE client est à la recherche d'une secrétaire bilingue, avec dactylo 60 m/m, également, dictaphone (français et anglais). Salaire de $20,000 à $22,000/année. Pour plus de renseignements, appelez Lynne Brown-Harper au: 782-2333, Bradson Temporary Services.

**WORDPERFECT 5.0/LOTUS 1,2,3 - GRANDE** demande pour SECRETAIRES PARFAITEMENT BILINGUES avec expérience sur le WORDPERFECT 5.0 et LOTUS 1,2,3 recherchés(es) pour contrats à court et long terme au centre-ville d'Ottawa. Appelez Francine au SERVICE COMPTEMPRO au 236-2424.

## 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

PERSONNEL demandé pour travailler dans un casse-croûte. 561-6464.

**PM&A**

**Pageau Morel et associés, inc.**

Experts-conseils en mécanique et électricité

*recherche*

**Secrétaire-Réceptionniste**

**Qualifications requises:**

- Posséder une bonne connaissance des méthodes et de la routine de bureau utilisées dans l'exercice de ses fonctions
- Expérience sur traitements de texte (Word Perfect) et/ou (AES)
- Excellente connaissance du français
- Bilingue
- Courtoisie

*Prière de faire parvenir votre c.v. avant le 16 mars 1990 à*

**Pageau Morel et Associés Inc.**
**Att. M. François Laframboise**
**845, boul. De La Carrière**
**Hull (Québec)**
**J8Y 6S5**

372

**MANPOWER**
**SERVICES TEMPORAIRE**

Si vous êtes bilingue et que vous avez des compétences en traitement de texte ou secrétariat, nous pouvons vous offrir les meilleurs taux, des postes temporaires intéressants et excellent service.
Formation gratuite en WordPerfect 5.0 et autres pour augmenter le revenu que vous pouvez commander.

*Téléphonez-nous au*

**237-9072**
141 Laurier O.
Ottawa

**RÉCEPTIONNISTE DACTYLO**

Une réceptionniste parfaitement bilingue et capable de taper au moins 30 mots à la minute. On exige de la personne candidate à un tel poste de trois à cinq ans d'expérience à titre de réceptionniste ou de secrétaire et une capacité de travailler sous pression. La candidate idéale est d'apparence soignée, dotée d'une belle personnalité et d'allure professionnelle. L'employeur est une petite entreprise du centre-ville d'Ottawa, très active dans son domaine, et qui compte une quinzaine d'employés. On offre un milieu de travail agréable.

**Rémunération : à négocier.**

**ADRESSEZ-VOUS, EN TOUTE CONFIANCE, À DEBBIE ROUSSEAU :**

Au téléphone : 237-2888
Par télécopieur : 237-2070

Le 500

Le 500 SERVICES DE SÉLECTION (OTTAWA) LTÉE.
116 RUE ALBERT, PIÈCE 320
OTTAWA, ONTARIO
K1P 5G3

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA ET DE NOUVELLE-ANGLETERRE.

372

## 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

BESOIN second(e) cuisinier(ère), expérience générale de 3 ans dans cuisine Française. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull. Demandez Christian.

CAFETERIA, préposé(e) au comptoir et caisse, temps plein, temps partiel. Pour rendez-vous, communiquez avec Morisson Lamothe Inc., 99 rue Bank, Ottawa, M. Darlow, 238-3626.

COUNTRY STYLE DONUTS recherche pâtissier(ière), temps partiel et caissier(ière), temps partiel de nuit. 561-7673.

CUISINIER(ERE) demandé(e), soirées, Quality Inn de Hull. Demandez M. Gilles Lefebvre au 770-8550.

CUISINIER(E) et serveur(euse) demandé(e), avec expérience, travail de jour. Carmen au 243-7414.

NOUS recherchons personnes dynamiques prêtent à combler plusieurs postes à temps complet du lundi au vendredi, de soir et de nuit, pour service à la clientèle/comptoir dans une cafétéria à Gatineau. Appelez entre 9h et 15h au 243-8208.

PLONGEUR(EUSE), temps plein, jour, lundi au vendredi, $6/heure. 993-5029.

PLONGEUR(EUSE) demandé(e), expérience un atout, le jour du lundi au vendredi. Se présenter au 123 Wellington, Hull.

RESTAURANT KIAN demande cuisinier(ère), plongeurs(es), temps plein, jour. Se présenter au 651 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR (EUSE) temps partiel, avec expérience, 643-2051.

## 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) demandé(e), temps plein avec expérience. Restaurant L'Entre Deux, 175 Commerciale, Maniwaki. Demandez Diane au 819-449-5616

SERVEUR(EUSE) demandé(e) a temps plein, le soir, $4.28/heure plus pourboires. Louise: 663-3432.

SERVEURS(EUSES) demandés(es), avec expérience. Pour entrevue, appelez au 561-1515.

SERVEURS(EUSES) avec expérience, 771-9957 entre 11h à 23h.

SERVEURS (EUSES) bilingues et cuisiniers (ières) demandés, Bistro 115, 115 rue Clarence. Se présenter avec C.V. entre 14h et 17h du lundi au vendredi.

SERVEUSE(EUR) avec expérience, travail à temps partiel. 663-6854.

SERVEUSES(EURS) au comptoir, cafétéria Philémon, 351 bl. St-Joseph, Hull, entre 8h et 11h.

## 373 PERSONNEL D'HOPITAL

AIDE en soins de santé pour maison de personnes âgées à Orléans. Temps partiel. 837-1100, 830-5276 soir et fin de semaine.

## 374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMME de ménage demandée, temps partiel, fin-de-semaine et temps plein. Se présenter au Motel Adam à Gatineau.

## 374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMMES de chambre et homme d'entretien demandés, salaire: $6.05/heure, immédiatement. 770-8550 demandez Hélène, entre 8h et 16h30.

PERSONNE de ménage sur appel, pour Motel sur chemin Montréal. 745-6891.

## 375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE) demandé(e) immédiatement. Spécialité en installation de moteur et mise au point. Outillage requis. Salaire à discuter. Michel 663-3388.

PERSONNE avec expérience pour travailler dans un atelier de bois, fabrication d'escalier et autres. 663-7307 après 17h.

Les petites annonces ça marche en Grand! 560-2750

# MOT MYSTÈRE

© Edimédia

63

par Liliane CHRÉTIEN

| 6 lettres | Le mot clé: les meubles en kit |
|---|---|

*Lise attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.*

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| abîmé | capable | doué | hâte | occupé | rivet | tracé |
| abouter | clou | | | outil | | travail |
| acheter | cogne | effort | kit | | solide | trou |
| acheteur | colle | emporte | | pièce | structure | |
| aider | compas | énervé | long | plan | suer | vendre |
| ardu | corvée | épargne | | prix | | vendu |
| assemblage | coût | étape | | | table | vif |
| | | | marteau | règle | tâche | vis |
| | déçu | fâché | meuble | relier | taxe | vite |
| base | difficulté | fier | montage | rire | tiroir | voeu |

**Solution du problème précédent: dégustation**

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | E | R | U | T | C | U | R | T | S | A | P | M | O | C |
| T | G | D | B | E | R | O | U | U | B | O | F | L | L | O |
| U | R | A | T | E | T | O | L | I | E | I | L | O | A | G |
| A | S | A | L | L | C | I | M | L | E | T | U | I | N | N |
| E | H | I | V | B | T | E | V | R | E | N | E | O | D | E |
| T | E | E | E | A | M | E | U | B | L | E | L | H | T | E |
| R | E | T | B | P | I | E | C | E | E | T | R | A | C | E |
| A | E | L | T | A | A | L | S | V | H | P | P | K | L | A |
| M | E | U | E | C | B | R | R | S | C | E | U | G | I | E |
| O | R | C | S | H | T | O | G | E | A | D | E | C | U | T |
| N | F | I | V | R | C | X | U | N | T | R | O | U | C | R |
| T | V | F | O | E | I | A | E | T | E | E | V | U | I | O |
| A | A | F | B | R | N | R | F | X | E | L | H | V | E | P |
| G | F | I | P | A | I | D | E | R | A | R | E | C | I | M |
| E | R | D | N | E | V | T | U | O | U | T | I | L | A | E |

## LES PETITES ANNONCES

### 377 PERSONNEL SPECIALISE

IMPRIMERIE Commerciale département de la photo, expérience nécessaire, temps partiel et temps plein, 777-5201 de 8h à 17h.

L'EQUIPE du Dr Ronald Morin, dentiste, est à la recherche d'un(e) hygiéniste-dentaire compétente pour combler un poste important immédiatement. Veuillez contacter Monique au: 685-9499, du lundi au jeudi, entre 9h et 16.

### 378 PERSONNEL DE VENTE

**BONJOUR!**
Qu'est-ce que vous recherchez dans la vie? Argent, voiture, maison ou bonheur. Nous ne pouvons vous garantir ces choses car cela ne dépend que de vous. Par contre nous pouvons vous aider à acquérir ces buts en vous fournissant les outils nécessaires. Si vous avez le désir ardent de réussir, nous sommes une compagnie nationale dans l'alimentation. Nous vous offrons véhicule de compagnie, programme d'entraînement, commission de $600 à $1,000 et plus par semaine, avancement rapide. Alors, si vous avez ces buts laissez-nous vous aider et venez travailler pour une compagnie professionnelle dans son domaine. Pour entrevue confidentielle, M. Craig au 731-7774.

COMPAGNIE en pleine expansion est à la recherche de 3 représentants à temps plein et 2 à temps partiel. Salaire débutant de $350 et plus par semaine, selon compétence plus prime. Auto nécessaire. Demander le gérant des ventes au 778-2881.

LA MEUBLERIE 2000 est à la recherche d'un(e) vendeur(euse)-décorateur(trice), bilingue. Nous offrons des heures flexibles, une bonne formation ainsi qu'un salaire compétitif plus commission. 595-0918.

PERSONNE bilingue et mature demandée, pour travail à temps plein et partiel. Se présenter avec curriculum vitae chez: Meilleurs Souhaits, Les Galeries de Hull.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, boutique/décoration. Expérience non nécessaire. 684-1009.

**VENDEURS(EUSES)**
RECHERCHONS vendeurs(euses) de plus de 21 ans, avec une belle personnalité, offrons entraînement complet, revenus de $600 à $1,200 commission semaine, possibilité d'avancement. Pour rendez-vous, Gérald Caron: 663-1236.

**VENTE - MARKETING - GERANCE**
GAGNEZ de $1,000 à $4,000 par mois à temps partiel. Temps plein, potentiel illimité. Enquête sérieuse. 747-1713.

**VENTE PRODUITS CHIMIQUES**
LA Corporation Brisk, un fournisseur établi de produits chimiques et équipements pour lave-vaisselle, buanderie et entretien ménager, a une ouverture dans la région d'Ottawa pour un(e) gérant(e) bilingue avec une compétence reconnue dans la vente et le service. Le/la candidat(e) qualifié(e) peut s'attendre à une excellente rénumération: salaire et commission, rétribution pour transportation au-dessus de la moyenne et bénéfices marginaux. Pour entrevue confidentielle s.v.p. téléphoner au (514) 747-2404.

### 383 TRAITEMENT DE TEXTE

CURRICULUM VITAE, traitement de texte sur Word Perfect, mise en page sur Ventura, impression au lazer. 568-6592.

C.V., travaux de traitement de textes divers, bilingue etc. 777-5153.

DISPONIBLE pour travaux de textes et C.V., bilingue, rapide. 777-4268.

### 400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1-2 CHAMBRES à partir de $375, très propre, eau chaude, semi meublé, stationnement, option prise extérieur, près de tout. 561-3222 poste 537.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrégirateur, références, $400, avril, 684-6751.

### 400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 GRANDE chambre, s/sol, $400 chauffé et éclairé. 684-5376.

2 CHAMBRES, libre 1er avril, poêle, réfrigérateur, $490 non éclairé. 684-9341 ou 568-2226.

2 CHAMBRES, lav./séc., stationnement, non chauffé ni éclairé, $460. Jeff: 723-8214.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, $480. 682-0403 ou 663-0188.

2 CHAMBRES, prises lav/séc., stationnement, disponible, $459. 684-2606.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé. 741-0264.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, prises lav./séc., $530. 685-0606.

4 1/2, 1 chambre, prises lav./séc., r. de ch., cour privée, stationnement, propre, tranquille, $450. 684-2925.

### 400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

GARCONNIERE, 1er avril, très beau, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière. Bail: $350. 685-1395.

### 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-2 CHAMBRES, près des Promenades, à partir de $425, tapis neuf, frais peint, chauffé, éclairé, stationnement. 243-7401 ou 744-0991.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai. 771-6172.

1 CHAMBRE, frais peint, prise lav./séc., $340. 777-2730 ou 243-4821.

1 CHAMBRE, libre, près du centre-ville, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $349. Après 16h, 663-3890.

1 CHAMBRE, neuf, très grand, prises lav./séc, stationnement, près des services, ni chauffé, ni éclairé, $445. 663-5055 ou 663-5021.


**LE STRASBOURG**
**CUISINE TRÈS LUXUEUSE**
Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres.
• 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses
• Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur
• Buanderie • Comptoirs et plancher de cuisine en céramique
• Planchers en parqueterie de chêne.

**INCLUS DANS LE LOYER**
• Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

**5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR**
• Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes.

**PRIX IMBATTABLES**
Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER - 685-0585 400



Libre 2 ch. à coucher
A partir de 475.00$
**L'ESCALE AYLMER**
Immeuble Construit en béton
SPÉCIAL LOCATION MARS OU AVRIL '90, OBTENEZ LE LOYER DE JANVIER '91 GRATUIT
**INCLUS:** cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement
90 Eardley, Aylmer
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 13h à 17h
**684-9836**
400



COMPAGNIE ÉTABLIE DEPUIS 25 ANS, ET EN PLEINE EXPANSION
RECHERCHE
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES DYNAMIQUE.**
• RÉMUNÉRATION INTÉRESSANTE ET COMPÉTITIVE.
• COMMISSION SUR UNE BASE 50/50.
POUR ENTREVUE VEUILLEZ CONTACTER
SYLVIE BLANCHETTE
AU **595-1117**
DU LUNDI QU VENDREDI ENTRE 8 H 00 ET 5 H 00. 378



**ÉDUCATEUR(TRICE) TEMPS PLEIN**
**ÉDUCATEUR(TRICE) TEMPS PARTIEL**
Diplômé(e) de collège communautaire ou d'université, en Sciences Sociales, récréologie ou toute expérience équivalente, pour travailler avec adolescents(tes) dans un centre de traitement résidentiel.
Salaire relatif aux qualifications et à l'expérience.
Envoyer curriculum vitae à:
**Dr. F. Xavier Plaus**
**Directeur Exécutif**
**Centre Roberts/Smart**
**1199 Avenue Carling**
**Ottawa, Ontario**
**K1Z 8N3** 377


### 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, stationnement, libre. 643-9527.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $390. 771-0415 ou 671-1696.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, 1er mai, $380. 663-3559 ou 663-1430.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $400. 243-0699.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., centre-ville, 1er mai, $345 non chauffé, non éclairé. 663-9932.

1 CHAMBRE, près des Promenades, poêle, réfrigérateur, stationnement, tranquille, disponible. 561-0619.

1 CHAMBRE, sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, secteur Templeton, 1er avril, $400. 643-4698.

1 CHAMBRE, s/rangement, chauffé, éclairé, prise lav./séc., balcon, stationnement, remise, libre immédiatement, $550. 663-4511.

1 CHAMBRE, tout compris, stationnement, autobus. 663-4215.

1ER AVRIL, 2 chambres dans duplex, $530/mois. 643-9542.

1ER AVRIL, 3 chambres, non chauffé/éclairé, $430. 643-5246.

1ER AVRIL, nouveau duplex, tranquille, 2 chambres, prises lav/séc, tapis, stationnement, 75% chauffé, éclairé, sous-sol, $395. 723-2084.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, stationnement. 568-7443.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, Savane, grand, chauffé, éclairé. 561-7871 après 17h.

1 ET 2 chambres à coucher, luxueux avec garage chauffé, 5 appareils ménagers, à partir de $500, avril, mai, juin. 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

1 ET 2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé. 643-1761 ou 243-0974.

### 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

22 DU BARRY, semi s/sol, 2 chambres, prise lav/séc., habité en majorité par personnes du 3e âge. 561-6439.

2-3 CHAMBRES, salon, s/manger, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, à partir de $470. 561-1975.

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, $430. 770-3478 ou 561-0563..

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., $470. 770-3478.

2 CHAMBRES, 155 bl. de l'Hôpital, propre, tranquille, libre. Après 17h, 568-3632.

2 CHAMBRES, 1er juin, semi-s/sol, neuf, $465. 561-5657.

2 CHAMBRES, 34 Curé Presseault, 1er mai et 1er juin, pas chauffé/éclairé, moderne, près des Promenades. 561-3222 code 608.

2 CHAMBRES, 66 rue Main, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, abri d'auto. $450. 663-0567 ou 233-2329.

2 CHAMBRES, bl. Gréber, spacieux 6 logis, s/manger, tranquille, prise lav./séc., juillet, $500. 568-3133.

### 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, boul. Gréber, spacieux, 6 logis, tranquille, prises lav./séc., juillet, $500, 446-5369.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, avril/mai. 568-1579.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, rénové à neuf, tapis. 561-0468 243-5629 entre 17h et 21h.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, foyer, s/sol, 1er mai. 643-3027.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./séc., 1er avril, $475. 643-5338.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tapis neufs, stationnement. 561-1363.

**2 CHAMBRES**, chauffé, éclairé, appareils, stores, stationnement, $445-$470. 561-3767 ou 243-0560.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, poêle, réfrigérateur, tranquille. 243-8073.

2 CHAMBRES, grand, Pte-Gatineau, juin, chauffé, stationnement, $425. 685-1743.

2 CHAMBRES, juin, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé. 568-1210.

### 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, rue East, $390, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, libre, $475, chauffé, éclairé. Après 16h: 561-8786.

2 CHAMBRES, neufs, non chauffé/éclairé, stationnement, immédiatement. Jour: 561-6373.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, $445, 1er avril, rue O'Farrell. 663-6909 ou 663-1529.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, rue de Charny, 1er juin, $505. 663-6909 ou 663-1529.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, 561-5728, 568-2348.

2 CHAMBRES, près Promenades, à partir de $400. 568-5220, 663-0438.

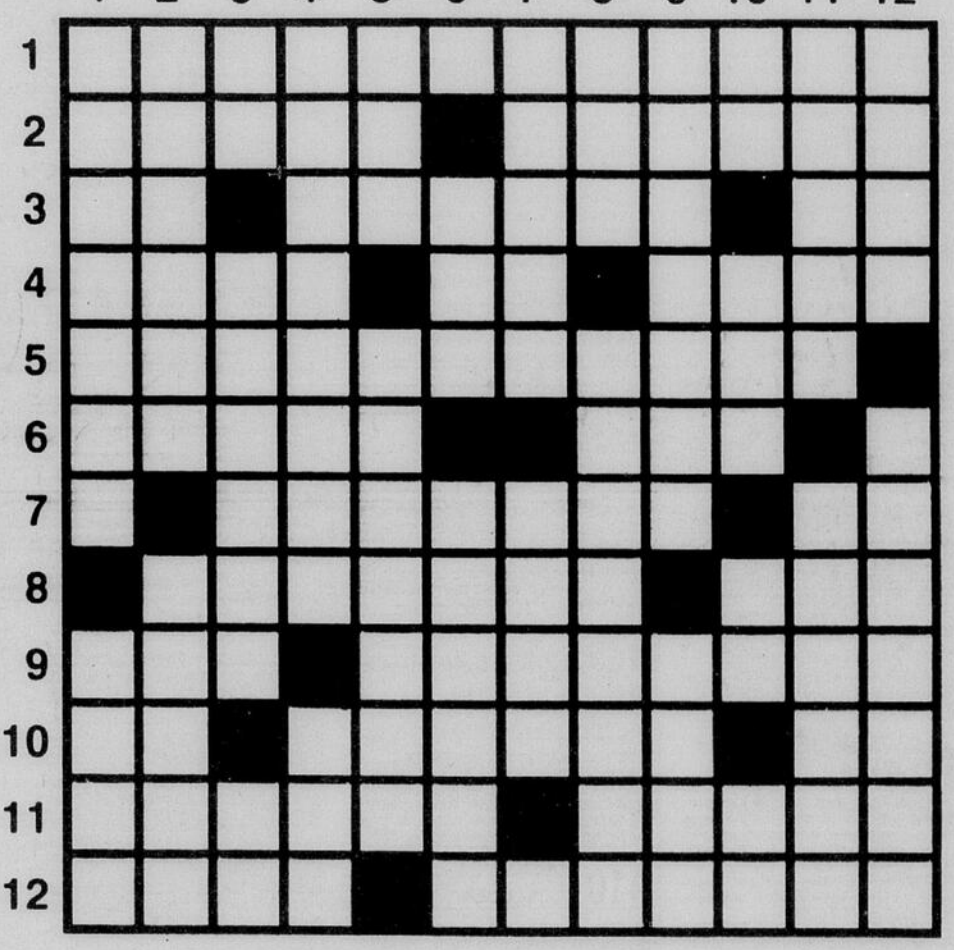
2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1er juin. Après 18h: 669-0787.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, eau chaude, stationnement, 1er mai, $480, 568-8095, 561-5486.

# MOTS CROISÉS

NO D-376 par Liliane CHRÉTIEN

Edimédia Inc



**HORIZONTALEMENT**
1—Qui doivent répondre de leurs actions.
2—Se dit d'un angle plus grand qu'un angle droit. — Rigueur, violence.
3—Sodium. — Barletta s'y trouve. — Paresseux.
4—Obèse. — Pron. pers. — Illusoire.
5—Firent osciller.
6—Crier, en parlant des cerfs. — Lettre grecque.
7—Vénérais. — Chrome.
8—Moment très court. — Époque.
9—Grison (litt.). — Lieux d'aisances.
10—Indium. — Frappé de stupeur. — Platine.
11—Dépourvue. — Expédition.
12—Fils de Jacob. — C'est un clupéidé.

**VERTICALEMENT**
1—Corrodera. — Opéra de Verdi.
2—Tondit la racine d'une plante. — Naturels.
3—Saint. — Fille de Minos. — Négation.
4—Égout vertical fermé, destiné à absorber les eaux-vannes. (pl.). — Certain.
5—Terme désignant l'armée à l'époque féodale. — Orchidée sans chlorophylle.
6—Plante à odeur forte. — Sans souplesse (pl.).
7—Dortoir dans un hôpital. — Prénom fém.
8—Pommette. — Renouveler.
9—Diplômes. — Avance.
10—Article. — Recueil de récits plaisants. — Sert de liaison. — Six.
11—Appartenait. — Tissu présentant des ondulations irrégulières.
12—Glande mammaire. — Trilogie dramatique d'Eschyle.

**SOLUTION DU PROBLÈME D-375**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | S | E | D | E | N | T | A | I | R | E | ■ | D |
| 2 | A | M | A | D | O | U | ■ | M | E | T | R | E |
| 3 | G | E | M | E | L | L | I | P | A | R | E | S |
| 4 | I | C | I | ■ | I | L | L | I | C | O | ■ | I |
| 5 | T | H | E | ■ | S | E | ■ | E | T | I | E | R |
| 6 | T | E | R | M | E | ■ | P | S | I | T | T | ■ |
| 7 | A | ■ | S | A | M | B | A | ■ | V | E | R | S |
| 8 | I | R | ■ | C | E | L | I | N | E | ■ | E | T |
| 9 | R | E | G | E | N | E | R | E | R | A | ■ | A |
| 10 | E | C | A | R | T | S | ■ | A | A | R | ■ | L |
| 11 | S | I | T | E | ■ | S | E | N | S | U | E | L |
| 12 | ■ | F | E | R | V | E | N | T | ■ | M | U | E |

# LES PETITES ANNONCES

## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

**LE NORMANDIE**

**240 BOUL. TACHE**

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

MAI, 2 chambres, prise lav./séc., très propre, 824-3488 ou 777-3327.

MONT-BLEU, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, $350. 456-3363.

MONT-BLEU, 2 chambres, grande cuisine, stationnement, balcon, s/lavage, non chauffé. $425. 771-6826.

MONT-BLEU, nouvelle décoration, tapis, 2 chambres, grande cuisine, salon, prises lav./séc., stationnement, pas chauffé, $410 à $435. 771-4498 777-5315 ou 595-0422.

MONT-BLEU, rénové, 2 chambres, $415, 770-8691, 770-4389.

MONT-BLEU, rue Deauville, 3 chambres, 1,300 pi car., foyer, $680, avril, mai. 561-3222, poste 191 ou 568-4797.

MONT-BLEU, secteur de choix, 3 chambre, $550, libre 1er mai. J.P. Querry: 456-3363.

MONT-BLEU, spacieux 2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, à partir de $470, mai à août, 770-2605.

RUE HADLEY, grand 4 1/2, chauffé, très propre, $680, 1er mai. 663-7695 après 17h.

RUE NORMAND, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $440. Disponible 1er avril 770-5297.

SPACIEUX condo, 2 chambres à coucher, foyer, stationnement, $650, 218-4 Cité des Jeunes. 595-1027.

VAL TETRAULT (Normandie), sous-location 1er mai au 31 juillet, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, $515, 777-9261, après 17h: 776-0106.

**VAL TETREAU**

AVRIL, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bien situé, à 10 minutes du centre-ville. De 9h à 17h: 568-4498.

VAL TETREAU, 1er avril, grand 3 1/2 pièces, $345. 777-1832 771-0844.

WRIGHTVILLE, 16 Rouville, 1 chambre, semi-chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. $350, 1er avril. 771-0867.

## 403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

1 CHAMBRE, près du Marché, rénové, chauffé, éclairé. 235-7335.

COTE de maison, 3 chambres, $675, 283 rue Cumberland. Après 17h 243-7520.

POUR personnes âgées à Orléans. Plusieurs services inclus. 837-1100, 830-5276 soir et fin de semaine.

## 404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, grand stationnement, prises lav./séc., central, très propre avec balcon, poêle, réfrigérateur fournis. Hélène 993-7522/514-355-5963.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stores, stationnement, mai, adultes, $395, chauffé, 749-7781.

1ER mai, s/sol, 2 chambres, chauffé, stationnement, $550. 746-4305.

## 405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, $290, St-Pierre-de-Wakefield, 457-9674 ou 595-4821.

3 CHAMBRE, East-Aldfield, chauffé, éclairé, $375, 1er juin. 456-4199.

SEMI sous-sol, 3 chambres, chauffé, rénové, $485, libre. 827-4237.

THURSO, 2 chambres, neuf, prise lav./séc., centre-ville, libre. 986-2561.

## 406 GARCONNIERES

$305, GATINEAU, chauffée, non éclairée. Demandez Claude Beaudoin au 776-3236.

**$375 TOUT INCLUS**

MONT-BLEU, 1er mai. Jour: 771-6266.

80 BOUL. Mont-Bleu, 1er mai, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, $365. 777-1108.

AYLMER, 1er avril, très beau, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière. Bail: $350. 685-1395.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, à 5 minutes des Galeries de Hull, 1er mai, $366. 770-4657.

GATINEAU, chauffée, éclairée, très propre, entrée privée, services autobus, $320. Après 18h30 ou avant 9h a.m. 568-8137.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, libre, $295, 243-0996.

GATINEAU, excellente location, semi-meublée, tout fournis. 233-2684

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble. 643-2534.

## 406 GARCONNIERES

HULL, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement. Personne seule, $360. 745-1979.

HULL, meublée, chauffée, éclairée. Après 18h30: 770-9484.

HULL, secteur St-Raymond, chauffée, éclairée, meublée, $325. 770-0399 ou 770-3287.

ILE de Hull, poêle, réfrigérateur, r. de ch., très propre, $375. 777-7306.

LIBRE immédiatement. Garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $420, avril, mai, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, stationnement, Gatineau, secteur Limbour, libre, $375. 561-8955.

POUR personnes âgées à Orléans. Meublée ou non, libre, 837-1100, 830-5276 soir et fin de semaine.

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, près des services, $300/mois. Libre. 243-0996.

VAL TETREAU, semi-meublée, rue tranquille, chauffé, éclairé, stationnement, $285. Soir 770-2820.

## 408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 561-5712.

3 1/2, CHAUFFE, éclairé, stationnement, près Promenades, pour couple, $415, 1er avril. 568-9357.

7 MINUTES à pied des gouvernements, musée à Hull, 2 chambres, $425, avril; 1 chambre, $395, mai, pas chauffé ni éclairé. 568-1269.

CENTRE-VILLE Hull, Château Champlain, luxueux 1 chambre, entièrement meublé, lingerie, vaisselle, stationnement, piscine, s/exercice, sécuritaire, chauffé, éclairé, disponibilité à discuter, $1,095. Références. 837-6393.

GATINEAU, sous-sol meublé, 2 chambres à coucher, stationnement, adulte, références. 663-4819.

HULL, chauffé, éclairé, $425/mois. Après 16h: 770-4912.

**MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE -** MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 chambres, chauffé éclairé, durée flexible, $485-550, 561-3767 243-0560.

OTTAWA, très propre, près Centre Elyzabeth Bruyère, chauffé, éclairé, libre, $485. 733-4697.

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, dame de préférence, près autobus, libre 1er mars. 777-0938.

## 409 LOGEMENTS A PARTAGER

CHAMBREUSE recherchée, non fumeuse, logis de 6 1/2 pièces, face à UQAH. 595-0277 après 18h.

FEMME ou fille, stationnement, tout compris, $240, Gatineau. 561-1975.

HULL, spacieux, libre, mars gratuit, $240 chauffé et éclairé, câble, femme de préférence. 992-6093, 595-9581.

## 410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1ER mai, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, $480. 770-9612 après 18h.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $485, 1er avril. Après 17h 771-2030.

COQUET 3 1/2, situé sur Delorimier, haut d'une maison, poêle, réfrigérateur, 2 stationnements, accès piscine, $370, 770-1761.

GARCONNIERE, mai à août, possibilité renouvellement, près U.d'O., poêle, réfrigérateur, $380. 594-4804.

GATINEAU, grand, 3 chambres, 1er juillet, 1 mois gratuit, $550, 243-4078.

GRANDE garçonnière, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, tapis, piscine intérieur, dépanneur, centre-ville. Informations: 777-7410, appartement 1020. Pour vister, 700 Bl. St-Joseph, appartement 1020, après 19h, disponible maintenant.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, $400 jusqu'en mai. 663-7152.

HULL, 2 chambres, $570, chauffé, éclairé, air climatisé, câblovision, 2 mois gratuits, avril ou mai, Nathalie: 595-7312, 770-6858.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $355, 1er avril. Après 16h, 671-1410.

## 432 MAISIONS A LOUER

1ER AVRIL, Gatineau, option d'achat, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturé. $539. 737-3390/669-3144.

1ER juillet, plusieurs à Gatineau. Option d'achat (propriétaire). 737-3390.

3 CHAMBRES, St-Emile-de-Sufolk, prise lav/séc. $350. 514-435-9746.

3 CHAMBRES, salon au sous-sol, Gatineau, boul. St-René. Jour, Christine 997-1107 poste 9617, soir: 985-3217.

## 432 MAISIONS A LOUER

AYLMER, 1er mai, semi-détaché, 3 chambres, clôture, remise, $650/mois. 669-8727 ou 643-2453.

AYLMER, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, $800/mois. 684-6037.

AYLMER, grande propriété face à la rivière, 2 chambres, cuisine style Californien, $850 négociable. Jour: 594-0817, soir: 682-5157.

BON PRIX, Gatineau, 3 chambres, bien située. 613-592-5893.

DUPLEX, 2 chambres, $390 pas chauffé ni éclairé, St-Florent, Hull. 770-8783.

GATINEAU, 1er juin, semi-détaché neuf, 3 chambres, prises lav./séc., 2 s/bains, solarium, système d'alarme, cour, grande remise extérieure. Après 18h: 669-3747.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, lav./séc., poêle, réfrigérateur, $750, libre. 561-0296 ou pagette 778-9736.

GATINEAU, 5 Dubuc, quadrex, 3 chambres, 1er juillet, $580; ET 535 St-Luc, 3 chambres, maison de ville, 1er mai, $535. Les deux avec option d'achat. 643-2028.

GATINEAU, boul. St-René Est, beau semi-détaché neuf avec privilège d'achat, financement possible. 237-7614.

GATINEAU, neuve, grande, sous-louer 3 mois, 3 chambres, 2 s/bains. $550. 561-7424, Mario 994-1904.

GATINEAU, option d'achat, 3 chambres à l'étage, sous-sol. Financement 100% disponible. 243-0401.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, avril ou mai. Option d'achat négociable. 669-8727 ou 643-2453.

**HULL, RUE STE-THERESE**

MAI, 3 chambres, ni chauffé ni éclairé, construction récente, 1 1/2 s/bains, cour arrière. De 9h à 17h: 568-4498.

MAISON en rangée, 3 chambres, 1er juillet, $575. 643-1761 ou 243-0974.

MAISON en rangée à louer, 3 chambres, pas chauffée, pas éclairée, $560/mois, libre 1er mai. Jour: 243-2339, soir: 643-1969.

MASSON, duplex, 3 chambres, s/manger, s/sol, cour, $375. 985-3428.

MONT-BLEU, rue Levis, bungalow à paliers, 4 chambres, s/familiale, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, aspirateur central inclus, possession immédiate ou à discuter, $900/mois. Claude Tessier, Transaction G.B. 771-6372 776-5564.

POURQUOI louer? Donnez un acompte de $1,000 et soyez propriétaire. Bon crédit essentiel. 738-7717.

POURQUOI louer pour $500/mois? Vous pouvez être propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.

RENOVEE, 2 chambres, semi meublée, pas chauffée, ni éclairée, 144 Baribau, Gatineau, $425. 663-6250.

SEMI-DETACHE, mars-septembre: $695, option d'achat, neuf, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 243-7392.

TOUERAINE, bungalow 3 chambres, grand terrain, garage, 15 avril, 561-5728, 568-2348.

HULL, Val Tétreault, semi-détaché, $850, juillet. Josée: 561-2039 (soir).

VANIER, 1er mai, duplex, 4 appareils, stationnement, cour, chauffé, $695 plus Hydro. 744-5154.

## 433 MAISON A PARTAGER

AYLMER, meublée, accès à tout, air clim., très beau, $280. 684-8537.

ENSOLEILLEE et joyeuse, presque entièrement meublée, Mont-Bleu, pour non fumeuse aimant tranquilité, $375, chauffée, éclairée. 776-4704.

GATINEAU, $242/mois, non chauffé ni éclairé. Après 18h: 682-1984.

GATINEAU, femme seulement, prix à discuter. Après 17h, 669-2961.

GATINEAU, près Polyvalente Nicolas, accès à tout, chambre non meublée, $250. 663-7301.

GATINEAU, près hôpital, $280, 2 jolies chambres, tout inclus. Après 17h 568-7708.

MAISON neuve à partager, fille ou femme de préférence qui travaille. 243-5658 après 18h..

## 440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL. St-Joseph, cuisinette, entrée privée. 778-3087, 771-8570.

$70/SEMAINE, maison neuve, Hull, dame non fumeuse. 778-8088.

AYLMER, $275, près de tout, accès à tout, 1er avril, 684-2206.

BONNES références, vieux Hull, possibilité de cuisiner. 777-0267.

CENTRE-VILLE, gens de 30 ans et plus, à partir de $140/mois, tout inclus. 776-4947.

CHAMBRE à louer, accès à tout, $280. Après 17h: 561-6009.

CHAMBRE à louer, pour femme. Appelez au 771-8921.

CHAMBRE meublée, avec poêle, réfrigérateur, etc. $240. 663-9317.

## 440 CHAMBRES A LOUER

ENTREE privée, $60/semaine, stationnement. 643-5223.

ENTREE privée, permis de cuisson. 777-9580.

GATINEAU, centre-ville, 2 chambres, 302 rue East, 663-3119.

GATINEAU, neuve et moderne, meublée, chauffée, éclairée avec cuisine et s/bain, câble, literie, pour homme. $70/semaine. 643-3579.

HAUT DE MAISON, accès à tout, $300/mois, 663-2136 après 16h.

HULL, accès à tout, libre, meublée, $250/mois, 771-7953.

HULL, meublée, accès à cuisine/T.V., fille ou femme préférence. 771-2041.

HULL, près Cégep, $200, entrée privée, accès à la cuisine. 776-1372.

HULL, près de l'Hôpital, grande, propre et tranquille. 771-6558.

HULL, secteur St-Raymond, homme ou femme, accès à tout, $190 à $220, 770-0399, 770-3287.

NON-FUMEUR, $250, tranquille, accès à tout, Mont-Bleu. 234-7257, 771-1273 (soir).

WRIGHTVILLE, meublée, droit de cuisson, $60/semaine. 776-3609.

## 466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE à louer, projet le Baron, $250, préférence fille, accès à la maison. 568-0643.

TRES grande chambre, accès à la maison, entrée privée, stationnement, $350. 663-4021.

## 470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER juin, 2 chambres, près hôpital, luxueux, foyer, $575. 770-0834.

1ER juin-juillet, complètement neufs, 1 180 pi car., $610. 561-4838.

AYLMER 2 chambres poêle réfrigérateur prise lav./séc. pas chauffé ni éclairé à partir de $459 684-2606.

DISPONIBLE immédiatement ou plus tard. 2 chambres spacieuses avec balcon dans un condominium moderne et bien éclairé, secteur résidentiel tranquille, le long de la rivière, dans l'ouest de Hull. $570 inclus stationnement avec prises, 4 appareils. Gérance d'expérience et efficace sur les lieux vous assure un milieu de vie agréable. M. Juster: 595-9044

GATINEAU, juin: $650 avec 5 appareils, juillet: $600. Josée: 243-2267 (jour), 561-2039 (soir).

**HAUTES-PLAINES**

2 CHAMBRES, foyer, balcon, remise. 684-9754 après 18h.

OU à vendre, 3 chambres, 5 appareils, foyer, non chauffé ni éclairé, $775, libre. 243-2877.

PENTHOUSE neuf à Gatineau près Hôpital, 5 appareils, 1 1/2 étage, 2 chambres plus mezzanine, balcon privé, $740. Rachel Barrette, Remax Vision Inc. 243-3111.

TOURELLES SUR LE PARC, 2 chambres, air climatisé central, foyer, 1 garage intérieur et extérieur, pas chauffé, ni éclairé, $800, 568-1240.

## 475 CONDOMINIUM A VENDRE

ABRI fiscal, 2 chambres, foyer, face au parc. Robert 770-7251.

CONDO Les Serres de Gatineau, $76,500. Possession 1er juin. 663-9743, pagette 594-5004.

EN construction, Gatineau, 1 180 pi car, $76,900. 561-4838.

FREEPORT, Bahamas, studio, bord de la mer, acheteur-partenaire recherché(e). 669-0771.

**HAUTES-PLAINES**

2 CHAMBRES, foyer, balcon, remise. Financement à 90%. 684-9754 après 18h.

HAUTES PLAINES, condo 3 chambres, foyer, propre et bien décoré. Guy Bélanger courtier, 776-1255, 776-5566, T.A.G.B. associé.

HULL, Hautes Plaines, 2 chambres, foyer, 2 balcons, lave-vaisselle, $76,000. **Vente rapide!** 777-1622.

HULL, Jardins du Château, luxueux condo de coin, 2208, 3 chambres, appareils électriques, vue incomparable jour et nuit de la rivière et de la ville d'Ottawa, $136,900. 771-4347.

HULL, superbe, 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, $66,900. 770-5540.

HULL, très bien situé, spacieux, 2 chambres, foyer, super prix, $74,900. Contactez Benoit Laforce: 827-4426.

MONT-BLEU, Place des Sorbiers, près CEGEP, 2 chambres, $59,500. 568-8545.

PRIX réduit pour vente immédiate. 2 chambres, foyer. Près Polyvalente l'Erablière sur Côte d'Azur. Agents s'abstenir. 771-1716.

**SUPERBE CONDO**

MONT-BLEU, 2 chambres, meublé ou non. 837-1738(soir), 595-5872.

SUPERBE condo, 2 chambres, verrière, foyer, sur parc, secteur Hautes Plaines, $82,500. 827-2075.

## 477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

HOLLYWOOD, Floride, meublé, 1 chambre, $40,000 can., 663-1089.

IDEAL pour retraités. Bahamas, Free Port. A vendre. Piscine, tennis. 1 Chambre, salle à manger, meublé au complet. $28,500 u.s. 827-1293 entre 9h et midi.

ORLANDO, Florida, 2 chambres, "time sharing": semaines 23 et 24. Laissez message: 733-4599.

## 479 MAISON A VENDRE ONTARIO

34 ACRES, près de Russell Road, avec maison 3 chambres, $144,000. 487-2180.

645 VICTOR, Rockland East, 2 chambres, grande s/bains avec prises lav./séc., terrain 45X95, clôturé arrière, cave de 6 pieds, remise 6X8, $69,000. 488-3198.

**CONCESSION 7 BOURGET**

MAISON de 3 chambres, lot 100x300, $78,500. 487-2180.

## 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$1,000 en acompte, bungalow, duplex, maison en rangée, 3 chambres, excellent état, Gatineau. Accordons deuxième hypothèque. 738-7717.

1983 MAISON canadienne, 1,400 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, paysager avec haie de cèdres. Visite sur rendez-vous. 561-6164.

**2 AUBAINES**, près de Promenades, rue Lausanne, **condo** 2 chambres, rez-de-chaussée, $59,900. **GATINEAU**, maison en rangée, 2 étages, 3 chambres, garage. A discuter. Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067 ou 568-1857.

$57,500, GATINEAU, grande maison, 3 chambres. 767-2182.

$69,900, bungalow 3 ch., idéal 1ère maison, 66 Charpentier, Gatineau.

$89,500, DUPLEX brique, 3 plus 1 chambres, Gatineau. 770-0834.

$92,000, VENTE PRIVEE, secteur Le Carrefour, Gatineau, bungalow bien situé, près école primaire, 3 chambres, grande s/séjour, paysager avec goût, belle remise en bois 10X12. Agent s'abstenir. 568-0115.

A LA CAMPAGNE, superbe canadienne avec garage, 3 plus 1 chambres, s/manger, grand salon avec foyer, s/familiale, planchers en chêne, terrain 1 1/3 acre. Faut voir! $145,900. Cantley. Trans-Action C.J.D. Elie Souligny, 783-0262.

A QUI LA CHANCE de vivre dans un vrai paradis. Prestigieuse résidence de rêves avec piscine intérieur, bord de l'eau, à 15 minutes de Montréal, immense terrain, naviguable, 2 foyers, cuisine ultra moderne, 4 chambres, garage double et plusieurs extra. Agents s'abstenir. $750,000. 514-327-6683.

**ATTENTION**

GATINEAU, 5 chambres, planchers bois franc, s/sol fini. Rose Ouimet, 771-3392, Trans-Action courtiers.

AUBAINE! Doit vendre! 580, rue Lortie, secteur Templeton. Bungalow, 3 chambres, rénové, s/sol semi fini, piscine et patio. $70,000. 663-4222.

AYLMER, 1/2 acre, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains complètes, 3 foyers, s/sol fini, air clim. central, garage double avec portes électriques, piscine. Hypothèque de $77,000 transférable, 10% (juin 1992). 682-1249.

## 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AYLMER, 3 Place Laurentien, Glenwood, 3 chambres, $110,000. 685-9350 après 17h.

AYLMER, bungalow 4 chambres, offrant beaucoup de possibilités. Nécessite rénovations. Raymond Poirier, Trans-Action C.J.D. 455-2655, 684-8713.

**AYLMER - PRIX REDUIT**

RUE Bourgeau, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine européenne, porte patio, escalier en pin, clôturée, remise, près de tout, avril, $75,900. Vente privée. 727-3800.

AYLMER, semi-détaché 1987, comme neuf, entrée pavée, clôturé, remise, patio, seulement, $77,900. 669-8727 ou 643-2453.

AYLMER, semi-détaché, "canadienne", 3 chambres, 1,425 pi car., $79,000 négociable. 684-1419.

AYLMER, unifamiliale, 3 chambres, s/familiale, sous-sol fini, $88,900. En soirée: 684-1370.

BEAU semi-détaché, 4 chambres, s/sol fini, près Polyvalente Nicolas-Gatineau. Pour plus de détails: Diane Forget, Royal Lepage: 663-1222.

BUNGALOW, 5 chambres, 2 1/2 s/bains, clôturée, abri d'auto, près Promenades Outaouais. 561-3689.

CANTLEY, 1989, 3 chambres, foyer, garage, lot 46, 566 pi. ca., demande $116,900. Gilles Allard, Gens d'action 561-5894.

CANTLEY, bungalow 2 chambres plus 2 au s/sol, s/sol fini, piscine, remise, $77,000. 827-3299.

CANTLEY, bungalow 28X70, 3 chambres, s/familiale, garage, 1.8 acre. Aubaine, $119,500. 827-3267.

CANTLEY, chemin Des Erables, bungalow neuf, 3 chambres, 1,500 pi.ca., armoires et planchers de chêne, terrain 1 1/4 acre boisé, avril. Demande $115,000. 827-2151.

CANTLEY, coin Denis et Des Erables, bungalow neuf, 3 chambres, 1,200 pi.ca., lave-vaisselle, armoires et planchers de chêne, terrain 1 acre. Demande $95,000. 827-2151.

CHELSEA, 5 minutes de Hull, 2 chambres, foyer au salon, s/sol fini pin, taxe $650. Pas d'agent. $84,000. 827-1442.

CONSTRUCTION C. Dionne Ltée, bungalow à paliers, 1,015 pi.ca., 2 plus 1 chambres, choix de couvre-planchers, au 48 de Beauport (haut rue Main, Gatineau), prêt pour le 1er avril. Christian Dionne 568-3466.

COTE D'AZUR, $156,000, 4 chambres, grand bungalow luxueux, 2 ans, beaucoup d'extra, s/sol prêt à finir, possession à discuter. 561-9210.

COTE D'Azur, 2 luxueuses maisons neuves, 120 De Roquebrune, $289,500 et 132 De Roquebrune, $329,000. C.H.A. Construction, 776-5000 semaine, de 8h à 17h30.

COTE d'Azur, 2,600 pi car., à 10 minutes d'Ottawa, située sur très beau terrain paysager, privé, très grandes pièces, 4 chambres, piscine hors terre clôturée. Après 18h: 561-0366.

COTE D'Azur, bungalow, 3 chambres, foyer, garage, s/sol fini, $120,000. 243-1682.

**COTE D'AZUR**

MAISON 4,000 pi car., située sur grand terrain paysager, très luxueuse, très grandes pièces avec plafond de 9 pieds, fenêtres de serre dans cuisine, garage triple, $595,000. Jour: 771-7573.


PHASE II

ENERTEK

MAISONS HOMES

*Domaine du Parc Hull*

MAISONS MODÈLES

74 et 76 Aviron (coin Cité des Jeunes)

Maisons en rangée, 2 étages, 3 c.c.

**À partir de 86,900$**

Heures de visite

Samedi et dimanche de 13h à 17h

**Lucie Savard** **243-3111**

Re/Max Vision Inc

480

# LES PETITES ANNONCES

## 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, prise lav./séc., insonorisé, près des Promenades, 1er mai. $475. 643-1459.

2 CHAMBRES, rue Mitchell, non chauffé, non éclairé. Jour: 561-6373, soir: 827-3096.

2 CHAMBRES, style colonial, bain tourbillon, appareils ménagers non inclus, 1er avril, $540/mois. 663-5031 ou 663-5070.

2 CHAMBRES, tapis neuf, peinture fraîche, chauffé, $455. 561-5657.

2 ET 3 chambres à louer, $450/mois, Limbour. 827-1804.

2 ET 3 chambres, libres, à partir de $440, chauffés, éclairés, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925.

35 CLERICY, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, 1er avril, Lise Leclerc au 561-1869.

3 CHAMBRES, haut, non chauffé ni éclairé, stationnement. 568-0579 ou à frais virés: 514-689-4083 ou 514-668-6888.

3 CHAMBRES, logis neuf, libre. 669-2642, 663-4060, 643-4287.

3 CHAMBRES, neuf, triplex jumelé, 1er mars, sortie Montée Paiement, pas chauffé/éclairé, prises lav./séc. 243-3689 663-4664.

3 CHAMBRES, neuf, grand, $550, pas chauffé, ni éclairé, 243-1840.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $495/mois, 1er avril. 663-7486.

3 CHAMBRES, semi-détaché, centre-ville, cour, $499. 669-3917.

3 CHAMBRES, triplex jumelé neuf, sortie Montée Paiement, $550. 669-1500.

3 CHAMBRES, très grand, $500, pas chauffé, ni éclairé, 1er avril, 643-9254.

6 LOGIS, boul. Gréber, 2 chambres, entrées lav/séc., 1er avril et 1er juillet, 568-3860.

**AGREABLE 2 CHAMBRES**
GREBER, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $490. 561-9123

APPARTEMENT 3 chambres, neuf. Sylvie, 663-1302.

AVENUE Gatineau, triplex neuf, spacieux 2 chambres, entrée privée, moderne, juin - juillet, 568-3860, 568-3133.

AVRIL, 2 chambres, prises lav./séc., poêle, réfrigérateur, $490. 561-4838.

BAS, 2 chambres, foyer, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./séc, grand stationnement, 83 Montcalm, 1er avril. 561-3309.

COTE de maison, pas chauffé, pas éclairé, 2 chambre, $410. 568-5509.

DANS UN 3 logis, 2 chambres, $430 chauffé, 98 rue Sanscatier. 663-8326.

**GATINEAU 155 DE LA SAVANE**
MARS 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-7421. De 9h à 17h: 568-4498.

**GATINEAU, 440 GREBER**
MARS 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702, de 9h à 17h: 568-4498.

**GATINEAU, 72 MATAPEDIA**
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois. MAI/Juin: 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationne-ment. 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 1 chambre, endroit tranquille, bord rivière, non chauffé, non éclairé, $445. 568-7953 après 18h.


**NEUF**

**Luxueux appartements 3 chambres à coucher.**

**À LOUER AVRIL, MAI, JUIN**
À partir de $620.00

- **Foyer, bain Romain**
- **Remise intérieure**
- **Insonorisation**
- **Grand balcon et plus...**

**Information de 9h à 9h**
**669-1839**


## 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

HAUT de duplex, 1er juin, $415, pas chauffé/éclairé. 643-4897.

HOMME seul, 1er avril, 1 chambre, poêle, réfrigérateur. 568-7876.

MARS gratuit, 2 chambres, appareils, prises lav./séc., 561-4838, 243-1830.

MODERNE, impeccable, 1 chambre, prise lav./séc., $340, pas chauffé, pas éclairé, libre. 243-3731.

NEUF, grand 2 chambres, cuisine moderne, prise lav./séc., libre, $515. 663-9937.

**PLACE BELVEDERE**
LUXUEUX appartements, 2 chambres, contruction neuve, espace de rangement intérieur, insonorisation supérieure, prise lav./séc. Bureau de location au 266 Davidson, app: 4, Gatineau. 778-9666 ou 643-2453.

**PLACE LAUSANNE**
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Avril 2 chambres, mai 1 et 2 chambres, juin garçonnière 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-4269, 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

**PRES DES PROMENADES**
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.


**LOCATION OPTION D'ACHAT MAISONS DE VILLE NEUVES**

Rabais de $175.00 applicable sur votre loyer mensuel à l'achat de la maison (bail de 3 ans sur qualification)

- 3 chambres
- sous-sol
- près de l'hôpital de Gatineau

Location à partir de **$640/mois**

**243-5353**

*Gagnon Corp.*
401



**61 DRAPEAU, GATINEAU**

ÉPARGNEZ 500 $ sur bail d'un an

2-3 chambres à coucher

incluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement

**568-6182** 401



Centre-ville de Gatineau
**SOYER PRÈS DE TOUT**

**SPACIEUX 1 - 2 - 3 chambres à coucher**

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

**1 MOIS GRATUIT** sur le 13e mois

**ÇA VAUT UNE VISITE!!**

DE 9H À 21H **243-6436** **243-4269**
ENTRE 8H ET 17H **568-4498**

401


## 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

PTE-GATINEAU, 1 chambre, pas chauffé, ni éclairé, $375. 561-9087

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, non éclairé, libre 1er avril, $375. 986-2956 ou 232-0388.

SECTEUR Labrosse-La Vérendrye, bien insonorisé, neuf, bain tourbillon, 2 chambres. Après 18h: 663-5070.

TEMPLETON, 1 chambre, semi s/sol, chauffé, éclairé, grand terrain, piscine, travaillant seulement, 1er avril. 663-8745.

**TOURAINE**
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, mars. $400/mois. 561-0938 ou 663-5648.

TOURAINE, 442 Principale, avril, foyer, $485, chauffé. 237-0735.

## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 595-2775.

1 CHAMBRE, 1er avril, 1er mai, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. $470/mois. 770-2757.

1 CHAMBRE, avril, mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $445, 230 Mutchmore. 770-6907 771-7149.

1 CHAMBRE, boul. Riel, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er avril, $350. Jour: 771-4377, soir: 771-5881.

1 CHAMBRE, centre-ville, 1er mai, $315, éclairé. Après 18h, 770-8805.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour 1 personne, 1er avril, $350, 777-9123.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $390. 776-0000.

1 CHAMBRE, mai, juin, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. $385, 65 Lanctôt. 770-6907 ou 776-1812.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $300. 835-2981.

1 CHAMBRE, poêle et réfrigérateur, ni chauffé ni éclairé, $350. Sacré-Coeur et Maisonneuve. 741-6499.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $325. 777-7521.

1 CHAMBRE, près des Galeries, prise lav./séc., $400, 595-1922.

1 CHAMBRE, stationnement, chauffé, non éclairé, propre, $275. Après 18h: 684-5919.

1ER avil, 1 chambre, rue St-Hyacinthe, $300 pas chauffé ni éclairé. 771-9209.

1ER avril, 2 chambres, chauffé, stationnement, cours privée, $600/mois. 770-3583.

1ER avril, $370/mois, près du CHRO, frais peint. 684-9352.

1ER AVRIL ou 1er mai, 1 chambre, chauffé, éclairé, $400. Après 18h30: 770-5848.

1ER MAI, 2 chambres, très propre, balcon, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement. 595-3156.

1ER MAI, 2 chambres, chauffé, stationnement, entreposage, frais peint, prise lav./séc. 243-9224.

1ER MAI, rue St-Hyacinthe, semi s/sol, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement avec prise. 827-0809.

1 ET 2 chambres, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, $425 et $495. 778-6563.

1 ET 2 chambres, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, balcon, stationnement, mai, juin, 741-2519 749-3672.

26 JOLICOEUR, grande garçonnière, avec cuisine, foyer, meublée, chauffée, éclairée, bon secteur, libre, $375/mois. 778-1714 ou 777-8702.

$285, 1 CHAMBRE, rue Garneau, poêle, réfrigérateur, ni chauffé ni éclairé. 455-9639 ou 568-4012.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $415. Soir: 770-6600, 16 rue Charron.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrigérateur, chauffé, $450. 776-3630.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé. Après 16h 778-0393.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près du Coq Rôti, 1er mai, balcon, très propre. 561-6580, 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES, avril-mai-juin, St-Raymond, ultra-propre, 2e stationnement disponible, prix à partir de $440. Soir seulement: 568-7849.

**2 CHAMBRES**
CHAUFFE, éclairé, stationnement. 777-4175.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, $485. 770-8512.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, lav./séc., près boul. St-Joseph, $450, libre. 830-1294 ou 749-5099.

2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., rénové, Mont-Bleu, $445, juin. 825-0467.

2 CHAMBRES, Montclair, $420, non chauffé, non éclairé, mai. 778-9912.

## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $440, 82 Richard, 1er mai. 770-6907 ou 776-0667.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé et eau chaude, balcon, propre, libre immédiatement, $480. 230-1505 (jour).

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, $490, disponible. 595-4579.

2 CHAMBRES, près des Galeries, libre avril. 684-2403 ou 684-1536.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, $410, 1er mai, 771-7206, 777-2173.

2 CHAMBRES, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, $473. 777-7899 770-9448.

2 CHAMBRES, très bien insonorisé, près parc, secteur Mont-Bleu, lave-vaisselle, stationnement, 1er mai, $510/mois. 776-9728.

3 1/2 LUXUEUX, dans maison privée, chauffé, éclairé, appareils, patio, jardin, sous-bois, personne ou couple mature, parc Gatineau, $550, 1er septembre. 827-2890.

$325, 1 CHAMBRE, près St-Raymond, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé. 777-1392 ou 671-3727.

3 CHAMBRES, 1er mai, rénové, chauffé, éclairé, propre, avec ou sans appareil, piscine, buanderie, tabagie, $650, 770-7081.

$475 chauffé, 2 chambres, près St-Raymond, 1er mai, 4 Roy, 771-6266.

4 CHAMBRES, chauffé, éclairé, lav./séc., $575 Wrightville. 776-0400.


**HULL**
**1, 2 et 3 c.c.,**
Chauffé, Câblovision, stationnement, piscine
**A Partir de $410**
**Immédiatement**
**777-5444**
De 9hres à 20 hres 402



**1, 2 et 3 chambres** À partir de **$395**

CHEMIN DE LA MONTAGNE

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel - chauffé, éclairé
- Câblovision, inclusedans certains logis

**HULL**
**561-3222** poste 537 402



HULL
MAISONS DE VILLE À LOUER

- **3 chambres**
- **sous-sol pour rangement**
- **stationnements (2)**
- **Boulevard Taché**
- **Disponible le 1er avril**

**243-5353**

*Gagnon Corp.*
402



**APPARTEMENT**

**LE STEPHANIE**

HULL- QUÉBEC
Appartement spacieux, 1 ch. à coucher incluant chauffage, câblevision, etc.

**776-4879**
402


## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

**3 CHAMBRES**
**TRES ENSOLEILLE**
VAL-TETREAULT, s/manger, buanderie, chauffé, eau chaude, stationnement, $550. 663-0474.

BOUL. Maisonneuve, 2 chambres, chauffé, $460. Soir, 237-7318.

CENTRE-VILLE $325 non chauffé ni éclairé poêle/réfrigérateur stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement inclus, $350, libre. 778-2634.

CENTRE-VILLE, petit 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai, $335. 771-8894 776-8133.

CENTRE-VILLE 3 1/2 pièces, chauffé, $350, rue Papineau. 776-6590.

CENTRE-VILLE 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, $385, rue Notre-Dame. 776-6590.

CITE DES JEUNES, près cegep, 2 chambres, prise lav./séc., balcon, stationnement, remise, 1er juin. 749-8810 après 18h.

CONDO, 2 chambres, rue Deauville, site idéal, foyer, patio, stores et lave-vaisselle inclus. 746-4927.


**3 MOIS GRATUIT**
sur 1 chambre à coucher seulement, temps limité.

Centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et autres utilités.
Personne mature seulement.
**Aussi disponible:**
2 et 3 ch. à coucher.
Pour plus d'imformation contactez le
**777-7410** ou **777-2533** 402



**HULL**
**Garçonnière, 1 et 2 c.c.**
Chauffé, éclairé
poêle, réfrigérateur
câble vision
**A Partir de $385**
**Immédiatement**
**776-1897**
De 9hres à 20 hres 402



**10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or**

**VILLAGE CITÉ DES JEUNES**

à partir de
**$346**
par mois

**Occupation immédiate**

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:

- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

**420 Cité des Jeunes Hull (Québec)**
**771-4299**
402


## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

COIN Mont-Bleu/Cité des Jeunes, grand 2 chambres, chauffé, non éclairé, libre mai, juin, juillet, $525 et $485 aussi 1 chambre $425 juin, poêle, réfrigérateur, stationnement, s/lavage commune. 827-3202.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, stationnement, entrée privée, $325. Luc au 770-6828 (message).

GRAND 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $523, à 5 minutes des Galeries de Hull, complètement rénové, 1er mai. 770-4657.

GRANDE garçonnière, centre-ville, 1er mai, $375 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 663-9932.

**HAUTES PLAINES**
OCCUPATION 1er avril 1990, 2 chambres, poêle, réfrigérateur inclus, prise lav./séc., stationnement. 771-5803 ou 776-0440.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, prises lav./séc., 2e stationnement de disponible, juin - juillet, $480 et plus, 568-6783.

**J.P. CHENIER LTEE**
GARCONNIERE et 1 chambre, à partir de $370 libre 777-8835.

**LE BARONET**
1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 1er mars, 135 Gamelin. 770-5530.

**LE MONT-ROUGE**
707 ST-JOSEPH, Hull. Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.


OFFRE SPÉCIALE SUR CERTAINS LOGEMENTS

1-2 chambres à coucher
**$415-$515**

**LE MONTMAGNY**

INCLUS: poêle et réfrigérateur chauffé, stationnement, eau chaude fournie.

25 Hinchey, app.8
**777-8857** 402



**JARDIN RADISSON**

**1 MOIS DE LOYER GRATUIT**

**PLUS**

**STATIONNEMENT POUR 13 MOIS GRATUIT**

**PLUS**

**TÉLÉCABLE GRATUIT**

**Pour nouveaux locataires seulement**
**Sous certaines conditions sur 1et 2.c. c. seulement**

**Du lundi au vendædi de 9h à 21h**
**Sam. et dim. de 11h à 17h**

**2 RADISSON, SUITE 106 HULL, QUÉBEC**

**771-7441**
402



**GATINEAU**
**Garçonnière**
**1, 2 et 3 c.c.,**
Chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, piscine
**568-6351**
De 9hres à 20 hres



**1 MOIS GRATUIT**
Nouveau locataire
**HULL**
1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, piscine.
À partir de **$430**
***Immédiatement***
**568-6351**
402

# LES PETITES ANNONCES

## 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

**COTE D'AZUR**
RUE de Roquebrune, superbe 2 étages, 4 chambres, urgent. Faut vendre ! $238,000. Royal Lepage, Nicole Ross, 568-3121.

**DEBOSSELEURS-MECANICIENS**
AYLMER sur terrain de 14,000 pi.ca., maison de 4 chambres et grand garage commercial 2 portes (34X32). Votre chance! Remax Aylmer Inc., R. Saumier, 684-2909.

DEPOT 10%, propriété d'investissement, Gatineau, fonds de roulement, 738-7717.

**FERME LIMBOUR** phase 12, Cardinal Construction. Maison modèle de prestige ouverte, située au 7, Emard et coin Le Gallois, samedi, dimanche de 13h à 17h et du lundi au jeudi de 18h30 à 20h. 243-7483.

FERME Limbour, semi-détaché, 3 chambres, rénové 1988, grand terrain, piscine, s/sol fini. 561-2824.

FERME LIMBOUR, 3 chambres, foyer, grande terrasse, aménagement paysager. Jean-Pierre, 561-3717.

GATINEAU, 137 Thomas, 2 chambres, garage, terrain 75X100, $60,000. 643-2860.

GATINEAU, 20 Brazeau, split neuf, 3 chambres, s/séjour, 2 s/bains, $107,000. 663-3522.

GATINEAU, 3 chambres, s/dîner, spacieux, s/sol semi-fini, garage intérieur, terrain 150x135 clôturé, piscine creusée, beaucoup d'extra. $120,000. Pas d'agent. 663-1734.

GATINEAU, 43 Granet, 4 chambres, cuisine-dînette, grand salon, balcon, clôturé. Propre. Demande $57,700. Subvention pour première maison. Informez-vous R. Hap MacKenzie Courtier, 771-7426.

GATINEAU, 440 Martin, bungalow, avec possibilité de revenus, $81,900. 643-4901 ou 669-3268 (soir).

GATINEAU, 452 Labrosse, jolie maison, 1 chambre, très bien renovée, avec belles armoires et remise sur terrain de 50X100, $54,600. 663-3914 827-1930.

GATINEAU, 520 Des Rossignols, split level neuf, 1,060 pi. ca., aire ouverte. 663-9729 669-5094.

GATINEAU, 656 R.H. Lalonde, 2 chambres, salon Sunken - plafond cathédral, beaucoup de chêne, construction 1983. **Vaut une visite! VENTE PRIVEE**. $90,900. 643-3463.

GATINEAU, 660 R.H. Lalonde, bungalow, 2 plus 2 chambres, terrain de 6,893 pi. ca., s/sol fini, poêle combustion lente, $95,000. Roger Prudhomme Re/max Vision Inc. 243-3111.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 1,000 pi. ca., frais peint, cuisine nouvellement refaite, planchers chêne, s/sol fini, terrain de 6,000 pi. ca. et plus, clôturée, piscine hors-terre, 24 pi., remise 12X16, paysager avec entrée en pierre, très bien située, près des écoles. 643-9797.

votre courtier
trans-action
G.B. ass inc.

Vincent Bertrand
663-9737
Village Place Cartier Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

Domaine Belvedère
à Gatineau

LE CATRO 1
Semi-détaché neuf à partir de 81,500 $
Plan
$2,500 comptant
$599/mois C & I
Pour les 12 premiers mois
Si 1 enfant
1ère maison
Les Entreprise Catro
643-2453 ou 669-8727

## 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, duplex, 2 chambres, $83,000. 986-6810, après 17h30.

GATINEAU, Ferme Limbour, attrayant split level, très propre, 3 chambres, s/sol fini, garage, rue tranquille, $105,000. 561-6829, 243-4558.

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/dîner. Pour informations: 837-0136.

GATINEAU, maison jardin, 3 chambres, garage, clôturée. Doit vendre! $67,500. Financement disponible. 663-8404.

GATINEAU, Mont-Luc, Bungalow 3 chambres, abri d'auto, très bien situé, paysagé, clotûré. Vente privée $88,500. 568-3906 ou 777-1951.

GATINEAU, rue Des Jacinthes, bungalow 5 ans, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, clôturée, beaucoup d'extra. $91,900. 663-5040.

GATINEAU, semis détachés, neufs, 3 chambres, sous-sol. 243-0401.

GATINEAU, secteur Le Carrefour, split-level, 3 chambres, s/manger, s/familiale, garage, cour clôturée, cuisine rénovée, paysagement refait. $103,000. 568-4782.

GATINEAU, semi, 3 chambres, véranda, extra, $69,900. 749-4325.

GATINEAU, semi-détaché neuf, 3 chambres. 669-3612.

GATINEAU, semi-détaché, 2 chambres, remise, clôturé, fixtures et stores inclus, $61,900. 643-2777.

GATINEAU sortie autoroute 50, canadienne, tout brique, Jenn-Air, lave-vaisselle, beaucoup d'extra, pas de voisin à l'arrière. Prix réduit: $109,000 négociable. 663-4200.

GATINEAU, split, brique, s/familiale, garage, 3 chambres, foyer. 663-8351.

GATINEAU, superbe 4 chambres, 3 ans, 2 1/2 s/bains, grande cuisine luxueuse, aspirateur central, s/familiale, grand garage, piscine hors terre avec deck magnifique comprenant appartement 1 chambre, $400/mois. $160,000. 561-0923. AUSSI 3 logis, neuf, revenu: $15,900, $142,000. 561-0923 après 17h.

GRACEFIELD, 2 chambre à coucher, construction: 1982, 4 arpents de terres, bel emplacement, puits artésien creusé 100 pi., eau potable. Demande $25,000. 1-819-463-3826.

HULL, 2 étages, 4 chambres, balcon fermé, s/dîner, s/sol. Revenu d'appartement 1 chambre. $78,000. 778-2634, entre 8h30 et 17h.

HULL, centre-ville, duplex, très bon état. Agent s'abstenir. 777-5023 561-0048.

HULL, du Dôme, semi-détaché, 3 chambres, s/sol fini, garage, grand terrain, $93,900. 595-0795.

HULL, face au parc de la Gatineau, 3 chambres, rénovée professionnellement, secteur recherché. Faites vite, seulement $129,000. Profesco, N. St-Cyr. 777-9800.

HULL, Hautes Plaines, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, cour clôturée, 2 1/2 s/bains. $149,900. 770-1135.

**HULL PLATEAU DE LA CAPITALE**
SUPERBE et luxueuse 2 étages, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, beaucoup beaucoup d'extra. Prix imbattable, $189,900. 778-1641.

HULL, rue Doucet, près d'Asticou, semi-détaché, 3 chambres, très propre, construction 1984. $94,000. Vente privée. Après 17h: 771-1122.

HULL, secteur du Dôme, semi, 1,200 pi.ca., 3 chambres, garage. $94,900. 595-2680 ou 770-5833.

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché, 3 chambres, près école, 150 pi. clôturé, $87,000. 595-4872.

HULL, VAL-Tétreault, maison en rangée, garage, 2 grandes chambres, $89,900. 595-1992.

**L'AUBAINE DU MOIS**
VENTE privée (pas d'agent). Maison neuve, grand terrain (plus au moins 2 acres sur un site enchanteur), abri d'auto, foyer encastré au salon, bain tourbillon et bidet, crédit de $2,000 pour tapis ou autres (au choix), 20 minutes de Gatineau et Hull, près du centre touristique Edelweiss (golf, ski, etc...), financement disponible. Informations, Mario 457-9315 ou 561-2232.

LE CARREFOUR, beau split level, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage, piscine 24 pi., remise en bois, grand patio, paysager, rue tranquille, près école primaire. 243-4630.

LIMBOUR, unifamiliale, entrée split, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, grand terrain clôturé, aubaine à $85,000. 568-6715.

MAISON à paliers, Gatineau, secteur La Vérendrye, vue panoramique, terrain 55X100, style moderne ouvert, très éclairé, 2 chambres, s/sol à 2 paliers fini, $117,000. Pas d'agents. 643-9391.

MAISON jardins/condo, centre-ville Gatineau, 1,200 pi. car., 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s. de bains, sous-sol fini, $68,000. Vente Privée. 243-3326.

MASSON, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, $58,000. (819)986-6094.

MONT-BLEU, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/familiale, près services. Vente privée. 771-9081.

## 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

**MAISON OUVERTE dimanche: 14h à 16h**
**152 des bouleaux, Hull**
MONT-BLEU, conçue par un architecte et construite sur mesure. Venez contempler la vue panoramique qu'offre cette maison de 3 ans à 1 1/2 étage. Près des écoles, 4 cham res, 2 s/bains, parqueterie à la grandeur et grand deck attenant de la cuisine/dînette. Pour visites, téléphonez Rachel Barrette, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

MONT-BLEU, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $65,900. 771-2156.

PERKINS, maison neuve, 3 chambres, terrain 1 acre, hypothèque 11 3/4 %, 20 minutes de Hull, $115,000. 643-1459.

PRES de Val des Bois, 2 chambres, plafonds cathédrale, sur 3 acres de terrain, $59,900. 819-767-2758.

PTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 2 foyers, air cli. centrale, armoires et planchers de bois franc, 2 garages doubles, piscine creusée, terrain 100X100, $118,000. Après 17h 561-8080.

REPRISES de finances, crédit accepté avec $10,000. 561-0407.

**SECTEUR TEMPLETON**
JOLI semi, rue Saguenay, stores, piscine extérieure, frais peint, paysager, $79,900. 663-4160, 777-2730.

SECTEUR Touraine, faut voir. Bungalow complètement rénové, 2 s/bains, s/sol fini, superbe cour avec deck et piscine. $107,500. 568-7792.

SEMI-DETACHE, prix sacrifié. Cause divorce. G.A.I.P.I. 721-0767.

**SEULEMENT $9,900 COMPTANT!**
HULL, Hautes Plaines, 3 chambres, 2 s. de bains, briques, 2 étages, 1986, libre, $114,900, 30 du Vallon, beau terrain, patio. Pas d'agent. 595-6738.

TEMPLETON, semi-détaché, construction 1986, 3 chambres, grandes pièces, $70,000 frais notariés inclus. 669-8727 ou 643-2453.

TOURAINE, 2 étages, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, s/manger, piscine creusée, paysager, clôturée. $112,000. 568-5346.

TOURAINE, 36 Fontainebleau, bungalow 28x42, 3 chambres, s/manger, s/sol fini, 2 s/bains, piscine hors-terre, haie de cèdres, secteur recherché. $109,900. Vente privée, 561-6328.

TOURAINE, 72 Rouen, bungalow, modèle unique, 4 chambres, 3 salles de bains, bain giratoire, armoires en chêne, bois franc, sous-sol fini, garage, piscine creusée, beaucoup d'extra, 568-3725.

TOURAINE, bungalow en briques, foyer, repeint, cuisine rénovée, grand terrain privé, $98,000. 561-5770.

VENTE privée Templeton, bungalow, 3 chambres, grand terrain paysager, $85,000. Vaut une visite. 663-0325.

VENTE privée, Hull, bl. Riel, bungalow, $115,000. Après 17h 771-6394.

VENTE PRIVEE, quadrex très propre, $59,500, 8 rue Gaspé. Sur rendez-vous: 568-4719. Pas d'agents.

**VENTE PRIVEE**
SEMI-DETACHE 3 chambres, 1 1/2 s/bains, planchers bois franc, grand terrain, 2 remises, secteur tranquille, $74,500 négociable. Ouvert samedi et dimanche de 12h à 18h. 778-6591 771-3331.

VENTE PRIVEE, pas d'agents, bungalow, haut: 3 chambres, salon, cuisine, s/bains; bas: 2 chambres, une 15X11 et une 16x15, salon: 20X11, s/bains, piscine 27 pi. avec deck, remise, terrain clôturée 100X80. Prendrais échange pour comptant, hypothèque 10%. 561-0603.

VILLAGE Cote d'Azur, rue de Salernes, construction 1988, 1,620 pi car., 2 étages, 3 chambres, foyer, garage, $149,000. Pas d'Agent. 243-6845.

## 495 MAISON DEMANDEE

DESIRE louer maison 3 chambres, secteur Polyvalente L'Erabière, option d'achat entre $75,000 à $85,000. 561-6063.

DESIRE louer une maison pour personne seule, $300. 770-5110.

## 496 MAISON EXTERIEUR

NOTRE-DAME-DU-LAUS, rivière du Sourd, bungalow 1985 2 chambres, poêle combustion lente et chauffage électrique, aspirateur central, bain tourbillon, poêle et réfrigérateur, grand terrain plat, $48,000. 561-6172 laissez message.

## 521 MAISON A REVENU QUEBEC

11 LOGIS, tout brique, près Université Québec, bons revenus. Danielle Béland, Royal LePage 778-7600.

$129,900, Hull, 3 logis, 2 étages par logis, rénové. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

16 LOGIS, près Promenades, tous loués, très bon état, revenu brut: $92,500, hypothèque: 10.6% transférable, demande $35,500 l'unité. Après 18h 685-1540.

## 521 MAISON A REVENU QUEBEC

1 DUPLEX, rue Dollard, près Place du Portage, ample stationnement, $75,900, revenu: $7,900/annuel. 770-6600.

2 MAISONS sur même lot; 2 logis plus maison de 3 ans avec beaucoup d'extra. Pour propriétaire. Prendrais échange. 770-3610 ou 561-4101.

2 PROPRIETES à revenus à vendre à Gatineau, $10,000 sous l'évaluation. 827-1804.

3 ET 6 logis neufs, 2 et 3 chambres, garantie de location, Gatineau. Royal LePage, Stéphane Bisson 561-7043.

58, DEMONTIGNY, Hull, 6 logis de 2 chambres, rénové. Revenus: $32,580/an, prix demandé: $215,000, valeur marchande: $225,000. 771-8707 ou 684-1932.

**ATTENTION INVESTISSEURS**
HULL, 6 logis, 6 rue Scott, $179,000
HULL, 6 logis, 30 Lanctôt, $235,000
Gatineau, 6 logis, du Barry, $285,000
Profesco, N. St-Cyr 777-9800.

FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.

GATINEAU, 3 logis, $139,000. 663-0859.

GATINEAU, immeuble 4 logis, revenu: $23,880, financement facile. Informations: soirées, 684-9782.

GATINEAU. Urgent, une aubaine imbattable. 6 fois les revenus de $43,400. Un placement sûr, venez vite! (514) 443-2582, 465-5902.

HULL, vente privée, duplex très bon état, toiture et peinture neuve de 6 mois, garage chauffé plus 2 stationnements, beau terrain clôturé, remise, accès facile autoroute 50. $100,000. 777-3177 entre 8h et 14h ou après 19h.

INVESTISSEURS pensez à la T.P.S., Buckingham, immeuble à 4 logis, très bon prix, revenu annuel assuré: $18,840, tous loués. 663-4214.

TRIPLEX jumelé de brique, construction neuve, 2 chambres. Vente privée. Jardins des Hautes Plaines. 243-0109 après 17h.

TRIPLEX, Mont-Bleu et triplex reprise de possesion à Gatineau. Détails confidentiels et exclusifs sur demande. Arthur Lecuyer, Agence Immobilière Coutamax Inc., 561-3222 poste 191.

TRIPLEX, propriétaire occupant, unique dans la région, très luxueux et spacieux, bois franc, 2,000 pi.ca., garage, paysager, 2 ans. 643-2570.

VENTE PRIVEE, Hull, 4 logis, revenu: $14,400, rénové, $116,000. Gatineau, 12 logis, revenu: $66,000, construction 1984, $478,000 négociable. Pas d'agent. 663-1890.

VENTE PRIVEE, 3 logis de 2 chambres, situé rue Charlevoix Est, construction 1 an, loué à 100%. Environ 1,140 pi. par logis, prix: $160,000 négociable. 643-5727.

WRIGHTVILLE, triplex, 16 Rouville, garage double, revenu net: $10,778, prix: $93,000. 771-0867.

## 532 MAISON A REVENU DEMANDEE

RECHERCHE 6 logis et plus, excellent état, paie la valeur marchande. 770-4794.

## 560 CHALET A VENDRE

A 30 milles de Hull, Lac Escalier, très beau terrain, $60,000. 771-5700.

CHALET neuf sur Lac Métayer, Gracefield, 1,000 pi.ca., hivérisé. $60,000. Après 16h30: 233-9123.

**GRAND Lac Simon,** chalet 4 saisons, tout meublé, maison d'invités, 105 pi. de façade sur le lac, plage de sable, accès à l'année. $149,000, négociable avant le 1er mai 1990. 776-2018.

LAC Long, extérieur fini pin, bâtie en 1987, terrain 1 acre, $14,200 ou échange avec Van. Jacques: 643-2984.

LAC MCLASHAN, chemin des Sables, 3 milles sud de St-Pierre de Wakefield ou 12 milles nord de Gatineau, route 307, meublé au complet, électricité, ancien poêle à bois, téléviseur, 2 chambres doubles et autres lits (couche 7), accès au lac, chemin ouvert à l'année, façade 108 pi. X 157 pi. de profondeur X 177 pi. à l'arrière. 613-443-2884.

LAC SIMON, chalet style Vice-Roy, très moderne, accessible à l'année, terrain 20,000 pi.ca., 160 pi. sur le lac. 3 chambres, 2 salons, 1 s/manger, 2 s/bains, foyer, lave-vaisselle, aspirateur central, $140,000. 819-428-3573 ou 819-428-7237.

## 561 CHALET A LOUER

BEAU, plage privée, 3 chambres, région St-Jovite (lac des plages), avril - mai. 1-416-449-8307.

LUXUEUX chalet, 4 saisons. Pas cher! 568-4373.

ST-SAUVEUR, sur lac, 3 chambres, 2 foyers, $600/semaine. 684-1694.

TOUT équipé, foyer, bain, idéal pour pêche, ski, motoneige. 568-0317.

VAL DES BOIS, hiverisé, au bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé, endroit tranquille. 819-454-2588.

## 562 FERME

109 ACRES avec bâtiments, silo en pierre pour blé d'inde, $75,000, 20 km de Buckingham. 669-5078.

RECHERCHE ferme, du côté québécois, environ 100 acres, bâtiment et maison à rénover. Après 18h: 778-0031.

## 563 MAISON DE CAMPAGNE

FERME Loisirs, Chénéville, 50 acres, érablière, poêle combustion lente, belle propriété, $88,000. 243-7924.

## 564 MAISON MOBILE

A vendre, 3 chambres, entièrement rénovée, située près école et centre d'achat. 561-4612, après 17h.

A VENDRE, Montée Chauret, Templeton, sur fondation, 14X68, terrain privé 100X150, hypothécable à 75%, $42,000. Après 18h, 663-6182.

GLENDALE Rivièra 1974, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, remise, clôturé, $33,500. Après 17h, 568-3882.

MAISON mobile rénovée, 2 chambres, air cli., très propre, $26,800. 243-1481 après 17h.

PARC Le Marquis, 12x60, 2 chambres, poêle combustion, remise, terrain. $42,500 négociable. 663-4038.

## 575 TERRAINS

**18 TERRAINS**
POUR BUNGALOW, splits avec services. Prêts à construire. Ravins boisés. Rues Nobert-Lacombe, près hôpital, autoroute, Montée Paiement, Gatineau. Financement 100% possible. Maurice Bouvier, Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

1 ACRE, 5 acres, 10 acres, 20 acres, boisés, vue panoramique, Hull-Ouest, secteur Cascades. 777-6458.

1 ACRE, chemin Forgaty, Projet Belle Etoile, Val des Monts; 1 acre, rue du Sommet, village Cambertin, Cantley. 568-8831.

1 DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., $24,000 services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 663-5113 ou 669-2680.

1 TERRAIN, 60x100, zoné pour triplex, aubaine. 643-1247, 568-5609.

2 A 3 acres, taxes peu élevées, de $15,000 à $25,000. 671-0762.

2 TERRAINS 50X100, avec ou sans services, dans nouveau développement à Templeton. 663-9151 ou 663-3568.

**ATTENTION CONSTRUCTEURS**
BOUL. St-René Est, Gatineau, terrain 13,000 pi. ca., zoné pour 3 à 8 logements. 663-1762.

AUBAINE, boul. Hurtubise, sur rivière, $65,000, 568-5609 663-5104.

CANTLEY, Village des pins boisés, choix de terrains boisés 1 acre, arpentés. Prix à discuter. 827-2151.

CASSELMAN, lot de 150X150. 764-5249 ou 1-987-2198.

CHANCE UNIQUE! Rivière des Outaouais, 2 terrains de 67 1/2X150, avec services municipaux. Soir: 595-5959.

CHATEAU du Faubourg, Montée Paiment. 643-1247, 568-5609.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736 soir: 827-1283 827-3024.

GATINEAU, 6,124 pi. car. au coin de La Vérendrye ouest et Guindon. 26,900$. 561-4748 après 18h.

GATINEAU, bord de l'eau, terrain 87,000 pi., avec 3 services. 671-2288.

**GATINEAU:** terrains servicés, prêts à construire pour maisons unifamiliales, boul. La Verendrye. Sur semaine: 233-9410.

HULL, centre-ville, 3,800 pi. ca., zoné, 2 à 8 logis, bâtisse à démolir, $54,900. Transaction G.B. Jacques Noël 561-1878.

HULL-OUEST, beau site, vue panoramique, 58,000 pi.ca. environ, 4 minutes de Hull, $57,000. 643-1604.

LAC Lacroix, grand terrain boisé, 200 pi. de façade sur le lac, très belle vue, arpenté, cadastré, 75 minutes de Hull. Financement disponible. $16,000. 819-463-4446.

LAC McGregor, aubaines d'hiver, lot riverain, 1 acre, $32,900. Lac Leslie de $19,900, avec plage sablonneuse. Développement Faubert: 819-457-2024.

**LAC SINCLAIR**
TERRAIN 1 1/4 acres avec plage, $25,000 ou meilleur offre, 456-2086.

LOT boisé, 1.33 acres, $19,800 négociable, Cantley. 561-1503.

LOTS en bordure de lac, municipalité de Blue Sea, aucun dépôt. 777-7012 745-6635.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord de l'eau. Vente ou échange. 568-0317.

## 575 TERRAINS

LOTS résidentiels, région St-Pierre-de-Wakefield, $4,900. Région Edelweiss de $8,900, accès plage sablonneuse. Région Buckingham, de $6,900. Notre-Dame-de-la-Salette $4,900. Autres lots riverains $11,900. Développement Faubert: 819-457-2024.

**NOUVEAU DEVELOPPEMENT**
19 TERRAINS de 33,000 pi. et plus. Vue panoramique. A 1/4 de mille de l'autoroute et de la sortie Lorrain. G.R. Lauzon, C. Gagnon et C. Montreuil. 561-5222.

**NOUVEAU**
ST-PIERRE de Wakefield, 1 seul: 150X450 ou 1 1/2 acre, prêt à construire, beau et plat, près école, épicerie, $12,000 à négocier. 568-2418.

PERKINS, 40,000 pi.ca., coin des Cèdres et Paiement, $10,000. 663-9611.

POLTIMORE, terrain de 1 1/4 acres, prêt à construire. 561-6715.

**PRIX PRE-OUVERTURE**
VERSANT Côte d'Azur, lots avec superbe vue, à partir de $16,900, services en sus. 561-1878.

REGION OTTER LAKE, 5 acres semi-boisés, accès à Rivière, $5,900 soit $150 dépôt, $150/mois, récréatif, camping, chasse, vue spectaculaire. Autres lots 12 acres boisés et plus bornés par les terres de la Couronne, $8,900, soit $200 dépôt, $212/mois. Développement Faubert: 819-457-2024.

SECTEUR Côte d'Azur, 2 terrains 60X100, $14,000/chacun. 827-0809.

ST-PIERRE-de-Wakefield, Lac McArthur, 12 acres boisées dont 3 1/2 sur le bord de l'eau, vue et accès au lac, 35 minutes de Hull. 568-4550.

TERRAIN 1 acre, rue de l'Impasse, près du chemin du Domaine, Perkins, avec droit de passage vers le lac McGregor. $14,500. Micheline Daigneault, Re/Max Vision, 243-3111.

TERRAIN à vendre 50x120, 527 et 529 rue de la Blanche. 663-8948.

TERRAIN idéal pour 3 logis, $16,800 négociable. Doit vendre rapidement! 663-3568 (entre 17h et 18h30).

TERRAINS boisés, 1 1/4 acre, montagnes de la Gatineau, 30 minutes du centre-ville. 459-3457.

TERRAINS pour unifamiliale et semi-détaché, prêt à construire, secteur paisible. Pour renseignements: 663-8188.

TERRAINS unifamiliales disponibles, rue de l'Argile, secteur Hautes Plaines. 771-5803 ou 682-5255.

**TOUT NOUVEAU**
CANTLEY, Projet de 45 lots, près de la route 307 et Mont-Cascades, de nombreux avantages. Informez-vous! 827-2505.

## 580 BUREAU A LOUER

$225 - $575 - $650, excellents choix, rue St-Raymond, St-Joseph et Cité des Jeunes. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

$700/MOIS, chauffé. Se présenter au 70 St-Raymond, Hull. 777-2526.

700 PI.CA. Sous-location, près Galeries de Hull. Service de réception disponible. Idéal pour jeune professionnel. 733-7985 et 770-6368.

BUREAU à louer avec service de secrétariat, entièrement équipé. 595-9144, après 18h 568-2329.

BUREAUX près du Marché, rénové, chauffé, éclairé. 235-7335.

CENTRE-VILLE Gatineau, rez-de-chaussée, 1,000 à 2,400 pi.ca., libre immédiatement, à partir de $8 le pi.ca. P.A. Charbonneau, 561-2445.

HULL, 256 St-Joseph, 1,050 pi car., à l'étage, air climatisé, stationnement, frais à discuter, $875/mois, immédiatement. Carol 776-3171.

**HULL**
**CLINIQUE MEDICALE**
PRETE à opérer, occupation immédiate.
**GROUPE FOISI**
**514-747-2030**
**1-800-363-0565**

JUIN 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.

## 585 COMMERCES

BOUTIQUE de fleuriste, tout équipé à l'intérieur d'un bungalow 3 chambres. Angers, 281-5030 après 18h.

CASSE-CROUTE à vendre à Sand Bay (Shawville), au bord de l'eau, terrain 100x100, bons revenus, $60,000. 746-8555.

DEPANNEUR, boul. Gréber, reprise de finance, doit être vendu d'ici 10 jours. Prix: $38,000. Faites une offre. André Laperrière ou Rachel Barrette, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

## LES PETITES ANNONCES

### 585 COMMERCES

**DEPANNEUR,** boul. St-Joseph, excellent chiffre d'affaire, comprend loto 6/49. Prix demandé: $60,000.

**HOTEL DE CAMPAGNE,** plus 10 unités de motel et logis pour proprio, s/manger, beaucoup de potentiel. Michel Sarra-Bournet 778-4239, Centrury 21 Charlemar.

DEPANNEUR, Hull, dans centre d'achats, bon bail, grand potentiel, prix: $139,000. Vente rapide.

RESTAURANT, Promenades du Portage, centre-ville Hull, secteur très achalandé, 50 places, permis de boisson, prix: $68,000. Faites vite! Profesco, N. St-Cyr 777-9800.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

FLEURISTE à vendre. Appelez après 18h au 568-8558.

HULL à louer, espace pour vente et réparation de voitures usagées, boul. St-Joseph, près Manège Militaire, 777-7277.

HULL, dépanneur licencié/boucherie et équipement, bonnes conditions de bail. Doit vendre! Paulette Savage 561-3222, poste 361, Century 21 Des Draveurs Inc.

RESTAURANT-Pizzeria à vendre. Demandez Edouard à 777-0777.

RESTAURANT à vendre, Pte-Gatineau, fonds de commerce situé dans centre d'achats, 50 places, licencié, clientèle établie, équipement neuf. Prix réduit. Cause de vente: maladie. Carmen 243-7414.

ROUTE de lait avec camion pour La Laiterie Château. Stéphane Guindon au 281-0484.

**SALON de coiffure** avec s/bronzage, très bon potentiel, très bien situé sur St-Joseph. 770-5280 ou 770-6427.

SALON DE COIFFURE, Gatineau, bon chiffre d'affaires. Le soir: 595-9489.

TABAGIE établie depuis 37 ans, très gros chiffre d'affaire, loterie, près édifices gouvernementaux. 777-0383.

URGENT! Doit vendre! Devenez votre propre patron avec ce dépanneur licencié. Prix réduit pour vente rapide. Informations sur visite seulement. 568-4804.

COURTIER
771-7426
REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

MAISON À VENDRE

GATINEAU - QUADREX, 43 Granet, grand salon, porte patio, balcon, 4 c. c. emplacement pour laveuse et sécheuse, clôture. Logez-vous moins cher qu'un loyer avant la "TPS".

COMMERCIAL À VENDRE

**HULL**-Parc Industriel. Terrain industriel, commercial. Zonage permet édifice de 80,000'c.

**HULL**-Centre-ville, 67 Victoria. Édifice commercial, 3,500'c, stationnement.

**HULL**-77 boul. Montclair. Édifice commercial d'environ 3,000'c avec sous-sol à la grandeur. Garage 22' X 32'. Terrain de 8,900'c. stationnement pour 12 autos. En plus, appartement à l'étage de 3 ch.

COMMERCIAL À LOUER

**HULL**-Parc Industriel, 8,000'c hauteur 18 pieds, porte de garage. Prix raisonnable.

**HULL**-Espace de bureau, à partir de $300/ mois.

Spécialiste vente commerciale et location

### 590 ENTREPOTS

A LOUER 3,600 pi.ca. ou 1,800 pi.ca., 16 pi. libre avec porte de garage 12x14 et porte 3x7, Hull. 770-8911.

BUREAU et entrepôt à louer, 1,800 pi car., grande porte de garage. 770-4943, après 17h.

ENTREPOT de 1,500 à 3,000 pi.ca., avec porte de garage 12x14 et quai de chargement avec porte de garage 8x10, Parc Gréber, $6.50/pi.ca, 1er avril, 663-0356 ou soir 663-9124.

GARAGE, privé, 22x24, chauffé, porte électrique, $235. 561-1971.

### 595 LOCAUX

1,200 PI. CA., porte de garage 12X14, neuf. 643-5800.

$675 ET $1,500, rue St-Raymond, Hull. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

A LOUER 3,600 pi.ca. ou 1,800 pi.ca., 16 pi. libre avec porte de garage 12x14 et porte 3x7, Hull. 770-8911.

### 595 LOCAUX

**BEL EDIFICE MODERNE**
579 pi.ca., rez-de-chaussé, terrasse, 684 pi.ca., étage, secteur achalangé, stationnement, 383 Gréber. Heures de bureau, C. Goulet: 776-4789.

CENTRE d'achat, à louer, commerce de détails, idéal pour clinique médicale, fleuriste, fruits et légumes, boucherie, etc. 2 mois gratuits. Clés en main. Renseignements: 776-2281.

ESPACE à louer, boul. St-Joseph, Hull, pour professionnels de la santé, 350 pi.ca. 595-9225 ou 593-5555.

GATINEAU, rue Notre-Dame, 1,500 pi.ca. prix très très bas, très avantageux. 663-1113.

**LOUÉ À 60%**
Locaux à louer
Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière, Hull, 400'c. et plus
Prix de base $6.85 le pied carré.
Guy Bélanger à
776-1255 - 776-5566
Trans-Action G.B. Ass
595

HULL, 100 St-Joseph, 1,000 pi. ca., libre, $800. 770-3003 777-2657.

HULL
CENTRE D'ACHAT
BUREAUX ET MAGASINS
IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces ou détails. Contactez R. Moreau.
GROUPE FOISI
514-747-2030
1-800-363-0565

**HULL, PARC INDUSTRIEL RICHELIEU**
**BUREAUX** 1,500 pi.ca.
Entrepôt ou atelier 800 pi.ca.
Libres immédiatement. 568-1777.

HULL, quartier très achalandé, 1,300 pi. ca., pour magasin ou bureau. 777-0383.

IMMEDIATEMENT, locaux commercial: 1 de 4,038 pi. ca., 1 de 1,700 pi. ca. Offices: 1,145 pi. ca. 777-1373 771-1155.

LOCAUX industriels ou commerciaux, 1,500 pi. ca., bl. St-René, Gatineau. 663-5305.

**PARC DE LA MONTAGNE, HULL**
IDEAL pour services professionnels ou commerces spécialisé. Edifice récent. De 850 à 1,650 pi.ca. Prix de location avantageux. Soir: 777-7177.

### 596 OCCASIONS D'AFFAIRES

BAR SALON, 80 places, très propre, grand stationnement, $130,000. Casse-croûte à vendre, doit être déménagé. Demandez Roland au 819-454-2823.

DEPANNEUR à vendre ou à louer, à Hull, bien situé. 663-5853.

EPICERIE à vendre, bien située, Pte-Gatineau, super potentiel, bail à long terme. 561-3473.

LIQUIDATION de portes et fenêtres, prix avantageux, 771-7305.

### 596 OCCASIONS D'AFFAIRES

MANUFACTURE d'armoires de cuisine et d'ébénisterie à vendre. Bon chiffre d'affaire, équipement compris. 985-3577.

**MIAMI, FLORIDE (EUROPE)**
ASSOCIE(E) pour diriger bureau, doit avoir expérience relations publiques, devra travailler environ 20 heures/semaine avec différents maires de Floride et Consulat canadien. Garantissons 1/4 million par année. Capital requis: $300,000 pour personne choisie. Envoyer c.v. 1-514-327-6683 Fax 1-514-329-3331.

**PATISSERIE ET BOULANGERIE**
TOUTE équipée, entre 8h et 17h au 663-3703.

**GATINEAU**
24 logements
REVENU POTENTIEL
138,848 $
HYPOTHEQUE
540,000 $
échéance 11/94
contacter
S. Lafontaine
819-568-4477 596

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

SUPER opportunité, commerce de vêtements à vendre à prix ridicule. 595-6856.

UNE firme PARA-LEGALE est à la recherche d'un(e) partenaire pour expansion. Excellent potentiel pour rénumérations. Expérience non nécessaire. Entraînement complet, incluant des sessions à l'Ecole de Droit Osgoode Hall. 1-416-462-8591.

**FRANCHISES DISPONIBLES**
Beignes fins®
- Commerce idéal pour la famille
- Formation complète
- Pas d'expérience nécessaire
- Emplacements de choix disponibles
- Assistance financière.

Franchises disponibles à Ottawa, Hull, Gatineau, Buckingham, Maniwaki, Embrun & Cornwall
**Mickey Bhinder /**
**(819) 778-6062**
**481, boul. Taché,**
**Hull, Québec**
**J9A 1M8**
596

### 605 AUTOS A VENDRE

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

### 605 AUTOS A VENDRE

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1968 MUSTANG, parfait état, b.bleu, aucune rouille, $10,000 négociable. Alain: 669-3877 ou 564-5950.

1973 VOLKS BEATLE, toît soleil, bon état, $1,800. 771-5282.

1974 MERCEDES 450 SE, $8,133. **Stock 51. Heritage II,** 722-3319.

1977 CAMARO, prix à discuter, 643-4354.

1977 CHRYSLER Newport, bon état, $400 ou meilleure offre. 595-1357.

1978 CHEVROLET Impala sport, $950, tout équipé. 663-3154.

1978 FORD Cougar, excellent état, $600 ou meilleure offre. 568-7901.

1978 FORD Granada, moteur 302, bon état, $500. Après 17h 426-2657.

1978 LINCOLN Ford, voiture de ville, telle quelle, prix à discuter. 1977 CHEVROLET, 3/4 tonne, bon état, meilleure offre. 685-1073.

1979 CADILLAC Coupé de ville, moteur 30,000 milles, transmission neuve. $2,295 ou meilleure offre. 663-8473.

1979 CORVETTE, $8,950. Stock 79. Heritage II, 722-3319.

1979 CRYLSER New Port, $400. 568-6024.

1979 FORD Fairmont, 4 pneus, batterie et freins neufs, $400. 561-5404.

1979 FORD Mustang, 5.0, $1,495, stock: 3148. Denis Auto, 643-5262.

**1979 LAURENTIEN, $400,** stock 195. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1979 VOLVO, parfait état, intérieur cuir noir, toit soleil, am-fm cassette, $1,450. 744-8310 ou 568-2707.

### 605 AUTOS A VENDRE

1980 BUICK Regal, tout équipé, $1,500. 684-2723 après 16h.

1980 CHEVELLE Malibu, peinture neuve, $1,200. 663-5942, après 18h.

1980 DODGE Mirada 318, bonne mécanique, telle quelle, $700 négociable. 824-3594.

1980 FORD Lincoln, Mark 6, extérieur blanc, intérieur bleu, moteur neuf, très bas millage, comme neuve. Faut voir! 663-3154.

1980 MONZA Spider, bonne mécanique, V-6. 669-3706.

**1980 REGAL, $500,** stock 194. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1981 CITATION X11, édition sport, bon état, $1,200 ou meilleure offre. 671-0513.

1981 PHOENIX, V6, $1,250 négociable. Jour: 243-3863, soir: 561-5562.

1981 TOYOTA Celica GT, extra propre. Prix à discuter. 663-2130.

1982 CHRYSLER LeBaron, $2,250, stock: 3215. Denis Auto 643-5262.

**1982 CONCORDE, $1,600,** stock 200. Auto J. C. Galipeau, 669-4004.

**1982 MAZDA 626, $3,495,** stock 190. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1982 MAZDA RX7, moteur neuf. Doit vendre! $3,800. 663-8142.

1982 OLDSMOBILE Cutlass Ciera, V6, vitres électriques, am/fm cassettes, $3,200 négociable. 986-6222.

1982 PONTIAC Pheonix, $500, 568-3728 après 19h..

**1983 ACADIEN, $1,500,** stock 207. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

**AUTOBAINES de la SEMAINE**

**CHEV. CELEVRITY EURO**
1989, 4 portes, automatique, air climatisé, stéréo, gris, 17,000 km, stock P 1292
SPÉCIAL 11 995 $

**CHEVROLET CAVALIER**
1989, 4 portes, automatique, très propre, bleu, 16,000 km, stock 1220
SPÉCIAL 9 595 $

**DODGE SHADOW**
1988, 2 portes, automatique, toit ouvrant, vitres électrique noir, 41,000 km, stock 63A
SPÉCIAL 7 995 $

**CHEVROLET CORSICA**
1989 4 portes - automatique - air climatisé - stéréo - Rouge, 18,000 km - #ST-P-1323
SPÉCIAL 10,995.00$

**BUICK RIVIERA**
1986, 2 portes, tout équipé, impeccable, 60,000 km, stock 9774A
SPÉCIAL 14 500 $

**PLYMOUTH RELIANT FAMILIALE**
1985, 4 portes, automatique, air climatisé, stéréo, bleu, 64,000 km, stock 227-B
SPÉCIAL 4 995 $

GM DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney ouest Gatineau
568-5811 605

### 605 AUTOS A VENDRE

1980 BUICK, demande $850. Informations: 777-7933.

### 605 AUTOS A VENDRE

1983 CELEBRITY, 6 cyl., peinture neuve, $3,900. 561-1233.

1983 DATSUN Sentra, $2,295, stock: 3009. Denis Auto, 643-5262.

1983 HONDA Accord, $3,495, stock: 3214. Denis Auto, 643-5262.

**1983 REGAL, $4,000,** stock 191. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1983 SAAB 900, noire, parfait état, $5,250, 770-0393.

1983 SUBARU GL, 4 portes, 5 vitesses, pneus 4 saisons, $1,995. Laissez message: 986-9508.

1984 AUDI 5000, familiale, stock 07. Heritage II, 722-3319.

1984 AUDI 5000, $6,245. Stock 65. Heritage II, 722-3319.

**1984 CAVALIER, $2,900,** stock: 196. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

**1984 CAVALIER, $2,495,** stock 145. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

**1984 CELEBRITY, $3,900,** stock 186. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 CHEVETTE, parfait état, $2,000. 827-2854.

1984 DODGE Omni, bon état, toute équipée, $2,000. 684-9439.

**1984 FIREBIRD SE,** stock 209. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

### 605 AUTOS A VENDRE

1984 HONDA Accor, excellent état, $3,500. Jean, jour: 995-8402, soir: 568-7582.

1984 HONDA Civic, 4 portes, automatique, stock 8058-A, am-fm, très bon état, économique. Chez Normandie Jeep Eagle 777-2154.

**1984 LYNX, $950,** stock 204. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 NISSAN Pulsar NX, 5 vitesses, peinture neuve, toit ouvrant, excellent état. 568-1235.

1984 OLDSMOBILE Firenza, bon état, $2,400, 986-6090.

1984 OMNI, 98,000 km, automatique, 5 portes, tout servos, bien équipée, A-1, $1,950. 777-2068.

**1984 PARISIENNE, $5,900,** stock 186. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 PHOENIX, 4 portes, très propre, certifiée, vérification mécanique. $2,700 négociable. 561-7242.

1984 PLYMOUTH Reliant, 4 portes, très propre, certifiée, $2,600 négociable. 561-7242.

1984 PONY, 4 vitesses, manuelle, bon état, $1,000. 777-0907.

**1984 RELIANT, $1,700,** stock 198. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

**1984 RELIANT, $1,450,** stock 198. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 RENAUD 5 GTL, $1,500. Isabelle: 456-2567, après 16h.

1984 RENAULT Alliance, 67,000 km, très bon état, $2,800. 243-0546. 243-1546

1984 RENAULT Alliance DL, $2,500. Manon: 770-3028, 986-3976.

1984 SUPRA, $13,900 pour $11,455. Stock 78. Heritage II. 722-3319.

1984 TEMPO GL, état A1, batterie, freins, silencieux neufs, 5 vitesses, 88,000 km, $3,500. 561-2081.

1984 TEMPO L, 4 portes, 5 vitesses, 1 propriétaire, $2,500. 663-9317.

1984 TOYOTA Van, 5 vitesses, très bon état, $4,800 négociable. Après 17h: (819)423-5557.

1984 VOLKS Rabbit, $3,495, stock: 3187. Denis Auto, 643-5262.

1985 CHRYSLER Fifth Ave. $6,850, stock: 3165. Denis Auto, 643-5262.

1985 CROWN Victoria, $6,850, stock: 3211. Denis Auto:, 643-5262.

1985 EUROSPORT Celebrity, V6, air cli. 281-1429.

1985 FIREBIRD sport, dame doit vendre, excellente condition, couleur grise, $7,500 négociable. 769-4921.

1985 FORD Escort GL, 5 vitesses, toît soleil, am-fm cassette, très bon état, $3,000 négociable. 776-9712.

1985 HYUNDAI Stellar, $3,950, stock: 3149. Denis Auto, 643-5262.

**1985 MARQUIS, $3,900,** stock 161. Auto JC.. Galipeau, 669-4004.

1985 PONTIAC Bonneville Brgh, grise 2 tons, toit vinyle, 4 portes, V6, très bon état, $9,000. 568-1428.

1985 RELIANT, manuelle, air climatisé, 110,000 km, $4,500 ou meilleure offre. 243-4212.

1985 RELIANT familiale, automatique, 4 cyl., 72,000 km, excellent état. $4,900. 663-7105.

**1985 SOMMERSET, $6,495,** stock 206. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1985 TOPAZ GS, 5 vitesses, $3,600. Négociable, PARFAIT ETAT, AM-FM cassettes, financement, 561-1971.

1986 BUICK Electra T Type, 4 portes, 6 cylindres, stock 8029-A, complètement équipée, incluant air cli., extérieur gris foncé, intérieur velours, 1 propriétaire, prolongation de garnatie disponible. Viens voir chez Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1986 CAMARO Z28, toute équipée, V8, automatique, $9,000. 568-2719.

1986 CAMARO, noire, parfait état, bas millage, toute équipée, $13,500. Soir: 595-5959.

1986 CHEVETTE rouge, 73,000 km, $3,200. 671-0951.

**1986 CHEVETTE, $3,600,** stock 210. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1986 CHEVROLET Caprice, A-1, à vendre à échanger. 776-5949.

1986 HONDA CRX, 59,000 km, très bon état, $8,000 négociable; 1972 Plymouth Satelite pour pièces. 243-2784.

1986 HYUNDAI Pony, automatique, am-fm cassette, $2,995. 595-1757.

1986 MAZDA 323, excellente état, cause: divorce. 776-3755.

1986 OLDSMOBILE Firenza, 37,000 km, $7,000; 1982 OLSMOBILE Omega, prix à discuter. 771-5431.

1986 RENAUD Alliance, $3,400. Stock 83. Heritage II, 722-3319.

1986 VOLKSWAGEN Gulf diesel, 5 vitesses, 4 portes, 98,000 km, très bon état, $5,400. 684-0740.

1987 BUICK Grand-National, intéressés seulement. 243-1641.

## 605 AUTOS A VENDRE

1987 BUICK Lesabre Ltée, 4 portes, 6 cylindres, automatique, toute équipée, incluant air cli., 1 propriétaire, prolongation de garantie disponible, extérieur jade, stock 8052-A intérieur velour, seulement 50,000 milles. Viens voir! Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1987 CAVALIER, automatique, air cli., 60,000 km. 777-6916.

1987 FIREFLY, manuelle, excellent état, prix à discuter. 595-4850.

1987 FOX, 4 vitesses, 75,000 km, très propre, $6,800. 671-1945.

1987 PONTIAC Firefly, $4,650, stock: 3105. Denis Auto, 643-5262.

1987 TEMPO L, 5 vitesses, bon état, $6,500 négociable. 561-3475.

1987 TOYOTA Tercel, 4 vitesses, am-fm cassettes, bon état, A-1, $5,975. Soir: 663-7463.


**Véhicules d'occasion**

Ford Mont-Bleu

**SPÉCIAUX DE LA SEMAINE**

| | |
|---|---|
| **1987 Skoda** Stock # 90-2011 | **$1 200.00** |
| **1984 Mercury Lynx** Stock # 90-2172 A | **$ 2 995.00** |
| **1986 Hyundai Stellar** Stock # 89-580 | **$ 3 100.00** |
| **1985 Dodge Aries** Stock # 90-2282 A | **$ 4 395.00** |
| **1985 Tempo** Stock # 89-571 A | **$ 5 555.00** |
| **1985 Pontiac Fiero** Stock # 90-2013 A | **$ 6 995.00** |
| **1985 LTD Crown Victoria** Stock # P 868 | **$ 8 995.00** |
| **1985 LTD Crown Victoria** Stock # 89-919B | **$ 8 995.00** |
| **1986 Pontiac Gran Am** Stock # P 877 A | **$ 9 995.00** |
| **1986 VW Jetta Carat** Stock # P 839 A | **$ 9 995.00** |
| **1986 VW Jetta Carat** Stock # 89-944 A | **$ 9 995.00** |
| **1988 Mustang** Stock # P 885 | **$ 9 995.00** |
| **1986 Honda Prélude** Stock # P 680 B | **$ 10, 995.00** |
| **1987 Pontiac 6000** Stock # 90-2208 A | **$ 10, 995.00** |
| **1988 Pontiac 6000** Stock # P 745 | **$ 12, 000.00** |
| **1985 Pontiac trans am** Stock # 89-308 A | **$ 12, 995.00** |
| **1987 Bronco II** Stock # 89-551 A | **$ 13, 995.00** |
| **1987 Mercury Sabre** Stock # 89-827 A | **$ 13, 995.00** |
| **1987 Chevrolet Caprice** Stock # 90-2330 A | **$ 13, 995.00** |
| **1988 Ford Thunderbird** Stock # 90-2156 | **$ 13, 995.00** |
| **1988 Toyota Camy** Stock # 89-1035 A | **$ 14, 995.00** |
| **1986 Toyota Cressida** Stock # 11-216 A | **$ 15 995.00** |
| **1988 Bronco II** Stock # 90-2431 A | **$ 15 995.00** |
| **1988 Ford Taurus** Stock # P 615 | **$ 17 995.00** |
| **1989 Ford T Bird** Stock # P 803 | **$ 17 995.00** |

**22, boul. Mont-Bleu Hull,**

**776-1571**

**Ouvert: lundi au vendredi de 9 h à 21h et samedi toute la journée.**


## 605 AUTOS A VENDRE

1987 TOYOTA Tercel, familiale, 2 ans de garantie, parfait état, $8,000. Guy: 770-1086.

1987 VOLKSWAGEN Fox, 2 portes, manuelle, condition A-1, 69,000 km. $6,200 ou meilleure offre. 595-5857.

1988 DODGE Aries, très bon état, bien équipée. 595-9059.

1988 EXCEL, parfait état, garantie transférable, $6,500, 770-1932.

1988 JEEP CHEROKEE, 39,000 km, $14,500. 777-8987 (en soirée).

1988 OMNI, parfait état, garantie transférable, $6,500. 770-0393.

1988 PONTIAC Firefly Turbo, radio am fm cassette, 14,500 km, doit vendre, prix à discuter. 986-8141.

1988 RENAULT Medaillon, $7,900, stock: 3039. Denis Auto, 643-5262.

1988 SPRINT, garantie prolongée GM transferable, comme neuve, $6,000 négociable. 986-7022.

1989 ACADIAN, 4 portes, manuelle, bleu. 986-6247.

1989 PONTIAC GRAND AM, 6,600 km, $15,000. 776-3325 après 17h.

1989 SHADOW, 4 portes, radio am-fm, automatique, anti-rouille, 11,000 km, garantie transférable, impeccable, $11,400. 643-4424.

1990 CAVALIER Z-24, 2 mois d'usure, $14,000. Rock: 561-5499 avant 15h, 243-8712 après 15h.

1990 PROBE LX (Ford-Mazda), V-6, régulateur de vitesse, automatique, air clim., am-fm cassettes, bleue, 6,000 km. Cause départ à l'étranger. $18,500. 459-3537.

DODGE Diplomat, 1979, bon état, $700. 663-8720.

**LIQUIDATION PRINTANIERE**

**AUTOMOBILES LECOMPTE PELLETIER**

**650 BOUL. MALONEY EST**

**GATINEAU - 669-0990**

**1982** TOYOTA Tercel, stock B721P, $995; **1984** FORD Tempo GL, stock A728P, $1,850; **1984** MERCURY Marquis, stock A523P, $3,850; **1985** HYUNDAI Pony, stock B694P, $2,450; **1985** CHRYSLER LeBaron GTS, stock A692P, $4,850; **1985** PONTIAC Sunbird LE, stock A696P, $3,850; **1986** NISSAN Pulsar NX, stock A668P, $5,450; **1986** BUICK Century, stock A534P, $5,850; **1986** PONTIAC Fiero, stock B497P, $4,950; **1986** MAZDA B2000 (camion), stock B633P, $5,950.

PRETS automobiles neuves et usagés(e) $10,000 et plus 561-0407.

**VENTE - SERVICE PIÈCES VOITURES D'OCCASION**

**CANAKOR**

AUTOMOBILES

346 boul. Gréber, GATINEAU

**561-7331** 605

VOITURE Taxi à vendre pour région Maniwaki. 561-9192.

## 615 AUTOS A LOUER

1988 CADILLAC, $700/mois, terme 2 1/2 ans, option d'achat. 663-7193.

## 620 AUTOS DEMANDES

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

ARIES OU RELIANT, familiale, moteur 2.5, équipée. 684-2885.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes, 663-1539.

## 625 CAMIONS A VENDRE

1956 MERCURY F-100, 1/2 tonne, 351-W 1979, dompeuse, $1,500. 643-2242.

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1975 FORD 6 roues, vérification sécuritaire; 1971 FORD pour pièces. Prix raisonnables. 986-7842.

## 625 CAMIONS A VENDRE

1977 FORD 1 1/2 tonne, à vendre ou échanger pour 4x4, très bon état avec vérification mécanique. $1,400 ou meilleure offre. 776-4362.

1978 GMC avec boîte, 6 cylindes, 3 vitesses, prix à discuter. 568-5039.

1981 FORD, 1/2 tonne, boîte, $2,900. 243-1682.

1981 FORD VAN, V6, automatique, propane, pour pièces ou bricoleur, 776-2686.

1983 FORD F150, demande $3,500. 777-3562 ou 457-1735.

1983 JEEP, 6 cylindres, 5 vitesses, tout équipé, 3 toits, bonis: Kawasaki KDX 175 et remorque double, $6,900. 669-1633 soir.

1984 FORD Pick-up F150, $5,600, stock: 2499. Denis Auto, 643-5262.

1985 GMC Safari Van, A-1. Après 17h 986-1567.

1986 CHEVROLET, comme neuf, manuelle, support à échelle plus coffres, 45,650 km, $7,800. MOTEUR hors bord, 15 forces, mariner, prix à discuter. 561-0923 après 17h.

1986 FORD F150, Super Cab, tout équipé, avec boîte, pneus Michelin, très bon état, prix à discuter. Après 17h: 827-1253.

1986 MAZDA B-2000, 85,000 km, $6,200. 770-8667.

1987 MAZDA B2000, A1. 776-3738, laissez message.

1987 RANGER, noir, parfait état. Faut voir! $6,400. Après 16h 568-3236.

1988 FORD F-150 XL, club cab, 50,000 km, comme neuf, $13,500. 819-456-2878.

1988 FORD Ranger, 37,000 km, prix à discuter. 663-9048.

1988 GMC S-15 avec boîte et boîte de protection, excellent état, $8,500. 663-2562.

1988 JEEP Pick-Up Comanche, 45,000 km, 6 cyl., 5 vitesses, traitement anti corosion transférable, suspension charge lourde, $9,000 ou meilleur eoffre. 685-9371 230-3033 poste 255, après 14h.

1988 VAN Aerostar, A1, 51,000 km, 4 passagers, $10,800. Daniel 771-6266.

1989 CHEVROLET S-10. Appelez au 663-4077.

1989 NISSAN 2X4, 4,000 km, garantie transférable, $8,500. 771-8359.

CAMION 5 tonnes, 1979 Ford, boite fermé de 20 pi., un monte charge hydrolique, très bon état, $7,000. 561-1047.

## 628 CAMIONS 4X4

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1972 INTERNATIONAL SCOUT, avec pelle à neige et chaînes, $1,400. 456-2086.

1973 JEEP 6 cylindres, bas kilométrage, très bon état, $1,150. 778-2990.

1978 GMC, boite courte, bon état, $1,900. Après 17h, 243-5434, Mario.

1983 TOYOTA, $3,500 ou meilleure offre. 643-3960.

1984 DODGE RAM, $5,800, stock: 2776. Denis Auto, 643-5262.

1985 JIMMY S-15, 4X4, High-Sierra, 6 cylindres, automatique, servodirection, air cli., volant ajustable, régulateur de vitesse, extérieur 2 tons, bleu, disponibilité de prolongation de garantie, stock 7919-B. En spécial chez Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1986 FORD F150, $9,850, stock: 3147. Denis Auto, 643-5262.

1988 BRONCO II, gris et bourgogne, air cli., tout équipé, 48,000 km. Julie 781-3402 ou 669-0303.

1988 JEEP Cherokee Laredo, 2 portes, 6 cylindres, 5 vitesses, am-fm, 1 propriétaire, extérieur bleu foncé, intérieur tissus gris pâle, disponibilité de prolongation de garantie, stock 8022-A. Normandie Jeep Eagle Inc. 777-2154.

1988 JEEP YJ, toît rigide et toît mou, 6 cylindres, 5 vitesses, servodirection, am-fm, seulement 36,000 milles, 1 propriétaire, stock 8049-A. Faut voir!. Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1988 JEEP YJ, $11,900, stock: 3007. Denis Auto, 643-5262.

1989 GMC Tracker, 19,000 km, am/fm cassettes digital, bleu, toit rigide, 5 vitesses, excellent état, $10,500. 595-0392.

1989 SUZUKI Sidekick, tout équipé, meilleure offre. 561-6653.

## 655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

ESPACE libre pour mécanique ou autre. 14x32. 682-2383.

## 663 MACHINERIE

1 TRACTEUR Ford Diesel, $3,000; MASSEY Harris $1,250. 744-3400 ou 1-819-427-6409.

## 663 MACHINERIE

CHARGEUR 930 Caterpillar, 1975, 41-K 4909, godet à terre, déversement de côté, $35,000 négociable. 643-5800.

LAVEUSE à vapeur, Jenny, modèle 760, $1,500 négociable, 986-6370.

TREUIL (winch) Ramsey, 6,000 livres, comme neuf, $650. 669-0771.

## 665 MOTOCYCLETTES

1982 KAWASAKI KZ1100, 22,000 km, bien équipée, excellent état, 3 saisons d'usage, $2,500 avec 2 vestes de cuir et casques, échangerait pour 4 Roues. 643-1763.

1984 HONDA Elite 125, $675 ou meilleure offre. 243-8493.

1985 HARLEY Police Spécial SLH 1340, 6,000 milles milles, comme neuve, valeur $16,000 sacrifie pour $10,000 ferme. 663-9743. Pagette: 594-5004.

1985 NINJA 600R, bon état, 12,000 km. 776-4851.

DIRT BIKE 1984 KDX80, achetée en automne 1986, très bon état, $850. 770-4486.

## 670 MOTONEIGE

DOIT vendre! Formula SS 1985, excellent état, $2,975. 457-2252.

## 672 PIECES - ACCESSOIRES

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1978 Z28, pas de moteur, suspension avant neuve, très propre, $250, pour pièces. Moteur 305, $250. Transmission GM, $175. Robert 568-9537 après 15h.

2 MOTEURS 350, reconditionnés, $1,200 ou meilleure offre. 684-1062.

ESCORT 1983, à vendre pour pièces. 243-0680 243-0376.

MARCHEPIEDS pour camion S-15. $50. 776-4851

MOTEUR 8 cylindres 267, pour Chevrolet, $300. 682-5066.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

## 673 REMORQUES

REMORQUE 4x8 qui bascule, comme neuve, $500. 643-9576.

REMORQUE Tandem pour maximum 5,000 livres, freins électriques, 12 pi. par 6 pi. 4 po., $3,500. 238-7794.

## 677 ROULOTTES

1976 FLORIDA Camper Van Dodge 360, 3/4 tonne, comme neuf, 42,000 milles, tout équipé, poêle, réfrigérateur, chaufferette, air climatisé, toilette, loge 4 personnes. $9,000. 663-9743, pagette 594-5004.

## 680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA 250R, $2,000 ou meilleure offre. 456-4468.

VEHICULE 3 roues 1983 Yamaha, demande $700. 561-3753.

## 684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

ALUMACRAFT, Delta, bateaux aluminium, moteurs, remorques et accessoires. Bob (soir): 833-3150.

BATEAU 12 pi. en aluminiun, moteur Mercury 9.8, remorque, très bon état, $2,000 l'ensemble. 682-2056.

BATEAU 15 pi. fibre de verre, avec hors-bord Mercury 50 forces; tel quel; meilleure offre, Jacques 684-8304

BATEAU aluminium 14 pi., moteur 18 forces, $2,000 ferme. 243-7706.

EVINRUDE 9.9, 1985, $1,000. 456-3337 ou 456-3645.

EXCELLENT état, Springbok 14'6" avec console, plancher en tapis, 2 ensembles de rames, 3 sièges capitaine, 1 down rigger, moteur 25 forces Johnson 1988, attaches pour sonore, remorque 1,200 lbs et toile neuves, $4,950. 595-0392.

MOTEUR Mercury, 7 forces 1/2, $425, bon état. Après 17h 426-2657.

PRO SERIE 170, 1988, Mercury 60 h.p., remorque galvanisée, sonore, toile, "trowling plate", $10,900 ferme. 663-9901.

Les petites annonces travaillent pour vous! 560-2750

# NÉCROLOGIE

**BERNIER** - M. Raymond, à sa résidence de Montréal le 11 mars 1990, est décédé M. Raymond Bernier ing. M.B.A., à l'âge de 41 ans. Il laisse dans le deuil ses parents M. et Mme Jean-Yves Bernier (Madeleine Côté) de Hull, sa soeur: Hélène (Franz Reinhardt) d'Ottawa; ses frères: Jean-Pierre (Marie-France Daigneault) et Jacques (Lynn Bilodeau) de Montréal, ses neveux et nièces: Mark-Alexandre Reinhardt, Simon, Philippe et Katheryn Bernier; plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et nombreux amis. Une messe commémorative sera célébrée en l'église La Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 1847 Est, boul. Gouin, Montréal, samedi le 17 mars 1990 à 11h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation et pourront offrir leurs condoléances aux proches de Raymond à compter de 10h30 à la dite église. Ceux qui désirent contribuer à l'oeuvre de Raymond, pourront le faire en faisant parvenir des dons à la Fondation Jean-Eudes (Fonds Raymond Bernier) Collège Eudistes de Rosemont Inc., 3535 boul. Rosemont, Montréal, Québec, H1X 1K7. Selon les dernières volontés de Raymond, l'inhumation de ses cendres se fera à une date ultérieure à Notre-Dame-du-Portage, Québec.

**CUNDELL** - Mme Jeanne née Cornellier, est décédée le mardi 13 mars 1990, à l'âge de 77 ans. Epouse de feu Fred Cundell. Elle laisse 3 fils: William, Fred (Suzanne) et John tous d'Ottawa; 2 soeurs: Armanda et Ida d'Ottawa; 2 frères: Roland et Horace d'Ottawa ainsi que 5 petits-enfants: Julie, Shelley, Jason, Sean et Jamie. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer à Ottawa mercredi de 19h à 22h, jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h. Avis des funérailles plus tard. Pour plus d'informations, 237-3680.

**GUINDON** - Mme Aline, d'Aylmer, est décédée lundi le 12 mars 1990, à l'âge de 66 ans. Epouse de Sylvio Guindon. Fille de feu Ferdinand Tremblay et de feu Blanche Deschênes. Outre son époux, elle laisse 4 fils: René (Adèle Landriault), Marcel (Hillary Hogan), Pierre et Daniel (Monique Giroux); 4 filles: Louise (Jack Arnold), Suzanne (Normand Vaillancourt), Francine et Joanne (Fred Phillips); 1 soeur: Juliette Tremblay-Paquin; 1 gendre: Jacques Demers. Prédécédée par 1 fille: Claudette. Elle laisse également 14 petits-enfants ainsi que 2 arrière-petite-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant les funérailles auront lieu jeudi le 15 mars, à 11h, en l'église St-Médard de Deschênes. Des dons à l'Association du coeur de l'Hôpital Général d'Ottawa seraient appréciés. Pour renseignements FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 684-1155.

**LABONTE** - M. Sylvain, est décédé le 9 mars 1990, à Hull, à l'âge de 32 ans. Il était l'époux de Line Gagnon et fils de Georges Labonté et de Lucille Vinet. Il laisse ses 2 filles: Fannie et Marie-Claude à la maison; 2 frères: Christian (Valérie Smith) et Jean de Hull; 2 soeurs: Josée (Alan Bunce) de Toronto et Elyse (Claude Roy) de Hull ainsi que ses grands-parents maternels: Paul Vinet et Yvonne Poissant de St-Chrysostome. Un service commémoratif sera célébré à 11h, mercredi le 14 mars, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, de Hull. Les arrangements funéraires sont confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. La famille recevra parents et amis au salon de 9h à 10h45. Des dons pour l'achat d'une prothèse à un membre de la famille, seraient grandement appréciés. Ces dons peuvent être remis au salon funéraire. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 778-2425.

**LEONARD** - M. Jean-Louis, de Buckingham, est décédé vendredi le 9 mars 1990, à l'âge de 67 ans. Outre son épouse Hélène Lambert, il laisse 1 fils: Bernard de Paris; 1 frère: Gabriel de Clermont de L'Oise. Il repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue Maclaren, Buckingham. Funérailles jeudi le 15 mars, en l'église St-Grégoire, à 11h. Inhumation au cimetière de Côtes des Neiges de Montréal. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h.

**LEVEILLE** - Maria, est décédée le 13 mars 1990, à l'âge de 77 ans. Fille de feu Pierre Hubert et de feu Lévine Lafontaine. Epouse de feu Henry Léveillé. Elle laisse 2 fils: Robert (Nelida Landry) de Cantley, André (Mireille Boulianne) de Gatineau: 2 filles: Hélène (Lionel Lalonde) de Gatineau et Pauline de Hull; 2 frères: Oscar et Pierre Hubert; 2 soeurs: Lucie Gosselin et Angèle Brazeau ainsi que 7 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Une messe commémorative aura lieu samedi le 17 mars, en l'église St-Joseph. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La direction des funérailles à été confiée au FUNERARIUM BEAUCHAMP, 271 bl. St-Joseph, Hull 770-1300.

**NEWBERRY** - Florestine. Est décédée à l'hôpital, lundi le 12 mars 1990, Florestine Lamothe, âgée de 82 ans. Epouse bien-aimée de John Newburry. Fille de feu Wilfred Lamothe et de feu Addie Lemaire; demi-soeur de: Hilda Fourmier, Béa Parent, Joseph Lamothe, Frank Lamothe, tous de Pembrooke et Hazel Lamothe d'Hamilton; belle-soeur de: M. et Mme William Newburry, Lawrence Newburry, Ida Martin, Anna Bérard, Aline Delisle, Martha Wilson et Donald Rivers. Lui survivent également plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu à la MAISON FUNERAIRE RINGROSE FRERES de Campbell's Bay mardi de 19h à 22h et mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu jeudi le 15 mars, en l'église Ste-Anne de l'Ile-du-Grand-Calumet, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial.

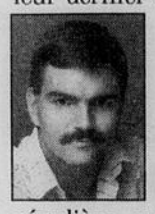
LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LeDroit

# LES SPORTS

*Contre les Generals d'Oshawa*

# Les 67's subissent une raclée



MARC BRASSARD

LeDroit

**OSHAWA** Les 67's d'Ottawa n'avaient pas assez de problèmes à l'approche des séries éliminatoires.

Ils ont subi une perte beaucoup plus importante que leur dernier match de la saison régulière, une raclée de 8 à 2 aux mains des Generals d'Oshawa subie devant 3 398 témoins hier soir à l'Auditorium municipal de l'endroit qui les assure de terminer au quatrième rang de la division Leyden.

Devant déjà se débrouiller sans les services de trois de leurs vedettes, Brett Seguin, Chris Snell et Joni Lehto, les 67's ont vu un autre de leurs piliers, l'ailier gauche Chris Simon, tomber au combat hier soir.

Simon, le meilleur compteur des siens avec 36 buts, s'est blessé au genou droit lors d'une collision avec l'imposant Eric Lindros au milieu du premier vingt et il n'est pas revenu au jeu par la suite. Ottawa a ainsi dû terminer la rencontre avec seulement 14 patineurs, l'ailier Dan Poirier manquant également à l'appel à cause d'une légère blessure au genou tandis que le défenseur Wade Gibson n'est pas encore prêt à revenir au jeu après avoir subi une fracture de la mâchoire.

"Je suis tombé devant le filet et il (Lindros) est tombé sur moi, a relaté le gros attaquant de 17 ans. "C'était un accident, il m'a demandé si j'étais correct. Mais après m'être rendu au banc, je me suis rendu compte que je ne pouvais pas mettre de poids sur mon genou et on a décidé de ne pas prendre de chance.

"J'espère que ce n'est pas trop sérieux, a-t-il ajouté d'un ton inquiet.

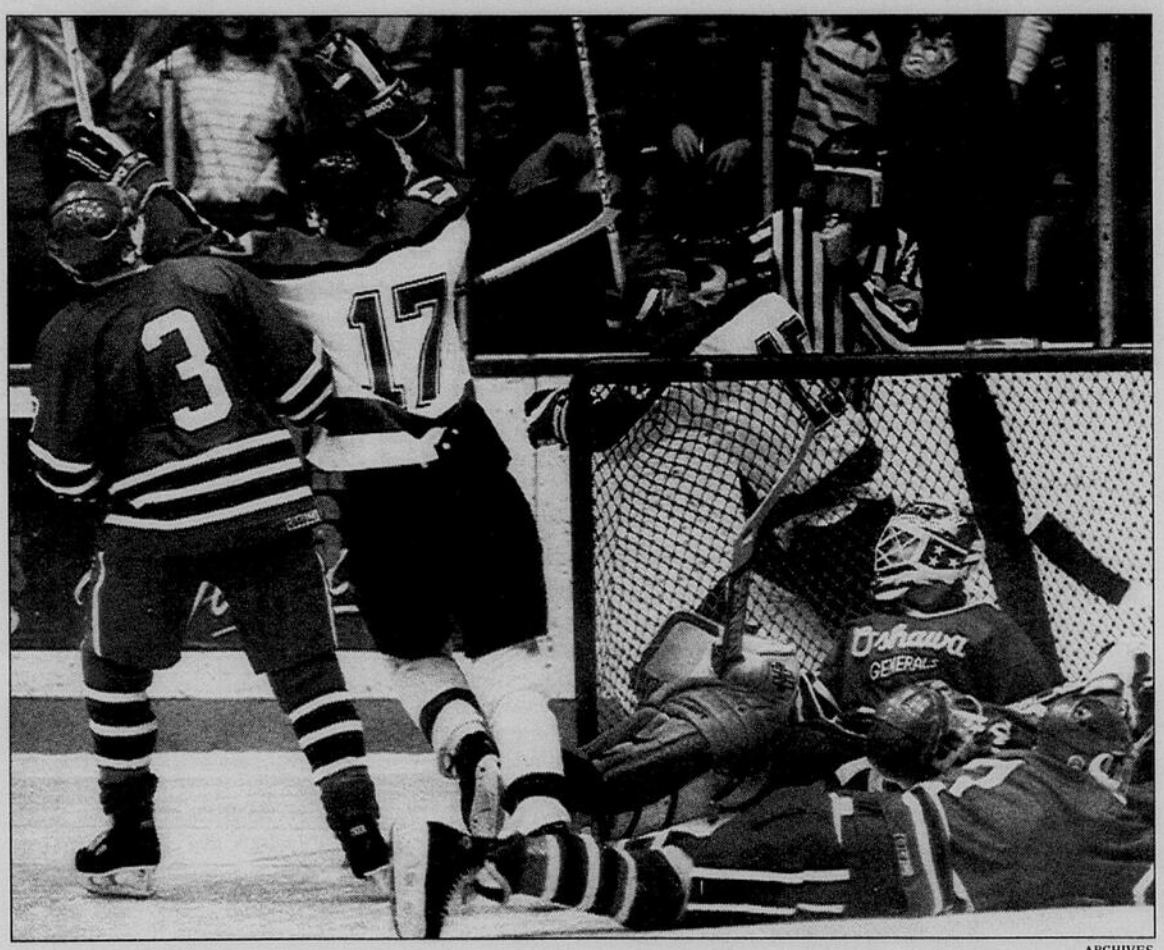
Simon devra maintenant rendre visite au médecin des 67's ce matin, mais il disait après la rencontre qu'il sentait son genou s'endurcir, ce qui n'augure pas très bien.

"Nous sommes dans le trouble, n'a pu s'empêcher de dire l'entraîneur-chef Brian Kilrea après le match en parlant de son dernier grand éclopé.

"Quand on dépend sur une ligne de 17 ans et deux défenseurs de 18 et 19 ans pour charrier une équipe et qu'ils sont blessés, que fait-on? Ce ne sont pas les vétérans qui sont prêts à payer le prix, comme on a encore pu le voir ce soir (hier), a-t-il ajouté, évidemment peu satisfait de l'effort fourni par les siens.

Les 67's terminent l'année sur une bien mauvaise note, n'ayant remporté que trois victoires à leur dix dernières rencontres, mais il y a au moins une bonne nouvelle: ils auront maintenant six jours pour panser leurs blessures avant d'entreprendre leur série quart-de-finale contre les Petes, lundi prochain à Peterborough. Le deuxième match aura lieu le lendemain au Centre municipal d'Ottawa.

Les Generals, qui ont vu le trio de Brent Grieve, Mike Craig et Iain Fraser récolter un total de 13 points, ont de leur côté pris une sérieuse option sur la première place au classement de la division avec ce gain, gonflant leur avance sur les Frontenacs de Kingston à trois points. Une victoire jeudi à Niagara Falls les assurerait de terminer en tête, Kingston n'ayant plus que deux parties à jouer.



ARCHIVES

***Un des rares moments de triomphe des 67's contre les Generals, au cours de la dernière saison.***

La première minute de jeu a donné une bonne indication de ce que serait la soirée des 67's, Oshawa n'ayant besoin que de 61 secondes pour enfiler deux buts.

Iain Fraser a d'abord ouvert le pointage à 41 secondes du début du match en marquant de derrière le filet, la rondelle déviant sur le patin du gardien Peter McGlynn pour se faufiler derrière lui. Et avant même que la foule finisse de célébrer ce filet, Eric Lindros poussait une passe parfaite de Cory Banika dans un but ouvert à peine 20 secondes plus tard.

De leur côté, les 67's ont dû attendre jusqu'à la 13e minute de jeu avant d'obtenir leur premier tir au but. Le retour de ce lancer de Chris Simon a cependant été poussé sous le gardien Fred Brathwaite par Greg Clancy, qui enfilait son 10e de la saison.

Les Generals répliquaient cependant 25 secondes plus tard par le biais de Dave Craievich, tout juste après que les 67's eurent raté une belle chance de marquer à l'autre bout. C'est sur ce jeu que Simon a été blessé.

### De mal en pis

Les choses n'ont fait qu'aller de mal en pis par la suite. Fraser, avec son 40e de l'année, et Brent Grieve marquaient tour-à-tour au début du deuxième vingt pour chasser un Peter McGlynn chancelant à la faveur de Dourian, qui n'a cédé qu'à une reprise en fin de deuxième reprise soit lorsque Grieve, avec son deuxième, a profité d'une bévue du défenseur Wade Gibson.

Ce dernier s'est cependant repris peu après, surprenant le gardien adverse avec un tir de la ligne bleue pour permettre aux siens de rentrer au vestiaire avec un déficit de 6-2.

McGlynn est cependant revenu défendre la cage des 67's au troisième vingt, au cours duquel il a accordé deux buts.

# Les Olympiques se font sonner par les Draveurs

*LeDroit*

**TROIS-RIVIÈRES** Il semble de plus en plus clair que le deuxième rang de la Ligue de hockey junior majeur du Québec appartiendra aux Draveurs de Trois-Rivières.

Les Trifluviens ont sonné les Olympiques de Hull avec deux buts en début de deuxième période et deux de plus en début de troisième pour soutirer une victoire de 7-5, hier soir au Colisée.

Les gros canons des locaux ont tonné à ce moment. Steve Larouche, son 54e, puis Martin Saint-Amour, son 52e, dans la période médiane. Puis, un doublé de Yanic Perreault dans le dernier tiers, ce qui lui a permis d'atteindre le plateau des 50 filets.

Du côté des Hullois, Herbert Hohenberger a réussi deux buts, ses 12e et 13e de l'année. Il a été appuyé de Todd Sparks, son 25e, Andrew McKim, son 64e, et Steven Dion, son 5e.

Tout s'est décidé en troisième puisque les deux formations étaient à égalité, 2-2, puis 4-4 lors des pauses.

Trois-Rivières, 41 gains contre 26 revers, se retrouve ainsi à un seul point des Tigres de Victoriaville tandis que Hull, 36-25-5, se voit distancé à cinq points avec seulement quatre matches à faire au calendrier régulier.

Ailleurs dans la LHJMQ hier soir à Drummondville, les Saguenéens de Chicoutimi n'ont fait qu'une bouchée des Voltigeurs 8-0. Le Gatinois Hughes Mongeon y a réussi son 24e but de la saison.

Johnny Lorenzo défendait la cage des Olympiques et a été mis à l'épreuve 35 fois. Son vis-à-vis Alain Morrissette a reçu 43 tirs.

La prochaine partie des Hullois se déroulera à Granby, face aux Bisons vendredi. Ils seront de retour à l'aréna Robert-Guertin mardi prochain, contre les Tigres.

# De la boxe sénior à Hull en novembre

Pierre Jury
*LeDroit*

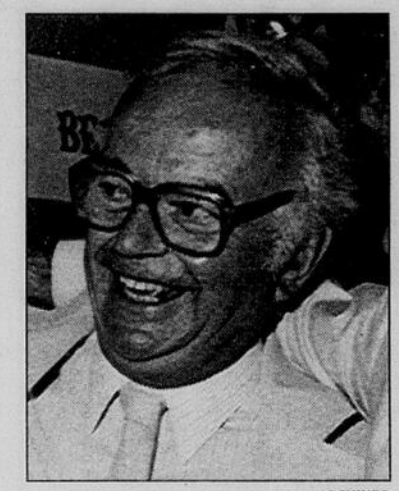
**HULL** Des deux côtés de la rivière, l'Outaouais ne fera pas mentir sa réputation d'excellente région pour le développement de la boxe.

Les amateurs avaient déjà un tournoi de fort calibre à se mettre sous la dent, la coupe Canada, en juin à Ottawa.

En 1990, ils en auront un second. Normand Auclair et Jean Belleau ont confirmé hier que Hull sera la ville-hôtesse des championnats canadiens seniors, du 1er au 4 novembre prochain. C'est la première fois qu'une telle compétition aura lieu ici depuis 1976.

Une centaine de pugilistes se sont donnés rendez-vous dans l'Outaouais à cette occasion. Nous devrons cependant attendre quelques mois encore avant de connaître leur identité.

«Chacune des 10 provinces (plus le Yukon) tiendra ses championnats entre mai et octobre», a confirmé Stuart Charbula, directeur exécutif de l'Association canadienne de boxe amateur. «Il faudra attendre les résultats de ces tournois pour déterminer les participants à Hull.»



ARCHIVES

*Jean Belleau, un des deux organisateurs de la rencontre.*

Il n'y avait aucun athlète de la région aux championnats de 1989, à Hamilton. Cette fois, trois pourraient se tailler un poste: l'Aylmerois Andre Brooks et les Hullois Yves Huneault et Luc Leclair. Rien d'assuré cependant, ils doivent, comme tous les autres, remporter le titre québécois de leur catégorie de poids avant de recevoir leur ticket d'entrée.

Belleau et Auclair, qui ont déjà conjugué leurs efforts pour organiser des cartes professionnelles dans le passé, en seront à une première vraie tentative chez les amateurs. «Nous avons déjà obtenu l'appui de la ville, qui nous fournit l'aréna Robert-Guertin pendant les quatre jours», a confié hier Auclair. «Nous négocions avec plusieurs commanditaires car sans leur appui, ce sera difficile de boucler le budget qui sera de l'ordre de 30 000 $.»

ARCHIVES

*Yves Huneault, de Hull, pourrait participer à la rencontre de novembre.*

PHOTO D'ARCHIVES

*Vreni Schneider, ci-dessus, vient sans doute de dire adieu à son titre.*

# Kronenberg: coup double

## *Une course fatale pour Schneider?*

Jean-Claude Chauvière
*Agence France-Presse*

**VEMDALEN, SUEDE** L'Autrichienne Petra Kronberger a réussi un joli coup, hier, sur la piste de Vemdalen. En gagnant le slalom, l'avant-dernier de la saison, elle a pris en effet une option sur la victoire au classement général final de la Coupe du monde de ski alpin, puisqu'elle devance maintenant sa compatriote Anita Wachter de 34 points, avant le slalom géant d'aujourd'hui à Klovsjo.

Mais cette course, disputée sous le soleil, aura sans doute été, dans le même temps, fatale à la Suissesse Vreni Schneider, tenante de la Coupe du monde, et qui a perdu ici, estimait-elle, même celle du slalom. Elle n'a que huit points de retard sur Claudia Strobl, mais dans quel état d'esprit sera-t-elle dimanche prochain à Are pour la dernière course de la saison?

Certes, le nouveau triomphe des Autrichiennes, 48 heures après celui de Stranda n'est pas à remettre en cause. Comme en Norvège, elles ont placé quatre skieuses (Kronberger, Ida Ladstaetter, Strobl et Karin Buder) aux quatre premières places. Mais à l'issue de la première manche, elles étaient toutes bien loin de Schneider, enfin retrouvée, et qui avait laissé sa suivante (Kronberger) à une seconde.

### La porte en question

Mais quand Vreni s'élança pour la deuxième manche (dont la jeune Suédoise Pernilla Wiberg a réalisé le meilleur temps), l'arbitre-adjoint, le Norvégien Walhlqvist, était en train de remettre en place le piquet délimitant la porte numéro 5. Il aurait du, par radio, faire retarder le départ de la Suissesse.

### Surprise

Elle fut surprise par cette présence inattendue et se posa la question d'un arrêt immédiat — pour demander un nouveau départ. Elle n'eut pas le temps de trouver la réponse. Déconcentrée, elle fit une faute trois portes plus loin et tomba.

La réclamation déposée par les Suisses fut finalement rejetée par le jury (présidé par un Autrichien) après une demi-heure de discussions pendant laquelle Schneider et Kronberger attendirent, l'une en vain dans le portillon de départ, l'autre pour être assurée de sa première victoire dans un slalom de Coupe du Monde (sa cinquième au total cette saison).

# Deux Américains chez les Riders

*LeDroit*

**OTTAWA** Les Rough Riders d'Ottawa ont renforci un peu plus leurs réserves au poste de demi de coin hier.

L'organisation a en effet confirmé hier la signature de deux Américains pour une période de deux ans. Ce sont Charles McCree et Mike Nettles.

Nettles a passé quelques semaines sur l'alignement de pratique des Riders en 1989. Un ancien de l'université Memphis State, ce choix des Seahawks de Seattle est âgé de 22 ans.

McCree, un diplômé de l'Université du Minnesota, a porté l'uniforme des Oilers de Houston lors de deux matches pré-saison, l'an dernier.

Les deux athlètes sont de gabarit semblable: Nettles fait 5'10 et 180 livres, McCree un pouce et cinq livres de plus.

## *Ski acrobatique*

# La Suissesse Kissling domine, comme il se doit

*Agence France-Presse*

**LA CLUSAZ, HAUTE-SAVOIE** La Suissesse Conny Kissling, la plus complète des championnes de ski acrobatique, a dominé hier à la Clusaz l'épreuve de ballet, comptant pour la dernière étape de la coupe du monde de ski acrobatique de la saison, alors que l'Allemand de l'Ouest Hermann Reitberger a remporté l'épreuve masculine.

Kissling, 27 ans, qui "survole" le ballet depuis la retraite de la Française Christine Rossi et la blessure de l'Américaine Jan Bucher, a précédé sa compatriote Monica Kamber et la Suédoise Aasa Magnusson, départagées avec le même score par leurs coefficients de difficultés techniques.

Lucie Barma de Beauport s'est classée sixième et elle a terminé au sixième rang du classement général.

Chez les messieurs, l'Italien Roberto Franco, 25 ans, deuxième à La Clusaz, a néanmoins remporté la coupe du monde de la spécialité, devant le Norvégien Rune Kristiansen, qu'il a précédé mardi de cinq centièmes de point.

Dave Walker de Thunder Bay s'est hissé au sixième rang du classement général en vertu de sa septième position.

Les prochaines épreuves (saut et bosses) devraient permettre aux couleurs françaises de briller, avec notamment les bosseurs qui "écrasent" la spécialité (en occupant les quatre premières places du classement général provisoire de la coupe du monde), mais aussi Jean-Marc Bacquin et Catherine Lombard en saut.

LES SPORTS

# Manley songe aux Olympiques de 1992

PIERRE JURY
LeDroit
Pierre Jury
*LeDroit*

**OTTAWA** Elizabeth Manley, la surprise du patinage artistique aux Jeux de Calgary, n'écarte pas un retour sur la scène olympique en 1992.

En effet, la médaillée d'argent de 1988, maintenant la sensation des Ice Capades, a dit qu'elle «y songerait sérieusement, advenant que l'Union internationale de patinage artistique (ISU) ouvre la porte aux athlètes professionnels».

### Aux fédérations de décider

L'ISU doit considérer cette option lors d'une de ses prochaines rencontres, au lendemain des championnats mondiaux de la spécialité, à Halifax la semaine dernière. Le Comité international olympique a depuis quelques années laissé les fédérations internationales de sport décider qui est et qui n'est pas éligible à participer aux grands rendez-vous sportifs, dont les Jeux olympiques sont les plus prestigieux.

(Cela explique que certains pros, en ski alpin ou en tennis par exemple, sont de la fête olympique alors que d'autres, en athlétisme, doivent toujours se «cacher» derrière un pseudo-statut d'athlète amateur.)

### «Rien à perdre»

«Je n'aurais rien à perdre en revenant aux Jeux olympiques, a ajouté Manley. Ce n'est pas comme (la double médaillée d'or) Katarina Witt.

«Oui, j'y penserais.»

La patineuse de Gloucester, qui essaie de coincer son mariage entre ses nombreux spectacles à travers le continent, s'est cependant dite un peu désolée pour tous les jeunes qui, à la veille de leurs débuts sur la scène olympique, pourraient se voir damer le pion par leurs aînés, tentés par un retour tardif.

### Deux quadruples dans une routine

Manley, toujours aussi jasante, a été «impressionnée» par toutes les pirouettes de la garde montante du patinage artistique, les Midori Ito, Jill Trenary, Hillary Cook et autres participantes à Halifax.

«Une fille a fait deux quadruples dans sa routine. C'est incroyable. Je ne voudrais pas oser faire ça. Mes pauvres chevilles!»

Bizarre réaction pour une fille qui pense encore aux Jeux olympiques...

Manley séjourne à à Ottawa dans le cadre de la série de spectacles des Ice Capades, cette semaine sur la glace du Centre municipal du parc Lansdowne. Deux autres membres de la cinquantaine de patineurs qui forment les Ice Capades sont originaires de la région, Kelly Bonnar, de Nepean, et Jean-Pierre Martin, de Maniwaki.

Les Ice Capades, fondés par John H. Harris au tout début de la Seconde Guerre mondiale, célèbrent cette année leur 50e anniversaire.

ARCHIVES LeDroit

***Elizabeth Manley, médaillée d'argent des Jeux olympiques de 1988, maintenant la sensation des Ice Capades, a dit qu'elle «songerait sérieusement» à participer aux Jeux de 1992, «advenant que l'Union internationale de patinage artistique ouvre la porte aux athlètes professionnels».«Je***

# Boxeurs hullois à Montréal et à Val d'Or

*LeDroit*

**HULL** Le Club de boxe de Hull aura une semaine occupée à compter d'aujourd'hui alors que ses membres participeront à des cartes de boxe amateur à Montréal ce soir et à Val d'Or samedi.

Ce soir, cinq boxeurs hullois seront en action lors d'un programme organisé par le club Ring 83 de Montréal, dont le poids lourd Luc Cayer, qui affrontera Yves Dupiton.

Les autres hullois qui seront en action sont Michel Houle (125 livres, contre Martin Robert), Claude Simard (130 livres, contre Roger Malo), Christian Lévesque (150 livres, contre Claude Vincent) et Pascal Mineault (95 livres, contre Thojen Titrot). Tous se mesureront à des membres du club-hôte.

Au même moment, un de leurs coéquipiers, le champion provincial chez les 139 livres Yves Huneault, participera à deux cartes internationales avec l'équipe du Québec, mercredi et samedi à Myrtle Beach, en Caroline du Sud.

Les athlètes du Club de boxe de Hull se prépareront ainsi en vue de la prochaine carte locale, qui aura lieu au RA de Gatineau le vendredi 30 mars prochain.

Toujours sur le sujet de la boxe amateur hulloise, le président Rodolphe Huneault avise les intéressés que son club organise une clinique pour les personnes désireuses d'obtenir leur niveau un d'officiel, le samedi 24 mars à compter de 9 h au local du club. Pour informations ou inscriptions, il suffit de téléphoner au 595-0450 après 17 h.

# Le Super Bowl de 1993 à Phoenix

*Associated Press*

**ORLANDO, FLO.** La ville de Phoenix a été préférée à Los Angeles et San Diego pour la présentation du Super Bowl en 1993 dont l'attribution a été faite hier par les propriétaires de la Ligue nationale de football.

Le commissaire Paul Tagliabue a indiqué que les propriétaires ont retenu Phoenix dans un désir de changement.

"On a senti une volonté de vouloir bouger, de présenter le match ailleurs", a-t-il dit à propos de la rencontre qui sera jouée au Sun Devil Statium, de Tempe.

Il a fallu cinq tours de scrutin pour départager les trois villes. Le choix des proprétaires s'est finalement porté sur Phoenix afin de donner un coup de pouce à Bill Bidwill qui a transféré les Cardinals de St-Louis à Phoenix il y a deux ans.

"Je crois que cela devrait aider Bill", a déclaré Al Davis, le propriétaire des Raiders qui, lundi, a annoncé qu'il retournait l'équipe de Los Angeles à Oakland.

Le prochain Super Bowl aura lieu à Tampa et celui de 1992 à Minneapaolis.

# Duranceau l'emporte à Kimberley

*Presse Canadienne*

**KIMBERLY, C.-B.** Le Québécois Michel Duranceau a remporté la descente des championnats canadiens pour skieurs handicapés - Banque Impériale de Commerce présentés, hier, à Kimberly, en Colombie-Britannique.

Duranceau (classe LW 2) a devancé Phil Chew de Whistler et Daniel Issautier de France. Richard Boily de Chicoutimi a terminé en quatrième position après avoir commis une erreur en millieu de parcours.

Duranceau remporte ainsi son premier titre canadien en descente, classe LW 2 (amputé d'une jambe).

Toujours dans la classe LW 2, un autre Québécois, Mario Guilbert de St-Constant, s'est classé 7e. Guilbert entend se reprendre dans le super géant, une discipline qu'il connait mieux, laisse entendre Serge Lambert qui entraîne la formation québécoise.

Stéphane Bernier de Ste-Julie a pris le troisième rang dans la classe LW 4 (amputé d'une jambe skiant avec une prothèse).

Ce résultat représente sa meilleure performance en

SPÉCIAL DE MARS

**1989 DAYTONA,**
rouge, automatique, 16,000 km,
"comme neuf", stock 1500A **12 995. $**

**1988 PONTIAC BONNEVILLE L.E.**
bourgogne, V6,
automatique, tout équipé,
47,000 km, stock 1530A **15 995. $**

**1988 PICK UP "Ground Effect",**
noir, "5-10", 4 cylindres,
5 vitesses, roll bar, 49,000 km **9 995 $**

**1987 FORD ESCORT G.L.,**
noir, 4 cylindres, 5 vitesses,
hatchback, 62,000 km **5 995 $**

**1986 FIREBIRD,**
rouge, V6, 5 vitesses, 84,000 km,
"faut voir" **8 995 $**

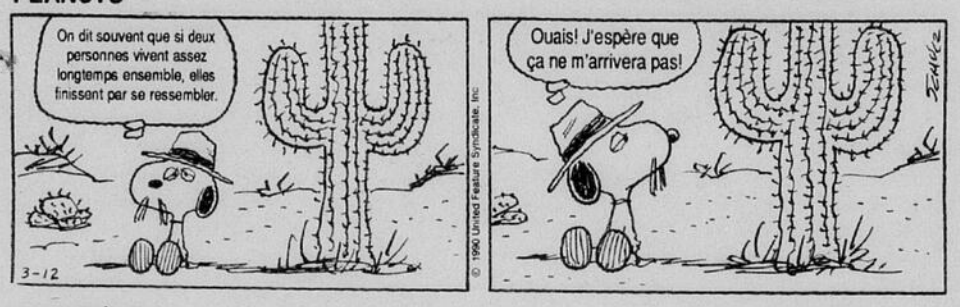
**1986 VOLKSWAGEN JETTA G.L.,**
4 cylindres, 5 vitesses,
75,000 km
**SPÉCIAL 8 995 $**

CHRÉTIEN
HONDA
"À GATINEAU, C'EST SANS DÉTOUR"
814, Maloney Ouest
(voisin de Kollbec automobile Inc) 568-4646

## LES PETITS BONSHOMMES

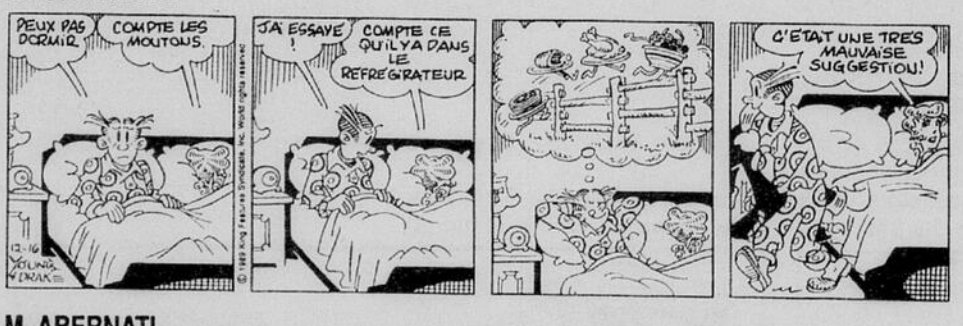
**HAGAR DUNOR**

**PEANUTS**




**PHILOMÈNE**

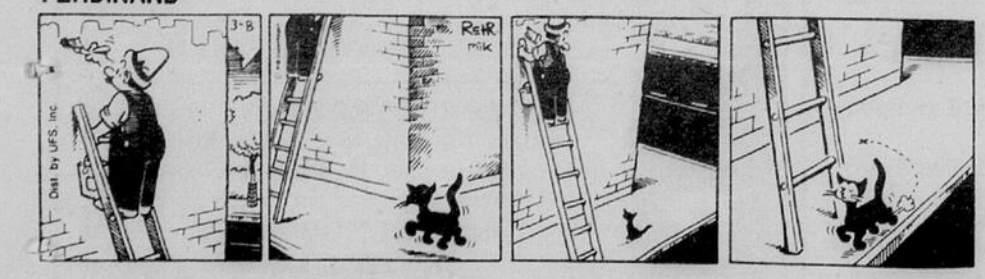
**BLONDINETTE**




**M. ABERNATI**

**SAVATE**

**FERDINAND**




**LE FANTÔME**

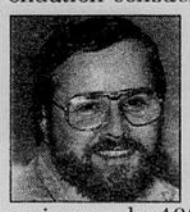
CHASSE ET PECHE

# Des félicitations pour la Fondation de la faune

La Fondation de la faune du Québec (FFQ) injectera pas moins de 2,5 millions $ dans divers projets reliés aux zones d'exploitation contrôlée (ZECS) d'ici cinq ans.

C'est ce que nous apprenions récemment alors que la FFQ signait, le 24 février dernier, une entente avec la Fédération des gestionnaires de ZECS et le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP).

Selon le président-directeur général de la FFQ, M. André Magny, "la Fondation consacrera annuellement un



GILLES L. GAGNON
Collaboration spéciale

maximum de 400,000$ pour la réalisation et la gestion de projets d'intervention faunique dans les ZECS. Les travaux seront soumis à des critères d'admissibilité et à un processus de sélection qui assurera le rendement maximum des montants investis".

Quant à la Fédération des gestionnaires de ZECS, elle encadrera le développement et la réalisation des projets en assistant les associations gestionnaires de ZECS dans l'élaboration et la présentation de leurs projets, apprenons-nous.

"Elle assurera aussi la mise en marché de la carte Visa Nature dans son réseau. Les fonds de ce programme de financement qui seront perçus grâce à l'intervention de la Fédération québécoise des gestionnaires de ZECS (FQGZ) constitueront sa conribution pour la réalisation et la gestion des projets. Pour chaque dollar ainsi perçu, la Fondation en investira quatre, jusqu'à concurrence du maximum de 400,000$ par année", ajoute M. Magny dans une dépêche remise à la presse.

Pour le MLCP, il émettra son avis sur la valeur faunique des projets en question et procédera au suivi scientifique des aménagements réalisés.

La contribution du MLCP permettra de plus d'assurer la pertinence des projets et l'optimisation des résultats sur la faune et son habitat.

A la Fondation de la faune du Québec, on est très optimiste, il va sans dire.

Cette entente permettra, entre autres, «d'accroître la capacité de production naturelle des habitats et s'inscrit dans ses orientations de partenariat avec les organismes du milieu».

### Financement

Afin de mener à bon port son mandat, la FFQ doit trouver des sources de financement adéquates.

Par exemple, son financement de base provient des chasseurs, pêcheurs et trappeurs qui versent une contribution de 1$ ou 2$ selon le type de permis lors de l'achat de celui-ci; la vente des timbres et photolithographies; émission d'une carte de crédit "Visa Nature"; parrainage de projets, ou si vous préférez, contribution provenant d'entreprises, et le fonds du patrimoine faunique, c'est-à-dire, des sommes provenant des secteurs d'activités liés à l'utilisation de ressources naturelles (sols, forêts, mines et énergie...).

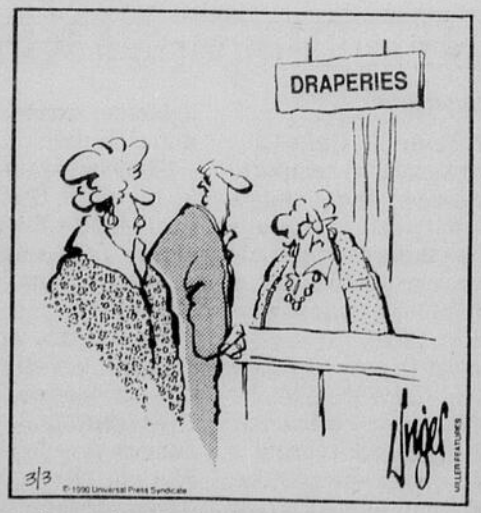
Grâce à cette concertation et à cette coopération de tous les instants, la Fondation de la faune du Québec a déjà contribué pour un montant de 1 500 000$ depuis sa création dans des projets d'intervention faunique totalisant 10 000 000$. Il est à noter que pour la même période, la Fondation a investi pas moins de 207,000$ seulement dans le réseau des ZECS.

Afin de mieux vous faire connaître cet organisme qu'est la Fondation de la faune du Québec, elle se décrit comme étant un organisme d'Etat, constitué par la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune. Elle est responsable de promouvoir la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat.

Je n'ai que des félicitations à l'endroit de cet oganisme qui ne cesse d'améliorer la condition générale de notre faune et ses habitats.

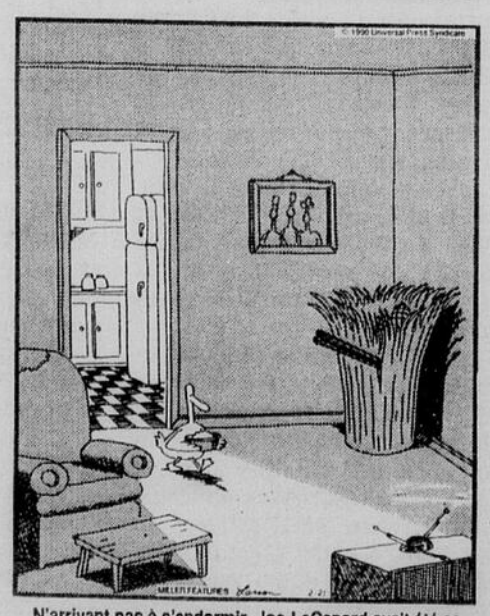
## LES PETITS BONSHOMMES

**HERMAN®**




Nous voulons des draperies qui s'harmonisent bien avec notre tapis. En avez-vous avec des traces de mégots de cigarettes?

**FOU BRAQUE** par GARY LARSON



N'arrivant pas à s'endormir, Joe LeCanard avait été se chercher de quoi manger dans la cuisine. Hélas! Il n'avait pas vu le tireur embusqué.

MARIO TREMBLAY

*Même en Jamaïque, le hockey fait jaser*

# Tout n'est pas rose chez le Canadien

**MARIO TREMBLAY**

Edimédia

Pendant qu'il se brassait plein de choses dans la Ligue nationale de hockey au cours des deux dernières semaines, j'étais confortablement installé sur les magnifiques plages de la Jamaïque. A mon grand étonnement, j'ai pu mettre la main, là-bas, sur un journal qui traitait de hockey. C'est pour cette raison que, même en pein dépaysement, j'ai su ce qu se tramait dans l'hémisphère nord.

Dans ma dernière chronique que j'écrivais tout juste avant de prendre l'avion vers la destination soleil, je mentionnais que le Canadien se devait de transiger pour aller chercher du renfort à la veille des séries. Serge Savard n'a pas bougé. Si on exécute l'échange de Irke Lumme à Vancouver pour un deuxième choix au repêchage.

Je savais le Sénateur très conservateur mais pas à ce point. S'il a envoyé Lumme à Vancouver, c'est qu'il savait que le joueur finlandais était susceptible de retourner chez lui, l'an prochain. Comme il ne voulait pas tout perdre, il a misé sur un choix au repêchage.

Plusieurs autres équipes étaient intéressées au jeune défenseur du Canadien, mais Savard voulait l'envoyer dans une équipe susceptible de finir très loin au classement. Ainsi, son choix au repêchage prenait plus de valeur.

### Du grenouillage

Je demeure convaincu que le Canadien aurait eu besoin d'un ou deux bons échanges pour se rendre plus loins dans les séries. Actuellement, tout ne va pas pour le mieux - sans jeu de mots - au sein de l'équipe. L'ambiance n'est pas à son meilleur. Hayward et Lemieux ne sont pas satisfaits de leur utilisation, Carbonneau et Ludwig montrent de l'indiscipline et Chelios, avant qu'il ne soit blessé, manquait aussi de discipline, mais lui sur la patinoire. Sans compter que le capitaine de l'équipe, Charbonneau, a désapprouvé publiquement l'inertie du directeur-général durant la période des transactions.

Remarquez que je n'approuve pas l'attitude de Charbonneau dans cette affaire. Il se doit de donner l'exemple sur et en dehors de la patinoire, comme il se doit d'appuyer la direction de l'équipe envers et contre tous. Ce sont des situations inquiétantes à quelques semaines des séries.

N'oublions pas que deux des vétérans défenseurs du Canadien traînent des blessures. A l'attaque, le Tricolore ne peut compter que sur un seul marqueur régulier. Je veux bien croire que le Sénateur pense à long terme, mais une transaction amenant un bon marqueur et un défenseur d'expérience aurait certes permis d'espérer une plus longue présence dans les séries de fin de saison.

**POTINS... POTINS... POTINS...**

### Les Nordiques reconstruisent

Je n'ai pas été surpris du départ de Stastny, Mullen et Goulet. Leurs jours étaient comptés à Québec depuis que Maurice Fillion avait clairement laissé entendre que les Nordiques rebâtiraient la maison. En envoyant Stastny au New Jersey, ils se sont assurés les services d'un excellent défenseur en Craig Wolanin et les jeunes en provenance de Chicago, en retour de Goulet et Mullen, n'ont pas encore fait de percée significative, mais ça ne devrait pas tarder.

### King à Québec

J'accorde peu de crédibilité à cette rumeur envoyant Dave King à Québec, surtout comme directeur-gérant. Michel Bergeron est dèjà sur place et mériterait une chance dans cette fonction. Quant au nouvel entraîneur, les Nordiques ont tout ce qu'il leur faut sous la main avec Robbie Ftorek. C'est le gars idéal pour travailler avec des jeunes. Contrairement à King, il possède l'expérience de la Ligue nationale. Voyez ce qu'il a fait avec les Kings de Los Angeles qui en arrachent depuis son départ.

### Les blessures

C'est incroyable le nombre de joueurs qui ont été blessés à l'abdomen depuis quelques années. Après Claude Lemieux, cette saison, voici que Chris Chelios et Raymond Bourque souffrent aussi de douleurs aux muscles abdominaux. Dans le cas de Chelios et de Bourque, ça signifie toute une différence pour les équipes concernées. Même s'ils reviennent avec leur équipe cette saison, rien ne laisse croire qu'ils pourront donner leur plein rendement.

### Goulet va se retrouver

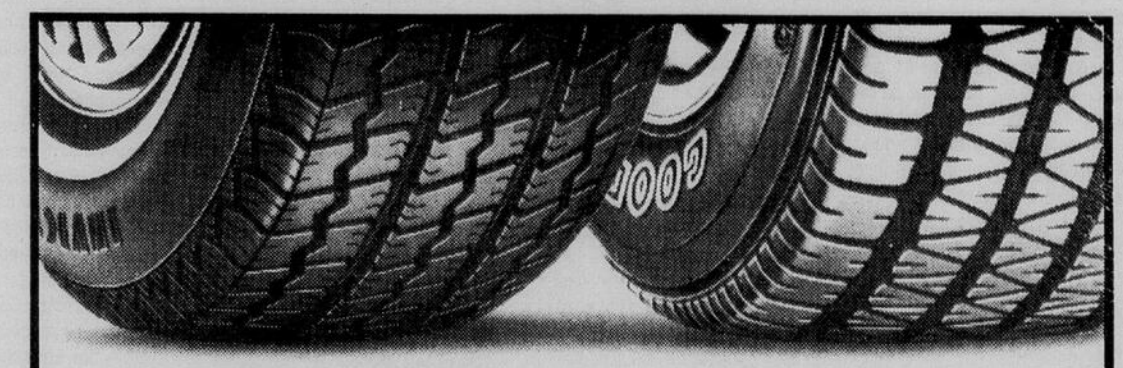
C'est dommage que «Gou» ait subi cette blessure à l'épaule contre les Blues de Saint-Louis, dimanche. Avec un joueur de centre comme Denis Savard, Michel Goulet marquera encore plusieurs buts dans la Ligue nationale. Avec Goulet et Craig Mullen, les Hawks doivent être pris au sérieux dans la lutte à la grosse coupe.

### Les Nordiques paient encore

Dans les transactions qui ont envoyé Goulet et Stastny sous d'autres cieux, les Nordiques doivent défrayer une partie du salaire des deux ex-vedettes de l'équipe québécoise. Aucune équipe n'aurait accepté de transiger avec les Nordiques si cette considération n'était pas apparue dans le décor.

### Bravo pour les Saguenéens

Je suis bien heureux pour les joueurs et l'entraîneur Gaston Drapeau qui voient leur chance d'accéder aux séries de fin de saison augmenter après les matches de la fin de semaine. Ce qui est importnat surtout, c'est que l'équipe n'a pas attendu après les autres pour régler son sort. Je suis convaincu que les Saguenéens pourraient causer des surprises en série. Ils sont lourds et semblent de plus en plus disciplinés. Si les jeunes exécutent à la lettre le plan de match de Drapeau, on pourra avoir des surprises mais les «kids» doivent apprendre à payer le prix. S'ils n'en sont pas capables maintenant ils n'en seront pas plus capables plus tard.

NOTRE PLUS NOUVEAU RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
**INVICTA GL**
FLANC BLANC

| Dimension | Prix de solde |
|---|---|
| P155/80R13 | 67,49 |
| P165/80R13 | 78,74 |
| P175/80R13 | 84,74 |
| P185/75R14 | 89,99 |
| P195/75R14 | 93,99 |
| P205/75R14 | 99,99 |
| P205/75R15 | 105,74 |
| P215/75R15 | 110,24 |
| P225/75R15 | 114,74 |
| P235/75R15 | 121,49 |
| P185/70R14 | 101,99 |
| P205/70R14 | 108,74 |

RADIAL TOUTES SAISONS À PRIX AVANTAGEUX
**TIEMPO**
FLANCS BLANCS

| Dimension | Bas prix courant |
|---|---|
| P155/80R13 | 55,99 |
| P165/80R13 | 63,99 |
| P185/80R13 | 69,99 |
| P185/75R14 | 73,99 |
| P195/75R14 | 75,99 |
| P205/75R14 | 78,99 |
| P205/75R15 | 82,99 |
| P215/75R15 | 87,99 |
| P225/75R15 | 93,99 |
| P235/75R15 | 98,99 |

**Rabais de 25% sur l'Invicta GL & l'Eagle GT+4!**

**Invicta GL**
Notre plus nouveau radial toutes saisons de premier choix.

**Eagle GT+4**
Radial toutes saisons haute performance de premier choix.

**L'offre prend fin le 31 mars. Donnez-nous un coup de fil pour les dimensions non représentées.**

RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX
**EAGLE GT + 4**
LETTRES BLANCHES DESSINÉES

| Dimension | Prix de solde |
|---|---|
| P175/70R13 | 97,99 |
| P185/70R13 | 107,99 |
| P185/70R14 | 116,99 |
| P195/70R14 | 119,99 |
| P205/70R14 | 128,99 |
| P215/60R14 | 125,99 |
| P235/60R14 | 133,99 |
| P225/70R15 | 140,99 |
| P215/65R15 | 133,99 |
| P205/60R15 | 127,99 |
| P245/60R15 | 157,99 |

RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER
**S-4-S**
FLANC BLANC

| Dimension | Bas prix courant |
|---|---|
| P155/80R13 | 48,99 |
| P185/75R14 | 63,99 |
| P195/75R14 | 65,99 |
| P205/75R14 | 69,99 |
| P205/75R15 | 74,99 |
| P215/75R15 | 76,99 |
| P225/75R15 | 77,99 |

GOODYEAR

*COMPTEZ SUR NOUS.*

**AUCUN ACOMPTE • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES***

*Pour les pneus et les services automobiles de plus de 150,00 $. Versement calculé d'après un programme de financement différé à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. Rendez vous chez votre détaillant Goodyear pour tous les détails.

VISA MasterCard

**CENTRE DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR**

**OUVERT LE SOIR - JEUDI ET VENDREDI**

**VANIER, ONTARIO 741-6282**
**52, chemin McArthur**
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens endevoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée.

**OTTAWA, ONTARIO 731-3700**
**1720, rue Bank**
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée.

**HULL, QUÉBEC 771-7380**
**425, boul. St-Joseph, Place Cartier**
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée.

**OTTAWA, ONTARIO 749-3160**
**2016, rue Ogilvie, Shoppers City East**
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi à midi.

**ORLÉANS, ONTARIO 830-9992**
**1489, Chemin Youville (à boul. Jean d'Arc**
De 7 h 00 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous ser mieux, le samedi.

LES PETITES ANNONCES

## NÉCROLOGIE

**PATRY** - Mlle Germaine, est décédée le 13 mars 1990, à Hull, à l'âge de 76 ans. Elle était fille de feu Joseph Patry et de feu Alice Brisebois. Elle laisse une belle-soeur: Carmen Patry de Hull ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédée par tous ses frères et soeurs. Un service commémoratif sera célébré à 11h, le lundi 19 mars, en l'église Notre-Dame de Lorette de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425.

---

**SOUCY** - Mlle Yvonne, de Buckingham, est décédée samedi le 10 mars 1990, à l'âge de 81 ans. Fille de feu Olivier Soucy et de feu Blanche Turcotte. Elle laisse 1 frère: Lowell de Buckingham; 1 soeur: Irène (Robert Fortin) de Hull ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Un service commémoratif aura lieu vendredi le 16 mars, en l'église St-Grégoire, à 11h. La direction des funérailles a été confiée à LA MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue MacLaren, Buckingham.

---

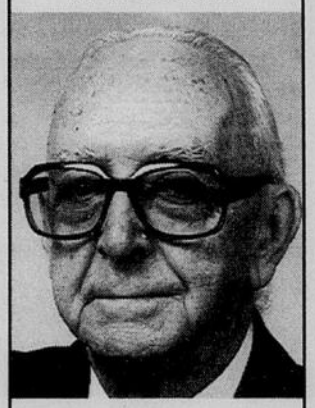
**TREPANIER** - M. Henri Trépanier, de Fassett, est décédé le 12 mars 1990, à l'âge de 71 ans. Il était époux de feu Bibiane Cloutier. Il laisse 1 fille: Georgette (Fernand Brunet) de Fassett; 1 fils: Marc (Cécile Blais) de Gatineau; 4 petits-fils: Eric, Sébastien, Benoit et Daniel. Il repose au SALON FUNERAIRE CLAUDE GASCON, 503 Notre-Dame, Montebello. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 mars à 14h, en l'église St-Fidèle de Fassett. Inhumation à Montebello. Les heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 11h.

---

### REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS** - A la douce mémoire de M. Gaëtan Croteau, décédé 19 février 1990. Son épouse Louise et la famille Croteau désirent remercier sincèrement tous ceux qui ont assisté à la messe, qui ont offert des dons aux soins palliatifs ainsi que les messes reçues.

### IN MEMORIAM



**ROLLAND** - A la douce mémoire de M. J. Damien Rolland décédé accidentellement le 14 mars 1989. Que de bons souvenirs il a laissés à tous ceux qui le connaissaient et l'aimaient.

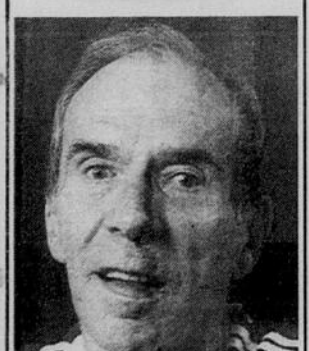
Son épouse, son fils et petits-fils.

### IN MEMORIAM

**GUILBEAULT** - Chère soeur, Pierrette, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse, ton courage, ton abnégation devant la maladie furent pour nous tous un exemple d'amour et de foi. Il y a déjà un an, tu nous quittais (le 13 mars 1989), un sourire sur les lèvres, pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtre, ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais, afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre, pour t'entourer comme autrefois. Soeur chérie, veille sur ton époux, tes frères et soeurs, donne la paix, le courage à cette petite famille qui reste toujours tienne.

De ton époux et la famille Moreau.

### IN MEMORIAM



**MADORE** - A la douce mémoire de M. Maurice Madore décédé le 14 mars 1989. Il y a déjà un an que tu nous a quittés. Dieu te voyait épuisé et la guérison impossible. Les larmes aux yeux nous t'avons accompagnés jusqu'à ton dernier souffle. Même si nous t'aimions beaucoup, nous ne pouvions te retenir. Nos coeurs sont brisés par ton départ mais cela prouve combien Dieu sait reconnaître les meilleurs. Nous continuons à t'aimer et ta pésence nous manque beaucoup.

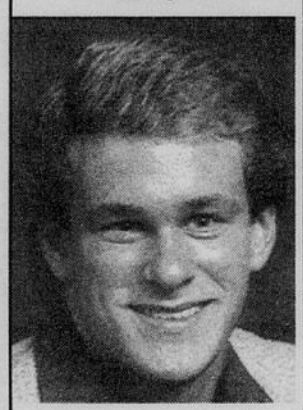
Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

### IN MEMORIAM

**COLE** - Noé. Comme le temps est long sans votre présence. Trois ans se sont écoulés depuis votre départ mais vous avez toujours une grande place dans nos coeurs. Avec le temps notre peine s'atténue, mais les souvenirs ne s'effacent pas. Cher papa, de là-haut, protégez-nous, donnez-nous la force d'accepter d'être séparés de vous. Nous pensons beaucoup à vous.

Muriel et Ginette.

### IN MEMORIAM



**PRUD'HOMME** - Benoît, décédé le 17 mars 1989. Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il a passé en faisant le bien. La grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous. Une messe sera célébrée le 15 mars 1990 en l'église St-Joseph de Hull à 19h.

Son père, sa mère, sa soeur Michèle et ses nièces: Mélanie et Mélissa.

### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

A.L.

### IN MEMORIAM

**HENRI** - A la douce mémoire de ma mère, Juliette Henri, décédée le 14 mars 1987. Même si déjà trois années se sont écoulées, ton souvenir maman est toujours là, et tu nous manques, tu nous manques énormément. De là-haut, veilles sur nous tous. On demande une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont aimée.

Ta fille Nicole.

### FUNÉRAILLES

**JEUDI**

**GUINDON - Mme Aline**
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église St-Médard de Deschenes.

**JETTE - Mme Micheline**
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull pour service religieux à 10h30, en l'église Ste-Bernadette, Hull.

**LEONARD - M. Jean-Louis**
Départ de la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham pour funérailles à 11h, en l'église St-Grégoire.

**NEWBERRY - Mme Florestine**
Départ de la maison funéraire Ringrose Frères, Campbell's Bay pour service religieux à 11h, en l'église Ste-Anne de Ile du Grand Calumet.

**TREPANIER - M. Henri**
Départ du salon funéraire Claude Gascon, 503 rue Notre-Dame, Montebello pour funérailles à 14h, en l'église St-Fidèle de Fassett.

### NAISSANCES

**ALLARD**
**FORTIN**

Chantal et Michael sont très fiers d'annoncer la naissance de leur fille Samantha, née le 7 mars 1990, à 7h24, pesant 10 livres et 5 onces. Merci au personnel de l'Hôpital Général à Pembrooke.

---

**CARDINAL**
**THERRIEN**

Bonjour Josianne! Née le 1er mars à 1h13, au C.H.G et pesant 6 livres et 8 onces. Félicitations aux heureux parents Sandra et Mario. Des grands-parents maternels Pat et Ben Cardinal aussi de Jean-Guy Thibault et des grands-parents paternels Guy et Francine Therrien.

---

**HUBERT**

Hubert - Rochon. Bonjour! je me nomme Vanessa, mes parents sont Bernard et Claudette, je suis née le 12 mars 1990 à 3h56, pesant 6 livres et 1 once. Merci au Dr Jacques Pilon et au personnel du C.H. de Maniwaki.

**LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.**

LES SPORTS

# Douglas ne mettra pas son titre en jeu avant septembre

*Agence France-Presse*

**WASHINGTON** L'Américain James «Buster» Douglas, champion du monde des poids lourds (unifié), a déclaré hier qu'il ne mettrait pas son titre mondial en jeu «avant le mois de septembre».

La manager de Douglas, M. John Johnson, qui l'accompagnait au cours de la visite d'un hôpital pour enfants abandonnés à Washington, a indiqué que son poulain disputerait son prochain combat en septembre indépendamment de la décision que prendrait la justice à la suite de la plainte déposée par le propriétaire de l'hôtel Mirage de Las Vegas, M. Steve Wynn, contre le promoteur Don King pour annuler le contrat qui lie ce dernier au boxeur.

King avait contre-attaqué en déposant une plainte contre Douglas pour rupture de contrat et a demandé une revanche contre Tyson avant qu'il ne rencontre le challenger numéro un de la catégorie, Evander Holyfield.

Douglas avait battu son compatriote Mike Tyson pour la couronne mondial à Tokyo par KO.

# Poursuite contre Ben Johnson pour bris de contrat

*Presse Canadienne*

**TORONTO** La firme canadienne «Communiqué Limited» a intenté une poursuite civile contre le sprinter Ben Johnson pour bris de contrat et exige un dédommagement de 500 00 $.

En Cour suprême de l'Ontario, la compagnie torontoise, qui représentait les intérêts de Johnson, a réclamé, en attendant le résultat de sa poursuite, qu'on gèle les actifs de la fondation Ben Johnson, qui est gérée par l'Association canadienne d'athlétisme, ou qu'on force l'Association à payer le montant que doit Johnson.Cette compagnie détient les droit exclusifs sur Johnson.

# McEnroe désigné tête de série à Nice

*Agence France-Presse*

**NICE, FRANCE** L'Américain John McEnroe, cinquième joueur mondial, a été désigné tête de série no 1 du tournoi de tennis de Nice, comptant pour l'ATP Tour et doté de 260 000 $, qui se déroulera du 14 au 22 avril.

Ce tournoi offrira cette année un plateau exceptionnel, a indiqué hier au cours d'une conférence de presse à Paris l'un de ses organisateurs, l'ancien joueur français Pascal Portes.

Six des 20 premiers joueurs mondiaux participeront en effet à ce premier grand rendez-vous sur terre battue.

# Un fonds pour Yves Laroche

*Presse Canadienne*

**QUEBEC** Le monde du ski québécois s'unit pour venir en aide à l'entourage du skieur Yves Laroche qui repose toujours dans un état grave à l'hôpital et dont l'avenir est toujours très incertain. C'est ainsi qu'a été annoncé hier, en conférence de presse à Québec et à Montréal, la création d'un fonds spécial à cet effet. En plus d'aider à rembourser certains frais, l'argent recueilli aura pour but d'assurer une subsistance raisonnable à l'athlète, à son épouse Danie et à son fils Elliott dans les années à venir. L'objectif est de 350 000 $.

PRESSE CANADIENNE

**Trophées bien enveloppés**

***Chris Lori, qui a piloté le Canada 1, un bobsleigh de quatre passagers, à la victoire de la Coupe du Monde, arrive chez lui, à Windsor, en Ontario en transportant ses trophées qu'il a enroulés dans des serviettes de bain. Son équipe a été la première à remporter un titre mondial dans cette discipline.***

# Golf: nouveau circuit professionnel au Québec

Marc Delbes
*Presse Canadienne*

**MONTREAL** Le statut de golfeurs professionnels comme on l'entend aux Etats-Unis est quasi inexistant au Québec et c'est dans l'optique de combler cette lacune que le circuit de golf professionnel Option Plus a été créé.

Ce nouveau circuit, comprenant 14 tournois de deux jours avec des bourses de 10 000 $ sur une base de 80 participants, s'adresse au golfeur amateur ayant un handicap de cinq ainsi qu'au professionnel établi.

"Il s'agit d'un circuit de formation qui permettra au golfeur de prendre conscience de ses capacités et de s'orienter vers une carrière professionnelle de compétition", a expliqué Martine Laparé, présidente du circuit.

Jusqu'à présent, un amateur de golf qui voulait faire carrière était limité à deux options: s'exiler aux Etats-Unis et tenter sa chance sur les mini-circuits professionnels ou devenir professionnel au Québec avec une formation d'administrateur ou enseignant.

"Le véritable statut professionnel n'existe pas au Québec, a ajouté Mme Laparé. Beaucoup de golfeurs ont abandonné car ils ne voulaient pas nécessairement devenir administrateur ou enseignant dans le milieu."

"De plus, une formation d'enseignant ou d'administrateur demande du temps ce qui représente un handicap pour nos jeunes qui arrivent à percer à un âge plus avancé que les Américains par exemple", a renchéri Michel Laparé, qui a épaulé sa soeur dans cette aventure.

Le nouveau circuit vise donc à offrir la possibilité aux golfeurs québécois de compétitionner sur une base hebdomadaire et d'évaluer leur progression face à une compétition relevée.

"De plus, nous avons conclu une entente avec le PGA of America, section North Florida, afin de permettre à ceux qui le désirent de compétitionner à l'année longue, l'été au Québec et l'hiver en Floride", a précisé Mme Laparé.

La carte d'adhésion au nouveau circuit sera en effet reconnue par ce mini-circuit américain établi depuis près de 20 ans. Il en coûtera 50 $ comme frais d'adhésion (100 $ pour les amateurs) et chaque joueur devra débourser 225 $ par tournoi.

### Réticence de l'AGPQ

A peine créé, le circuit de golf professionnel Option Plus est confronté à une certaine réticence de la part de l'Association des golfeurs professionnels du Québec.

"Nous avons eu plusieurs communications avec l'AGPQ mais l'ouverture n'y est pas pour l'instant, a admis Mme. Laparé. Mais je pense que cette hésitation est davantage la conséquence d'une mauvaise compréhension que de la mauvaise volonté.

Les initiateurs du projet estiment toutefois que leur projet a été accueilli favorablement par les golfeurs eux-mêmes. Ce fut la même réaction de la part des dirigeants de la section North Florida de la PGA lorsqu'ils ont été contactés.

Le circuit se mettra en branle le 23 avril à Lachine et se prolongera jusqu'au 10 septembre.

Les organisateurs espèrent enfin présenter 25 tournois l'année prochaine, tout en gardant comme priorité que ces classiques se tiennent dans un rayon d'une heure de route de Montréal.

*Cyclisme féminin*

# Nouvelle épreuve internationale

*Agence France-Presse*

**PARIS** Baptisée "Internationale cycliste de Québec", une nouvelle épreuve cycliste féminine, courue par étapes et réunissant une quinzaine d'équipes de six athlètes, verra le jour, du 8 au 12 août prochain, à Québec.

La championne française Jeannie Longo, présidente d'honneur de cette nouvelle compétition, présentée mardi à la presse, au siège de la délégation du Québec à Paris, en présence de M. Marcel Bergeron, Délégué Général du Québec, s'est montrée une farouche partisane de la mondialisation du cyclisme féminin.

"L'Internationale de Québec est une nouvelle épreuve nous permettant de créer, dans l'avenir, une Coupe du monde féminine", a précisé la quadruple championne du monde sur route.

Parlant du parcours, la Française s'est déclarée enthousiasmée par son tracé, long de 243 km, couru en quatre étapes plus un prologue.

A ce jour, quelques formations nationales — Etats-Unis, Canada, Pays-Bas —ainsi que des équipes privées, ont déjà contacté les organisateurs. Mais l'équipe de France ne pourra participer à la course.

*Championnats canadiens pour skieurs handicapés*

# Bonne journée pour les Québécois

*Presse Canadienne*

**KIMBERLY, C.-B.** Le Québécois Michel Duranceau a remporté hier la descente des championnats canadiens pour skieurs handicapés - Banque Impériale de Commerce présentés à Kimberly, Colombie-Britannique.

Duranceau (classe LW 2) a devancé Phil Chew de Whistler et Daniel Issautier de France. Richard Boily de Chicoutimi a terminé en quatrième position après avoir commis une erreur en millieu de parcours.

Duranceau remporte ainsi son premier titre canadien en descente, classe LW 2 (amputé d'une jambe).

Toujours dans la classe LW 2, un autre Québécois, Mario Guilbert de St-Constant, s'est classé septième. Guilbert, qui avait connu des difficultés plus tôt, entend se reprendre dans le super géant, une discipline qu'il connait mieux, laisse entendre Serge Lambert qui entraîne la formation québécoise.

Stéphane Bernier de Ste-Julie a pris le troisième rang dans la classe LW 4 (amputé d'une jambe skiant avec une prothèse). Ce résultat représente sa meilleure performance en descente. Il tentera de remporter aujourd'hui sa première médaille d'or dans le super géant.

Roger Thibault de St-Jovite récolte le bronze derrière Bernard Bauden de France.

**SOIRÉE D'OUVERTURE**
**AU CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA**
**DU 14 AU 18 MARS COUT DES**
**BILLETS: 17.00 $, (NOMBRE LIMITÉ)**
**15.00 $, 13.00 $, 9.00 $**
**DISPONIBLES AU GUICHET DU**
**CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA**
**DU PARC LANSDOWNE ET**
**AUX 3 MAGASINS SEARS DE LA RÉGION**

**HEURES DES SPECTACLES**
MER., 14 MARS..... 19 H 30
JEU., 15 MARS.....14 H 00 * & 19 H 30*
VEN., 16 MARS.....19 H 30
SAM., 17 MARS MIDI*,.....14 H 00 * & 20 H 00
DIM., 18 MARS..... 13 H 00 * & 17 H 00*

**POUR LES GROUPES**
Pour de plus amples renseignements ou pour porter le montant des billets à votre compte (Visa ou Mastercard) réservez par téléphone au (613) 564-1490

***LES JEUNES (DE 16 ANS OU MOINS) ET LES AINÉS PEUVENT ÉPARGNER 2.00 $ LORS DE CES REPRÉSENTATIONS SEULEMENT (AUCUN AUTRE RABAIS N'EST APPLICABLE)**

**VEUILLEZ NOTER QUE LA <<SOIRÉE FAMILIALE SEARS>> SE TIENDRA MERCREDI LE 14 MARS**
**LES BILLETS POUR CETTE SOIRÉE SONT DISPONIBLES AUX MAGASINS SEARS SEULEMENT ET SONT VENDUS À LA 1/2 DU PRIX DES BILLETS RÉGULIERS.**

***VENEZ CÉLÉBRER 50 ANNÉES DE DIVERTISSEMENT FAMILIAL !***

# LES STATISTIQUES

*SERGE LAFORTUNE* — *JEAN LABONTÉ*

## LIGUE NATIONALE

### CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

#### Division Charles Adams

| | | | | | | | | Extérieur | | | Domicile | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | G | P | N | G | P | N | SEQ |
| Boston | 72 | 43 | 23 | 6 | 258 | 207 | 92 | 22 | 12 | 4 | 21 | 11 | 2 | G 1 |
| Buffalo | 71 | 39 | 24 | 8 | 248 | 216 | 86 | 16 | 16 | 6 | 23 | 8 | 2 | G 2 |
| **Montréal** | **71** | **37** | **26** | **8** | **256** | **209** | **82** | **13** | **18** | **4** | **24** | **8** | **4** | **G 1** |
| Hartford | 70 | 32 | 31 | 7 | 243 | 246 | 71 | 18 | 13 | 3 | 14 | 18 | 4 | P 3 |
| **Québec** | **70** | **11** | **52** | **7** | **211** | **355** | **29** | **4** | **31** | **1** | **7** | **21** | **6** | **P 5** |

#### Division Lester Patrick

| | | | | | | | | Extérieur | | | Domicile | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | G | P | N | G | P | N | SEQ |
| NY Rangers | 71 | 32 | 27 | 12 | 237 | 234 | 76 | 14 | 17 | 4 | 18 | 10 | 8 | P 1 |
| New Jersey | 70 | 31 | 31 | 8 | 255 | 259 | 70 | 12 | 17 | 5 | 19 | 14 | 3 | G 5 |
| Washington | 71 | 31 | 35 | 5 | 262 | 255 | 67 | 15 | 19 | 2 | 16 | 16 | 3 | P 1 |
| Pittsburgh | 71 | 31 | 35 | 5 | 291 | 327 | 67 | 10 | 22 | 4 | 21 | 13 | 1 | P 4 |
| NY Islanders | 71 | 28 | 34 | 9 | 249 | 258 | 65 | 15 | 18 | 2 | 13 | 16 | 7 | P 1 |
| Philadelphie | 70 | 26 | 35 | 9 | 255 | 255 | 61 | 12 | 17 | 7 | 14 | 18 | 2 | P 4 |

### CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

#### Division James Norris

| | | | | | | | | Extérieur | | | Domicile | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | G | P | N | G | P | N | SEQ |
| St. Louis | 72 | 36 | 27 | 9 | 268 | 234 | 81 | 17 | 16 | 4 | 19 | 11 | 5 | G 2 |
| Chicago | 71 | 35 | 30 | 6 | 281 | 267 | 76 | 14 | 17 | 4 | 21 | 13 | 2 | N 1 |
| Toronto | 70 | 35 | 32 | 3 | 301 | 312 | 73 | 12 | 22 | 1 | 23 | 10 | 2 | P 1 |
| Minnesota | 71 | 30 | 37 | 4 | 244 | 261 | 64 | 6 | 26 | 2 | 24 | 11 | 2 | P 1 |
| Detroit | 71 | 26 | 33 | 12 | 262 | 285 | 64 | 7 | 21 | 7 | 19 | 12 | 5 | N 2 |

#### Division Connie Smythe

| | | | | | | | | Extérieur | | | Domicile | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | G | P | N | G | P | N | SEQ |
| Calgary | 71 | 36 | 21 | 14 | 307 | 235 | 86 | 13 | 14 | 9 | 23 | 7 | 5 | G 2 |
| Edmonton | 72 | 35 | 25 | 12 | 287 | 253 | 82 | 13 | 16 | 7 | 22 | 9 | 5 | G 1 |
| Winnipeg | 71 | 34 | 29 | 8 | 272 | 262 | 76 | 13 | 18 | 3 | 21 | 11 | 5 | P 2 |
| Los Angeles | 70 | 30 | 34 | 6 | 298 | 293 | 66 | 11 | 19 | 4 | 19 | 15 | 2 | G 1 |
| Vancouver | 71 | 21 | 38 | 12 | 212 | 274 | 54 | 9 | 24 | 2 | 12 | 14 | 10 | N 1 |

## CLASSEMENT GÉNÉRAL

| | PJ | PTS |
|---|---|---|
| 1. Boston | 72 | 92 |
| 2. Buffalo | 71 | 86 |
| 3. Calgary | 71 | 86 |
| **4. Montréal** | **71** | **82** |
| 5. Edmonton | 72 | 82 |
| 6. St.Louis | 72 | 81 |
| 7. Winnipeg | 71 | 76 |
| 8. NY Rangers | 71 | 76 |
| 9. Chicago | 71 | 76 |
| 10. Toronto | 70 | 73 |
| 11. Hartford | 70 | 71 |
| 12. New Jersey | 70 | 70 |
| 13. Washington | 71 | 67 |
| 14. Pittsburgh | 71 | 67 |
| 15. Los Angeles | 70 | 66 |
| 16. NY Islanders | 71 | 65 |
| 17. Minnesota | 71 | 64 |
| 18. Detroit | 71 | 64 |
| 19. Philadelphie | 70 | 61 |
| 20. Vancouver | 71 | 54 |
| **21. Québec** | **70** | **29** |

## LES MENEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Gretzky, LA | 38 | 97 | 135 |
| Lemieux, Pit | 44 | 77 | 121 |
| Messier, Edm | 42 | 78 | 120 |
| Yzerman, Det | 55 | 59 | 114 |
| Hull, Stl | 66 | 40 | 106 |
| Nicholls, NYR | 36 | 64 | 100 |
| Coffey, Pit | 26 | 69 | 95 |
| Turgeon, Buf | 36 | 56 | 92 |
| Oates, Stl | 20 | 71 | 91 |
| Robitaille, LA | 46 | 44 | 90 |
| LaFontaine, NYI | 48 | 41 | 89 |
| Francis, Hart | 28 | 59 | 87 |
| Neely, Bos | 50 | 36 | 86 |
| Tocchet, Phi | 34 | 52 | 86 |
| Kurri, Edm | 31 | 54 | 85 |
| Leeman, Tor | 46 | 38 | 84 |
| Nieuwendyk, Cal | 39 | 45 | 84 |
| **Sakic, Qué** | **29** | **55** | **84** |
| Damphousse, Tor | 27 | 57 | 84 |
| **Richer, Mon** | **44** | **38** | **82** |
| Cullen, Pit | 30 | 52 | 82 |
| Bellows, Min | 44 | 37 | 81 |
| Olczyk, Tor | 29 | 51 | 80 |
| MacInnis, Cal | 24 | 55 | 79 |

## RENDEMENT du CANADIEN

| | B | A | PTS | PÉ. |
|---|---|---|---|---|
| 44. Stéphane Richer | 44 | 38 | 82 | 44 |
| 27. Shayne Corson | 29 | 41 | 70 | 123 |
| 6. Russ Courtnall | 23 | 28 | 51 | 23 |
| 21. Guy Carbonneau | 16 | 30 | 46 | 31 |
| 35. Mike McPhee | 20 | 15 | 35 | 32 |
| 26. Mats Naslund | 19 | 16 | 35 | 19 |
| 47. Stephan Lebeau | 15 | 19 | 34 | 11 |
| 24. Chris Chelios | 9 | 22 | 31 | 136 |
| 39. Brian Skrudland | 7 | 24 | 31 | 48 |
| 25. Petr Svoboda | 5 | 25 | 30 | 76 |
| 15. Bobby Smith | 11 | 14 | 25 | 35 |
| 11. Ryan Walter | 8 | 16 | 24 | 43 |
| 12. Mike Keane | 9 | 14 | 23 | 48 |
| 41. Brent Gilchrist | 8 | 12 | 20 | 20 |
| 18. Mathieu Schneider | 7 | 11 | 18 | 23 |
| 28. Eric Desjardins | 2 | 12 | 14 | 49 |
| 17. Craig Ludwig | 1 | 13 | 14 | 104 |
| 32. Claude Lemieux | 6 | 6 | 12 | 73 |
| 3. Sylvain Lefebvre | 2 | 9 | 11 | 50 |
| 48. J.-J. Daigneault | 1 | 9 | 10 | 6 |
| 36. Todd Ewen | 4 | 5 | 9 | 142 |
| 33. Patrick Roy | 0 | 5 | 5 | 0 |
| 14. Mark Pederson | 0 | 2 | 2 | 2 |
| 38. Lyle Odelein | 0 | 1 | 1 | 19 |

| | G | P | N | MIN | MOY |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. Patrick Roy | 26 | 15 | 3 | 2681 | 2.60 |
| 1. Brian Hayward | 10 | 11 | 5 | 1544 | 3.34 |

## RENDEMENT des NORDIQUES

| | B | A | PTS | PÉ. |
|---|---|---|---|---|
| 19. Joe Sakic | 29 | 55 | 84 | 27 |
| 10. Guy Lafleur | 12 | 17 | 29 | 4 |
| 21. Michel Petit | 10 | 19 | 29 | 177 |
| 28. Tony Hrkac | 9 | 19 | 28 | 10 |
| 20. Claude Loiselle | 10 | 13 | 23 | 96 |
| 9. Marc Fortier | 9 | 14 | 23 | 20 |
| 14. Tony McKegney | 14 | 8 | 22 | 43 |
| 18. Mike Hough | 10 | 12 | 22 | 50 |
| 11. Iiro Jarvi | 6 | 13 | 19 | 16 |
| 23. Paul Gillis | 8 | 10 | 18 | 177 |
| 2. Joe Cirella | 4 | 14 | 18 | 65 |
| 25. Jeff Jackson | 7 | 10 | 17 | 55 |
| 44. Mario Marois | 3 | 14 | 17 | 77 |
| 32. Lucien DeBlois | 8 | 7 | 15 | 28 |
| 12. Ken McRae | 7 | 7 | 14 | 177 |
| 43. Bryan Fogarty | 4 | 10 | 14 | 31 |
| 29. Steven Finn | 3 | 8 | 11 | 147 |
| 15. Darin Kimble | 5 | 5 | 10 | 167 |
| 7. C.Leschyshyn | 2 | 6 | 8 | 42 |
| 21. Everett Sanipass | 5 | 2 | 7 | 2 |
| 28. Mario Doyon | 1 | 1 | 2 | 2 |
| 22. Stéphane Morin | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 5. Brent Severyn | 0 | 1 | 1 | 26 |
| 6. Craig Wolanin | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 4. Greg Smyth | 0 | 0 | 0 | 47 |

| | G | P | N | MIN | MOY |
|---|---|---|---|---|---|
| 34. S. Mylnikov | 0 | 5 | 2 | 428 | 4.35 |
| 1. Ron Tugnutt | 5 | 18 | 3 | 1578 | 4.60 |
| 30. Scott Gordon | 2 | 7 | 0 | 540 | 5.44 |

## CALENDRIER

**Dimanche, 11 mars**

Calgary 6 Winnipeg 4
Pittsburgh 3 Vancouver 5
Boston 4 Hartford 3
St-Louis 6 Chicago 4

**Lundi, 12 mars**

Minnesota 4 Toronto 1
Los Angeles 6 NY Rangers 2
Winnipeg 4 Calgary 5 (P)

**Mardi, 13 mars**

**Montréal** 4 NY Islanders 2
Edmonton 4 **Québec1**
St.Louis 4 Washington 1
New Jersey 3 Minnesota 1
Detroit 3 Chicago 3
Hartford à Vancouver, 22h30

**Mercredi, 14 mars**

Los Angeles à Buffalo, 19h35
Edmonton à **Montréal**, 19h35
NY Rangers à Toronto, 19h35

## LIGUE AMÉRICAINE

**Section Nord**

| | Mj | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sherbrooke | 73 | 38 | 23 | 12 | 273 | 232 | 88 |
| Cap Breton | 72 | 35 | 30 | 7 | 285 | 273 | 77 |
| Springfield | 70 | 32 | 35 | 3 | 274 | 283 | 67 |
| Halifax | 69 | 30 | 33 | 6 | 269 | 260 | 66 |
| Maine | 69 | 27 | 31 | 11 | 258 | 270 | 65 |
| Moncton | 70 | 30 | 35 | 5 | 237 | 261 | 65 |
| New Haven | 73 | 29 | 38 | 6 | 254 | 287 | 64 |

**Section Sud**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 71 | 39 | 27 | 5 | 272 | 233 | 84 |
| Adirondack | 71 | 36 | 24 | 10 | 300 | 252 | 82 |
| Rochester | 69 | 36 | 25 | 8 | 291 | 255 | 80 |
| Utica | 69 | 38 | 28 | 3 | 310 | 279 | 79 |
| Newmarket | 71 | 29 | 25 | 15 | 271 | 268 | 73 |
| Hershey | 70 | 30 | 34 | 6 | 269 | 262 | 66 |
| Binghamton | 68 | 11 | 51 | 6 | 195 | 315 | 28 |

**Lundi, 12 mars**

Aucun match.

**Mardi, 13 mars**

Sherbrooke 1 Cap Breton 3
Maine 4 Newmarket 4
New Haven 1 Baltimore 2 (P)

**Mercredi, 14 mars**

Sherbrooke à Halifax
Cap Breton à Moncton
Maine à Rochester
Hershey à Utica
Binghamton à Adirondack

## LIGUE INTERNATIONALE

**Section Est**

| | Mj | G | P | Dp | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kalamazoo | 67 | 43 | 19 | 5 | 320 | 255 | 91 |
| Muskegon | 67 | 43 | 21 | 3 | 306 | 257 | 89 |
| Flint | 70 | 36 | 29 | 4 | 276 | 289 | 76 |
| Fort Wayne | 67 | 32 | 27 | 8 | 261 | 280 | 72 |

**Section Ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Indianapolis | 68 | 43 | 19 | 6 | 258 | 198 | 92 |
| Salt Lake | 68 | 30 | 31 | 7 | 260 | 252 | 67 |
| Milwaukee | 67 | 30 | 31 | 6 | 258 | 304 | 66 |
| Peoria | 67 | 24 | 30 | 13 | 248 | 301 | 61 |
| Phoenix | 68 | 23 | 35 | 10 | 254 | 304 | 56 |

**NOTE**: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

**Lundi, 12 mars**

Aucun match.

**Mardi, 13 mars**

Aucun match.

**Mercredi, 14 mars**

Muskegon à Fort Wayne
Indianapolis à Kalamazoo
Peoria à Milwaukee

**Jeudi, 15 mars**

Salt Lake à Phoenix
Fort Wayne à Muskegon

## LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

**Section Est**

| | Mj | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lethbridge | 68 | 48 | 16 | 4 | 444 | 252 | 100 |
| P. Albert | 67 | 36 | 30 | 1 | 280 | 273 | 73 |
| Regina | 68 | 33 | 29 | 6 | 315 | 313 | 72 |
| Saskatoon | 68 | 30 | 33 | 5 | 305 | 343 | 65 |
| M. Hat | 68 | 31 | 35 | 2 | 282 | 309 | 64 |
| Brandon | 68 | 27 | 35 | 6 | 261 | 281 | 60 |
| S. Current | 68 | 28 | 37 | 3 | 308 | 332 | 59 |
| Moose Jaw | 67 | 26 | 39 | 2 | 270 | 311 | 54 |

**Section Ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kamloops | 68 | 54 | 14 | 0 | 460 | 255 | 108 |
| Seattle | 67 | 49 | 15 | 3 | 405 | 273 | 101 |
| Tri-Cities | 67 | 36 | 27 | 4 | 395 | 329 | 76 |
| Spokane | 66 | 25 | 36 | 5 | 290 | 324 | 55 |
| Portland | 66 | 22 | 41 | 3 | 292 | 379 | 47 |
| Victoria | 67 | 5 | 60 | 2 | 211 | 515 | 12 |

**Lundi, 12 mars**

Aucun match.

**Mardi, 13 mars**

Medecine Hat 7 Moose Jaw 4
Brandon à Saskatoon

**Mercredi, 14 mars**

Swift Current à Lethbridge
Brandon à Prince Albert
Moose Jaw à Regina
Tri-Cities à Portland
Kamloops à Seattle
Victoria à Spokane

## LIGUE JUNIOR A

| | Mj | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hawkesbury | 56 | 40 | 15 | 1 | 343 | 243 | 82 |
| Brockville | 56 | 38 | 14 | 4 | 377 | 256 | 82 |
| Kanata | 56 | 37 | 17 | 2 | 305 | 211 | 79 |
| Gloucester | 56 | 34 | 20 | 2 | 325 | 281 | 72 |
| Pembroke | 56 | 21 | 31 | 4 | 218 | 280 | 49 |
| Ottawa | 56 | 21 | 31 | 3 | 245 | 290 | 47 |
| Nepean | 56 | 19 | 34 | 2 | 228 | 274 | 41 |
| Smiths Falls | 56 | 17 | 38 | 1 | 225 | 294 | 40 |
| Massena | 56 | 14 | 41 | 1 | 217 | 355 | 34 |

**NOTE:** Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

FIN DE LA SAISON RÉGULIERE.

## MIDGET AAA

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**

**Demi-finale**
**Trois de cinq**

**Ste-Foy vs Régents LLL**
**Mercredi, 7 mars**

Ste-Foy 9 Régents LLL 2
(Ste-Foy mène 1-0)

**Vendredi, 9 mars**

Régents LLL 4 Ste-Foy 8
(Ste-Foy mène la série 2-0)

**Dimanche, 11 mars**

Ste-Foy 10 Régents LLL 1
(Ste-Foy gagne la série 3-0)

**Cantons de l'Est vs Richelieu**

**Mercredi, 7 mars**

Cantons de l'Est 1 Richelieu 7
(Richelieu mène 1-0)

**Vendredi, 9 mars**

Richelieu 4 Cantons de l'Est 9
(La série est égale 1-1)

**Dimanche, 11 mars**

Cantons de l'Est 4 Richelieu, 3 (P)
(Cantons de l'Est mène la série 2-1)

**Vendredi, 16 mars**

Richelieu à Cantons de l'Est, 20h (si nécessaire)

**Dimanche, 18 mars**

Cantons de l'Est à Richelieu, 19h (si nécessaire)

## SOMMAIRES de la LNH

**Montréal 4 NY Islanders 2**
**Première période**

Aucun but.

**Pénalités** — Gronstrand NYI 9:41, Odelin Mtl 17:46.

**Deuxième période**

1. Montréal, Gilchrist 8 (McPhee, Daigneault) 0:53
2. NY islanders, Laxdal 2 (Sutter, Chynoweth) 6:00
3. NY Islanders, Laxdal 3 (Finley, Sutter) 19:42

**Pénalité** — Schneider Mtl 6:58.

**Troisième période**

4. Montréal, Lemieux 6 (Corson, Schneider) 4:44 (an)
5. Montréal, Corson 28 (Daigneault, Schneider) 15:26
6. Montréal, Corson 29 (Schneider, Skrudland) 19:54 (fd)

**Pénalités** — Gronstrand NYI 2:49, Skrudland Mtl 15:10, King NYI 15:10.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Montréal | 15 | 6 | 15 | —37 |
| NY Islanders | 9 | 9 | 15 | —33 |

**Gardiens** — Montréal:Roy (G,27-15-3); NY Islanders:Fitzpatrick (P,16-18-4).

**Avantages numériques** — Montréal:1-2; NY Islanders: 0-2.

**Arbitre** — Dave Newell. **Juges de lignes** — Mark Vines, Pierre Champoux.

**Assistance** — 14 157.

**Edmonton 4 Québec 1**
**Première période**

1. Edmonton, Graves 8 (Gélinas, Murphy) 2:43
2. Edmonton, Klima 25 (Anderson, Messier) 13:04

**Pénalités** — Petit Qué 10:40, Tikkanen Edm 15:07, G. Smith Edm, Fortier Qué 15:31.

**Deuxième période**

3. Edmonton, Anderson 29 (Ruotsalainen, S. Smith) 9:03 (an)
4. Québec, Sanipass 5 (Loiselle, Fortier) 14:03 (an)

**Pénalités** — Severyn Qué 7:46, Tikkanen Edm 13:37, Ruotsalainen Edm mineure, Buchberger Edm majeure, inconduite de match, Vincelette Qué majeure, Petit Qué inconduite de match 18:59.

**Troisième période**

5. Edmonton, Anderson 30 (Messier, S. Smith) 14:18 (an)

**Pénalités** — Marois Qué 13:09, Graves Edm 15:33, Brown Edm 19:43, Murphy Edm 19:54

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 13 | 9 | 9 | —31 |
| Québec | 8 | 13 | 9 | —30 |

**Gardiens** — Edmonton:Ranford (G, 22-14-7); Québec:Mylnikov (P, 0-5-2)

**Avantages numériques** — Edmonton:2-3; Québec:1-4.

**Arbitre** — Mark Faucette. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Dan McCourt.

**Assistance** — 15 174.

**St. Louis 4 Washington 1**
**Première période**

1. St. Louis, Brind'Amour 25 (MacLean, G.Cavallini) 6:35 (an)
2. St. Louis, MacLean 28 (Wilson, Oates) 8:23 (an)
3. Washington, Ciccarelli 37 (Courtnall) 17:11

**Pénalités** — Sutter StL 1:20, Bergland Wash majeure, inconduite de match 4:56, Rouse Wash 7:18, P.Cavallini StL 9:39, Brown, StL 10:31, Momesso StL 19:32, Meagher StL 20:00.

**Deuxième période**

4. St. Louis, P.Cavallini 8 11:47

**Pénalités** — Lowry StL 7:26, Momesso StL 15:32.

**Troisième période**

5. St. Louis, Sutter 11 (P.Cavallini) 18:59 (fd)

**Pénalités** — May Wash 0:32, Chase StL, Kleinendorst Wash majeures 7:06, G.Cavallini 9:08, Sheehy Wash 12:09, G.Cavallini Wash 13:45, Momesso StL, May Wash majeures 19:15.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 7 | 7 | 12 | —26 |
| Washington | 17 | 8 | 9 | —34 |

**Gardiens** — St. Louis:Joseph (G,9-3-1); Washington:Liut (P,16-13-1).

**Avantages numériques** — St. Louis:2-5; Washington: 0-9.

**Arbitre** — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Ron Finn.

**Assistance** — 16 093.

## LUNDI

**Winnipeg 4 Calgary 5 (P)**
**Première période**

Aucun but.

**Pénalités** — Olausson Wpg 2:04, Johansson Cal 11:45, Taglianetti Wpg 14:33.

**Deuxième période**

1. Winnipeg, McLlwain 23 (Ellett, Evans) 4:34
2. Winnipeg, Hawerchuk 26 (McLlwain, Numminen) 12:34
3. Winnipeg, Evans 9 (Ellett, Steen) 13:25
4. Calgary, Roberts 32 (Nieuwendyk, Makarov) 15:22 (an)
5. Winnipeg, Fenton 28 16:36
6. Calgary, Ranheim 24 (Fleury, Otto) 17:40

**Pénalités** — Fleury Cal inconduite 2:29, MacLellan Cal 6:54, Taglianetti 9:32, Donnelly Wpg mineure, majeure, Hunter Cal mineure, majeure 14:10, Smail Wpg 14:48, MacDermid Wpg 19:23.

**Troisième période**

7. Calgary, Suter 15 (McCrimmon, Nieuwendyk) 7:30
8. Calgary, MacLellan 17 (Gilmour, Mullen) 8:45

**Pénalités** — Taglianetti Wpg 5:30, Fenton Wpg, Nieuwendyk Cal 10:07, Ashton Wpg majeure, inconduite de match 10:20, Calgary banc (purgée par Roberts) 15:29, Roberts Cal inconduite 20:00.

**Prolongation**

9. Calgary, Fleury 27 (Ranheim) 1:40

**Pénalité** — Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Winnipeg | 6 | 10 | 4 | 1 | —21 |
| Calgary | 14 | 12 | 12 | 1 | —39 |

**Gardiens** — Winnipeg:Essensa (P, 15-9-4); Calgary:Wamsley (G, 14-6-6).

**Avantages numériques** — Winnipeg:0-3; Calgary:1-7.

**Arbitre** — Andy van Hellemond. **Juges de lignes** — Swede Knox, Randy Mitton.

**Assistance** — 20 107.

## SOMMAIRE de la LHJMQ

**Hull 5 Trois-Rivières 7**
**Première période**

1. Hull, Herbert Hohenberger (12) (K. Dykhuis, J. Suk) an 10:08
2. Trois-Rivières, Pascal Dufault (5) (S. Parent) 10:37
3. Hull, Todd Sparks (25) (G. Dupuis) an 13:43
4. Trois-Rivières, Eric St-Amant (11) (M. St-Amour, C. Bartolone) 19:49

**Pénalités** - Trois-Rivières banc 0:00, Lorenzo Hul 2:31, Williard Hul 5:55, Gillingham TR 8:48, Larouche TR 11:50, Hull Banc 16:05, Gillingham TR 20:00, Melanson Hul 20:00.

**Deuxième période**

5. Trois-Rivières, Steve Larouche (54) (M. St-Amour, M. Pietroniro) 3:53
6. Trois-Rivières, Martin St-Amour (52) (C. Bartolone, S. Larouche) an 7:18
7. Hull, Andrew McKim (64) (B. Villeneuve, G. Dupuis) an 14:55
8. Hull, Herbert Hohenberger (13) (T. Boland) 16:39

**Pénalités** - Lacombe TR 4:43, Lacombe TR majeure 4:43, Paolucci Hul majeure 4:43, Martin Hul 7:09, Martin Hul 8:20, St-Amant TR extrême incoduite de match 8:20, Fillion TR 11:14 Parent TR 14:10, Dupuis Hul 17:12.

**Troisième période**

9. Trois-Rivières, Yanic Perreault (49) (C. Bertrand, T. Gillingham) 3:03
10. Trois-Rivières, Yanic Perreault (50) (T. Gillingham, P. Dufault) 4:57
11. Trois-Rivières, Martin St-Amour (53) (C. Bertrand) an 12:13
12. Hull, Steven Dion (5) (G. Dupuis, P. Lemay) 19:13

**Pénalités** - Boivin Hul 1:48, Maltais TR 1:48, Lavigne Hul majeure 4:46, Lefebvre TR majeure 4:46, Dufault TR 10:74, Villeneuve Hul 11:18, Fillion TR 14:08.

**Gardiens** - Hull, Johnny Lorenzo; Trois-Rivières, Alain Morissette.

**Tirs au but:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hull | 14 | 14 | 15 | -43 |
| Trois-Rivières | 14 | 11 | 10 | -35 |

**Arbitre** - Benoît Lapointe.

**Assistance** - 1559.

## BASKETBALL

## ANB

**Conférence de l'Est**
**Section Atlantique**

| | G | P | MOY | DIFF |
|---|---|---|---|---|
| New York | 39 | 23 | .629 | – |
| Philadelphie | 38 | 25 | .603 | 2 |
| Boston | 36 | 25 | .590 | 3 |
| Washington | 24 | 39 | .381 | 16 |
| New Jersey | 16 | 46 | .258 | 23 1/2 |
| Miami | 14 | 48 | .226 | 25 1/2 |

**Section Centrale**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 46 | 16 | .742 | – |
| Chicago | 40 | 21 | .656 | 5 1/2 |
| Milwaukee | 33 | 29 | .532 | 13 |
| Indiana | 31 | 32 | .492 | 15 1/2 |
| Atlanta | 29 | 33 | .468 | 17 |
| Cleveland | 27 | 34 | .443 | 18 1/2 |
| Orlando | 16 | 46 | .258 | 30 |

**Conférence de l'Ouest**
**Section du Mid-Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Utah | 45 | 17 | .726 | – |
| San Antonio | 41 | 20 | .672 | 3 1/2 |
| Denver | 33 | 27 | .550 | 11 |
| Dallas | 32 | 28 | .533 | 12 |
| Houston | 30 | 31 | .492 | 14 1/2 |
| Minnesota | 15 | 45 | .250 | 29 |
| Charlotte | 10 | 50 | .167 | 34 |

**Section Pacifique**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| LA Lakers | 47 | 14 | .770 | – |
| Portland | 43 | 18 | .705 | 4 |
| Phoenix | 41 | 19 | .683 | 5 1/2 |
| Seattle | 31 | 30 | .508 | 16 |
| Golden State | 29 | 33 | .468 | 18 1/2 |
| LA Clippers | 25 | 36 | .410 | 22 |
| Sacramento | 18 | 43 | .295 | 29 |

**Résultats tard lundi soir**

Orlando 105 Seattle 130
Golden State 112 LA Clippers 109

**Mardi, 13 mars**

Chicago 111 New York 108
Philadelphie 102 Cleveland 119
San Antonio 103 Indiana 102
Boston 112 Atlanta 100
Houston à Denver, 21h30
Phoenix à Utah, 21h30
Miami à Sacramento, 22h30
Orlando à Portland, 22h30

**Mercredi, 14 mars**

LA Lakers à Philadelphie, 19h30
Boston à Dallas, 20h30
Denver à Phoenix, 21h30
Charlotte à Seattle, 22h
Miami à LA Clippers, 22h30

# LES STATISTIQUES

## HOCKEY JUNIOR

## LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

| | Mj | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoriaville | 66 | 39 | 22 | 5 | 286 | 211 | 83 |
| Trois-Rivières | 67 | 41 | 26 | 0 | 329 | 271 | 82 |
| **Hull** | **66** | **36** | **25** | **5** | **289** | **255** | **77** |
| Longueuil | 66 | 36 | 28 | 2 | 268 | 237 | 74 |
| Laval | 67 | 36 | 29 | 2 | 316 | 261 | 74 |
| St-Hyacinthe | 66 | 33 | 27 | 6 | 279 | 282 | 72 |
| Shawinigan | 65 | 34 | 29 | 2 | 296 | 251 | 70 |
| Chicoutimi | 68 | 33 | 32 | 3 | 271 | 290 | 69 |
| St-Jean | 65 | 29 | 33 | 3 | 278 | 279 | 61 |
| Granby | 65 | 18 | 46 | 1 | 209 | 316 | 37 |
| Drummondville | 67 | 14 | 52 | 1 | 228 | 397 | 29 |

### CALENDRIER

**Lundi, 12 mars**
Granby 4 Laval 6

**Mardi, 13 mars**
Chicoutimi 8 Drummondville 0
**Hull** 5 Trois-Rivières 7

**Jeudi, 15 mars**
St-Jean à Longueil, 20h

**Vendredi, 16 mars**
St-Hyacinthe à Drummondville, 20h
**Hull** à Granby, 20h
Laval à St-Jean, 20h
Longueuil à Shawinigan, 20h
Trois-Rivières à Victoriaville, 20h

**Dimanche, 18 mars**
**Hull** à St-Hyacinthe, 14h
Victoriaville à St-Jean, 14h
Shawinigan à Granby, 16h
Drummondville à Trois-Rivières, 16h
Longueuil à Chicoutimi, 19h30

### LES MENEURS

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Lebeau, Patrick, Vic | 64 | 99 | 163 |
| Cadieux, Steve, Sha | 64 | 80 | 144 |
| Larouche, Steve, TR | 54 | 84 | 138 |
| St-Amour, Martin, TR | 53 | 77 | 130 |
| Alston, Jan, StJ | 57 | 68 | 125 |
| **McKim, Andrew, Hull** | **64** | **59** | **123** |
| Willet, Paul, Lon | 51 | 69 | 120 |
| Fleury, Sylvain, Lon | 45 | 69 | 114 |
| Sévigny, Pierre, StH | 44 | 68 | 112 |
| Perreault, Yanic, TR | 50 | 60 | 110 |
| Groleau, Stéphane, Sha | 45 | 60 | 105 |
| Chalifoux, Denis, Lav | 41 | 62 | 103 |
| Gauthier, Daniel, Vic | 40 | 60 | 100 |
| Nadeau, Eric, Sha | 25 | 72 | 97 |
| Bélanger, Jesse, Gra | 46 | 49 | 95 |
| Bergeron, Yvan, Sha | 48 | 45 | 93 |
| Naud, Sylvain, Lav | 53 | 39 | 92 |
| Bélanger, Françcois, Chi | 41 | 51 | 92 |
| **Villeneuve, Bruno, Hull** | **34** | **49** | **83** |

### RENDEMENT des OLYMPIQUES

**Compteurs**

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Andrew McKim | 64 | 59 | 123 |
| Bruno Villeneuve | 34 | 49 | 83 |
| Joel Blain | 28 | 45 | 73 |
| Herbert Hohenberger | 13 | 48 | 61 |
| Todd Sparks | 25 | 33 | 58 |
| Joe Suk | 22 | 36 | 58 |
| Karl Dykhuis | 10 | 43 | 53 |
| Guy Dupuis | 7 | 40 | 47 |
| Craig Martin | 14 | 30 | 44 |
| Patrick Lemay | 17 | 24 | 41 |
| Trevor Boland | 13 | 22 | 35 |
| Eric Lavigne | 6 | 10 | 16 |
| Craig Willard | 7 | 6 | 13 |
| Frédéric Boivin | 7 | 6 | 13 |
| Steven Dion | 5 | 5 | 10 |
| D. Montmarquette | 4 | 6 | 10 |
| Dan Paolucci | 4 | 5 | 9 |
| Robert Melanson | 3 | 3 | 6 |
| John Osborne | 2 | 2 | 4 |
| Sylvain Ducharme | 0 | 2 | 2 |
| Sylvain Marcotte | 0 | 1 | 1 |

**Gardiens**

| | MIN | BC | BL | MOY |
|---|---|---|---|---|
| Johnny Lorenzo | 2420 | 145 | 1 | 3.60 |
| Sylvain Marcotte | 1570 | 107 | 0 | 4.09 |

## LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

**Section Leyden**

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Oshawa | 66 | 42 | 20 | 4 | 334 | 246 | 88 |
| Kingston | 64 | 41 | 20 | 3 | 294 | 226 | 85 |
| Peterborough | 64 | 36 | 22 | 6 | 292 | 228 | 78 |
| **Ottawa** | **66** | **39** | **26** | **2** | **320** | **265** | **78** |
| Belleville | 65 | 35 | 26 | 4 | 295 | 242 | 74 |
| Cornwall | 65 | 23 | 38 | 4 | 305 | 358 | 50 |
| Hamilton | 64 | 11 | 47 | 6 | 203 | 361 | 28 |

**Section Emms**

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| London | 63 | 40 | 17 | 6 | 307 | 240 | 86 |
| Kitchener | 64 | 37 | 20 | 7 | 344 | 245 | 81 |
| Sudbury | 64 | 36 | 22 | 6 | 286 | 255 | 78 |
| Owen Sound | 64 | 26 | 31 | 7 | 252 | 299 | 59 |
| North Bay | 64 | 22 | 34 | 8 | 278 | 297 | 52 |
| Niagara Falls | 64 | 22 | 38 | 4 | 273 | 347 | 48 |
| S.S. Marie | 65 | 18 | 42 | 5 | 226 | 286 | 41 |
| Windsor | 64 | 15 | 41 | 8 | 224 | 336 | 38 |

### CALENDRIER

**Dimanche, 11 mars**
Kitchener 6 North Bay 5
London 2 Niagara Falls 7
Belleville 3 **Ottawa 5**
Peterborough 10 Hamilton 2
Kingston 3 Oshawa 2

**Mardi, 13 mars**
Niagara Falls à London
**Ottawa** 2 Oshawa 8

**Mercredi, 14 mars**
Hamilton à Belleville
Kitchener à Owen Sound
Kingston à Peteborough

**Jeudi, 15 mars**
Peterborough à Cornwall
Oshawa à Niagara Falls
London à Windsor

**Vendredi, 16 mars**
Hamilton à Kingston
North Bay à Kitchener
Windsor à London
S.S. Marie à Sudbury

**FIN DE LA SAISON RÉGULIERE.**

### RENDEMENT des 67's

**(Au 12 mars)**

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Brett Seguin | 28 | 80 | 108 |
| Greg Walters | 36 | 54 | 90 |
| Chris Snell | 18 | 62 | 80 |
| Troy Binnie | 34 | 40 | 74 |
| Chris Simon | 36 | 37 | 73 |
| Jonie Letho | 17 | 55 | 72 |
| Ryan Kuwabara | 30 | 37 | 67 |
| Steve Kluczkowski | 32 | 32 | 64 |
| Jerrett DeFazio | 22 | 30 | 52 |
| Jeff Ricciardi | 4 | 28 | 32 |
| Peter Ambroziak | 13 | 18 | 31 |
| Rob Sangster | 8 | 23 | 31 |
| Greg Clancy | 9 | 21 | 30 |
| John East | 5 | 19 | 24 |
| Joey McTamney | 11 | 10 | 21 |
| Dan Poirier | 8 | 9 | 17 |
| Gairin Smith | 6 | 6 | 12 |
| Wade Gibson | 1 | 2 | 3 |
| Andrew Brodie | 0 | 2 | 2 |
| Peter McGlynn | 0 | 2 | 2 |
| Craig Wilson | 0 | 0 | 0 |
| Bob McLeary | 0 | 0 | 0 |

| | MIN | BC | BL | MOY |
|---|---|---|---|---|
| Peter McGlynn | 2470 | 152 | 0 | 3.69 |
| George Dourian | 1375 | 95 | 0 | 4.15 |
| Stephane Proulx | 84 | 7 | 0 | 5.00 |

### LES MENEURS

**(Au 12 mars)**

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Primeau, NF | 56 | 67 | 123 |
| DiPietro, Sud | 55 | 63 | 118 |
| Ricci, Pet | 51 | 62 | 113 |
| Cahill, Cor | 37 | 71 | 108 |
| **Seguin, Ott** | **28** | **80** | **108** |
| Nolan, Cor | 48 | 59 | 107 |
| Taylor, Lon | 45 | 58 | 103 |
| Dionne, Kit | 44 | 56 | 100 |
| St. Aubin, Kit | 36 | 64 | 100 |
| Bodnarchuk, Kin | 41 | 58 | 99 |

## INSCRITS À BLUE BONNETS

**MERCREDI (19H30)**

**PREMIERE COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,100.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Lord Lexington | H.Filion | 6-1 |
| 2 Clos Des Perrieres | B.Cote | 5-2 |
| 3 Separate Ways | N.Dessureault | 9-2 |
| 4 Vilder Express | M.Baillargeon | 4-1 |
| 5 K H Flare | J.Bruyere | 5-1 |
| 6 Lenford Hanover | M.Bourgeois | 3-1 |
| 7 Story To Tell | S.Brosseau | 8-1 |

**DEUXIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Young Lucky Charm | J.Kovacs | 4-1 |
| 2 Audio | S.Ouellet | 5-2 |
| 3 Vital Statistics | M.Barrieau | 3-1 |
| 4 Speedy Manon | M.Charron | 8-1 |
| 5 Spartan | R.Simard | 5-1 |
| 6 J Clemens | S.Turenne | 10-1 |
| 7 Beans | A.Boucher | 9-2 |
| 9 Tyler Bel | J.Marchand | 6-1 |

**TROISIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $5,700.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Chris Laugas | R.Simard | 3-1 |
| 2 Super Cavalou | J.Bruyere | 6-1 |
| 3 Lord Zenith | S.Ouellet | 5-1 |
| 4 Scheming Ike | D.Martin | 4-1 |
| 5 Pendle Messenger | H.Filion | 5-2 |

**QUATRIEME COURSE:**
**Trot—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Defiant Peg | R.Gingras | 10-1 |
| 2 Bon Jovi | M.Lalonde | 5-2 |
| 3 Cuttin Out | A.Cote | 8-1 |
| 4 Pier Ho Michelle | H.Filion | 4-1 |
| 5 Northern Prince | A.Bedard | 12-1 |
| 6 Del T Thunder Bolt | N.Dessureault | 9-2 |
| 7 Delta Divine | M.Baillargeon | 5-1 |
| 8 Ample Crown | G.Lamy | 3-1 |
| 9 Baltic Brisco | R.Zeron | 6-1 |

**CINQUIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Ole Time Yankee | R.Zeron | 9-2 |
| 2 Aprils Allen | S.Brosseau | 6-1 |
| 3 Colonel Davril | J.Marchand | 8-1 |
| 4 Much Appreciated | M.Baillargeon | 4-1 |
| 5 Glencoe Singer | C.Cadieux | 12-1 |
| 6 Pat No Ma | G.Lamy | 5-2 |
| 7 Arteena | M.Gaudreault | 10-1 |
| 8 Keramnos | R.Simard | 5-1 |
| 9 On The Boat Again | H.Filion | 3-1 |

**SIXIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $4,700.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Windsors Majesty | M.Baillargeon | 5-2 |
| 2 Sample Magic | D.Desjardins | 4-1 |
| 3 Swift Symbol | S.Brosseau | 9-2 |
| 4 Chris Cross Cress | H.Filion | 5-1 |
| 5 Cashew Kid | N.Dessureault | 3-1 |
| 6 Mild Current | J.Bruyere | 6-1 |

**SEPTIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,100.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Bio Contessa | F.Oreilly | 6-1 |
| 2 Trade Stopper | D.Martin | 4-1 |
| 3 I Js Margo | M.Baillargeon | 3-1 |
| 4 Naples Blue Chip | P.Lang | 5-2 |
| 5 Cicci Becquet | R.Simard | 8-1 |
| 6 Paoli Princess | M.Charron | 5-1 |
| 7 Raspberry Jam | E.Mchale | 9-2 |

**HUITIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Dovers Waverly | H.Filion | 5-2 |
| 2 Consultant Bri | Y.Poirier | 10-1 |
| 3 Allons Y Allonso | A.Gendron | 6-1 |
| 4 Township Gold | P.Schwarz | 12-1 |
| 5 Bright Drummond | R.Simard | 9-2 |
| 6 Kawartha Boomer | S.Ouellet | 5-1 |
| 7 Glencoe Sharpe | S.Turenne | 4-1 |
| 8 Panamainiac | M.Baillargeon | 3-1 |
| 9 Tammany Leader | S.Filion | 8-1 |

**NEUVIEME COURSE:**
**Trot—Bourse: $4,700.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Arlinda Lobell | S.Filion | 8-1 |
| 2 Ingham County | H.Filion | 6-1 |
| 3 My Eyes | R.Zeron | 5-2 |
| 4 Espoir Good | E.Hebert | 5-1 |
| 5 Tale Teller | A.Bedard | 9-2 |
| 6 Le Coq Hardi | M.Lalonde | 3-1 |
| 7 Maggies Kate | L.Leonard | 4-1 |

**DIXIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $4,100.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Kando Delight | R.Zeron | 5-2 |
| 2 Exact Time | J.Bruyere | 5-1 |
| 3 Rollin Royce | R.Simard | 3-1 |
| 4 Bootleggin | P.Couture | 8-1 |
| 5 Canam Pat | H.Filion | 9-2 |
| 6 Hoosier Classic | S.Brosseau | 4-1 |
| 7 Quinn Almahurst | M.Baillargeon | 6-1 |

**ONZIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Scoot Now | H.Filion | 5-1 |
| 2 Big Bam Boom | A.Gendron | 12-1 |
| 3 Country Time N | S.Turenne | 8-1 |
| 4 General Staff | S.Charlton | 6-1 |
| 5 Kawartha Puck | S.Ouellet | 10-1 |
| 6 Victory Choices | R.Zeron | 3-1 |
| 7 Mr Temporary | G.Lamy | 4-1 |
| 8 Cheries Fella N | M.Baillargeon | 9-2 |
| 9 Nalas Bullet | R.Simard | 5-2 |

## INSCRITS À CONNAUGHT

**MERCREDI, 13 MARS 1990**
**PREMIER DÉPART À 19h30**

**Première course, Amble, Bourse $1200**
3. Holiday Candy (D Plouffe)....le négligé
1. Action Man (O Coville)....attirera des paris
4. Merritton (J Chrétien)....a été réclamé
6. Captians Diana (E Norris)....à surveiller
7. Rufi (R Thibert)....dangereux
5. Winnie Maker (R Forgie)....coup de guide
2. Make Or Break (R McPhee)....la position aide
8. Loto Nitro (A St-Amour)....attendons

**Deuxième course, Amble, Bourse $1300**
4. Miss Cozy (G Turenne)....la clé
3. Highland Scout (G Pyke)....sera de la partie
7. Land Power (E Norris)....du trio
5. Dream Trip (R O'Dwyer)....roulons 3-4-5-7
6. Hey Millie (R O'Dwyer)....à surveiller
1. Lulu Buccanneer (M Dupuis)....à étudier
2. Hitter Win (J Plouffe)....bien placé
9. Bo Vieve (J Demers)....le trailer
8. J N Whirlwind (R Curran)....désavantagé

**Troisième course, Trot, Bourse $1300**
3. Fracas Perfecta (J Morneau)....deux de suite
4. Gloribest (J Beaulieu)....partenaire
6. Parkhill Garnet (A.E.A.)....la protection
1. Richards J J (S Cochrane)....à surveiller
7. Mimosa Fleuri (O Picard)....peut trotter
2. Saucy Jest (S Jones)....la position
8. Dynamite Ranger (F Goulet)....attendons
5. G Ps Eternity (G Prégent)....grosse surprise

**Quatrième course, Amble, Bourse $1300**
2. Big Timin (S Jones)....fait son chemin
6. Fawns Fifty (R Robinson)....des signes
4. Blazing River (S Cochrane)....dans la course
5. Velos (A Bourassa)....à surveiller
1. Sundance Drummond (A Belmonte)..peut-être
7. Jasmine Grade (G Turenne)....vaut le risque
8. Chabou Skipper (H Portelance)....trop loin
3. Bayside Rebel (J Blais)....une autre fois

**Cinquième course, Amble, Bourse $1300**
3. Nero Flying Chrisy (P Desjardins)...sera là
2. Coastal Katie (H Portelance)....choix placé
4. Eldon Hanover (A St-Amour)....dans la trifecta
9. Disco Almahurst (G Turenne)....roulette 2-3-4-9
6. Critics Class (G Pyke)....à surveiller
8. Highland Pilot (D Coville)....longue route
5. Simaul Willie (A.E.A.)....qui le conduira?
7. Bio Cognac (D Parent)....un peu loin
1. Kaga Hami (G Fillion)....les premiers...

**Sixième course, Amble, Bourse $1400**
3. Harveys Patton (D Forgie)....sa chance
7. Glencoe Jerry (A Belmonte)....exacta 3-7
6. Amneris Drummond (L Staley)....la protection
8. High Class Cam (P McCormick)....à surveiller
4. Roof Vent Edna (D Coville)....possible
1. Fanny Almarich (R Provost)....la pôle
5. Ti Cui Lagaffe (D Plouffe)....douteux
2. Township Pagan (I Farr)....gros billet

**Septième course, Amble, Bourse $1320**
4. Hasty Woman (R O'Dwyer)....en forme
6. Roof Vent Glen (D Coville)....la compétition
8. Blinky Jean (R Thibert)....même de loin
3. Wilcos Deal (R Marengère)....à surveiller
7. Lite N Lovely (A.E.A.)....selon conducteur
1. Primrose Pierette (S Jones)....vive la pôle
2. Flyer Jad (M Lanoie)....peut le faire
5. Maxie Ritand (A St-Amour)....surprendrait

**Huitième course, Amble, Bourse $1600**
7. Dream Fortune (R Robinson)....pour une part
5. Roof Vent Ken (D Coville)....d'autre part
3. Stargos Best (A.E.A.)....complète le trio
4. All The Way Home (R Forgie)....trifecta 3-4-5-7
1. Missile Maker (S Cochrane)....à surveiller
9. Fredoras Industry (J Crawford)....bonne position
2. Wilcos Formula (B Carisse)....lui aussi
6. Once Is Enough (H Portelance)....peut contourner
8. Noble Blizzard (R O'Dwyer)....faire vite...

Neuvième course, Amble, Bourse $1600
7. Shadys Major (M Dupuis)....dossier enviable
5. Doctor Jukes (R O'Dwyer)....reprend vie
3. Lansdowne Park (S Jones)....voir sa fiche
1. Lady Allwin (A.E.A.)....à surveiller
4. Bets Howell (A.E.A.)....change de mains
2. Hotbreak (B Carisse)....son tour viendra
6. Bid Bret (L Staley)....parfait inconnu

**Dixième course, Amble, Bourse $2100**
5. Big House (S Cochrane)....le meilleur
2. Money Matters (R Forgie)....réclamer: $8000
4. Heres Veronica (M Dupuis)....dans la lutte
7. Cherry Blue (A St-Amour)....à surveiller
1. Silent Sparkler (M Lanoie)....danger certain
3. Forever Benjie (J Murphy)....le conducteur...
6. Skeeters Delight (R O'Dwyer)....voir programme
8. Township Streeker (A.E.A.)....le conducteur?

**Onzième course, Amble, Bourse $1300**
2. L J Jo (M Dupuis)....de fil en fil
1. Tonaro (A.E.A.)....ne sera pas loin
5. Armstead Alli (M Bourbonnais)....dans la trifecta
6. Impel (H Portelance)....roulette 1-2-5-6
9. Scrupulous (A.E.A.)....à surveiller
3. J D Noel (E Stewart)....bonne lignée
7. Whispering Barmaid (O Coville)....sur la ligne
8. Pay Up Bucko (O Picard)....avec Olivier
4. Glencoe Bird (W Day)....pas ce soir

**Le meilleur ce soir: BIG HOUSE dans la 10e**
**Le négligé ce soir: HOLIDAY CANDY dans la 1e**

## BASKETBALL

### STATISTIQUES de l'ANB

NEW YORK (AP) — Les statistiques individuelles et par équipes de l'Association Nationale de basketball (NBA) émises lundi (sans les parties de cette semaine):

**INDIVIDUELLES**

**Marqueurs**

| | Mj | Pa | Es | Pts | Moy |
|---|---|---|---|---|---|
| Jordan, Chi. | 60 | 740 | 462 | 2006 | 33.4 |
| Malone, Utah | 62 | 690 | 511 | 1905 | 30.7 |
| Ewing, N.Y. | 61 | 675 | 372 | 1722 | 28.2 |
| Chambers, Pho | 60 | 598 | 403 | 1616 | 26.9 |
| Wilkins, Atl. | 60 | 597 | 329 | 1565 | 26.1 |
| Mullin, G.S. | 61 | 543 | 380 | 1535 | 25.2 |
| Miller, Ind. | 62 | 521 | 391 | 1551 | 25.0 |
| Barkley, Phil. | 60 | 522 | 416 | 1470 | 24.5 |
| Malone, Wash. | 59 | 617 | 205 | 1440 | 24.4 |
| Olajuwon, Ho | 61 | 594 | 281 | 1470 | 24.1 |
| Robinson, S.A. | 59 | 479 | 453 | 1411 | 23.9 |
| Bird, Bos. | 56 | 530 | 221 | 1321 | 23.6 |
| Drexler, Port. | 52 | 478 | 240 | 1212 | 23.3 |

**Pourcentage de paniers**

| | Pa | Es | Moy |
|---|---|---|---|
| West, Phoe. | 242 | 399 | .607 |
| Barkley, Phil. | 522 | 872 | .599 |
| Parish, Bos. | 380 | 660 | .576 |
| Malone, Utah | 690 | 1208 | .571 |
| Williams, Port. | 324 | 576 | .563 |
| Ewing, N.Y. | 675 | 1244 | .543 |
| McHale, Bos. | 431 | 799 | .539 |
| Hornacek, Phoe. | 428 | 795 | .538 |

**Rebonds**

| | Mj | Off | Def | Tot | Moy |
|---|---|---|---|---|---|
| Olajuwon, Hou | 61 | 220 | 620 | 840 | 13.8 |
| Oakley, N.Y. | 57 | 248 | 431 | 679 | 11.9 |
| Robinson, S.A. | 59 | 214 | 482 | 696 | 11.8 |
| Barkley, Phil. | 60 | 272 | 406 | 678 | 11.3 |
| Malone, Utah | 62 | 153 | 517 | 670 | 10.8 |
| Seikaly, Mia. | 60 | 221 | 415 | 636 | 10.6 |
| Ewing, N.Y. | 61 | 177 | 466 | 643 | 10.5 |

**Assistes**

| | Mj | No | Moy |
|---|---|---|---|
| Stockton, Utah | 58 | 824 | 14.2 |
| Johnson, LAL | 59 | 706 | 12.0 |
| K.Johnson, Phoe. | 52 | 579 | 11.1 |
| Bogues, Char. | 59 | 625 | 10.6 |
| Grant, LAC | 44 | 442 | 10.0 |
| Thomas, Det. | 61 | 583 | 9.6 |
| Porter, Port. | 61 | 571 | 9.4 |
| Price, Clev. | 51 | 436 | 8.5 |

**PAR ÉQUIPES**

**Offensive**

| | Mj | Pts | Moy |
|---|---|---|---|
| Golden St. | 61 | 7074 | 116.0 |
| Denver | 61 | 7007 | 114.9 |
| Phoenix | 60 | 6891 | 114.9 |
| Portland | 61 | 6865 | 112.5 |
| L.A. Lakers | 60 | 6641 | 110.7 |
| Orlando | 61 | 6709 | 110.0 |
| Chicago | 60 | 6569 | 109.5 |
| New York | 61 | 6656 | 109.1 |
| Indianapolis | 62 | 6765 | 109.1 |
| Boston | 60 | 6503 | 108.4 |
| Philadelphie | 62 | 6718 | 108.4 |
| Atlanta | 61 | 6561 | 107.6 |
| Utah | 62 | 6631 | 107.0 |
| Milwaukee | 61 | 6519 | 106.9 |
| Washington | 63 | 6722 | 106.7 |
| San Antonio | 59 | 6261 | 106.1 |
| Seattle | 60 | 6325 | 105.4 |
| Houston | 61 | 6430 | 105.4 |
| Detroit | 62 | 6453 | 104.1 |
| L.A. Clippers | 61 | 6324 | 103.7 |
| Sacramento | 61 | 6170 | 101.1 |
| Dallas | 60 | 6053 | 100.9 |
| Cleveland | 60 | 6051 | 100.9 |
| Miami | 62 | 6185 | 99.8 |
| New Jersey | 61 | 6054 | 99.2 |
| Charlotte | 59 | 5815 | 98.6 |
| Minnesota | 60 | 5713 | 95.2 |

**Défensive**

| | Mj | Pts | Moy |
|---|---|---|---|
| Detroit | 62 | 6046 | 97.5 |
| Minnesota | 60 | 5932 | 98.9 |
| Dallas | 60 | 6064 | 101.1 |
| Utah | 62 | 6309 | 101.8 |
| L.A. Lakers | 60 | 6183 | 103.1 |
| San Antonio | 59 | 6087 | 103.2 |
| Cleveland | 60 | 6210 | 103.5 |
| Houston | 61 | 6336 | 103.9 |
| Seattle | 60 | 6237 | 104.0 |
| Philadelphia | 62 | 6464 | 104.3 |
| Boston | 60 | 6316 | 105.3 |
| Sacramento | 61 | 6474 | 106.1 |
| L.A. Clippers | 61 | 6480 | 106.2 |
| New Jersey | 61 | 6483 | 106.3 |
| Phoenix | 60 | 6378 | 106.3 |
| New York | 61 | 6499 | 106.5 |
| Chicago | 60 | 6393 | 106.6 |
| Portland | 61 | 6534 | 107.1 |
| Milwaukee | 61 | 6546 | 107.3 |
| Atlanta | 61 | 6577 | 107.8 |
| Charlotte | 59 | 6395 | 108.4 |
| Indianapolis | 62 | 6769 | 109.2 |
| Washington | 63 | 6881 | 109.2 |
| Miami | 62 | 6781 | 109.4 |
| Denver | 61 | 6836 | 112.1 |
| Orlando | 61 | 7224 | 118.4 |
| Golden St. | 61 | 7231 | 118.5 |

LES SPORTS

*Victoire de 4-1 des Oilers sur les Nordiques*

# Match colossal du gardien Bill Ranford

Mario LECLERC
*Presse Canadienne*

**QUEBEC** Appelé à relever Grant Fuhr à la dernière minute en raison d'une blessure à l'épaule gauche, le gardien Bill Ranford a connu un match colossal permettant aux Oilers d'Edmonton de l'emporter 4-1 sur les Nordiques, hier soir, au Colisée.

Ranford a fait face à 30 lancers et fait subir un 52e échec aux Fleurdelisés cette saison.

En quête de sa première victoire dans la LNH, Sergei Mylnikov (0-5-2) a pour sa part connu de bons moments et il ne peut être blâmé pour ce septième match consécutif sans victoire (0-6-1) des Nordiques. Il a repoussé 27 des 31 rondelles dirigées vers lui.

Les 15 174 spectateurs, qui s'étaient déplacés pour voir à l'oeuvre pour la première fois les quatre p'tits' de leur équipe à la suite des transactions impliquant Peter Stastny et Michel Goulet, n'ont pas été déçus.

Everett Sanipass a marqué l'unique filet des siens ; Daniel Vincellette a expédié au plancher le dur à cuire Kelly Buchberger; Mario Doyon a impressionné par son tir et son assurance en attaque ; alors que Craig Wolanin a stabilisé la défensive. Les Nordiques ont aussi offert une résistance à leurs visiteurs pendant 60 minutes.

PRESSE CANADIENNE

*Craig MacTavish , des Oilers, est accueilli devant le gardien des Nordiques par Craig Wolanin, au cours de la première période de la joute d'hier soir au Colisée de Québec.*

Adam Graves, Peter Klima et Glen Anderson, deux fois, ont produit les quatre buts des vainqueurs.

Les Nordiques ont pris d'assaut le filet de Ranford en troisième période mais ils n'ont pu trompé sa vigilance. Ranford a excellé notamment face à Sanipass, Doyon, Mike Hough et Claude Loiselle. A l'autre bout, Anderson (30e) a profité d'une pénalité à Mario Marois pour inscrire le quatrième but des siens à la 15e minute.

Les Oilers d'Edmonton menaient par la marque de 3-1 sur les Nordiques après deux périodes de jeu, hier soir, au Colisée.

### Manque d'opportunisme

Contrairement à leurs rivaux, les Nordiques ont manqué d'opportunisme en première période de sorte que les Oilers menaient par la marque de 2-0 après 20 minutes de jeu.

Dès la troisième minute, les hommes de John Muckler ont pris les devants sur un jeu controversé. Martin Gélinas a d'abord habilement déjoué le défenseur Michel Petit avant de refiler le disque à Adam Graves (8e) à l'embouchure du filet de Mylnikov. Dans sa course, Graves a fait dévier la rondelle avec son patin. Les Nordiques ont protesté mais l'officiel Mark Faucette à accordé le but.

Auparavant, Marc Fortier s'était vu frustrer par Bill Randford, un gardien en pleine possession de ses moyens. Randford a récidivé plus tard dans la période face à Claude Loiselle et Paul Gillis. Il a cependant été chanceux sur le tir de Iiro Jarvi à la 11e minute qui a atteint le poteau à sa droite.

# Les jeunes passablement soulagés après la joute

Mario LECLERC
*Presse Canadienne*

**QUEBEC** C'est à une bande de jeunes passablement détendus, voire soulagés, à laquelle se sont adressés les membres de la presse après la défaite des Nordiques, hier.

Pour un, Mario Doyon qui disputait son premier match devant les siens dans la LNH, a laissé tomber un long soupir de soulagement. «J'étais très nerveux en début de match et il va falloir que j'apprenne à vivre avec ça. Je voulais trop bien faire et j'ai commis quelques erreurs en début de match. Mais au moins, la glace est cassée. J'ai l'impression que ça ira beaucoup mieux dès la prochaine rencontre jeudi», a-t-il reconnu.

Pour sa part, malgré son origine américaine, le défenseur Craig Wolanin a aussi ressenti une grande nervosité. «On veut toujours créer une bonne impression à notre premier match devant nos propres partisans. Nous avons bien joué dans l'ensemble mais nous avons été lents à démarrer. Il faudra apprendre à être plus constants au fil des matchs», a-t-il analysé.

Quant à lui, l'ailier gauche Daniel Vincellette éprouvait des sentiments partagés. Vincellette a matraqué Kelly Buchberger en deuxième période et on ne l'a pas revu par la suite. On craint que le joueur des Nordiques se soit fracturé la main droite au cours du combat.

«J'ai livré un bon combat mais j'ai extrêmement mal à la main. Je connaissais Buchberger pour l'avoir déjà affronté du temps où j'évoluais avec les Blackhawks. Je n'ai pas cherché le combat mais j'ai réussi à lui placer un solide coup dès le départ. Cependant, je ne voudrais pas que les amateurs retiennent seulement cette facette de mon jeu. Je pense que, jusque là, j'avais bien joué en échec-avant», a-t-il estimé.

Michel Bergeron s'est dit emballé par le travail de ses hommes et notamment de ses nouveaux venus.«Nous avons bien travaillé mais notre manque de punch en attaque est évident. Néanmoins, c'est plaisant de voir les jeunes réagir de la sorte.

# Une fête pour Peter Stastny et Michel Goulet

Mario LECLERC
*Presse Canadienne*

**QUEBEC** Le consensus est unanime au sein des membres de la haute direction des Nordiques pour qu'une fête soit organisée dans le but d'immortaliser le nom et le numéro du joueur de centre Peter Stastny et de l'ailier gauche Michel Goulet, les deux plus grands joueurs de l'histoire de l'équipe qui sont passés aux mains de deux autres formations au cours de la dernière semaine.

Interrogé à cet effet hier par la Presse canadienne, le vice-président au marketing et aux communications chez les Nordiques, Jean-D. Legault, a reconnu que l'organisation se penchait déjà sérieusement sur la question mais que «la date et la manière» n'avaient pas encore été décidées.

Cependant, il est d'ores et déjà assuré qu'aucun autre joueur des Nordiques ne revêtira les chandails numéros 16 et 26 qu'ont si vaillamment endossés Goulet et Stastny pendant respectivement 11 et 10 ans.

C'est dire que les noms de Goulet et Stastny iront rejoindre ceux de Jean-Claude Tremblay (3) et Marc Tardif (8) sur une bannière accrochée au plafond des souvenirs du Colisée de Québec incessamment.

«Aussi bien vous dire tout de suite qu'il est loin le jour avant qu'un autre joueur ne porte ces numéros», a admis le bras-droit du président Marcel Aubut, hier.

«On songe à organiser une fête spéciale en leur honneur mais nous n'avons décidé de rien. Ces deux-là ont tellement fait pour notre concession. Ils ont non seulement marqué plus de 450 buts (Goulet) ou récolté plus de 1000 points (Stastny) mais ils ont donné une crédibilité à toute l'organisation. On leur doit beaucoup. Maintenant, il faut voir si nous serons mieux d'agir pendant qu'ils sont encore actifs dans la LNH ou attendre au moment de leur retraite», a expliqué Legault.

Rappelons que Marc Tardif est le seul joueur à s'être vu honorer de la sorte après avoir évolué pour les Nordiques dans la LNH. Jean-Claude Tremblay, lui, avait plutôt fait carrière à Québec à l'époque de l'Association mondiale de hockey.

En discutant de la question, hier, un observateur a d'ailleurs laissé tomber une phrase significative.

«Sans rien enlever à Tardif qui a été un très grand joueur de hockey, il n'a pas accompli la moitié de ce que Goulet et Stastny ont réalisé dans la LNH. Pourtant, on lui avait organisé une fête grandiose en 1983 au cours de laquelle on lui avait offert un voilier imposant. Est-ce à dire que Peter et Michel auront droit à un jet privé?», a-t-on questionné à la blague.

LES SPORTS

*4 à 2, après avoir tiré de l'arrière pendant deux périodes*

# Le Canadien triomphe des Islanders

Guy Robillard
*Presse Canadienne*

**UNIONDALE, N.Y.** Le Canadien a réussi deux exploits hier en triomphant des Islanders 4-2.

Il a gagné à l'extérieur et lorsqu'il tirait de l'arrière après deux périodes. Dans ce dernier cas, c'était seulement la deuxième fois de la saison.

### Buts de Lemieux et de Carson

Ce sont des buts de Claude Lemieux, en avantage numérique, et Shayne Corson (deux) qui ont procuré la victoire au Tricolore.

Lemieux a marqué en revenant devant le but de l'arrière du filet sans jamais être molesté. Corson a réussi le but victorieux à la 16e minute après avoir pu s'échapper grâce à une belle passe de Jean-Jacques Daigneault, qui méritait sa deuxième passe de la rencontre. Corson a marqué son 29e but dans un filet désert.

Par cette victoire, le Canadien s'est rapproché à quatre points des Sabres de Buffalo au deuxième rang de la section Adams.

Le match fut typique de ces deux équipes au style assez semblable: beaucoup de travail, mais assez peu de spectacle.

Pat LaFontaine était un des rares à faire de l'animation et la stratégie évidente du Canadien était de le contrer, Pat Burns lui opposant Guy Carbonneau le plus souvent possible.

L'attaque des Islanders est venue d'où on ne l'attendait guère, puisque c'est l'ailier Derek Laxdal qui a marqué les deux buts, ses deuxième et troisième en neuf matches, à la deuxième période. Il a raté un tour du chapeau à la troisième quand il a été arrêté par Patrick Roy, qui était seul avec lui.

Le premier engagement s'était terminé 0-0. Le Canadien a dirigé 15 tirs au but, mais la plupart de loin. Mark Fitzpatrick a cependant frustré Stéphane Richer de la main gauche pendant un avantage numérique.

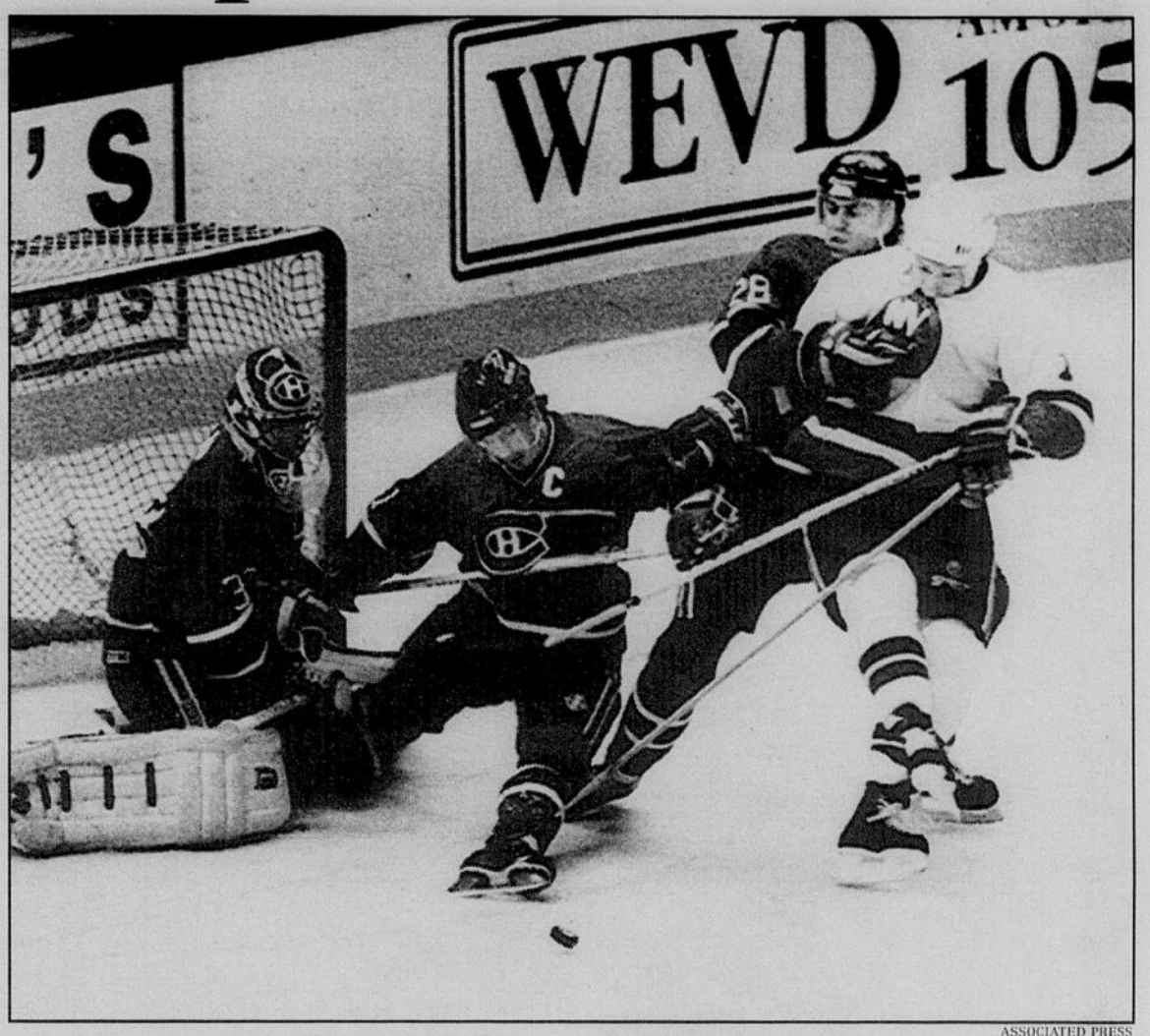
Auparavant, LaFontaine avait raté une ouverture béante. Joe Reekie a plus tard bousillé une échappée à deux contre un en compagnie de Laxdal lorsque Daigneault s'est laissé entraîner derrière le but adverse.

### Gilchrist marque le premier but du match

Brent Gilchrist, de retour dans la formation, a marqué le premier but du match à 53 secondes de la deuxième période quand une rondelle lancée par Mike McPhee a heurté un défenseur pour retomber en plein sur la palette de son bâton, devant le filet de Fitzpatrick.

Laxdal a fait 1-1 à la sixième minute, son tir frappé ayant échappé à Roy, soit qu'il l'ait mal jugé, soit que la rondelle ait suivi une drôle de trajectoire.

Son deuxième but a été marqué à 18 secondes de la fin. Cette fois, il a déjoué Roy de près à l'aide d'une belle passe de Brent Sutter.




ASSOCIATED PRESS

*Alan Kerr ne peut atteindre la rondelle alors que Eric Desjardins et Guy Charbonneau, du Canadien, le retiennent et que le gardien de buts Patrick Roy observe la scène au cours de la première pédiode de jeu. hier, à Uniondale.*

## EN BREF

### Peter Stastny

Peter Stastny déplace beaucoup d'air depuis qu'il est un Devil. Hier, le Daily News de New York lui consacrait un article qui louangeait son apport aussi bien sur la glace qu'à l'extérieur. Parti dans les éloges, l'auteur de l'article a ensuite vanté son talent pour remporter les mises au jeu, avec une citation de son ancien coéquipier de Québec, «Peter est le meilleur de la ligue pour gagner les mises au jeu». Est-il si bon?

### Pat LaFontaine

Considéré un candidat au titre de joueur le plus utile à son équipe, Pat LaFontaine a une grosse prise contre Peter Stastny. L'habile joueur de centre a beau avoir accumulé 48 buts et 89 points en plus d'avoir visiblement manqué à son équipe qui n'a pas gagné une seule fois lorsqu'il a raté six matches, sa fiche de moins-14' est la pire de tous les Islanders. Le plus curieux, c'est qu'il est suivi de deux autres joueurs qui passent pour très importants, les défenseurs Jeff Norton et Ken Baumgartner, à moins-10'.

### Bergevin, Rouleau, Vilgrain...

Les Islanders ont récemment rappelé les défenseurs Jeff Finley, Dean Chynoweth, laissant Marc Bergevin croupir à Springfield, dans la Ligue américaine. La carrière de l'ancien Saguenéen de Chicoutimi, si bien lancée à Chicago, semble engagée dans une mauvaise voie. L'athlète montréalais est âgé de 24 ans. Egalement à Springfield, Guy Rouleau totalise 15 buts et 21 passes en 44 rencontres. Parlant de la Ligue américaine, Claude Vilgrain, des Devils de Utica, lutte pour le premier rang des compteurs avec une fiche de 37-48-85. Mark Pederson est en cinquième place, à 85 points (48-35). C'est Ross Fitzpatrick, des Bears de Hershey, qui est en tête, avec 88 points (36-52).

### Les absents

Stephan Lebeau et Steve Martinson ont été laissés dans les estrades par l'entraîneur Pat Burns pour le match d'hier.

# Les Islanders, une équipe bien tranquillle

*Presse Canadienne*

**UNIONDALE, N.Y.** La jeune hôtesse de l'air, qui se faisait une fête d'aller à New York pour la première fois, a déchanté quand elle a appris que Times Square était à une heure de l'hôtel situé en face du Nassau Coliseum.

Elle avait beau regarder par le hublot en approchant de l'aéroport de Farmingdale, les gratte-ciel étaient invisibles.

Les Islanders de New York évoluent non seulement loin de Manhattan, mais aussi dans un tout autre environnement.

En fait, les Devils du New Jersey sont beaucoup plus près de la ville de New York, puisqu'ils jouent tout juste de l'autre côté de la rivière Hudson, à 15 minutes du Madison Square Garden.

### Une équipe «de province»

A proximité de la ville qui passe pour la plus excitante au monde, les Islanders ont tout d'une petite équipe de province.

Long Island est une presqu'île à vocation résidentielle qui s'allonge dans l'Atlantique à partir de New York. On n'est jamais loin de la mer, de chaque côté, et le Nassau Coliseum est situé au milieu de nulle part, vers le centre de la presqu'île. A 100 000 lieues de la frénésie de Manhattan.

On dirait que cette atmosphère provinciale' a imprégné une équipe tranquille et sans histoire. Même à l'époque des quatre coupes Stanley consécutives au début des années 80, et avec des joueurs comme Michael Bossy, Bryan Trottier et Denis Potvin, les Islanders semblaient avoir moins de glamour' que les Rangers de Manhattan. Il est d'ailleurs difficile de trouver des super-vedettes plus effacées que les deux premiers.

Chez les Rangers, on préfère les Pierre Larouche, Don Murdoch, Phil Esposito, Michel Bergeron et autres Guy Lafleur. Et contrairement à leurs autres voisins du New Jersey, ce n'est pas dans le bourg d'Uniondale qu'on trouve des patineurs rouges.

Les deux équipes de New York n'ont absolument pas le même public. Celui des Rangers est jeune et bruyant, pas toujours de bon goût, et peut se déplacer en métro. Celui des Islanders est beaucoup plus sage et n'a pas d'autre choix que d'aller au hockey en automobile.

La direction des Islanders est dans le même moule: le président du conseil d'administration et directeur général Bill Torrey est là depuis toujours et c'est un type réservé et distingué, qui porte encore la noeud papillon. L'entraîneur, Alger Arbour, une autre institution, est un des plus âgés dans le métier. Même avant lui, il n'y a jamais eu d'entraîneur trop flamboyant ici.

Le propriétaire de l'équipe, l'homme d'affaires John O. Pickett jr, n'a rien d'un Bruce McNall ou d'un Ronald Corey. Il ne défraie jamais les manchettes.

D'ailleurs, le connaissiez-vous?

64

# 1/2 Prix TIGRE GEANT

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE JUSQU'AU SAM. 17 MARS.

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER

## GILETS MOLLETONNES
EN POLY/COTON, POUR DAMES

TANT QU'IL Y EN AURA !

**4.99** REG. 9.99

10 COULEURS AMUSANTES: LILAS, PECHE, ROSE, ROSE VIF, FUSCHIA, GRIS, MENTHE, MAUVE, TURQUOISE ET ROYAL.

STYLE TRES AMPLE AVEC ENCOLURE ARRONDIE ET MANCHES DE STYLE RAGLAN A LA MODE.

TANT QU'IL Y EN AURA

1/2 Prix

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER

## BLOUSONS DE PRINTEMPS
DE STYLE AVIATEUR, POUR HOMMES

**12.99** REG. 26.00

CHOIX DE BLOUSONS DE PRINTEMPS 100% COTON, DE STYLE AVIATEUR, AVEC POCHES ET COULEURS A CONTRASTE. MARINE, BLANC, NOIR, VERT ET BEIGE. P.M.G.TG.

1/2 Prix

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER

## PANTALONS MOLLETONNES
EN POLY / COTON
POUR DAMES

TRES CONFORTABLE AVEC JAMBES ETROITES ET BANDE ENTIEREMENT ELASTIQUE A LA TAILLE. CHOIX DE COULEURS. TAILLE P.M.G.

**4.99** REG. 9.99

## LAPIN
REMPLI DE CHOCOLAT AU LAIT PUR

**99¢** * BPRC 150 g

## OEUFS LILLIPUTIENS

**1.59** * BPRC 200 g

COUPONS DE VALEUR
LIMITE 1 COUPON PAR ARTICLE PAR CLIENT

maxell. UDII-90
CASSETTES AUDIO
TYPE II, HAUTE PREMAGNETISATION

**1.99** 90 MIN

SONY. 8 HR
CASSETTES VIDEO
T-160 VHS

**5.99**

AVEC CE COUPON

PAPIER MOUCHOIR WHITE SWAN
BOITE DE 150 **59¢**
LIMITE DE 1 PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 17 MARS.

## GATEAUX VACHON
FEUILLETE A LA GELEE, FEUILLETE AU CARAMEL, PUFF'O'FRUIT AUX BLEUETS OU AU CARAMEL.

**1.97**

COUPON
DU SAM. 17 MARS

BAS CULOTTE PARISIENNE
TAILLE UNIVERSELLE

**39¢**

LIMITE 3 PAR COUPON.
VALIDE SAM. 17 MARS SEULEMENT

AVEC CE COUPON

FEVES AU LARD AYLMER BRUNIES DE BOSTON

398 ml **69¢**
LIMITE DE 1 PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 17 MARS.

AVEC CE COUPON

CRAQUELINE SALES EVERYBODY

450 g **77¢**
LIMITE DE 1 PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 17 MARS.

AVEC CE COUPON

PELLICULE PLASTIQUE STRETCH'N SEAL
12" X 15 m **85¢**
LIMITE DE 1 PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 17 MARS.

* BPRC = BAS PRIX REGULIER COURANT

No ... de 30 sem... au Canada par Grant Tiger Stores Limited

8 MAGASINS À VOTRE SERVICE

OTTAWA
. 98, rue George
. 1085, rue Wellington
. 2865, av. Dumaurier
. 400, av. McArthur

HULL
. 123, rue Eddy

GATINEAU
. 309, rue Notre-Dame

ORLÉANS
. 2396, boul. St-Joseph

AYLMER
. 10 Promenade Belmont

MAGASIN PINECREST
OUVERT LE DIMANCHE
DE 10 H AM À 5 H PM
(FERMÉ LE SAMEDI)